

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

17 JUIN 1952.

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1952 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1951 et antérieurs.

INDEX.

		Pro- gramme justificatif
Exposé des Motifs	...	II —
Projet de loi	...	XV —
Régularisations (Loi)	...	XV —
Crédits supplémentaires (Loi)	...	XVIII —
Réductions (Loi)	...	XX —
Dispositions diverses (Loi)	...	XXI —
Tableaux de la loi.		
Dépenses ordinaires et dépenses résultant de la guerre :		
Dette Publique	...	2 65
Pensions	...	2 66
Dotations	...	4 67
Non-Valeurs et Remboursements	...	4 68
Services du Premier Ministre	...	4 68
Justice	...	6 70
Intérieur	...	10 75
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	...	12 79
Défense Nationale	...	14 81
Gendarmerie	...	18 86
Colonies	...	18 87
Agriculture	...	18 88
Affaires Économiques et Classes Moyennes	...	20 91
Communications	...	24 96
Travaux Publics	...	28 101
Reconstruction	...	30 105
Travail et Prévoyance Sociale	...	32 106
Instruction Publique	...	36 113
Santé Publique et Famille	...	50 131
Finances	...	52 133
Dépenses extraordinaires	...	56 139
Dispositions diverses	...	— 158

17 JUNI 1952.

WETSONTWERP

houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1952 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1951 en de vorige dienstjaren.

INHOUDSTABEL.

		Verant- woordings- programma
Memorie van Toelichting	...	II —
Wetsontwerp	...	XV —
Regularisatiën (Wet)	...	XV —
Bijkredieten (Wet)	...	XVIII —
Verminderingen (Wet)	...	XX —
Verskillende bepalingen (Wet)	...	XXI —
Wetstabellen.		
Gewone uitgaven en uitgaven voortvloeiend uit de oorlog :		
Rijksschuld	...	3 65
Pensioenen	...	3 66
Dotatiën	...	5 67
Kwade Posten en Terugbetalingen	...	5 68
Diensten van de Eerste-Minister	...	5 68
Justitie	...	7 70
Binnenlandse Zaken	...	11 75
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	...	13 79
Landsverdediging	...	15 81
Rijkswacht	...	19 86
Koloniën	...	19 87
Landbouw	...	19 88
Économische Zaken en Middenstand	...	21 91
Verkeerswezen	...	25 96
Openbare Werken	...	29 101
Wederopbouw	...	31 105
Arbeid en Sociale Voorzorg	...	33 106
Openbaar Onderwijs	...	37 113
Volksgezondheid en Gezin	...	51 131
Financiën	...	53 133
Buitengewone uitgaven	...	57 139
Verskillende bepalingen	...	— 158

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Gouvernement comptait déposer, dans le courant du mois d'avril dernier, ce premier feuillet d'ajustement des budgets de l'exercice 1952, afin d'en assurer le vote au cours de la présente session parlementaire et d'éviter ainsi le recours aux avances de trésorerie.

L'ampleur des propositions introduites par les départements a conduit le Gouvernement à un examen plus long qu'il n'avait été prévu.

Les demandes de crédit ont été ramenées aux nécessités inéluctables, des économies ont été imposées partout où c'était possible.

Le Gouvernement, qui regrette de n'avoir pu présenter plus tôt ce premier feuillet, a pris toutes les mesures qui lui permettent d'assurer que le second feuillet de l'exercice 1952 et les propositions budgétaires pour l'exercice 1953 parviendront au Parlement dans les délais propres à en permettre à temps l'examen et le vote.

I. — Budget ordinaire.

Pour l'exercice 1952 proprement dit, les crédits supplémentaires se rapportant aux dépenses ordinaires et à celles résultant de la guerre s'élèvent respectivement à 3 milliards 419,896,324 francs et 204,983,000 francs, soit au total 3,624,879,324 francs.

Les réductions proposées atteignent respectivement fr. 469,916,061.63 + 31,834,000, soit au total fr. 501 millions 750,061.63.

Au surplus, le rattachement des créances relatives aux exercices antérieurs entraîne une prévision de crédits supplémentaires de fr. 755,236,790.35 + 18,395,766.70 = 773 millions 632,557.05.

Finalement, la majoration des crédits budgétaires s'établit à 3,896,761,819 francs, portant le total des crédits ordinaires à 75,753,744,792 francs :

Crédits initiaux des budgets déposés au Parlement	fr.	71,856,982,972
Crédits supplémentaires	+	3,624,879,324
	Fr.	75,481,862,296
Réductions	—	501,750,061
	Fr.	74,980,112,235
Créances antérieures à 1952	+	773,632,557

Ce qui porte le total du budget ordinaire de l'exercice 1952 à fr. 75,753,744,792

Les plus-values de recettes sur les prévisions initiales peuvent être estimées, dans l'état de choses actuel, à quelque 4 milliards de francs. Les recettes probables de l'exercice 1952 seront ainsi de l'ordre de 74,5 milliards de francs.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Regering had zich voorgenomen dit eerste aanpassingsfeuilleton der begrotingen van het dienstjaar 1952 in de loop van de maand April neer te leggen, ten einde de goedkeuring er van te bekomen gedurende de huidige parlementaire zitting en derwijze te vermijden beroep te moeten doen op schatkistvoorschotten.

De omvang der voorstellen ingediend door de departementen heeft de Regering geleid tot een langduriger onderzoek dan voorzien.

De kredietaanvragen werden tot de onontbeerlijke noodwendigheden teruggebracht en besnoeiingen werden opgelegd overal waar het mogelijk was.

De Regering betreurt het dit eerste feuillet niet vroeger te hebben kunnen voorleggen, en heeft alle maatregelen getroffen welke haar zullen toelaten het tweede feuillet voor het dienstjaar 1952 en de begrotingsvoorstellen voor het dienstjaar 1953 bij het Parlement in te dienen op zulkdanig tijdstip dat zij tijdig zouden onderzocht en goedgestemd kunnen worden.

I. — Gewone begroting.

Voor het eigenlijk dienstjaar 1952, bedragen de bijkredieten die betrekking hebben op de gewone uitgaven en op deze voortvloeiend uit de oorlog respectievelijk 3 milliard 419,896,324 frank en 204,983,000 frank, hetzij in totaal : 3,624,879,324 frank.

De voorgestelde verminderingen belopen respectievelijk fr. 469,916,061.63 + 31,834,000, hetzij in totaal fr. 501 miljoen 750,061.63.

Bovendien brengt de hechting van de schuldvorderingen betreffende de vorige dienstjaren een vooruitzicht van bijkredieten mede van fr. 755,236,790.35 + 18,395,766.70 = 773,632,557.05.

De verhoging der budgetaire kredieten wordt dus uiteindelijk vastgesteld op 3,896,761,819 frank, wat het totaal der gewone kredieten op 75,753,744,792 frank brengt :

Oorspronkelijke kredieten der begrotingen aan het Parlement voorgelegd	fr.	71,856,982,972
Bijkredieten	+	3,624,879,324
	Fr.	75,481,862,296
Verminderings	—	501,750,061
	Fr.	74,980,112,235
Schuldvorderingen der vorige dienstjaren	+	773,632,557

Hetwelk het totaal van de gewone begroting voor het dienstjaar 1952 brengt op fr. 75,753,744,792

De meerwaarden der ontvangsten ten overstaan van de oorspronkelijke ramingen worden, in de huidige stand van zaken, geraamd op zowat 4 milliard frank. De vermoedelijke ontvangsten voor het dienstjaar 1952 zullen dus ± 74,5 milliard frank bedragen.

On sait, par ailleurs, que normalement, une partie des crédits de dépenses n'est pas utilisée, et qu'un montant pouvant être évalué à quelque 2 milliards de francs tombe en annulation à la clôture de l'exercice.

Le budget ordinaire de 1952 peut donc encore être considéré en équilibre, à condition de pratiquer une politique sévère de compression qui à la fois évite toute nouvelle augmentation qui ne soit pas inéluctable et parvienne à maintenir les dépenses réelles en deçà des crédits postulés.

C'est cette politique que mène le Gouvernement.

Déjà les propositions présentées par les divers départements en vue de leur insertion dans le présent feuillet ont été passées au crible afin d'en écarter au maximum les dépenses d'un principe nouveau ou celles dont la nécessité et l'urgence n'étaient pas dûment justifiées.

C'est ainsi qu'a été appliquée la récente circulaire du Premier Ministre bloquant les recrutements de nouveau personnel, sauf ceux reconnus indispensables par le Comité du Budget, qu'un grand nombre de propositions ont été écartées et qu'en sus, des réductions ont pu être portées au montant non négligeable de 501 millions de francs.

Si le total net des crédits supplémentaires atteint encore le montant impressionnant de 3,896,761,819 francs, c'est essentiellement à cause des gros postes dont il est question dans la suite de cet exposé :

	En millions de francs
Chômage et conséquences du chômage sur l'assurance maladie -invalidité, F.N.A.M.I., allocations familiales, etc.	2,430
Aide spéciale aux 4 grandes villes	400
Pensions militaires, pensions de réparations ...	100
Enseignement technique	250
Revision des traitements	208
Assistance à la Corée	75
Agriculture	45
Affaires Economiques, O.C.R.A.	200
Total	3,708

Le Gouvernement prépare, en ce moment, le budget de l'exercice 1953. Des directives très strictes ont été données aux départements et à l'Inspection des Finances : blocage des recrutements; limitation des dépenses de matériel en deçà des dépenses réelles de l'année 1951 en veillant à écarter impitoyablement tout crédit qui ne serait pas justifié par l'urgence inéluctable de la dépense qu'il prévoit; suppression des achats de nouvelles voitures automobiles; remplacement des voitures usagées dans la mesure où ce remplacement est indispensable et, dans ce cas, achats de voitures moins coûteuses; réduction des crédits pour les déplacements et les voyages; stricte application des dispositions légales ou réglementaires en ce qui concerne les subsides légaux ou conventionnels, voire modification de ces dispositions en vue de réduire les dépenses; suppression des subventions facultatives dans toute la mesure où un intérêt économique, social ou culturel évident n'en exige pas impérieusement le maintien total ou partiel...

Le Comité du Budget vient d'édicter le détail des directives que les Administrations devront appliquer à toutes les catégories de dépenses, et dont il veillera de très près à assurer le respect par un examen minutieux des propositions.

Het staat bovendien bekend dat telkenjare een gedeelte van de uitgavenkredieten niet opgebruikt wordt en dat een bedrag, geraamd op ± 2 milliard frank bij het afsluiten van het dienstjaar niet aangewend is.

Het evenwicht van de gewone begroting voor 1952 mag dus nog steeds als verzekerd worden aangezien, op voorwaarde dat een strenge besnoeiingspolitiek in acht worde genomen. Deze moet in eendere tijd elke nieuwe uitgave die niet beantwoordt aan een onafwendbare noodzakelijkheid vermijden en de werkelijke uitgaven beneden de aangevraagde kredieten behouden.

Het is deze politiek die door de Regering wordt gevoerd.

Reeds werden de voorstellen door de verschillende departementen ingediend om opgenomen te worden in het huidige feuilleton nauwkeurig onderzocht ten einde er de uitgaven van een nieuw principe uit te weren alsmede diegene waarvan de noodzakelijkheid en het dringend karakter niet voldoende bewezen waren.

Zodoende, werden én de toepassing verzekerd van het rondschriften van de Eerste-Minister, voorschrijft houdend geen nieuw personeel meer aan te werven, buiten de gevallen door het Begrotingscomité als noodzakelijk erkend én een belangrijk aantal voorstellen geweigerd én de verminderingen bovendien op een niet te versmaden totaal van 501 millioen frank gebracht.

Wanneer het netto-bedrag der verhogingen niettemin het indrukwekkend totaal van 3,896,761,819 frank bereikt, is dit hoofdzakelijk te wijten aan de belangrijke posten nader belicht in het vervolg van deze memorie :

	In millioen frank
Werkloosheid en weerslag van de werkloosheid op de verzekering tegen ziekte en invaliditeit, R.V.Z.I., familievergoedingen, enz.	2,430
Speciale hulp aan de 4 grote steden	400
Militaire pensioenen, vergoedingspensioenen .	100
Technisch onderwijs	250
Herziening der wedden	208
Bijstand aan Korea	75
Landbouw	45
Economische Zaken, H.D.R.	200
Totaal	3,708

De Regering bereidt thans de begroting van het dienstjaar 1953 voor. Zeer strenge richtlijnen werden aan de departementen en aan de Inspectie van Financiën gegeven : stopzetten van de aanwervingen; beperking van de uitgaven voor materieel beneden de werkelijke uitgaven van het jaar 1951 er voor wakend onverbiddelek elk krediet te weren dat niet zou verantwoord zijn door de onvermijdelijke noodzakelijkheid van de uitgave waarvoor het bestemd is; afschaffing van de aankopen van nieuwe autorijtuigen; vervanging der versleten voertuigen in de mate van de noodzakelijkheid dezer vervanging, en in dit geval, aankoop van minder kostelijke rijtuigen; vermindering van de kredieten voor verplaatsingen en reizen; strikte toepassing der wettelijke of reglementaire beschikkingen wat betreft de wettelijke of conventionele toelagen, misschien welks wijziging dezer beschikkingen met het oog op de vermindering der uitgaven; afschaffing van de niet-verplichte toelagen in zover geen in het oog springend economisch, sociaal of cultureel belang het geheel of gedeeltelijk behoud er van vereist...

Het Begrotingscomité heeft onlangs gedetailleerde richtlijnen uitgevaardigd welke de Besturen dienen toe te passen op al de categorieën van uitgaven, en waarvan de inachtneming nauwkeurig zal nagezien worden gedurende een zorgvuldig onderzoek der voorstellen.

C'est à ce prix, le Gouvernement en est bien convaincu, que pourra être maintenue l'excellente situation de nos finances publiques sur laquelle pèse, on ne peut l'oublier, le poids des obligations contractées vis-à-vis de nos partenaires du traité de l'Atlantique.

Le Gouvernement est soucieux, certes, que notre quote-part à la défense de l'Occident soit proportionnelle à celle de nos partenaires; et dans cette limite, les obligations contractées par le Pays peuvent être tenues sans compromettre le standing social et économique du pays. Mais elles ne peuvent l'être si le train de vie de la Nation dépasse ce qui est raisonnable.

C'est pourquoi le Gouvernement va rétablir la Commission des économies sur des bases nouvelles, en lui donnant des objectifs précis permettant d'escompter des résultats tangibles et immédiats sur le plan pratique.

* *

Parmi les augmentations importantes reprises au premier feuillet de crédits supplémentaires, il y a lieu de relever tout d'abord celles qui affectent spécialement le chômage.

Lors de la préparation des budgets pour l'exercice 1952, on avait supputé une moyenne quotidienne de 160,000 journées de chômage contrôlées. Cette estimation doit être révisée car le chômage se maintient à un niveau plus élevé, même pendant les mois de moindre chômage.

Les crédits ont été réévalués en tablant sur une moyenne de 240,000 journées indemnisables; c'est ainsi qu'une subvention complémentaire de 1,900 millions de francs a été postulée, au présent feuillet, en faveur de l'Office National du Placement et du Chômage.

Des interventions découlant de la législation existante et se montant à 427.5 millions de francs ont été prévues en faveur des organismes assureurs, à l'effet notamment de parer au défaut de cotisation des assujettis, chômeurs involontaires.

La situation du chômage reste l'une des préoccupations majeures du Gouvernement.

Il est indéniable que certains secteurs, tels le textile et le vêtement, sont touchés par la réduction d'activité que connaissent, dans la plupart des pays, les industries produisant des biens de consommation. Ce phénomène général atteint particulièrement, en Belgique, les provinces septentrionales. Il présente en outre, dans notre pays, une acuité accrue du fait que ces industries occupent une main-d'œuvre où la proportion des manœuvres et des femmes est particulièrement élevée, et que notre marge compétitive sur les marchés extérieurs est singulièrement réduite, les prix de revient belges étant plus élevés que ceux de nos concurrents.

Il faut tenir compte, en outre, qu'à la faveur de notre réglementation du chômage, plus généreuse en Belgique que dans les autres pays, des déviations se sont produites qui faussent les statistiques du chômage réel.

A cet égard, il est regrettable que les statistiques du chômage dans les divers pays ne soient pas comparables. Il entre dans les intentions du Gouvernement de parer prochainement à ce défaut.

Le Gouvernement a déjà pris des mesures dont les effets commencent à apparaître :

le contrôle des abus a été resserré;

l'O.N.P.C. crée de nouveaux centres de réadaptation professionnelle et intensifie son activité dans le placement des jeunes travailleurs;

De Regering is er van overtuigd dat alleen door zulke werkwijze de uitstekende toestand van onze openbare financiën zal kunnen behouden worden, want, men vergete het niet, de last der verbintenissen aangegaan met onze bondgenoten van het Atlantisch Pact drukt zwaar op deze toestand.

Zeker houdt de Regering er aan dat ons aandeel in de verdediging van het Westen, evenredig zij met dat onzer bondgenoten, en binnen deze grenzen, kunnen de door het Land aangegane verbintenissen nagekomen worden zonder de sociale en economische standing van het land in gevaar te brengen. Ze kunnen echter niet nagekomen worden indien de levenswijze van de Natie het redelijke overtreft.

Daarom is het dat de Regering de Commissie voor besparingen op een nieuwe basis zal heroprichten en haar nauwkeurige doeleinden zal geven die het zullen mogelijk maken op het practisch plan tastbare en onmiddellijke uitslagen te verwachten.

* *

Onder de belangrijke verhogingen voorkomend op het eerste feuillet der bijkredieten, dienen vooreerst deze aangestipt welke in 't bijzonder de werkloosheid aangaan.

Bij het opmaken der begrotingen voor het dienstjaar 1952, werd het dagelijks gemiddelde der gecontroleerde werkloosheidsdagen geschat op 160,000. Deze raming moet herzien worden, daar de werkloosheid een hoger peil bereikte, zelfs gedurende de maanden van verminderde werkloosheid.

De kredieten werden herschat op basis van een gemiddelde van 240,000 schadeloos te stellen werkdagen; derhalve wordt een bijkomende toelage van 1,900 miljoen op huidig feuilleton aangevraagd ten behoeve van de Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid.

Tussenkomen voortvloeiend uit de bestaande wetgeving werden voorzien voor een bedrag van 427.5 miljoen frank ten gunste van de verzekeringsorganismen, om inzonderheid dekking te verzekeren van het gemis van bijdragen van de onder de verplichte verzekering vallende werklozen.

De toestand inzake werkloosheid blijft een der grootste bekommernissen van de Regering.

Men kan het niet betwisten dat zekere sectoren, zoals het textiel en de kleding, getroffen worden door de activiteitsverslapping welke, in het merendeel der landen, bestaat in de nijverheden die verbruiksproducten voortbrengen. Dit algemeen verschijnsel is, in België, vooral waar te nemen in de Noordelijke provinciën. Het vertoont in ons land bovendien, een toenemende hevigheid door het feit dat deze nijverheden werkkrachten te werkstellen waarbij de verhouding der handlangers en der vrouwen bijzonder hoog is, en dat onze concurrentie-marge op de buitenlandse markten zeer laag is, omdat de Belgische kostprijzen hoger zijn dan deze van onze concurrenten.

Er dient bovendien rekening gehouden met het feit dat, dank zij onze werkloosheidsreglementatie, gunstiger in België dan in andere landen, misbruiken zijn ingeslopen, die de statistieken van de werkelijke werkloosheid in een vals daglicht stellen.

Te dien opzichte is het te betreuren dat de werkloosheidsstatistieken in de verschillende landen niet vergelijkbaar zijn. Het ligt in de bedoeling van de Regering eerstdaags hieraan te verhelpen.

De Regering heeft reeds maatregelen getroffen waarvan de gevolgen reeds waar te nemen zijn :

de controle op de misbruiken werd verscherpt;

de R.D.A.W. richt nieuwe centra op van beroepswederaanpassing en zet zijn activiteit voor het plaatsen van jonge arbeiders meer kracht bij;

la prime d'embauchage de nouveaux ouvriers mineurs vient d'être augmentée;

un effort important a été accompli en vue de la mise au travail par les communes de chômeurs difficiles à placer; des chantiers ruraux (bonification de terres incultes) vont être ouverts.

Il continue à se préoccuper très sérieusement de la question.

Des aménagements fiscaux vont être proposés au Parlement en vue d'encourager la création d'entreprises nouvelles; un projet de loi créant une société d'investissement va également être déposé.

Une autre majoration des dépenses sociales résulte du fait, qu'en vue de couvrir les dépenses résultant des arrêtés royaux des 25 janvier 1951 et 2 novembre 1951 octroyant aux bénéficiaires de l'assurance maladie-invalidité obligatoire une prime compensatoire et une indemnité supplémentaire et temporaire, une subvention exceptionnelle évaluée à 103 millions de francs est inscrite au présent document au profit des organismes assureurs par l'intermédiaire du Fonds National d'Assurance Maladie-Invalidité.

**

Pour la revision générale des barèmes de traitements des agents de l'Etat, il avait été prévu au budget du Premier Ministre de l'exercice 1951 un crédit global de 500 millions de francs. La réévaluation de la dépense résultant de cette revision conduit à postuler une majoration de crédit de 208 millions de francs. Le Gouvernement regrette que les organisations syndicales ne paraissent pas apprécier à leur juste valeur les substantielles améliorations apportées aux barèmes des agents de l'Etat, malgré les circonstances de l'heure, alors que ces barèmes peuvent supporter, avec avantage, la comparaison avec les conditions du secteur privé.

**

Une aide spéciale a été envisagée en faveur des quatre grandes villes : Bruxelles, Anvers, Liège et Gand. Celles-ci supportent, en effet, des charges d'intérêt national que les autres villes ne connaissent pas. Dès la mise en application de la loi du 24 décembre 1948 relative aux finances provinciales et communales, il a été reconnu que la répartition du Fonds communal d'assistance publique et du nouveau Fonds des Communes ne permettrait pas d'accorder, aux quatre grandes villes, une quote-part suffisante à réaliser l'équilibre de leur budget. Les budgets des quatre grandes villes accusent un déficit global de 905 millions de francs en 1949, de 865 millions de francs en 1950 et de 884 millions en 1951. Pour 1952, le déficit risque d'atteindre le milliard de francs. Le Gouvernement postule au feuilleton un crédit de 400 millions de francs. Il s'agit là d'une intervention exceptionnellement consentie pour permettre au Gouvernement et aux autorités communales de résoudre le grave problème que pose l'assainissement de la situation financière des quatre grandes villes.

**

En ce qui concerne l'enseignement technique, les nouvelles mesures visant l'agrégation ou le reclassement d'écoles provinciales, communales et libres, l'extension au personnel

de aanwervingspremie voor nieuwe mijnwerkers werd onlangs verhoogd;

een belangrijke inspanning werd verwezenlijkt om de tewerkstelling door de gemeenten van moeilijk te plaatsen werklozen te verzekeren; landbouwwerven (bonificatie van onbebouwde gronden) gaan geopend worden.

Zij gaat voort zich ernstig bezig te houden met de kwestie.

Fiscale aanpassingen zullen aan het Parlement voorgesteld worden om de oprichting van nieuwe ondernemingen aan te moedigen; een wetsontwerp, houdende oprichting van een investeringsmaatschappij, gaat insgelijks neergelegd worden.

Een andere verhoging van de sociale uitgaven : de toepassing van de koninklijke besluiten van 25 Januari en 2 November 1951 houdende toekenning van een compensatiepremie en een aanvullende en tijdelijke vergoeding, aan de begunstigten van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit, verplicht tot overschrijving in onderhavig document van een uitzonderingstoelage geraamd op 103 miljoen frank, ten voordele van de verzekeringsorganismen door tussenkomst van het Rijksfonds voor Verzekering tegen Ziekte en Invaliditeit.

**

Voor de algemene herziening van de weddenbarema's van de Staatsagenten werd een globaal krediet van 500 miljoen frank voorzien op de begroting van de Eerste-Minister voor het dienstjaar 1951. De herraming van de uitgave voortvloeiend uit deze herziening leidt tot het aanvragen van een verhoging van 208 miljoen frank. Het spijt de Regering dat de syndicale organisaties, de substantiële verbeteringen aangebracht aan de barema's van de Staatsagenten niettegenstaande de huidige omstandigheden niet naar hun juiste waarde schijnen te waarderen; terwijl deze barema's voordelig de vergelijking kunnen doorstaan met de voorwaarden van de private sector.

**

Een bijzondere hulp werd beoogd ten gunste van de vier grote steden : Brussel, Antwerpen, Luik en Gent. Deze dragen inderdaad lasten van nationaal belang welke de andere steden niet kennen. Bij het in voege treden van de wet van 24 December 1948 betreffende de provinciale en gemeentelijke financiën, werd erkend dat de verdeling van het Gemeentefonds voor openbare onderstand en van het nieuw Fonds der Gemeenten niet zou toelaten de vier grote steden een aandeel te verlenen toereikend om het evenwicht van hun begroting te verzekeren. De begrotingen van de vier grote steden vermelden een globaal tekort van 905 miljoen frank in 1949, 865 miljoen frank in 1950 en 884 miljoen frank in 1951. Voor 1952, kan het tekort 1 milliard frank bereiken. De Regering vraagt in het feuilleton een krediet van 400 miljoen frank. Het gaat hier om een uitzonderlijk verleende tussenkomst om de Regering en de gemeentelijke overheden toe te laten het moeilijk probleem van de sanering van de financiële toestand van de vier grote steden, op te lossen.

**

Wat betreft het technisch onderwijs, hebben de nieuwe maatregelen betreffende de erkenning of de herklassering van provinciale, gemeentelijke en vrije scholen, de uitbrei-

des dites écoles de la revision barémique au 1^{er} juillet 1948, l'agrément de nombreuses demandes d'assimilation ou de dispense de diplôme ont eu une incidence budgétaire qui se traduit, pour l'exercice 1952, en une demande de crédits supplémentaires de 116 millions de francs, et pour les exercices antérieurs en une dépense probable d'environ 135 millions de francs.

*
**

Un projet de loi déposé au Parlement, portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation, étend son bénéfice, à partir du 1^{er} janvier 1952, à tous les titulaires d'une pension d'invalidité et nécessitera de ce fait un crédit supplémentaire d'environ 100 millions de francs.

*
**

La contribution de la Belgique à l'action d'assistance des Nations Unies à la Corée s'est encore étendue à l'appel du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies et c'est dans un esprit de coopération internationale que le Gouvernement a décidé de porter 75 millions de francs à la charge du budget du Département des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur pour couvrir les dépenses découlant de l'affrètement des avions D.C. 4 de la Sabena qui participent au pont aérien du Pacifique.

*
**

Au budget ordinaire de la Défense Nationale, les prévisions d'augmentation de crédits de l'ordre de 130 millions de francs environ, résultant de revisions de carrières, de l'octroi de l'allocation dite « temporaire » extraconventionnelle et aussi d'achats du service d'armement, sont largement compensées par des réductions (150 millions de francs) du programme d'acquisition de charroi et de fournitures.

*
**

Dans le secteur de l'agriculture, une subvention de 25 millions de francs est à prévoir du fait de l'augmentation de la production laitière, tandis que la lutte contre l'épizootie de fièvre aphteuse demande une nouvelle intervention de 20 millions de francs.

*
**

Enfin, en vue de permettre au Gouvernement d'apurer certains contrats ou engagements antérieurs, il est proposé de mettre à la disposition de l'O.C.R.A. un crédit supplémentaire de 200 millions de francs, au titre de subvention à caractère économique.

II. — Budget extraordinaire.

Les demandes de crédits supplémentaires pour les besoins du budget extraordinaire s'élèvent à 4.043.853.445 francs, dont il y a lieu de déduire les réductions consenties à concurrence de 551.392.000 francs, ce qui porte les accroissements de dépenses à 3.492.461.445 francs.

Mais il s'agit là d'un chiffre purement comptable résultant de l'inscription au budget extraordinaire, en sus des dépenses

ding tot het personeel van voornoemde scholen van de weddeschaalherziening op 1 Juli 1948, de aanvaarding van talrijke aanvragen tot gelijkstelling of tot vrijstelling van diploma's, een budgetaire weerslag die zich uit, voor het dienstjaar 1952, in een aanvraag van bijkredieten van 116 miljoen frank en voor de vroegere dienstjaren in een vermoedelijke uitgave van ongeveer 135 miljoen frank.

*
**

Een wetsontwerp, neergelegd bij het Parlement, tot wijziging van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen en van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen voorziet de uitbreiding van voordelen, van 1 Januari 1952 af, aan al de houders van een invaliditeitspensioen en te dien einde zal een bijkrediet van ongeveer 100 miljoen frank nodig zijn.

*
**

De bijdrage van België als bijstand der Verenigde-Naties aan Korea werd verhoogd ingevolge de oproep van de Veiligheidsraad van de Organisatie der Verenigde-Naties en het is in een geest van internationale samenwerking dat de Regering besloten heeft 75 miljoen frank aan te rekenen op de begroting van het Departement van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit de bevrachting der D.C. 4-vliegtuigen van de Sabena, welke deelnemen aan de luchtbrug over de Stille Oceaan.

*
**

Op de gewone begroting van Landsverdediging, zijn de ramingen van kredietverhogingen, ten bedrage van ongeveer 130 miljoen frank, voortvloeiend uit de loopbaanherzieningen, de toekenning van de zogenaamde « tijdelijke » extraconventionele toelage alsook uit de aankopen van de dienst van wapening, gecompenseerd door de inkrimping (150 miljoen frank) van het programma van aankoop van voertuigen en benodigdheden.

*
**

In de landbouwsector, is een toelage van 25 miljoen frank te voorzien wegens de verhoging van de zuivelproductie, terwijl de strijd tegen de epizootie van het mond- en klauwzeer een nieuwe tussenkomst van 20 miljoen frank vergt.

*
**

Ten slotte wordt voorgesteld een krediet van 200 miljoen frank, als toelage van economische aard, ter beschikking te stellen van de H.D.R. ten einde de Regering in de mogelijkheid te stellen zekere vroegere kontrakten en verbintenissen aan te zuiveren.

II. — Buitengewone begroting.

De aanvragen van bijkredieten voor de behoeften van de buitengewone begroting belopen 4.043.853.445 frank, waarvan de toegestane verminderingen ten belope van 551 miljoen 392.000 frank dienen afgetrokken te worden, wat de vermeerderingen brengt op 3.492.461.445 frank.

Maar het gaat hier om een zuiver rekenplichtig bedrag voortvloeiend uit de inschrijving in de buitengewone begro-

normales de ce budget, d'opérations exceptionnelles qui sont d'ailleurs équilibrées en recettes et en dépenses :

1° les crédits devant permettre l'utilisation des fonds de contrepartie de l'E.R.P. 1950-1951, soit 1,352 millions de francs;

2° un supplément de 1,600 millions de francs pour l'amortissement de l'E.A.M. de l'exercice 1951, justifié par l'accélération correspondante de recettes des impôts spéciaux.

En fait, l'augmentation nette du budget extraordinaire de l'exercice 1952 s'établit à francs 3,492.5 — (1,352+1,600), soit 540.5 millions de francs, dont 400 millions de francs en vue de l'octroi d'une troisième avance récupérable au Trésor du Ruanda-Urundi et 89.6 millions de francs pour la mise à la disposition du Congo belge du produit de l'emprunt de \$ 1,778,000 contracté par l'Etat belge.

Les modifications de programme proposées par le Département des Travaux Publics se traduisent par une augmentation relativement peu importante de quelque 59 millions de francs.

*
**

Les tableaux annexés au présent exposé fournissent par budget une vue générale de l'évolution des prévisions de dépenses pour 1952.

Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

ting, en boven de normale uitgaven van deze begroting, van buitengewone verrichtingen die overigens evenwichtig staan in ontvangsten en uitgaven :

1° de kredieten die het gebruik moeten toelaten van de tegenwaardefondsen van de E.R.P. 1950-1951, hetzij 1,352 miljoen frank;

2° een aanvulling van 1,600 miljoen frank voor de delging van de Muntsaneringslening van het dienstjaar 1951, verantwoord door een overeenkomende bespoediging van de ontvangsten van speciale belastingen.

In feite, beloopt de netto-verhoging van de buitengewone begroting van het dienstjaar 1952 3,492.5 — (1,352 + 1,600) hetzij 540.5 miljoen frank waarvan 400 miljoen frank bestemd zijn voor de toekenning van een derde terugvorderbaar voorschot aan de Schatkist van Ruanda-Urundi en 89.6 miljoen frank voor de terbeschikkingstelling van Belgisch-Congo van de opbrengst van de lening van \$ 1,778,000 aangegaan door de Belgische Staat.

De programmawijzigingen voorgesteld door het Departement van Openbare Werken uiten zich in een betrekkelijk geringe verhoging van 59 miljoen frank.

*
**

De tabels gevoegd bij de huidige toelichting leveren per begroting een algemeen overzicht van de evolutie van de uitgavenramingen voor 1952.

De Minister van Financiën,

Dépenses ordinaires.

BUDGETS — BEGROTINGEN	Crédits de 1952 — Kredieten voor 1952	Augmentations de crédits pour 1952 — Kredietvermeerderingen voor 1952
Dette Publique. — <i>Rijsschuld</i>	10,326,881,472.34	50,000,000 »
Pensions. — <i>Pensioenen</i>	10,395,169,300 »	105,300,000 »
Dotations. — <i>Dotatiën</i>	244,832,000 »	6,340,000 »
Non-Valeurs et Remboursements. — <i>Kwade Posten en Terugbetalingen</i> ...	691,902,000 »	—
Services du Premier Ministre. — <i>Diensten van de Eerste-Minister</i>	539,270,000 »	2,400,000 »
Justice. — <i>Justitie</i>	1,502,447,000 »	18,582,000 »
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	6,898,267,000 »	421,471,000 »
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	549,157,000 »	93,435,000 »
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i>	9,909,751,000 »	131,613,000 »
Gendarmerie. — <i>Rijkswacht</i>	1,063,860,000 »	—
Colonies. — <i>Koloniën</i>	70,037,000 »	150,000 »
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	725,993,000 »	48,100,000 »
Affaires Economiques et Classes Moyennes. — <i>Economische Zaken en Middenstand</i>	560,235,000 »	22,329,000 »
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	4,120,363,000 »	25,515,000 »
Travaux Publics. — <i>Openbare Werken</i>	1,769,755,000 »	8,041,000 »
Reconstruction. — <i>Wederopbouw</i>	141,257,000 »	35,272,000 »
Travail et Prévoyance Sociale. — <i>Arbeid en Sociale Voorzorg</i>	6,664,672,000 »	2,306,670,000 »
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i>	7,199,153,200 »	120,078,324 »
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	1,874,213,000 »	5,100,000 »
Finances. — <i>Financiën</i>	2,251,485,000 »	19,500,000 »
Totaux. — <i>Totalen</i>	67,498,699,972.34	3,419,896,324 »

Gewone uitgaven.

	Réductions — Verminderingen	Total des crédits propres à 1952 — Totaal van de eigenlijke kredieten voor 1952	Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs — Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren	Total general — Algemeen totaal
	11,800,000 »	10,365,081,472.34	27,477,213.34	0,392,558,685.68
	27,000,000 »	10,473,469,300 »	48,157,539.45	0,521,626,839.45
	—	251,172,000 »	4,000,000 »	255,172,000 »
	—	691,902,000 »	18,049,788.30	709,951,788.30
	450,000 »	541,220,000 »	208,215,239 »	749,435,239 »
	13,649,000 »	1,507,380,000 »	3,256,000 »	1,510,636,000 »
	65,301,000 »	7,254,437,000 »	103,613.70	7,254,540,613.70
	1,338,000 »	641,254,000 »	2,701,011.07	643,955,011.07
	150,174,000 »	9,891,190,000 »	41,422,000 »	9,932,612,000 »
	—	1,063,860,000 »	1,690,000 »	1,065,550,000 »
	475,661.63	69,711,338.37	324,975.63	70,036,314 »
	27,184,700 »	746,908,300 »	3,546,700 »	750,455,000 »
	10,105,000 »	572,459,000 »	315,135.29	572,774,135.29
	63,323,000 »	4,082,555,000 »	34,400,842.40	4,116,955,842.40
	8,041,000 »	1,769,755,000 »	9,378,650 »	1,779,133,650 »
	—	176,529,000 »	10,349,000 »	186,878,000 »
	78,285,000 »	8,893,057,000 »	134,171,916.25	9,027,228,916.25
	4,489,700 »	7,314,741,824 »	173,648,526 »	7,488,390,350 »
	100,000 »	1,879,213,000 »	731,551.35	1,879,944,551.35
	8,200,000 »	2,262,785,000 »	33,297,088.57	2,296,082,088.57
	469,916,061.63	70,448,680,234.71	755,236,790.35	71,203,917,025.06

Dépenses résultant de la guerre.

B U D G E T S — B E G R O T I N G E N	Crédits de 1952 — Kredieten voor 1952	Augmentations de crédits pour 1952 — Kredietvermeerderingen voor 1952
Non-Valeurs et Remboursements. — <i>Kwade-Posten en Terugbetalingen</i> ...	500,000 »	—
Justice. — <i>Justitie</i>	12,654,000 »	—
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i> ...	13,534,000 »	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	5,000,000 »	—
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i> ...	296,700,000 »	—
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	700,000 »	—
Affaires Economiques et Classes Moyennes. — <i>Economische Zaken en Middenstand</i>	646,662,000 »	200,375,000 »
Communications. — <i>Verkeerswezen</i> ...	19,250,000 »	—
Travaux Publics. — <i>Openbare Werken</i> ...	—	—
Reconstruction. — <i>Wederopbouw</i>	716,575,000 »	—
Travail et Prévoyance Sociale. — <i>Arbeid en Sociale Voorzorg</i> ...	10,250,000 »	—
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i> ...	1,315,000 »	—
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgesondheid en Gezin</i> ...	29,112,000 »	—
Finances. — <i>Financiën</i> ...	2,606,031,000 »	4,608,000 »
Totaux. — <i>Totalen</i> ...	4,358,283,000 »	204,983,000 »

Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Réductions — Verminderingen	Total des crédits propres à 1952 — Totaal van de eigenlijke kredieten voor 1952	Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs — Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren	Algemeen totaal — Total général
—	500,000 »	—	500,000 »
534,000 »	12,120,000 »	857,000 »	12,977,000 »
—	13,534,000 »	31,696,50	13,565,696,50
—	5,000,000 »	—	5,000,000 »
6,000,000 »	290,700,000 »	—	290,700,000 »
—	700,000 »	—	700,000 »
—	847,037,000 »	3,283,356,45	850,320,356,45
1,250,000 »	18,000,000 »	983,193,75	18,983,193,75
—	—	1,900,000 »	1,900,000 »
23,300,000 »	693,275,000 »	11,310,000 »	704,585,000 »
—	10,250,000 »	—	10,250,000 »
—	1,315,000 »	8,520 »	1,323,520 »
750,000 »	28,362,000 »	—	28,362,000 »
	2,610,639,000 »	22,000 »	2,610,661,000 »
31,834,000 »	4,531,432,000 »	18,395,766,70	4,549,827,766,70

Dépenses extraordinaires.

BUDGETS — BEGROTINGEN	Crédits de 1952 — Kredieten voor 1952	Augmentations de crédits pour 1952 — Kredietvermeerderingen voor 1952
Dette Publique. — <i>Rijkschuld</i>	1,452,000,000 »	—
Justice. — <i>Justitie</i>	7,000,000 »	—
Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i>	6,775,000 »	—
Affaires Etrangères et Commerce Extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>	51,438,000 »	21,000,000 »
Défense Nationale. — <i>Landsverdediging</i>	11,461,527,000 »	100,000,000 »
Colonies. — <i>Koloniën</i>	—	400,000,000 »
Agriculture. — <i>Landbouw</i>	120,200,000 »	67,200,000 »
Affaires Economiques et Classes Moyennes. — <i>Economische Zaken en Middenstand</i>	—	1,273,550,000 »
Communications. — <i>Verkeerswezen</i>	1,494,339,000 »	40,000 »
Travaux Publics. — <i>Openbare Werken</i>	5,566,267,500 »	482,382,000 »
Reconstruction. — <i>Wederopbouw</i>	27,900,000 »	—
Travail et Prévoyance Sociale. — <i>Arbeid en Sociale Voorzorg</i>	—	—
Instruction Publique. — <i>Openbaar Onderwijs</i>	5,000,000 »	7,000,000 »
Santé Publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i>	2,790,000,000 »	1,500,000 »
Finances. — <i>Financiën</i>	1,884,604,000 »	89,612,000 »
Totaux. — <i>Totalen</i>	24,867,050,500 »	2,442,284,000 »

Buitengewone uitgaven.

Réductions — Verminderingen	Total des crédits propres à 1952 — Totaal van de eigenlijke kredieten voor 1952	Augmentations de crédits se rapportant à des exercices antérieurs — Kredietvermeerderingen betrekking hebbende op de vroegere dienstjaren	Total général — Algemeen totaal
—	1,452,000,000 »	1,600,000,000 »	3,052,000,000 »
—	7,000,000 »	—	7,000,000 »
—	6,775,000 »	239 »	6,775,239 »
—	72,438,000 »	—	72,438,000 »
100,000,000 »	11,461,527,000 »	—	11,461,527,000 »
—	400,000,000 »	—	400,000,000 »
—	187,400,000 »	—	187,400,000 »
—	1,273,550,000 »	—	1,273,550,000 »
26,500,000 »	1,467,879,000 »	1,169,206.70	1,469,048,206.70
423,392,000 »	5,625,257,500 »	—	5,625,257,500 »
—	27,900,000 »	—	27,900,000 »
—	—	400,000 »	400,000 »
—	12,000,000 »	—	12,000,000 »
—	2,791,500,000 »	—	2,791,500,000 »
1,500,000 »	1,972,716,000 »	—	1,972,716,000 »
551,392,000 »	26,757,942,500 »	1,601,569,445.70	28,359,511,945.70

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — REGULARISATIONS.

Article premier.

En vue de permettre la liquidation de créances se rapportant à l'exercice 1951 et à des exercices antérieurs, autorisation est donnée :

A. — Au Premier Ministre, d'imputer sur le budget de ses services pour l'exercice 1952 :

A la charge de l'article 3 (Services permanents, etc.), une somme de fr. 49,032.32, dont fr. 19,042.32 à relever de la prescription quinquennale.

B. — Au Ministre de la Justice, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

Section I. — Ministère proprement dit.

A la charge de l'article 4 (Services permanents : Agents en disponibilité), une somme de 405 francs, dont 324 francs à relever de la prescription quinquennale.

C. — Au Ministre de l'Intérieur, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 3-2 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Administration centrale), une somme de 50,000 francs;

2° A la charge de l'article 3-3 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Gouvernements provinciaux, etc.), une somme de 50,000 francs;

3° A la charge de l'article 3-4 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Conseil d'Etat), une somme de 130,000 francs;

4° A la charge de l'article 19-2 (Autres dépenses exceptionnelles : Administration centrale : Dépenses diverses résultant du fonctionnement du « Centre de recherche, etc. »), une somme de 17,880 francs.

D. — Au Ministre des Affaires Etrangères, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

Section I. — Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur proprement dit.

1° A la charge de l'article 4-1 (Services permanents : Agents en disponibilité : Administration centrale), une

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

I. — REGULARISATIEN.

Eerste artikel.

Ten einde de vereffening mogelijk te maken van schuld-vorderingen die tot het dienstjaar 1951 en vroegere dienstjaren behoren, wordt machtiging verleend :

A. — Aan de Eerste-Minister, om op de begroting van zijn diensten voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

Ten laste van artikel 3 (Vaste diensten, enz.), een som van fr. 49,032.32, waarvan een bedrag van fr. 19,042.32 van de vijfjarige verjaring dient ontheffen.

B. — Aan de Minister van Justitie, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.

Ten laste van artikel 4 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel), een som van 405 frank, waarvan 324 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

C. — Aan de Minister van Binnenlandse Zaken, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 3-2 (Vaste diensten : Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden : Hoofdbestuur), een som van 50,000 frank;

2° Ten laste van artikel 3-3 (Vaste diensten : Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden : Provinciale gouvernementen, enz.), een som van 50,000 frank;

3° Ten laste van artikel 3-4 (Vaste diensten : Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden : Raad van State), een som van 130,000 frank;

4° Ten laste van artikel 19-2 (Andere uitzonderingsuitgaven : Hoofdbestuur : Diverse bedieningskosten van het « Centrum van onderzoek, enz. »), een som van 17,880 frank.

D. — Aan de Minister van Buitenlandse Zaken, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

1° Ten laste van artikel 4-1 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel : Hoofdbestuur), een som van

somme de fr. 756.34, dont fr. 487.69 à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 4-2 (Services permanents : Agents en disponibilité : Carrières du service extérieur et de chancellerie), une somme de fr. 828.30, dont fr. 166.95 à relever de la prescription quinquennale.

E. — Au Ministre de la Défense Nationale, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 7-2 (Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : Force terrestre), une somme de 99,000 francs, dont 4,231 francs à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 7-7 (Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : Ecoles et Musée royal de l'Armée), une somme de 3,000 francs;

3° A la charge de l'article 14-6 (Dépenses afférentes aux déplacements, etc. : Base métropolitaine d'Afrique), une somme de 19,000 francs.

F. — Au Ministre des Colonies, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 3-1 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Administration centrale), une somme de 7,425 francs;

2° A la charge de l'article 3-2 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Services extérieurs), une somme de 2,040 francs.

G. — Au Ministre de l'Agriculture, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 3-2 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire), une somme de 165,500 francs, dont 65,046 francs à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 3-3 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture), une somme de 353,500 francs, dont 37,987 francs à relever de la prescription quinquennale;

3° A la charge de l'article 4-4 (Services permanents : Agents en disponibilité : Administration des Eaux et Forêts), une somme de 11,300 francs, à relever de la prescription quinquennale;

4° A la charge de l'article 5-3 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture), une somme de 4,500 francs.

H. — Au Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 9-2 (Éclairage, chauffage, etc. : Services extérieurs), une somme de fr. 747.80, dont fr. 72.80 à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 10-1 (Locaux, matériel et mobilier, etc. : Administration centrale), une somme de 19,245 francs;

3° A la charge de l'article 12-2 (Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. — Fournitures de bureau), une somme de 2,190 francs;

4° A la charge de l'article 13-3 (Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. : Mis à la disposition des services extérieurs), une somme de 3,000 francs;

fr. 756.34, waarvan fr. 487.69 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 4-2 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel : Loopbanen van de buitendienst en van de kanselarij), een som van fr. 828.30, waarvan fr. 166.95 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

E. — Aan de Minister van Landsverdediging, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 7-2 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : Landmacht), een som van 99,000 frank, waarvan 4,231 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 7-7 (Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : Scholen en Koninklijk Legermuseum), een som van 3,000 frank;

3° Ten laste van artikel 14-6 (Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. : Basis van het moederland in Afrika), een som van 19,000 frank.

F. — Aan de Minister van Koloniën, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 3-1 (Vaste diensten : Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden : Hoofdbestuur), een som van 7,425 frank;

2° Ten laste van artikel 3-2 (Vaste diensten : Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden : Buitendiensten), een som van 2,040 frank.

G. — Aan de Minister van Landbouw, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 3-2 (Vaste diensten : Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden : Bestuur van Vee-teelt en Veeartsenijkundige Dienst), een som van 165,500 frank, waarvan 65,046 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 3-3 (Vaste diensten : Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden : Bestuur van Land- en Tuinbouw), een som van 353,500 frank, waarvan 37,987 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

3° Ten laste van artikel 4-4 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel : Bestuur van Waters en Bossen), een som van 11,300 frank, te ontheffen van de vijfjarige verjaring;

4° Ten laste van artikel 5-3 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Bestuur van Land- en Tuinbouw), een som van 4,500 frank.

H. — Aan de Minister van Economische Zaken en Middenstand, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 9-2 (Verlichting, verwarming, enz. : Buitendiensten), een som van fr. 747.80, waarvan fr. 72.80 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 10-1 (Lokalen, materieel en meubilair, enz. : Hoofdbestuur), een som van 19,245 frank;

3° Ten laste van artikel 12-2 (Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. — Bureelbenodigdheden), een som van 2,190 frank;

4° Ten laste van artikel 13-3 (Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. : Ter beschikking gesteld van de buitendiensten), een som van 3,000 frank;

5° A la charge de l'article 14-1 (Dépenses afférentes aux déplacements, etc. : Administration centrale), une somme de 4,496 francs;

6° A la charge de l'article 14-2 (Dépenses afférentes aux déplacements, etc. : Services extérieurs), une somme de fr. 8,255.90;

7° A la charge de l'article 16 (Contentieux résultant de l'activité administrative du Département), une somme de fr. 3,595.30;

8° A la charge de l'article 309 (Eclairage, chauffage, etc.), une somme de fr. 34,326.60 à relever de la prescription quinquennale;

9° A la charge de l'article 316 (Contentieux, etc.), une somme de 4,425 francs, dont 75 francs à relever de la prescription quinquennale.

I. — Au Ministre des Travaux Publics d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

A la charge de l'article 3-5 (Services permanents, etc. : Administration de l'Urbanisme), une somme de 900 francs.

J. — Au Ministre de la Reconstruction, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 305-1 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Administration centrale), une somme de 300,000 francs;

2° A la charge de l'article 305-2 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Services extérieurs), une somme de 100,000 francs.

K. — Au Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 3-1 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Administration centrale), une somme de 58,963 francs, dont 5,643 francs à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 3-2 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Services extérieurs), une somme de 4,350 francs.

L. — Au Ministre de la Santé Publique et de la Famille, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 3-1 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Administration centrale), une somme de 82,927 francs, dont 74,577 francs à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 3-2 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires : Services extérieurs), une somme de 162,522 francs, dont 114,268 francs à relever de la prescription quinquennale;

3° A la charge de l'article 4-2 (Services permanents : Agents en disponibilité : Services extérieurs), une somme de 1,482 francs;

4° A la charge de l'article 5-1 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Administration centrale), une somme de 3,360 francs;

5° A la charge de l'article 5-2 (Services temporaires : Agents définitifs détachés et agents temporaires : Services extérieurs), une somme de 4,380 francs, dont 2,700 francs à relever de la prescription quinquennale.

5° Ten laste van artikel 14-1 (Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. : Hoofdbestuur), een som van 4,496 frank;

6° Ten laste van artikel 14-2 (Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz. : Buitendiensten), een som van fr. 8,255.90;

7° Ten laste van artikel 16 (Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement), een som van fr. 3,595.30;

8° Ten laste van artikel 309 (Verlichting, verwarming, enz.), een som van fr. 34,326.60 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

9° Ten laste van artikel 316 (Geschillen, enz.), een som van 4,425 frank, waarvan een som van 75 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

I. — Aan de Minister van Openbare Werken, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

Ten laste van artikel 3-5 (Vaste diensten, enz. : Bestuur van de Stedebouw), een som van 900 frank.

J. — Aan de Minister van Wederopbouw, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 305-1 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Hoofdbestuur), een som van 300,000 frank;

2° Ten laste van artikel 305-2 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Buitendiensten), een som van 100,000 frank.

K. — Aan de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 3-1 (Vaste diensten : Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden : Hoofdbestuur), een som van 58,963 frank, waarvan een som van 5,643 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 3-2 (Vaste diensten : Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden : Buitendiensten), een som van 4,350 frank.

L. — Aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 3-1 (Vaste diensten : Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden : Hoofdbestuur), een som van 82,927 frank, waarvan 74,577 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 3-2 (Vaste diensten : Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden : Buitendiensten), een som van 162,522 frank, waarvan 114,268 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

3° Ten laste van artikel 4-2 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel : Buitendiensten), een som van 1,482 frank;

4° Ten laste van artikel 5-1 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Hoofdbestuur), een som van 3,360 frank;

5° Ten laste van artikel 5-2 (Tijdelijke diensten : Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : Buitendiensten), een som van 4,380 frank, waarvan 2,700 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

M. — Au Ministre des Finances, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1952 :

1° A la charge de l'article 3-2 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires), une somme de 100,000 francs, dont fr. 50,730.80 à relever de la prescription quinquennale;

2° A la charge de l'article 3-4 (Services permanents : Agents définitifs et temporaires), une somme de 500,000 francs, dont fr. 18,399.30 à relever de la prescription quinquennale;

3° A la charge de l'article 4-4 (Services permanents : Agents en disponibilité), une somme de 10,000 francs, dont 154 francs à relever de la prescription quinquennale.

II. — CREDITS SUPPLEMENTAIRES.

Art. 2.

Il est ouvert, pour être rattachés à des budgets de l'exercice 1952, à l'effet de couvrir des dépenses de l'exercice 1952, des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

M. — Aan de Minister van Financiën, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1952 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 3-2 (Vaste diensten : Vastgestelde en tijdelijke personeelsleden), een som van 100,000 frank, waarvan fr. 50,730.80 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

2° Ten laste van artikel 3-4 (Vaste diensten : Vastgestelde en tijdelijke personeelsleden), een som van 500,000 frank, waarvan fr. 18,399.30 van de vijfjarige verjaring te ontheffen;

3° Ten laste van artikel 4-4 (Vaste diensten : Ter beschikking gesteld personeel), een som van 10,000 frank, waarvan 154 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

II. — BIJKREDIETEN.

Art. 2.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de begrotingen voor het dienstjaar 1952, tot betaling der uitgaven voor het dienstjaar 1952. Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	MONTANT des augmentations — BEDRAG van de vermeerderingen	BEGROTINGEN
a) Dépenses ordinaires.		a) Gewone uitgaven.
Dette Publique	50,000,000 »	Rijksschuld.
Pensions	105,300,000 »	Pensioenen.
Dotations	6,340,000 »	Dotatiën.
Services du Premier Ministre	2,400,000 »	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	18,582,000 »	Justitie.
Intérieur	421,471,000 »	Binnenlandse Zaken.
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	93,435,000 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	131,613,000 »	Landsverdediging.
Colonies	150,000 »	Koloniën.
Agriculture	48,100,000 »	Landbouw.
Affaires Économiques et Classes Moyennes	22,329,000 »	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	25,515,000 »	Verkeerswezen.
Travaux Publics	8,041,000 »	Openbare Werken.
Reconstruction	35,272,000 »	Wederopbouw.
Travail et Prévoyance Sociale	2,306,670,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	120,078,324 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	5,100,000 »	Volksgesondheid en Gezin.
Finances	19,500,000 »	Financiën.
Total fr.	3,419,896,324 »	Totaal.
b) Dépenses résultant de la guerre.		b) Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.
Affaires Économiques et Classes Moyennes	200,375,000 »	Economische Zaken en Middenstand.
Finances	4,608,000 »	Financiën.
Total fr.	204,983,000 »	Totaal.

BUDGETS	MONTANT des augmentations — BEDRAG van de vermeerderingen	BEGROTINGEN
c) Dépenses extraordinaires.		c) Buitengewone uitgaven.
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	21,000,000 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	100,000,000 »	Landsverdediging.
Colonies	400,000,000 »	Koloniën.
Agriculture	67,200,000 »	Landbouw.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	1,273,550,000 »	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	40,000 »	Verkeerswezen.
Travaux Publics	482,382,000 »	Openbare Werken.
Instruction Publique	7,000,000 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	1,500,000 »	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	89,612,000 »	Financiën.
Total fr.	2,442,284,000 »	Totaal.

Art. 3.

Il est ouvert, pour être rattachés à des budgets de l'exercice 1952, à l'effet de payer des créances se rapportant aux exercices périmés (1948 et antérieurs) et à des exercices clos (1949 à 1951), des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

Art. 3.

Er wordt bijkredieten toegestaan te brengen op de begrotingen voor het dienstjaar 1952 tot betaling van schuldvoorderingen in verband met de vervallen dienstjaren (1948 en vroegere) en met de afgesloten dienstjaren (1949 tot 1951). Die bijkredieten, worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	MONTANT des augmentations — BEDRAG van de vermeerderingen	BEGROTINGEN
a) Dépenses ordinaires.		a) Gewone uitgaven.
Dette Publique	27,477,213.34	Rijksschuld.
Pensions	48,157,539.45	Pensioenen.
Dotations	4,000,000 »	Dotatiën.
Non-Valeurs et Remboursements	18,049,788.30	Kwade Posten en Terugbetalingen.
Services du Premier Ministre	208,215,239 »	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	3,256,000 »	Justitie.
Intérieur	103,613.70	Binnenlandse Zaken.
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	2,701,011.07	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	41,422,000 »	Landsverdediging.
Gendarmerie	1,690,000 »	Rijkswacht.
Colonies	324,975.63	Koloniën.
Agriculture	3,546,700 »	Landbouw.
Affaires Économiques et Classes Moyennes	315,135.29	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	34,400,842.40	Verkeerswezen.
Travaux Publics	9,378,650 »	Openbare Werken.
Reconstruction	10,349,000 »	Wederopbouw.
Travail et Prévoyance Sociale	134,171,916.25	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	173,648,526 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	731,551.35	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	33,297,088.57	Financiën.
Total fr.	755,236,790.35	Totaal.

BUDGETS	MONTANT des augmentations — BEDRAG van de vermeerderingen	BEGROTINGEN
b) Dépenses résultant de la guerre.		b) Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.
Justice	857,000 »	Justitie.
Intérieur	31,696 50	Binnenlandse Zaken.
Affaires Economiques et Classes Moyennes	3,283,356 45	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	983,193 75	Verkeerswezen.
Travaux Publics	1,900,000 »	Openbare Werken.
Reconstruction	11,310,000 »	Wederopbouw.
Instruction Publique	8,520 »	Openbaar Onderwijs.
Finances	22,000 »	Financiën.
Total fr.	18,395,766 70	Totaal.
c) Dépenses extraordinaires.		c) Buitengewone uitgaven.
Dette Publique... ..	1,600,000,000 »	Rijksschuld.
Intérieur	239 »	Binnenlandse Zaken.
Communications	1,169,206 70	Verkeerswezen.
Travail et Prévoyance Sociale	400,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Total fr.	1,601,569,445 70	Totaal.

III. — REDUCTIONS.

Art. 4.

Les crédits inscrits dans les budgets de l'exercice 1952, détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence des sommes ci-après :

III. — VERMINDERINGEN.

Art. 4.

De kredieten ingeschreven op de begrotingen voor het dienstjaar 1952, in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, worden verminderd tot beloop van de hierna aangeduide sommen :

BUDGETS	MONTANT des réductions — BEDRAG van de verminderingen	BEGROTINGEN
a) Dépenses ordinaires.		a) Gewone uitgaven.
Dette Publique... ..	11,800,000 »	Rijksschuld.
Pensions	27,000,000 »	Pensioenen.
Service du Premier Ministre... ..	450,000 »	Diensten van de Eerste-Minister.
Justice	13,649,000 »	Justitie.
Intérieur	65,301,000 »	Binnenlandse Zaken.
Affaires Étrangères et Commerce Extérieur	1,338,000 »	Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.
Défense Nationale	150,174,000 »	Landsverdediging.
Colonies	475,661 63	Koloniën.
Agriculture	27,184,700 »	Landbouw.
Affaires Économiques et Classes Moyennes	10,105,000 »	Economische Zaken en Middenstand.
Communications	63,323,000 »	Verkeerswezen.
Travaux Publics	8,041,000 »	Openbare Werken.
Travail et Prévoyance Sociale	78,285,000 »	Arbeid en Sociale Voorzorg.
Instruction Publique	4,489,700 »	Openbaar Onderwijs.
Santé Publique et Famille	100,000 »	Volksgezondheid en Gezin.
Finances	8,200,000 »	Financiën.
Total fr.	469,916,061 63	Totaal.

BUDGETS	MONTANT des réductions. — BEDRAG van de verminderingen.	BEGROTINGEN
b) Dépenses résultant de la guerre.		b) Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.
Justice... ..	534,000 »	Justitie.
Défense Nationale	6,000,000 »	Landsverdediging.
Communications... ..	1,250,000 »	Verkeerwezen.
Reconstruction... ..	23,300,000 »	Wederopbouw.
Santé Publique et Famille	750,000 »	Volksgesondheid en Gezin.
Total fr.	31,834,000 »	Totaal.
c) Dépenses extraordinaires.		c) Buitengewone uitgaven.
Défense Nationale... ..	100,000,000 »	Landsverdediging.
Communications... ..	26,500,000 »	Verkeerswezen.
Travaux Publics... ..	423,392,000 »	Openbare Werken.
Finances... ..	1,500,000 »	Financiën.
Total fr.	551,392,000 »	Totaal.

IV. — DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 5.

Le Ministre des Affaires Etrangères est autorisé à justifier par la production de bordereaux récapitulatifs de paiements approuvés par lui ou par son délégué la dépense de 733,000 francs relative à la perte de change sur solde du compte « Fonds de roulement » de l'Ambassade de Belgique à Pékin en 1942.

Art. 6.

Par dérogation aux dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le disponible laissé à la clôture de l'exercice 1951 par le crédit prévu à l'article 30 du budget du Ministère de la Défense Nationale pour l'exercice 1951 peut être reporté aux exercices suivants.

Art. 7.

Autorisation est accordée au Ministre de l'Agriculture de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des Eaux et Forêts, en vue de couvrir ses besoins de Trésorerie, la quote-part du crédit prévu à l'article 7-4, afférente aux indemnités pour port d'uniforme.

Art. 8.

Le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes est habilité pour faire don, au nom de la Belgique, d'une œuvre d'art destinée à l'ornementation du siège des Nations-Unies à New-York.

Art. 9.

Est ratifié l'abandon, fait par le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes, moyennant un dédit de 40,070 francs, du recours contre une société privée, dont un contrat d'achat de camions-automobiles a été rompu par

IV. — VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 5.

De Minister van Buitenlandse Zaken is er toe gemachtigd, door voorlegging van verzamelborderellen van de betalingen, door hem of door zijn afgevaardigde goedgekeurd, de uitgave van 733,000 frank te rechtvaardigen, betreffende het wisselverlies op saldo van de rekening « Vlottende gelden » der Ambassade van België te Peking in 1942.

Art. 6.

Met afwijking van de bepalingen van artikel 30 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit zal het saldo, welk bij de afsluiting van het dienstjaar 1951, op het bij artikel 30 van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1951 beschikbaar blijft, op de volgende dienstjaren mogen overgedragen worden.

Art. 7.

Machtiging is verleend aan de Minister van Landbouw om het aandeel van het krediet voorzien bij artikel 7-4 betreffende de vergoedingen voor het dragen van de uniform, ter beschikking te stellen van het Kledingsfonds van Waters en Bossen met het oog op het dekken van zijn behoeften aan Thesaurie.

Art. 8.

De Minister van Economische Zaken en Middenstand wordt gemachtigd, om in naam van België een kunstwerk te schenken, dat bestemd is tot de verfraaiing van de zetel der Verenigde Naties te New-York.

Art. 9.

Wordt bekrachtigd, mits een schadeloosstelling van 40,070 frank, de afstand, door de Minister van Economische Zaken en Middenstand, van verhaal tegen een private maatschappij, waarvan de koopovereenkomst van autovracht-

jugement du Tribunal de Commerce de Bruxelles, en date du 13 juin 1948, ce qui a occasionné au Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes une perte sur la revente de ces camions au Ministère de la Défense Nationale.

Art. 10.

Le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes est autorisé à régulariser à charge de l'article 305-2 de son budget pour l'exercice 1952 une somme de fr. 37,447.50 afin de ne pas devoir obliger deux fonctionnaires de l'ancien Ministère du Ravitaillement à rembourser au Trésor des indemnités qu'ils ont touchées de bonne foi et dont le paiement est contesté par la Cour des Comptes.

Art. 11.

Le crédit inscrit au littéra 1 de l'article 6 du budget du Ministère des Travaux Publics pourra supporter les dépenses résultant d'obligations contractées au cours des exercices antérieurs pour ce qui concerne la rétribution de services rendus par des experts et architectes.

Art. 12.

L'article 3 de la loi contenant le budget du Ministère de l'Instruction Publique pour l'exercice 1952 est complété par le texte suivant :

« Enfin, des avances de fonds d'un montant maximum de 1,500,000 francs pourront être accordées au comptable extraordinaire de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique. »

Art. 13.

Le texte de l'article 405bis (nouveau) inscrit au budget extraordinaire pour l'exercice 1951 est complété de la façon suivante :

« Les intérêts produits par les prêts, les remboursements de ces prêts et le produit du placement des capitaux, temporairement disponibles, peuvent être réemployés aux mêmes fins.

» Le Ministre de l'Agriculture, d'accord avec le Ministre des Finances, est autorisé à prélever sur le compte spécial des prêts, les frais et redevances découlant de son fonctionnement. »

Art. 14.

Le disponible, à la clôture de l'exercice, du crédit prévu à l'article 491 du budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires de 1951 sera transféré à un article à ouvrir au budget pour Ordre (Titre II).

Art. 15.

Sont relevées de la prescription quinquennale, les créances détaillées aux tableaux ci-après :

BUDGET DES PENSIONS.

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
109-12	Rousseau, V.	1945	2,518 »
	Id.	1946	32,082 »
	Id.	1947	1,583 »
	Miclotte, A.	1945	1,072 »
	Id.	1946	22,600 »
	Id.	1947	9,495 »

wagens werd verbroken door vonnis van de Rechtbank van Koophandel van Brussel van 13 Juni 1948, wat bij de wederverkoop van de vrachtwagens aan het Ministerie van Landsverdediging, een verlies heeft berokkend, aan het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 10.

De Minister van Economische Zaken en Middenstand wordt ertoe gemachtigd ten bezware van artikel 305-2 van zijn begroting voor het dienstjaar 1952 een som van fr. 37,447.50 te regulariseren, ten einde twee ambtenaren van het voormalig Ministerie van Ravitaillering niet te moeten verplichten aan de Schatkist vergoedingen terug te storten welke ze te goeder trouw opgestreken hebben en waarvan de betaling door het Rekenhof betwist wordt.

Art. 11.

Het krediet uitgetrokken op littéra 1 van artikel 6 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken zal de uitgaven mogen dragen voortspruitende uit verplichtingen aangegaan gedurende vorige dienstjaren voor wat betreft de bezoldiging van de door de deskundigen en architecten bewezen diensten.

Art. 12.

Artikel 3 van de wet houdende de begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1952 wordt door volgende tekst aangevuld :

« Ten slotte, mogen geldvoorschotten tot een maximum-bedrag van 1,500,000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtige van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen. »

Art. 13.

De tekst van artikel 405bis (nieuw) ingeschreven op de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1951 is op de volgende wijze aangevuld :

« De interesten opgebracht door de leningen, de terugstortingen van die leningen en de opbrengst van de belegde tijdelijk beschikbare kapitalen kunnen voor dezelfde doeleinden terug gebruikt worden.

» De Minister van Landbouw, in overeenstemming met de Minister van Financiën, is gemachtigd op die speciale leenrekening, de onkosten en bijdragen vooraf te nemen die daarmede gepaard gaan. »

Art. 14.

Het bij het afsluiten van het dienstjaar beschikbaar blijvend gedeelte van het op artikel 491 van de begroting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van 1951 uitgetrokken krediet zal op een in de begroting voor Orde (Titel II) op te nemen artikel worden overgedragen.

Art. 15.

De in hiernavolgende tabellen vermelde schuldvorderingen zijn van de vijfjarige verjaring ontheven :

BEGROTING VAN PENSIOENEN.

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
109-12	Rousseau, V.	1945	2,518 »
	Id.	1946	32,082 »
	Id.	1947	1,583 »
	Miclotte, A.	1945	1,072 »
	Id.	1946	22,600 »
	Id.	1947	9,495 »

**BUDGET
DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE.**

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
3	Crabbe, J.	1938-1947	12,562 32
	M ^{lle} Wattier, A.	1946	3,240 »
	M ^{me} de Wael, J.	1946	3,240 »

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.**

A. — Dépenses ordinaires.

Section I. — Ministère de la Justice proprement dit.

3-1	Winand	1947	5,940 »
	De Keyser	1946	3,375 »
	Id.	1947	3,375 »
	Bertrand	1947	1,800 »
	Ottevaere	1946	6,750 »
	Id.	1947	1,800 »
	Videau	1947	6 »
	Potoms	1946	10,912 »
	Heymans	1946	1,181 »
	Id.	1947	4,387 »
	Ullens	1947	1,890 »
	Vervoort	1946	1,350 »
	Id.	1947	2,430 »
3-2	Stoz	1947	1,080 »
	Henin	1947	737 »
	Bourgeois	1947	225 »
	Kransvelt	1947	1,196 »
	Baudet	1947	5,400 »
	Blehin	1946	3,240 »
	Id.	1947	2,700 »
	Wathion	1947	1,602 »
3-3	Gillet	1947	1,869 »
	Bozet	1947	1,975 »
3-6	Rouxhet	1947	787 »
4	Lebrun	1947	324 »
5-1	Maes	1946	1,350 »
	De Bruycker	1947	246 »
5-5	Radelet	1943	6,905 »
	Id.	1944	1,927 »
	Verbanis	1944	4,422 »
	Raes	1944	10,237 »
	Walkiers	1944	4,715 »
	Trouilleux	1944	3,981 »
13-1	Auto-Palace	1947	2,562 80

Section II. — Ordre judiciaire.

3-1	Compère	1946	4,725 »
	Id.	1947	5,940 »
	Reynaert	1946	3,375 »
	Id.	1947	4,320 »
	Perceval	1947	270 »
	Donfut	1946	9,000 »
	Id.	1947	9,056 »
	Cornet	1947	54,400 »
	Defalque	1946	70,125 »
	Id.	1947	76,500 »
	Bareel	1946	6,750 »
	Id.	1947	6,750 »
	Elens	1946	6,750 »
	Id.	1947	6,750 »
	Preudhomme	1946	5,062 »
	Id.	1947	6,750 »
	Havaux	1946	6,187 »
	Id.	1947	2,062 »
	Garot	1946	1,500 »
	Thiry	1946	2,182 »
	Id.	1947	5,670 »
	Lacomble	1946	135 »
	Id.	1947	2,835 »
	Dugaillez-Klinkenberge	1946	7,560 »
	Id.	1947	285 »
	Coessens	1946	1,270 »
	Plouvier	1946	6,750 »
	Id.	1947	6,750 »
	Van de Castele	1946	675 »
	Id.	1947	810 »
	Vlaeminck	1947	810 »

**BEGROTING
VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.**

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3	Crabbe, J.	1938-1947	12,562 32
	Mej. Wattier, A.	1946	3,240 »
	Mevr. de Wael, J.	1946	3,240 »

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.**

A. — Gewone uitgaven.

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.

3-1	Winand	1947	5,940 »
	De Keyser	1946	3,375 »
	Id.	1947	3,375 »
	Bertrand	1947	1,800 »
	Ottevaere	1946	6,750 »
	Id.	1947	1,800 »
	Videau	1947	6 »
	Potoms	1946	10,912 »
	Heymans	1946	1,181 »
	Id.	1947	4,387 »
	Ullens	1947	1,890 »
	Vervoort	1946	1,350 »
	Id.	1947	2,430 »
3-2	Stoz	1947	1,080 »
	Henin	1947	737 »
	Bourgeois	1947	225 »
	Kransvelt	1947	1,196 »
	Baudet	1947	5,400 »
	Blehin	1946	3,240 »
	Id.	1947	2,700 »
	Wathion	1947	1,602 »
3-3	Gillet	1947	1,869 »
	Bozet	1947	1,975 »
3-6	Rouxhet	1947	787 »
4	Lebrun	1947	324 »
5-1	Maes	1946	1,350 »
	De Bruycker	1947	246 »
5-5	Radelet	1943	6,905 »
	Id.	1944	1,927 »
	Verbanis	1944	4,422 »
	Raes	1944	10,237 »
	Walkiers	1944	4,715 »
	Trouilleux	1944	3,981 »
13-1	Auto-Palace	1947	2,562 80

Sectie II. — Rechterlijke macht.

3-1	Compère	1946	4,725 »
	Id.	1947	5,940 »
	Reynaert	1946	3,375 »
	Id.	1947	4,320 »
	Perceval	1947	270 »
	Donfut	1946	9,000 »
	Id.	1947	9,056 »
	Cornet	1947	54,400 »
	Defalque	1946	70,125 »
	Id.	1947	76,500 »
	Bareel	1946	6,750 »
	Id.	1947	6,750 »
	Elens	1946	6,750 »
	Id.	1947	6,750 »
	Preudhomme	1946	5,062 »
	Id.	1947	6,750 »
	Havaux	1946	6,187 »
	Id.	1947	2,062 »
	Garot	1946	1,500 »
	Thiry	1946	2,182 »
	Id.	1947	5,670 »
	Lacomble	1946	135 »
	Id.	1947	2,835 »
	Dugaillez-Klinkenberge	1946	7,560 »
	Id.	1947	285 »
	Coessens	1946	1,270 »
	Plouvier	1946	6,750 »
	Id.	1947	6,750 »
	Van de Castele	1946	675 »
	Id.	1947	810 »
	Vlaeminck	1947	810 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
3-1	Van Driessche	1947	2,813 »
	Kesteloot	1947	19,125 »
	Bossaert	1946	5,625 »
	Id.	1947	6,750 »
	Hillewaere	1946	3,375 »
	Id.	1947	7,290 »
	De Roep	1947	1,040 »
	Decroix	1946	3,240 »
	Id.	1947	5,580 »
	Bervoets	1946	4,050 »
	Id.	1947	3,780 »
	Van de Castele	1947	810 »
	D'Haenens	1947	6,840 »
	Van den Bussche	1946	3,581 »
	Id.	1947	9,180 »
	Cuyvers	1947	2,160 »
	Van den Bossche	1947	405 »
	Vanhulle	1947	45 »
	Van Aerde	1946	675 »
	Id.	1947	945 »
3-2	Rostenne	1947	6,750 »
	Wauters	1944	1,999 »
	Id.	1945	3,500 »
3-3	Cambier	1945	2,362 50
	Renard	1947	1,265 »
4	Lejuste	1945	2,029 »
	Id.	1946	2,804 »
	Coessens	1946	10 »
	Id.	1947	133 »
5-1	Van Belleghen	1946	562 »
	Id.	1947	2,430 »
	Van Seymortier	1947	1,688 »
	Farvacque	1946	5,062 »
9-1	Administration communale de Fosse	1947	1,224 »
10-1	« Provinciaal Bestuur van West-Vlaanderen »	1947	45,718 56

B. — Dépenses résultant de la guerre.

305-1	Vandegaer	1946	135 »
	Id.	1947	6,120 »
	Mérenne	1947	1,921 »
305-2	Alexandre	1946	36,298 »
317bis	« Foreign Office »	1947	376,060 »
(nouveau)			

BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

28-11	M ^{me} Watteau-Marquette	1940-1945	43,978 25
-------	-----------------------------------	-----------	-----------

BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.Section I. — Ministère des Affaires Étrangères
et du Commerce Extérieur proprement dit.

4-1	Hostie	1921-1947	450 58
	Balencour, J.	1945-1947	33 »
	Houart, E.	1922-1925	3 25
	Houyoux, A.	1946-1947	0 86
4-2	Nisot, J.	1922-1940	17 80
	de Selliers de Moranville, E.	1946-1947	149 15

BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

3-2	Vermeulen	1941-1946	141,758 »
	Lambrechts	1943-1946	162,580 »
	Desoil	1943-1946	141,165 »
	Tilot	1940-1947	121,290 »
	Tanghe	1944-1947	79,521 »
	Vanespen	1940-1947	135,126 »
	Bouty	1940-1947	127,274 »
	Grandjean	1941-1947	118,268 »
	Wendelen	1944-1947	59,791 »
	Bolle	1944-1947	15,391 »
	Dusesoi	1944-1947	58,503 »
	Buisseret	1945-1947	55,384 »
	De Sutter	1945-1947	43,294 »

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-1	Van Driessche	1947	2,813 »
	Kesteloot	1947	19,125 »
	Bossaert	1946	5,625 »
	Id.	1947	6,750 »
	Hillewaere	1946	3,375 »
	Id.	1947	7,290 »
	De Roep	1947	1,040 »
	Decroix	1946	3,240 »
	Id.	1947	5,580 »
	Bervoets	1946	4,050 »
	Id.	1947	3,780 »
	Van de Castele	1947	810 »
	D'Haenens	1947	6,840 »
	Van den Bussche	1946	3,581 »
	Id.	1947	9,180 »
	Cuyvers	1947	2,160 »
	Van den Bossche	1947	405 »
	Vanhulle	1947	45 »
	Van Aerde	1946	675 »
	Id.	1947	945 »
3-2	Rostenne	1947	6,750 »
	Wauters	1944	1,999 »
	Id.	1945	3,500 »
3-3	Cambier	1945	2,362 50
	Renard	1947	1,265 »
4	Lejuste	1945	2,029 »
	Id.	1946	2,804 »
	Coessens	1946	10 »
	Id.	1947	133 »
5-1	Van Belleghen	1946	562 »
	Id.	1947	2,430 »
	Van Seymortier	1947	1,688 »
	Farvacque	1946	5,062 »
9-1	« Administration communale de Fosse »	1947	1,224 »
10-1	Provinciaal Bestuur van West-Vlaanderen	1947	45,718 56

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

305-1	Vandegaer	1946	135 »
	Id.	1947	6,120 »
	Mérenne	1947	1,921 »
305-2	Alexandre	1946	36,298 »
317bis	« Foreign Office »	1947	376,060 »
(nieuw)			

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

28-11	Mevr. Watteau-Marquette	1940-1945	43,978 25
-------	-------------------------	-----------	-----------

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
EN BUITENLANDSE HANDEL.Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel.

4-1	Hostie	1921-1947	450 58
	Balencour, J.	1945-1947	33 »
	Houart, E.	1922-1925	3 25
	Houyoux, A.	1946-1947	0 86
4-2	Nisot, J.	1922-1940	17 80
	de Selliers de Moranville, E.	1946-1947	149 15

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

3-2	Vermeulen	1941-1946	141,758 »
	Lambrechts	1943-1946	162,580 »
	Desoil	1943-1946	141,165 »
	Tilot	1940-1947	121,290 »
	Tanghe	1944-1947	79,521 »
	Vanespen	1940-1947	135,126 »
	Bouty	1940-1947	127,274 »
	Grandjean	1941-1947	118,268 »
	Wendelen	1944-1947	59,791 »
	Bolle	1944-1947	15,391 »
	Dusesoi	1944-1947	58,503 »
	Buisseret	1945-1947	55,384 »
	De Sutter	1945-1947	43,294 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-2	Temmerman	1945-1947	50,342 »	3-2	Temmerman	1945-1947	50,342 »
	Dewez	1940-1947	266,952 »		Dewez	1940-1947	266,952 »
	Sauvage	1941-1947	226,286 »		Sauvage	1941-1947	226,286 »
	Berger	1941-1947	156,179 »		Berger	1941-1947	156,179 »
	Servaes	1941-1947	253,486 »		Servaes	1941-1947	253,486 »
	T'sjoen	1942-1947	252,615 »		T'sjoen	1942-1947	252,615 »
	Joris	1942-1947	237,465 »		Joris	1942-1947	237,465 »
	Willio	1942-1947	241,774 »		Willio	1942-1947	241,774 »
	De Smedt	1942-1947	236,079 »		De Smedt	1942-1947	236,079 »
	De Cortis, H.	1943-1947	249,224 »		De Cortis, H.	1943-1947	249,224 »
	De Cortis, G.	1943-1947	185,854 »		De Cortis, G.	1943-1947	185,854 »
	Leduc, P.	1944-1947	244,237 »		Leduc, P.	1944-1947	244,237 »
	Brunain	1944-1947	37,080 »		Brunain	1944-1947	37,080 »
	Delcine	1944-1947	224,141 »		Delcine	1944-1947	224,141 »
	Rigaux	1945-1947	31,372 »		Rigaux	1945-1947	31,372 »
	Planchar	1945-1947	157,815 »		Planchar	1945-1947	157,815 »
	Lieffries	1945-1947	16,091 »		Lieffries	1945-1947	16,091 »
	Rillaers	1945-1947	29,606 »		Rillaers	1945-1947	29,606 »
	Proth	1945-1947	57,506 »		Proth	1945-1947	57,506 »
	Aubert	1945-1947	17,375 »		Aubert	1945-1947	17,375 »
	Marcotty	1945-1947	15,783 »		Marcotty	1945-1947	15,783 »
	Verhaegen, G.	1944-1945	20,322 »		Verhaegen, G.	1944-1945	20,322 »
	Oor, R.	1946	3,375 »		Oor, R.	1946	3,375 »
	Dengis, L.	1946	13,140 »		Dengis, L.	1946	13,140 »
	De Dekker, R.	1946	1,449 »		De Dekker, R.	1946	1,449 »
	Placet	1947	22,612 »		Placet	1947	22,612 »
	Meunier, J.	1937-1940	7,161 38		Meunier, J.	1937-1940	7,161 38
	De Biscop, A.	1937-1940	6,871 37		De Biscop, A.	1937-1940	6,871 37
	Gilles, E.	1938-1940	5,216 04		Gilles, E.	1938-1940	5,216 04
	Van Lierde, J.	1938-1940	5,215 94		Van Lierde, J.	1938-1940	5,215 94
	Bernard, J.	1939-1940	2,114 02		Bernard, J.	1939-1940	2,114 02
	Legros, L.	1939-1940	626 35		Legros, L.	1939-1940	626 35
	Bikar, R.-J.	1946-1947	13,500 »		Bikar, R.-J.	1946-1947	13,500 »
	Margraff, P.	1944-1946	12,296 »		Margraff, P.	1944-1946	12,296 »
	Briamont, J.	1944-1946	6,107 »		Briamont, J.	1944-1946	6,107 »
	Defise, J.	1945	1,817 »		Defise, J.	1945	1,817 »
	Mayaert, M.	1945	1,760 »		Mayaert, M.	1945	1,760 »
	Moreau, J.	1941-1946	33,634 »		Moreau, J.	1941-1946	33,634 »
	Van Deursen, J.	1945-1946	110,343 »		Van Deursen, J.	1945-1946	110,343 »
	Leclercq, A.	1946-1947	172,710 »		Leclercq, A.	1946-1947	172,710 »
	Declercq, G.	1943-1944	156,796 »		Declercq, G.	1943-1944	156,796 »
	Houcque	1946-1947	1,640 »		Houcque	1946-1947	1,640 »
	Bury	1946-1947	600 »		Bury	1946-1947	600 »
	Hoop	1946-1947	1,901 »		Hoop	1946-1947	1,901 »
	Cumps	1947	675 »		Cumps	1947	675 »
	Foucart	1947	339 »		Foucart	1947	339 »
	Levens	1946-1947	2,319 »		Levens	1946-1947	2,319 »
	Léonard	1946	8,494 »		Léonard	1946	8,494 »
	Claessens	1947	675 »		Claessens	1947	675 »
	Nagels	1946-1947	706 »		Nagels	1946-1947	706 »
	Hageniers	1947	270 »		Hageniers	1947	270 »
	De Ryckere	1947	1,350 »		De Ryckere	1947	1,350 »
	Charlier, R.	1947	2,585 »		Charlier, R.	1947	2,585 »
7-2	Briamont, J.	1944-1946	3,302 »	7-2	Briamont, J.	1944-1946	3,302 »
	Lobert	1947	929 »		Lobert	1947	929 »
10-2	Firme Marga	1947	63,113 24	10-2	Firme Marga	1947	63,113 24
	Firme Seynaeve	1947	26,899 50		Firme Seynaeve	1947	26,899 50
	Caisse nationale de compensation pour allocations familiales	1947	64,588 80		Nationale compensatiekas voor gezins-vergoedingen	1947	64,588 80
13-2	Firme Daniel Doyen	1947	74,960 »	13-2	Firme Daniel Doyen	1947	74,960 »

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.

3	Bison, G.-L.	1945-1947	2,379 »
	Bonnet, R.-O.-G.	1945-1946	3,526 »
7	Petitjean, J.	1946	1,545 »
	Senen, M.	1946	1,500 »
	Poels, P.	1947	1,620 »
	Houbart, N.	1947	1,785 »
	Bonhomme, F.	1947	1,650 »
	Delsart, C.	1947	1,500 »
	Tambour, A.	1947	1,500 »
	Frankart, N.	1947	1,650 »
	Roiseux, L.	1947	1,650 »
	Pirson, T.	1947	1,500 »
	Nisenne, Ch.	1947	1,515 »
	Lhoir, H.	1947	1,530 »
	Warnier, A.	1947	1,500 »

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT.

3	Bison, G.-L.	1945-1947	2,379 »
	Bonnet, R.-O.-G.	1945-1946	3,526 »
7	Petitjean, J.	1946	1,545 »
	Senen, M.	1946	1,500 »
	Poels, P.	1947	1,620 »
	Houbart, N.	1947	1,785 »
	Bonhomme, F.	1947	1,650 »
	Delsart, C.	1947	1,500 »
	Tambour, A.	1947	1,500 »
	Frankart, N.	1947	1,650 »
	Roiseux, L.	1947	1,650 »
	Pirson, T.	1947	1,500 »
	Nisenne, Ch.	1947	1,515 »
	Lhoir, H.	1947	1,530 »
	Warnier, A.	1947	1,500 »

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.**

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
3-2	Caussin, Ernest	1946	4,772 »
	Sterckx, P.	1946	5,000 »
	Id.	1947	200 »
	Burggraave	1946	4,600 »
	Id.	1947	100 »
	Declercq, E.	1946	7,200 »
	Id.	1947	5,100 »
	Janssen, H.	1946	3,500 »
	Id.	1947	600 »
	Van Gorp	1946	4,500 »
	Id.	1947	2,000 »
	Jacobs	1946	7,000 »
	Id.	1947	4,500 »
	Heene, E.	1946	4,600 »
	Bourdon, J.	1947	5,778 »
	Vanderlinden, G.	1947	5,496 »
	Van Guinhoven	1947	100 »
3-3	Verbelen, J.	1945	8,713 »
	Hennaux, L.	1946	20,250 »
	Dieudonné, P.	1946	3,400 »
	Jamotte, Paul	1947	2,252 »
	De Troux, L.	1946	3,372 »
3-4	Thoma, J.	1940	10,588 »
	Id.	1941	17,575 »
	Id.	1942	21,426 »
	Id.	1943	23,176 »
	Id.	1944	19,975 »
3-4	Schumacker	1940	10,525 »
	Id.	1941	17,385 »
	Id.	1942	20,895 »
	Id.	1943	22,645 »
	Id.	1944	26,686 »
	Id.	1945	10,562 »
	M ^{me} Collienne-Mackels	1943-1945	2,622 »
4-4	Wilmet	1947	11,300 »
14-3	Jacquemart	1946	2,000 »

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET DES CLASSES MOYENNES.**

A. — Dépenses ordinaires.

9-2	Receveur T.T.	1946	72 80
-----	---------------	------	-------

B. — Dépenses résultant de la guerre.

309	Société Immobilière de la Chancellerie.	1945	34,326 60
316	Assistance publique, Bruxelles	1947	75 »
329	Etablissements Brondeel	1945-1946	708,853 75
	Decrose	1945-1946	134,825 »
	Breslau	1945-1946	100,720 »
	Ford Motor Cy	1945-1946	149,305 »

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.**

A. — Dépenses ordinaires.

3-3	Reul, J.-H.-J.	1942	19,297 »
	Id.	1943	20,956 40
	Id.	1944	15,172 20
	Id.	1946	787 80
	Hennes, H.	1944	8,288 50
	Id.	1945	29,988 40
	Protin, C.-J.	1944	2,053 »
	Id.	1945	868 »
	Gilsoul, E.-L.-J.	1944	305 60
	Id.	1945	735 60
	Id.	1946	393 80
	Briers, L.-V.	1944	4,904 80
	Vasseur, R.-R.	1943	6,720 »
	Id.	1944	14,325 »
	Id.	1945	7,860 30
	Laurent, R.	1943	1,000 »
	M ^{me} Lion, L.-H.-H., veuve Simar, J.-N.D.	1945	2,170 »

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.**

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-2	Caussin, Ernest	1946	4,772 »
	Sterckx, P.	1946	5,000 »
	Id.	1947	200 »
	Burggraave	1946	4,600 »
	Id.	1947	100 »
	Declercq, E.	1946	7,200 »
	Id.	1947	5,100 »
	Janssen, H.	1946	3,500 »
	Id.	1947	600 »
	Van Gorp	1946	4,500 »
	Id.	1947	2,000 »
	Jacobs	1946	7,000 »
	Id.	1947	4,500 »
	Heene, E.	1946	4,600 »
	Bourdon, J.	1947	5,778 »
	Vanderlinden, G.	1947	5,496 »
	Van Guinhoven	1947	100 »
3-3	Verbelen, J.	1945	8,713 »
	Hennaux, L.	1946	20,250 »
	Dieudonné, P.	1946	3,400 »
	Jamotte, Paul	1947	2,252 »
	De Troux, L.	1946	3,372 »
3-4	Thoma, J.	1940	10,588 »
	Id.	1941	17,575 »
	Id.	1942	21,426 »
	Id.	1943	23,176 »
	Id.	1944	19,975 »
3-4	Schumacker	1940	10,525 »
	Id.	1941	17,385 »
	Id.	1942	20,895 »
	Id.	1943	22,645 »
	Id.	1944	26,686 »
	Id.	1945	10,562 »
	Mevr. Collienne-Mackels	1943-1945	2,622 »
4-4	Wilmet	1947	11,300 »
14-3	Jacquemart	1946	2,000 »

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MIDDENSTAND.**

A. — Gewone uitgaven.

9-2	Ontvanger T.T.	1946	72 80
-----	----------------	------	-------

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

309	« Soc. Immobilière de la Chancellerie »	1945	34,326 60
316	Openbare Onderstand, Brussel	1947	75 »
329	Etablissements Brondeel	1945-1946	708,853 75
	Decrose	1945-1946	134,825 »
	Breslau	1945-1946	100,720 »
	Ford Motor Cy	1945-1946	149,305 »

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.**

A. — Gewone uitgaven.

3-3	Reul, J.-H.-J.	1942	19,297 »
	Id.	1943	20,956 40
	Id.	1944	15,172 20
	Id.	1946	787 80
	Hennes, H.	1944	8,288 50
	Id.	1945	29,988 40
	Protin, C.-J.	1944	2,053 »
	Id.	1945	868 »
	Gilsoul, E.-L.-J.	1944	305 60
	Id.	1945	735 60
	Id.	1946	393 80
	Briers, L.-V.	1944	4,904 80
	Vasseur, R.-R.	1943	6,720 »
	Id.	1944	14,325 »
	Id.	1945	7,860 30
	Laurent, R.	1943	1,000 »
	Mevr. Lion, L.-H.-H., weduwe Simar, J.-N.D.	1945	2,170 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-3	M ^{me} Geussens, V., veuve De Klippel,			3-3	M ^{vr.} Geussens, V., weduwe De Klippel,		
	P.-E.	1944	3,574 »		p.-E.	1944	3,574 »
	Sohie, N.-J.-M.	1943	1,000 »		Sohie, N.-J.-M.	1943	1,000 »
	Florkin, F.	1943	1,000 »		Florkin, F.	1943	1,000 »
	Temmerman, F.-R.	1943	1,000 »		Temmerman, F.-R.	1943	1,000 »
	Van Wanzele, A.-A.	1943	1,000 »		Van Wanzele, A.-A.	1943	1,000 »
	Nannan, F.	1943	500 »		Nannan, F.	1943	500 »
	Paulus, A.-J.-K.	1943	500 »		Paulus, A.-J.-K.	1943	500 »
	Mathieu, M.-N.	1943	500 »		Mathieu, M.-N.	1943	500 »
	De Vos, P.-L.	1943	100 »		De Vos, P.-L.	1943	100 »
	Tinant, J.-J.-J.	1944	3,054 »		Tinant, J.-J.-J.	1944	3,054 »
	Hastir, F.-V.-G.	1944	7,929 95		Hastir, F.-V.-G.	1944	7,929 95
	Id.	1945	3,647 60		Id.	1945	3,647 60
	Kreutz, J.-J.	1945	5,217 10		Kreutz, J.-J.	1945	5,217 10
	Pirlot, G.-F.	1944	2,562 »		Pirlot, G.-F.	1944	2,562 »
	Simonaer, F.	1942	500 »		Simonaer, F.	1942	500 »
	Framerie, E.-W.-G.	1944	8,974 40		Framerie, E.-W.-G.	1944	8,974 40
	Clara, E.	1944	5,636 50		Clara, E.	1944	5,636 50
	Massonet, A.-G.	1943	862 »		Massonet, A.-G.	1943	862 »
	Id.	1944	12,492 70		Id.	1944	12,492 70
	Id.	1945	6,064 »		Id.	1945	6,064 »
	Genevois, F.	1941	325 60		Genevois, F.	1941	325 60
	Id.	1944	700 »		Id.	1944	700 »
	Droussin, M.-A.	1943	2,309 80		Droussin, M.-A.	1943	2,309 80
	Id.	1944	618 20		Id.	1944	618 20
	Moerenhoudt, J.-W.	1942	600 »		Moerenhoudt, J.-W.	1942	600 »
	M ^{me} De Coninck	1942	450 »		M ^{vr.} De Coninck	1942	450 »
	Dame Sevrancx	1946	230 »		Vrouw Sevrancx	1946	230 »
	Streel, M.-A.	1946	1,986 »		Streel, M.-A.	1946	1,986 »
	Debontridder, M.-H.	1944	649 »		Debontridder, M.-H.	1944	649 »
	Id.	1945	839 »		Id.	1945	839 »
	Id.	1946	1,332 »		Id.	1946	1,332 »
	Verschueren, A.	1946	167 »		Verschueren, A.	1946	167 »
	Hotton, L.-V.	1946	156 »		Hotton, L.-V.	1946	156 »
	Van Coppenolle, J.-E.	1946	306 »		Van Coppenolle, J.-E.	1946	306 »
	Denayer, J.	1946	355 »		Denayer, J.	1946	355 »
	Lamarche, D.-J.	1946	615 »		Lamarche, D.-J.	1946	615 »
	Lebrun, R.	1946	546 »		Lebrun, R.	1946	546 »
	Van Achte, A.	1946	1,830 »		Van Achte, A.	1946	1,830 »
	Ronge, J.-B.	1942	575 »		Ronge, J.-B.	1942	575 »
	Higuet, J.-G.	1943	276 »		Higuet, J.-G.	1943	276 »
	Id.	1944	551 »		Id.	1944	551 »
	Berwaerts, E.-A.	1944	5,370 90		Berwaerts, E.-A.	1944	5,370 90
	Lambert, L.-A.	1944	906 »		Lambert, L.-A.	1944	906 »
	Lhermitte, V.-F.-G.	1944	181 »		Lhermitte, V.-F.-G.	1944	181 »
	Lecuyer, G.-A.	1942	900 »		Lecuyer, G.-A.	1942	900 »
	Melckenbeek, A.	1942	900 »		Melckenbeek, A.	1942	900 »
	Van der Vondelen, P.	1943	3,846 60		Van der Vondelen, P.	1943	3,846 60
	Id.	1944	12,029 »		Id.	1944	12,029 »
	Ory, J.-E.-L.	1942	900 »		Ory, J.-E.-L.	1942	900 »
	Dame veuve Haesendonck, J.	1942	900 »		Vrouw weduwe Haesendonck, J.	1942	900 »
	Knockaert, A.-L.	1944	1,000 »		Knockaert, A.-L.	1944	1,000 »
	Demanet, R.-J.-G.	1943	6,833 20		Demanet, R.-J.-G.	1943	6,833 20
	Vanbeveren, P.	1944	4,454 »		Vanbeveren, P.	1944	4,454 »
	Cornelis, J.-D.-V.-G.	1944	5,943 »		Cornelis, J.-D.-V.-G.	1944	5,943 »
	Id.	1945	8,140 40		Id.	1945	8,140 40
	Vanderpijpen, G.	1942	2,419 »		Vanderpijpen, G.	1942	2,419 »
	Holtappel, H.-I.-J.	1944	4,300 »		Holtappel, H.-I.-J.	1944	4,300 »
	Id.	1945	47,962 50		Id.	1945	47,962 50
	Vassart, M.-E.-L.	1944	1,000 »		Vassart, M.-E.-L.	1944	1,000 »
	Dame Poussart	1945	160 »		Vrouw Poussart	1945	160 »
	Ketelslegers, T.	1944	2,997 50		Ketelslegers, T.	1944	2,997 50
	Id.	1945	1,709 70		Id.	1945	1,709 70
	Dame Pellecyn, S.-M.	1942	900 »		Vrouw Pellecyn, S.-M.	1942	900 »
	Dame De Grep, G.-A.-M.-G.	1946	1,350 »		Vrouw De Grep, G.-A.-M.-G.	1946	1,350 »
	Brusselaers, P.-A.	1946	2,430 »		Brusselaers, P.-A.	1946	2,430 »
	Id.	1947	4,050 »		Id.	1947	4,050 »
	Vanderstraeten, V.-P.	1947	131 »		Vanderstraeten, V.-P.	1947	131 »
	Vankreunkelven, J.-M.-A.-F.	1946	3,679 10		Vankreunkelven, J.-M.-A.-F.	1946	3,679 10
	Id.	1947	6,122 90		Id.	1947	6,122 90
	Goedertier, D.-A.	1946	3,386 40		Goedertier, D.-A.	1946	3,386 40
	Id.	1947	3,712 20		Id.	1947	3,712 20
	Goossens, J.	1946	4,183 »		Goossens, J.	1946	4,183 »
	Id.	1947	3,927 50		Id.	1947	3,927 50
	Meert, B.-S.	1947	1,755 »		Meert, B.-S.	1947	1,755 »
	Burms, E.	1946	810 »		Burms, E.	1946	810 »
	Id.	1947	238 »		Id.	1947	238 »
	De Haene, O.-A.-C.	1946	1,620 »		De Haene, O.-A.-C.	1946	1,620 »
	Id.	1947	1,080 »		Id.	1947	1,080 »
	Van Stappen, L.-A.-C.	1946	1,620 »		Van Stappen, L.-A.-C.	1946	1,620 »
	Merçais, A.	1943	1,000 »		Merçais, A.	1943	1,000 »
	Callebaut, A.-C.	1947	225 »		Callebaut, A.-C.	1947	225 »
	Gobert, R.-A.	1946	714 »		Gobert, R.-A.	1946	714 »
	Simar, J.-N.-D.	1945	5,373 »		Simar, J.-N.-D.	1945	5,373 »
	André, A.-N.-C.	1946	1,952 »		André, A.-N.-C.	1946	1,952 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
3-3	Leleu, C.-E.	1946	1,716 »
	Becq, J.-J.	1947	2,229 »
	Etienne, V.-H.-J.-D.	1942	500 »
	Id.	1943	1,500 »
	Id.	1944	450 »
	Id.	1945	1,496 »
	Id.	1945	32,669 »
29-3	Cl. Denis	1946	6,668 28
	Trésor public	1947	451 50

B. — Dépenses extraordinaires.

476	Janssens	1946	14,996 70
-----	-----------------	------	-----------

BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION.

Dépenses résultant de la guerre.

310-1	3 ^e Bureau des Domaines	1946-1947	109,460 »
328-5	Ledent, Louis	1945	292 75
	Longrée, Jules	1946	1,940 »
	D ^r Gevaert, V.	1944	130 »
	Triest, Franciscus	1946	2,179 »
	Desirant, Franz	1946	3,530 »
	D ^r Stassin, G.	1944	590 »
	Wyns, Raymond	1947	510 »
	« Notre Solidarité »	1946-1947	2,235 »
	Naert, Joseph	1947	11,565 »
	Depotter, Severin	1941	3,400 50
	Damien, Daniël	1944	820 »
	Id.	1945	557 50
	Id.	1946	125 »
	Id.	1944-1945	2,600 »
	D ^r Sartiliet, C.	1943-1946	27,150 »
	Maréchal, Edmond	1946	2,855 »
	Sanatorium Provincial pour Hommes.	1946	23,170 »
	D ^r Hilgers, E.	1947	566 »
	D ^r Smekens, V.	1947	7,190 »
	Cafmeyer, Camiel	1947	2,290 »
	D ^r Stouffs	1947	375 »
	D ^r Pouillon	1947	75 »
	D ^r Rihoux	1946	75 »

BUDGET DU MINISTÈRE
DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.

3-1	Pavot, Fernande, épouse Lhoir, 31, rue des Moines, Forest	1947	5,643 »
21-4	Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, Bruxelles	1944	1,611 45
	Id.	1945	40,053 »
	Id.	1946	52,018 50
28-3	Bonheur, Henri, à Dampremy (dossier n° 119,049)	1947	700 »
	Van Stichelen, Frans, à Wolvertem (dossier n° 121,619)	1945	2,887 »
	Id.	1946	4,125 »
	Id.	1947	6,600 »
	Vlemminckx, Franciscus, à Schoten (dossier n° 129,881)	1947	7,150 »
	Pauwels, Henricus, à Bornem (dossier n° 131,713)	1947	4,500 »
	Schoeters, Josephus, à Herselt (dossier n° 135,011)	1947	2,275 »
28-4	De Pauw, Karel, à Wetteren (dossier n° 14,306)	1947	650 »
	Vreven, Frans, à Brustem (dossier n° 29,230)	1941	131 »
	Januaris, Léonie, veuve Ringoot, à Bruxelles (dossier n° 51,453)	1940	337 50
	Mairesse, Maurice, à Frameries (dossier n° 91,539)	1945	2,362 »
	Id.	1946	3,375 »
	Id.	1947	5,400 »
	Waselle, Raymond, à Jumet (dossier n° 120,068)	1946	2,500 »

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-3	Leleu, C.-E.	1946	1,716 »
	Becq, J.-J.	1947	2,229 »
	Etienne, V.-H.-J.-D.	1942	500 »
	Id.	1943	1,500 »
	Id.	1944	450 »
	Id.	1945	1,496 »
	Id.	1945	32,669 »
29-3	Cl. Denis	1946	6,668 28
	Schatkist	1947	451 50

B. — Buitengewone uitgaven.

476	Janssens	1946	14,996 70
-----	-----------------	------	-----------

BEGROTING
VAN HET MINISTÈRE VAN WEDEROPBOUW.

Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

310-1	3 ^e Bureau van de Domeinen	1946-1947	109,460 »
328-5	Ledent, Louis	1945	292 75
	Longrée, Jules	1946	1,940 »
	D ^r Gevaert, V.	1944	130 »
	Triest, Franciscus	1946	2,179 »
	Desirant, Franz	1946	3,530 »
	D ^r Stassin, G.	1944	590 »
	Wyns, Raymond	1947	510 »
	« Notre Solidarité »	1946-1947	2,235 »
	Naert, Joseph	1947	11,565 »
	Depotter, Severin	1941	3,400 50
	Damien, Daniël	1944	820 »
	Id.	1945	557 50
	Id.	1946	125 »
	Id.	1944-1945	2,600 »
	D ^r Sartiliet, C.	1943-1946	27,150 »
	Maréchal, Edmond	1946	2,855 »
	Provinciaal Sanatorium voor Mannen.	1946	23,170 »
	D ^r Hilgers, E.	1947	566 »
	D ^r Smekens, V.	1947	7,190 »
	Cafmeyer, Camiel	1947	2,290 »
	D ^r Stouffs	1947	375 »
	D ^r Pouillon	1947	75 »
	D ^r Rihoux	1946	75 »

BEGROTING VAN HET MINISTÈRE
VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

3-1	Pavot, Fernande, echtgenote Lhoir, 31, Monnikenstraat, Vorst	1947	5,643 »
21-4	Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen, Brussel	1944	1,611 45
	Id.	1945	40,053 »
	Id.	1946	52,018 50
28-3	Bonheur, Henri, te Dampremy (dossier n° 119,049)	1947	700 »
	Van Stichelen, Frans, te Wolvertem (dossier n° 121,619)	1945	2,887 »
	Id.	1946	4,125 »
	Id.	1947	6,600 »
	Vlemminckx, Franciscus, te Schoten (dossier n° 129,881)	1947	7,150 »
	Pauwels, Henricus, te Bornem (dossier n° 131,713)	1947	4,500 »
	Schoeters, Josephus, te Herselt (dossier n° 135,011)	1947	2,275 »
28-4	De Pauw, Karel, te Wetteren (dossier n° 14,306)	1947	650 »
	Vreven, Frans, te Brustem (dossier n° 29,230)	1941	131 »
	Januaris, Léonie, weduwe Ringoot, te Brussel (dossier n° 51,453)	1940	337 50
	Mairesse, Maurice, te Frameries (dossier n° 91,539)	1945	2,362 »
	Id.	1946	3,375 »
	Id.	1947	5,400 »
	Waselle, Raymond, te Jumet (dossier n° 120,068)	1946	2,500 »

BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
Section I. — <i>Ministère proprement dit.</i>			
3-1	Nijns, M.	1946	53,428 »
	Id.	1947	146,130 »
Section II. — <i>Enseignement primaire.</i>			
19-2	Lefevre, M.	1944	500 »
	Id.	1945	1,620 »
	Stevens, L.	1945	1,400 »
	Feltesse, M.	1944	1,440 »
	Id.	1945	480 »
	De Merlier, V.	1944	560 »
	Id.	1945	1,680 »
	Coppens, J.	1944	156 »
	Id.	1945	2,160 »
	Bloes, A.	1944	434 »
	Id.	1945	1,148 »
	Beddegennoots-van Mellaerts	1944	509 »
	Id.	1945	1,680 »
22-1	Feltesse	1944	3,633 »
	Lallemand	1945	1,926 »
	Gob, S.	1946	15,270 »
	Evrard	1946	1,620 »
	Bequet	1946	4,774 »
	Lallemand	1946	2,700 »
	Bois-Bertrand	1946	2,305 »
	Mordam-Couez	1946	1,350 »
	Paul, J.	1946	1,350 »
	Dobbelstein	1946	1,620 »
	Mercenier	1946	10,805 »
	Courroy	1946	351 »
	Drevenciere	1946	1,620 »
	Boutembois	1946	1,350 »
	Watrin	1946	810 »
	Pire-Portelange	1946	1,220 »
	Dachelet	1946	16,524 »
	Duchesne-Limbourg	1946	7,425 »
	Docq, O.	1940	3,871 »
	Id.	1941	3,921 »
	Id.	1942	2,180 »
	Id.	1943	2,342 »
	Id.	1944	2,601 »
	Wijckmans	1946	1,350 »
	Vande Ven-Smedts	1946	6,177 »
	Bel	1946	1,350 »
	Raeymackers	1946	1,350 »
	Van Nooten	1946	7,278 »
	Geelen	1946	1,350 »
	Mallants, J.	1946	16,930 »
	Verdin, J.	1946	1,620 »
	Lambrix-Brone	1946	1,146 »
	Van Geert, F.	1946	750 »
	Van Hoefs	1946	5,936 »
	Haemst, J.	1946	1,890 »
	Bracke, K.	1946	735 »
	Van Mosselvelde	1944	1,216 »
	De Geest	1946	2,000 »
	Buysschaert	1946	1,974 »
	Lagast	1946	1,620 »
	Dewulf-Mollu.	1946	11,400 »
	Joye, A.	1946	2,325 »
	Godsdeel	1946	1,620 »
	Van Vinckt	1946	1,620 »
	Delval	1946	28,392 »
	Anciaux	1946	2,149 »
22-2	« Zuster O.L.V. » Anderlecht	1944	211 »
	A.C. Viesville	1945	63 »
	A.C. Gougnyes	1946	5,838 »
	A.C. Des Awirs	1946	1,642 »
	A.C. Viesville	1946	351 »
	A.C. Morville	1946	6,156 »
22-3	Woluwe-St-Lambert	1947	105 »
	Ixelles	1947	315 »
	Andrimont	1947	210 »
	Flemalle Grande	1947	210 »
	Grace-Berleur	1947	840 »

BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
Sectie I. — <i>Eigenlijk Ministerie.</i>			
3-1	Nijns, M.	1946	53,428 »
	Id.	1947	146,130 »
Sectie II. — <i>Lager onderwijs.</i>			
19-2	Lefevre, M.	1944	500 »
	Id.	1945	1,620 »
	Stevens, L.	1945	1,400 »
	Feltesse, M.	1944	1,440 »
	Id.	1945	480 »
	De Merlier, V.	1944	560 »
	Id.	1945	1,680 »
	Coppens, J.	1944	156 »
	Id.	1945	2,160 »
	Bloes, A.	1944	434 »
	Id.	1945	1,148 »
	Beddegennoots-van Mellaerts	1944	509 »
	Id.	1945	1,680 »
22-1	Feltesse	1944	3,633 »
	Lallemand	1945	1,926 »
	Gob, S.	1946	15,270 »
	Evrard	1946	1,620 »
	Bequet	1946	4,774 »
	Lallemand	1946	2,700 »
	Bois-Bertrand	1946	2,305 »
	Mordam-Couez	1946	1,350 »
	Paul, J.	1946	1,350 »
	Dobbelstein	1946	1,620 »
	Mercenier	1946	10,805 »
	Courroy	1946	351 »
	Drevenciere	1946	1,620 »
	Boutembois	1946	1,350 »
	Watrin	1946	810 »
	Pire-Portelange	1946	1,220 »
	Dachelet	1946	16,524 »
	Duchesne-Limbourg	1946	7,425 »
	Docq, O.	1940	3,871 »
	Id.	1941	3,921 »
	Id.	1942	2,180 »
	Id.	1943	2,342 »
	Id.	1944	2,601 »
	Wijckmans	1946	1,350 »
	Vande Ven-Smedts	1946	6,177 »
	Bel	1946	1,350 »
	Raeymackers	1946	1,350 »
	Van Nooten	1946	7,278 »
	Geelen	1946	1,350 »
	Mallants, J.	1946	16,930 »
	Verdin, J.	1946	1,620 »
	Lambrix-Brone	1946	1,146 »
	Van Geert, F.	1946	750 »
	Van Hoefs	1946	5,936 »
	Haemst, J.	1946	1,890 »
	Bracke, K.	1946	735 »
	Van Mosselvelde	1944	1,216 »
	De Geest	1946	2,000 »
	Buysschaert	1946	1,974 »
	Lagast	1946	1,620 »
	Dewulf-Mollu.	1946	11,400 »
	Joye, A.	1946	2,325 »
	Godsdeel	1946	1,620 »
	Van Vinckt	1946	1,620 »
	Delval	1946	28,392 »
	Anciaux	1946	2,149 »
22-2	Zuster O.L.V. Anderlecht	1944	211 »
	G.B. Viesville	1945	63 »
	G.B. Gougnyes	1946	5,838 »
	G.B. Des Awirs	1946	1,642 »
	G.B. Viesville	1946	351 »
	G.B. Morville	1946	6,156 »
22-3	St-Lambrechts-Woluwe	1947	105 »
	Elsene	1947	315 »
	Andrimont	1947	210 »
	Flemalle Grande	1947	210 »
	Grace-Berleur	1947	840 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
22-3	Grivegnée	1947	105 »	22-3	Grivegnée	1947	105 »
	Hollogne-aux-Pierres	1947	210 »		Hollogne-aux-Pierres	1947	210 »
	Huy	1947	105 »		Hoei	1947	105 »
	Ougrée	1947	840 »		Ougrée	1947	840 »
	Andenne	1947	105 »		Andenne	1947	105 »
	Falisolle	1947	105 »		Falisolle	1947	105 »
	Nismes	1947	105 »		Nismes	1947	105 »
	Awirs	1947	210 »		Awirs	1947	210 »
	Jemeppe-sur-Meuse	1947	210 »		Jemeppe-sur-Meuse	1947	210 »
	Verviers	1947	210 »		Verviers	1947	210 »
	Vottem	1947	315 »		Vottem	1947	315 »
	Andenne	1947	105 »		Andenne	1947	105 »
	Bouffioulx	1947	105 »		Bouffioulx	1947	105 »
	Carnières	1947	315 »		Carnières	1947	315 »
	Farciennes	1947	105 »		Farciennes	1947	105 »
	Gilly	1947	1,260 »		Gilly	1947	1,260 »
	Gosselies	1947	210 »		Gosselies	1947	210 »
	Jumet	1947	1,050 »		Jumet	1947	1,050 »
	Lodelinsart	1947	420 »		Lodelinsart	1947	420 »
	Marchienne-au-Pont	1947	105 »		Marchienne-au-Pont	1947	105 »
	Marcinelle	1947	735 »		Marcinelle	1947	735 »
	Monceau-sur-Sambre	1947	210 »		Monceau-sur-Sambre	1947	210 »
	Mons	1947	1,050 »		Bergen	1947	1,050 »
	Roux	1947	210 »		Roux	1947	210 »
22-4	Bodeux	1946	39,150 »	22-4	Bodeux	1946	39,150 »
	Dumont, J.	1946	11,232 »		Dumont, J.	1946	11,232 »
	Lefevre, M.	1944	4,217 »		Lefevre, M.	1944	4,217 »
	Id.	1945	15,750 »		Id.	1945	15,750 »
	Stevens, L.	1945	35,705 »		Stevens, L.	1945	35,705 »
	Id.	1946	77,010 »		Id.	1946	77,010 »
	Gordts, J.	1946	3,070 »		Gordts, J.	1946	3,070 »
	Vande Ven-Smedts	1946	19,516 »		Vande Ven-Smedts	1946	19,516 »
	Stockmans, J.	1946	100,895 »		Stockmans, J.	1946	100,895 »
	Lippens, A.	1946	25,200 »		Lippens, A.	1946	25,200 »
	Laquiere, O.	1946	396 »		Laquiere, O.	1946	396 »
	De Merlier, A.	1944	12,700 »		De Merlier, A.	1944	12,700 »
	Id.	1945	44,325 »		Id.	1945	44,325 »
	Id.	1946	67,510 »		Id.	1946	67,510 »
	De Henau-Van Acker	1946	17,280 »		De Henau-Van Acker	1946	17,280 »
	De Belder, J.	1946	24,852 »		De Belder, J.	1946	24,852 »
	Coppens, J.	1944	2,600 »		Coppens, J.	1944	2,600 »
	Id.	1945	38,185 »		Id.	1945	38,185 »
	Id.	1946	65,439 »		Id.	1946	65,439 »
	Bloes, A.	1944	3,681 »		Bloes, A.	1944	3,681 »
	Id.	1945	12,158 »		Id.	1945	12,158 »
	Id.	1946	30,720 »		Id.	1946	30,720 »
	Beddegenoots-Van Mellaerts	1944	2,697 »		Beddegenoots-Van Mellaerts	1944	2,697 »
	Id.	1945	13,335 »		Id.	1945	13,335 »
	Id.	1946	18,946 »		Id.	1946	18,946 »

Section III. — Enseignement normal.

3-1	Lejour, J.	1947	4,500 »
	Debecker, J.	1947	2,250 »
	Grégoire, C.	1947	2,250 »
	Ghys, L.	1947	4,750 »
	Dupont, M.	1947	8,437 »
	Brennet, J.	1947	9,000 »
	Wauty, R.	1947	5,350 »
	Mauroy, E.	1947	4,750 »
	Gaie, M.	1947	9,000 »
	Stassart, J.	1947	6,750 »
	Médart, R.	1947	6,750 »
	Henry, V.	1947	6,750 »
	Marique, M.	1947	6,750 »
	Brihaye, J.	1947	5,950 »
	Vinet, J.	1947	3,100 »
	Reno, G.	1947	5,650 »
	Herremans, G.	1947	4,750 »
	Savelkoul, V.	1947	6,456 »
	Renson, E.	1947	6,750 »
	Jacob, L.	1947	6,456 »
	Dock, M.-H.	1947	844 »
	Delhay-Wilbaux, M.	1947	9,000 »
	Viator-Jonniaux, E.	1947	6,750 »
	Verlaine-Demaret, A.	1947	6,750 »
	Rozet-Lepièce, N.	1947	6,750 »
	Grosjean, G.	1947	9,000 »
	Falze-Bader, J.	1947	6,750 »
	Cournard, A.	1947	7,600 »
	Zannen-Lefèvre, L.	1947	6,750 »
	Lambotte, G.	1947	7,600 »
	Hoffman van Mechter, M.	1947	6,750 »
	Chanez-Wallèze, H.	1947	4,750 »

Sectie III. — Normaalonderwijs.

3-1	Lejour, J.	1947	4,500 »
	Debecker, J.	1947	2,250 »
	Grégoire, C.	1947	2,250 »
	Ghys, L.	1947	4,750 »
	Dupont, M.	1947	8,437 »
	Brennet, J.	1947	9,000 »
	Wauty, R.	1947	5,350 »
	Mauroy, E.	1947	4,750 »
	Gaie, M.	1947	9,000 »
	Stassart, J.	1947	6,750 »
	Médart, R.	1947	6,750 »
	Henry, V.	1947	6,750 »
	Marique, M.	1947	6,750 »
	Brihaye, J.	1947	5,950 »
	Vinet, J.	1947	3,100 »
	Reno, G.	1947	5,650 »
	Herremans, G.	1947	4,750 »
	Savelkoul, V.	1947	6,456 »
	Renson, E.	1947	6,750 »
	Jacob, L.	1947	6,456 »
	Dock, M.-H.	1947	844 »
	Delhay-Wilbaux, M.	1947	9,000 »
	Viator-Jonniaux, E.	1947	6,750 »
	Verlaine-Demaret, A.	1947	6,750 »
	Rozet-Lepièce, N.	1947	6,750 »
	Grosjean, G.	1947	9,000 »
	Falze-Bader, J.	1947	6,750 »
	Cournard, A.	1947	7,600 »
	Zannen-Lefèvre, L.	1947	6,750 »
	Lambotte, G.	1947	7,600 »
	Hoffman van Mechter, M.	1947	6,750 »
	Chanez-Wallèze, H.	1947	4,750 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-1	Godinas, A.	1947	6,750 »	3-1	Godinas, A.	1947	6,750 »
	Mathot-Scotte, M.	1947	6,750 »		Mathot-Scotte, M.	1947	6,750 »
	Charlier, N.	1947	6,750 »		Charlier, N.	1947	6,750 »
	Albessart, M.-L.	1947	6,750 »		Albessart, M.-L.	1947	6,750 »
	Kirsch, R.	1947	5,150 »		Kirsch, R.	1947	5,150 »
	Michaux, G.	1947	3,043 »		Michaux, G.	1947	3,043 »
	Destamberg, G.	1947	2,250 »		Destamberg, G.	1947	2,250 »
	Mouque, A.	1947	9,852 »		Mouque, A.	1947	9,852 »
	Aelterman, J.	1947	2,644 »		Aelterman, J.	1947	2,644 »
	Pennoit, F.	1947	7,764 »		Pennoit, F.	1947	7,764 »
	Verelst, A.	1947	6,748 »		Verelst, A.	1947	6,748 »
	Dalle, A.	1947	9,066 »		Dalle, A.	1947	9,066 »
	De Belder, J.	1947	6,874 »		De Belder, J.	1947	6,874 »
	Machtelinck, R.	1947	9,000 »		Machtelinck, R.	1947	9,000 »
	Dossche, M.	1947	6,735 »		Dossche, M.	1947	6,735 »
	Benteim, J.	1947	6,752 »		Benteim, J.	1947	6,752 »
	Smeyers, Y.	1947	7,088 »		Smeyers, Y.	1947	7,088 »
	Dombrecht, P.	1947	5,948 »		Dombrecht, P.	1947	5,948 »
	Grootaert, G.	1947	60 »		Grootaert, G.	1947	60 »
	Bromham, J.	1947	6,752 »		Bromham, J.	1947	6,752 »
	Cokelbeghs, V.	1947	6,748 »		Cokelbeghs, V.	1947	6,748 »
	Vandensteen, M.	1947	8,713 »		Vandensteen, M.	1947	8,713 »
	Grégoire L.	1947	6,752 »		Grégoire L.	1947	6,752 »
22-1	Petit, P.	1946	4,295 »	22-1	Petit, P.	1946	4,295 »
	Id.	1947	10,800 »		Id.	1947	10,800 »

Section IV. — Enseignement moyen.

3-2	Vermandel, L.	1935	809 »	3-2	Vermandel, L.	1935	809 »
	Id.	1937	432 »		Id.	1937	432 »
	Getteman, R.	1947	5,125 »		Getteman, R.	1947	5,125 »
	Roebben, H.	1947	2,250 »		Roebben, H.	1947	2,250 »
	Leroux, W.	1947	3,944 »		Leroux, W.	1947	3,944 »
	Augustijns, H.	1946	1,081 »		Augustijns, H.	1946	1,081 »
	Leguin-Vanden Bussche	1946	17,544 »		Leguin-Vanden Bussche	1946	17,544 »
	Id.	1947	16,000 »		Id.	1947	16,000 »
	Janssens, J.	1945	7,379 »		Janssens, J.	1945	7,379 »
	Blommaert, R.	1945	11,083 »		Blommaert, R.	1945	11,083 »
	Id.	1946	2,000 »		Id.	1946	2,000 »
	Baetens, A.	1946	2,295 »		Baetens, A.	1946	2,295 »
	Labath, R.	1946	551 »		Labath, R.	1946	551 »
	Id.	1947	342 »		Id.	1947	342 »
	Vanderputte	1947	5,400 »		Vanderputte	1947	5,400 »
	Derochette, L.	1947	3,525 »		Derochette, L.	1947	3,525 »
	Holm, A.	1947	3,600 »		Holm, A.	1947	3,600 »
	Van Herle, A.	1947	4,250 »		Van Herle, A.	1947	4,250 »
	Frijns, E.	1947	540 »		Frijns, E.	1947	540 »
	Pil, J.	1946	3,240 »		Pil, J.	1946	3,240 »
	Id.	1947	2,160 »		Id.	1947	2,160 »
	Firket, C.	1947	7,326 »		Firket, C.	1947	7,326 »
	Delvingt	1947	1,620 »		Delvingt	1947	1,620 »
	Verheyden	1947	200 »		Verheyden	1947	200 »
	Oikier	1947	1,755 »		Oikier	1947	1,755 »
	Deulin	1947	3,150 »		Deulin	1947	3,150 »
	Buchin	1947	6,522 »		Buchin	1947	6,522 »
	Frère	1947	4,498 »		Frère	1947	4,498 »
	Liénard	1947	5,047 »		Liénard	1947	5,047 »
	Beka	1947	4,756 »		Beka	1947	4,756 »
	Henry	1947	1,620 »		Henry	1947	1,620 »
	Delree	1947	6,000 »		Delree	1947	6,000 »
	Duquesne	1947	4,325 »		Duquesne	1947	4,325 »
	Petit	1947	1,000 »		Petit	1947	1,000 »
	Depester	1947	4,325 »		Depester	1947	4,325 »
	Goblet	1947	1,800 »		Goblet	1947	1,800 »
	Van der Linden	1946	337 »		Van der Linden	1946	337 »
	Id.	1947	3,577 »		Id.	1947	3,577 »
	Van Dorsselaer	1947	2,500 »		Van Dorsselaer	1947	2,500 »
	De Meyer, N.	1946	10,625 »		De Meyer, N.	1946	10,625 »
	Mertens, R.	1946	1,215 »		Mertens, R.	1946	1,215 »
	Id.	1947	8,971 »		Id.	1947	8,971 »
	Sneyder, G.	1946	4,149 »		Sneyder, G.	1946	4,149 »
	Id.	1947	7,656 »		Id.	1947	7,656 »
	Lagaesse-Derkx	1946	500 »		Lagaesse-Derkx	1946	500 »
	Sybers, G.	1947	58 »		Sybers, G.	1947	58 »
	Verhulst-Van de Venne	1947	4,100 »		Verhulst-Van de Venne	1947	4,100 »
	Cluts, P.	1947	2,498 »		Cluts, P.	1947	2,498 »
	Hermans, B.	1947	2,400 »		Hermans, B.	1947	2,400 »
	Thiel-Paquet	1947	3,620 »		Thiel-Paquet	1947	3,620 »
	Scheerlinck	1947	995 »		Scheerlinck	1947	995 »
	Braibant-Lapotre	1947	2,735 »		Braibant-Lapotre	1947	2,735 »
	Raes, M.	1942	2,370 »		Raes, M.	1942	2,370 »
	Id.	1943	1,436 »		Id.	1943	1,436 »
	Havermans, N.	1935	231 »		Havermans, N.	1935	231 »
	Id.	1937	627 »		Id.	1937	627 »

Sectie IV. — Middelbaar onderwijs.

3-2	Vermandel, L.	1935	809 »	3-2	Vermandel, L.	1935	809 »
	Id.	1937	432 »		Id.	1937	432 »
	Getteman, R.	1947	5,125 »		Getteman, R.	1947	5,125 »
	Roebben, H.	1947	2,250 »		Roebben, H.	1947	2,250 »
	Leroux, W.	1947	3,944 »		Leroux, W.	1947	3,944 »
	Augustijns, H.	1946	1,081 »		Augustijns, H.	1946	1,081 »
	Leguin-Vanden Bussche	1946	17,544 »		Leguin-Vanden Bussche	1946	17,544 »
	Id.	1947	16,000 »		Id.	1947	16,000 »
	Janssens, J.	1945	7,379 »		Janssens, J.	1945	7,379 »
	Blommaert, R.	1945	11,083 »		Blommaert, R.	1945	11,083 »
	Id.	1946	2,000 »		Id.	1946	2,000 »
	Baetens, A.	1946	2,295 »		Baetens, A.	1946	2,295 »
	Labath, R.	1946	551 »		Labath, R.	1946	551 »
	Id.	1947	342 »		Id.	1947	342 »
	Vanderputte	1947	5,400 »		Vanderputte	1947	5,400 »
	Derochette, L.	1947	3,525 »		Derochette, L.	1947	3,525 »
	Holm, A.	1947	3,600 »		Holm, A.	1947	3,600 »
	Van Herle, A.	1947	4,250 »		Van Herle, A.	1947	4,250 »
	Frijns, E.	1947	540 »		Frijns, E.	1947	540 »
	Pil, J.	1946	3,240 »		Pil, J.	1946	3,240 »
	Id.	1947	2,160 »		Id.	1947	2,160 »
	Firket, C.	1947	7,326 »		Firket, C.	1947	7,326 »
	Delvingt	1947	1,620 »		Delvingt	1947	1,620 »
	Verheyden	1947	200 »		Verheyden	1947	200 »
	Oikier	1947	1,755 »		Oikier	1947	1,755 »
	Deulin	1947	3,150 »		Deulin	1947	3,150 »
	Buchin	1947	6,522 »		Buchin	1947	6,522 »
	Frère	1947	4,498 »		Frère	1947	4,498 »
	Liénard	1947	5,047 »		Liénard	1947	5,047 »
	Beka	1947	4,756 »		Beka	1947	4,756 »
	Henry	1947	1,620 »		Henry	1947	1,620 »
	Delree	1947	6,000 »		Delree	1947	6,000 »
	Duquesne	1947	4,325 »		Duquesne	1947	4,325 »
	Petit	1947	1,000 »		Petit	1947	1,000 »
	Depester	1947	4,325 »		Depester	1947	4,325 »
	Goblet	1947	1,800 »		Goblet	1947	1,800 »
	Van der Linden	1946	337 »		Van der Linden	1946	337 »
	Id.	1947	3,577 »		Id.	1947	3,577 »
	Van Dorsselaer	1947	2,500 »		Van Dorsselaer	1947	2,500 »
	De Meyer, N.	1946	10,625 »		De Meyer, N.	1946	10,625 »
	Mertens, R.	1946	1,215 »		Mertens, R.	1946	1,215 »
	Id.	1947	8,971 »		Id.	1947	8,971 »
	Sneyder, G.	1946	4,149 »		Sneyder, G.	1946	4,149 »
	Id.	1947	7,656 »		Id.	1947	7,656 »
	Lagaesse-Derkx	1946	500 »		Lagaesse-Derkx	1946	500 »
	Sybers, G.	1947	58 »		Sybers, G.	1947	58 »
	Verhulst-Van de Venne	1947	4,100 »		Verhulst-Van de Venne	1947	4,100 »
	Cluts, P.	1947	2,498 »		Cluts, P.	1947	2,498 »
	Hermans, B.	1947	2,400 »		Hermans, B.	1947	2,400 »
	Thiel-Paquet	1947	3,620 »		Thiel-Paquet	1947	3,620 »
	Scheerlinck	1947	995 »		Scheerlinck	1947	995 »
	Braibant-Lapotre	1947	2,735 »		Braibant-Lapotre	1947	2,735 »
	Raes, M.	1942	2,370 »		Raes, M.	1942	2,370 »
	Id.	1943	1,436 »		Id.	1943	1,436 »
	Havermans, N.	1935	231 »		Havermans, N.	1935	231 »
	Id.	1937	627 »		Id.	1937	627 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-2	Id.	1939	605 »	3-2	Id.	1939	605 »
	Id.	1941	722 »		Id.	1941	722 »
	Id.	1943	781 »		Id.	1943	781 »
	Id.	1945	1,092 »		Id.	1945	1,092 »
	Baetens, A.	1943	482 »		Baetens, A.	1943	482 »
	Id.	1944	921 »		Id.	1944	921 »
	Dubois-Dizier	1929	542 »		Dubois-Dizier	1929	542 »
	Id.	1930	275 »		Id.	1930	275 »
	Id.	1931	259 »		Id.	1931	259 »
	Id.	1932	131 »		Id.	1932	131 »
	Id.	1935	121 »		Id.	1935	121 »
	Id.	1936	538 »		Id.	1936	538 »
	Id.	1937	877 »		Id.	1937	877 »
	Id.	1938	898 »		Id.	1938	898 »
	Id.	1939	847 »		Id.	1939	847 »
	Id.	1940	152 »		Id.	1940	152 »
	Id.	1941	500 »		Id.	1941	500 »
	Id.	1942	2,893 »		Id.	1942	2,893 »
	Id.	1943	172 »		Id.	1943	172 »
	Festraets-Max, J.	1941	3,710 »		Festraets-Max, J.	1941	3,710 »
	Id.	1942	6,194 »		Id.	1942	6,194 »
	Id.	1943	6,062 »		Id.	1943	6,062 »
	Id.	1944	8,598 »		Id.	1944	8,598 »
	Id.	1945	9,613 »		Id.	1945	9,613 »
	Id.	1946	2,436 »		Id.	1946	2,436 »
	Tonnoir-Decoster	1940	3,025 »		Tonnoir-Decoster	1940	3,025 »
	Id.	1941	3,528 »		Id.	1941	3,528 »
	Id.	1942	3,504 »		Id.	1942	3,504 »
	Id.	1943	4,204 »		Id.	1943	4,204 »
	Id.	1944	3,771 »		Id.	1944	3,771 »
	Id.	1945	4,245 »		Id.	1945	4,245 »
	Brixhe, Y.	1938	2,575 »		Brixhe, Y.	1938	2,575 »
	Id.	1939	1,745 »		Id.	1939	1,745 »
	Id.	1940	1,918 »		Id.	1940	1,918 »
	Id.	1941	2,638 »		Id.	1941	2,638 »
	Id.	1942	4,199 »		Id.	1942	4,199 »
	Id.	1943	2,808 »		Id.	1943	2,808 »
	Id.	1944	4,653 »		Id.	1944	4,653 »
	Id.	1945	4,377 »		Id.	1945	4,377 »
4-1	Opdebeeck, H.-R.	1944	1 »	4-1	Opdebeeck, H.-R.	1944	1 »
	Id.	1945	1 »		Id.	1945	1 »
	Id.	1946	1 »		Id.	1946	1 »
	Id.	1947	1 »		Id.	1947	1 »
19-5	Tonnoir-Decoster	1944	350 »	19-5	Tonnoir-Decoster	1944	350 »
	Id.	1945	420 »		Id.	1945	420 »

Section V. — Enseignement supérieur et Sciences.

3-1	D'hoedt, L.	1929	385 »
	Id.	1930	770 »
	Id.	1931	349 »
	Id.	1932	334 »
	Id.	1933	315 »
	Id.	1934	315 »
	Id.	1935	278 »
	Id.	1936	300 »
	Id.	1937	351 »
	Id.	1938	359 »
	Id.	1939	339 »
	Id.	1940	368 »
	Id.	1941	404 »
	Id.	1942	438 »
	Id.	1944	813 »
	Id.	1945	808 »
	Id.	1947	1,214 »
	De Smet, G.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Van Tichelen	1946	7,932 »
	Id.	1947	10,125 »
	Wuyts-Robiette	1946	1,872 »
	Id.	1947	4,384 »
	Pintelen	1947	13,500 »
	Stuyck, U.	1947	1,117 »
	Biltris, R.	1931	1,375 »
	Id.	1933	1,188 »
	Id.	1935	1,156 »
	Id.	1937	1,253 »
	Id.	1939	1,210 »
	Id.	1941	1,333 »
	Id.	1943	1,563 »
	Id.	1945	2,188 »
	Fredericq, L.	1947	9,860 »
	Ziegler de Ziegleck, G.	1946	118,125 »

Sectie V. — Hoger onderwijs en Wetenschappen.

3-1	D'hoedt, L.	1929	385 »
	Id.	1930	770 »
	Id.	1931	349 »
	Id.	1932	334 »
	Id.	1933	315 »
	Id.	1934	315 »
	Id.	1935	278 »
	Id.	1936	300 »
	Id.	1937	351 »
	Id.	1938	359 »
	Id.	1939	339 »
	Id.	1940	368 »
	Id.	1941	404 »
	Id.	1942	438 »
	Id.	1944	813 »
	Id.	1945	808 »
	Id.	1947	1,214 »
	De Smet, G.	1946	15,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Van Tichelen	1946	7,932 »
	Id.	1947	10,125 »
	Wuyts-Robiette	1946	1,872 »
	Id.	1947	4,384 »
	Pintelen	1947	13,500 »
	Stuyck, U.	1947	1,117 »
	Biltris, R.	1931	1,375 »
	Id.	1933	1,188 »
	Id.	1935	1,156 »
	Id.	1937	1,253 »
	Id.	1939	1,210 »
	Id.	1941	1,333 »
	Id.	1943	1,563 »
	Id.	1945	2,188 »
	Fredericq, L.	1947	9,860 »
	Ziegler de Ziegleck, G.	1946	118,125 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
3-1	Id.	1947	118,125 »
	Leclerc, E.	1946	9,520 »
	Id.	1947	13,500 »
	Chandelle, R.	1946	13,500 »
	Id.	1947	13,500 »
	De Rassenfosse	1946	42,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Labasse, H.	1946	47,250 »
	Id.	1947	57,375 »
	Destrée, A.	1946	33,750 »
	Id.	1947	40,500 »
	Levaux, L.	1946	27,000 »
	Id.	1947	27,000 »
3-2	Henusse	1947	7,593 75
10-3	« Air ministry (Meteorological Office, London) »	1947	2,800 »

Section VI. — Enseignement technique.

3-2	Gonne	1946	2,025 »
	Id.	1947	4,950 »
	Braeken	1946	360 »
	Id.	1947	4,948 »
	Galloy	1947	2,025 »

Section VIII. — Beaux-Arts.

3-3	Mathieu, J.	1947	678 »
-----	--------------------	------	-------

Section IX. — Education populaire.

3-1	Spelkens, V.	1946	10,756 »
	Jonckheere, K.	1946	406 »

BUDGET

DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE.

3-1	De Baenst	1945	42,101 »
	Monnier	1946	19,710 »
	Id.	1947	9,337 »
	Raineri	1945	3,429 »
3-2	Brasseur, J.	1947	1,080 »
	Guldentops	1945	58,280 »
	Loos	1946	50,622 »
	Id.	1947	2,250 »
	Minne	1947	506 »
	Van den Bulke-Allemant	1947	1,530 »
5-2	Van den Heuvel	1946	1,350 »
	Id.	1947	1,350 »

BUDGET

DU MINISTÈRE DES FINANCES.

A. — Dépenses ordinaires.

1	Gutt, C.	1940	473 35
	Id.	1941	12,044 20
	Id.	1942	8,000 »
	Id.	1943	8,000 »
	Id.	1944	6,009 »
3-1	Blindenbergh, G.	1940	28,350 »
	Id.	1941	60,480 »
	Id.	1942	63,666 70
	Id.	1943	25,752 »
	Id.	1944	29,975 45
	Id.	1945	17,248 »
	Frank, M.	1945	175 »
	Gansemann, L.	1945	100 »
	Id.	1946	1,563 60
	Leblanc, R.-C.-J.	1945	1,627 15
	Id.	1946	4,590 »
	Maillard	1936	124 »
	Id.	1937	260 »
	Id.	1938	275 »
	Id.	1939	540 »

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-1	Id.	1947	118,125 »
	Leclerc, E.	1946	9,520 »
	Id.	1947	13,500 »
	Chandelle, R.	1946	13,500 »
	Id.	1947	13,500 »
	De Rassenfosse	1946	42,750 »
	Id.	1947	15,750 »
	Labasse, H.	1946	47,250 »
	Id.	1947	57,375 »
	Destrée, A.	1946	33,750 »
	Id.	1947	40,500 »
	Levaux, L.	1946	27,000 »
	Id.	1947	27,000 »
3-2	Henusse	1947	7,593 75
10-3	« Air ministry (Meteorological Office, London) »	1947	2,800 »

Sectie VI. — Technisch onderwijs.

3-2	Gonne	1946	2,025 »
	Id.	1947	4,950 »
	Braeken	1946	360 »
	Id.	1947	4,948 »
	Galloy	1947	2,025 »

Sectie VIII. — Schone Kunsten.

3-3	Mathieu, J.	1947	678 »
-----	--------------------	------	-------

Sectie IX. — Volksopleiding.

3-1	Spelkens, V.	1946	10,756 »
	Jonckheere, K.	1946	406 »

BEGROTING

VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN VAN HET GEZIN.

3-1	De Baenst	1945	42,101 »
	Monnier	1946	19,710 »
	Id.	1947	9,337 »
	Raineri	1945	3,429 »
3-2	Brasseur, J.	1947	1,080 »
	Guldentops	1945	58,280 »
	Loos	1946	50,622 »
	Id.	1947	2,250 »
	Minne	1947	506 »
	Van den Bulke-Allemant	1947	1,530 »
5-2	Van den Heuvel	1946	1,350 »
	Id.	1947	1,350 »

BEGROTING

VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.

A. — Gewone uitgaven.

1	Gutt, C.	1940	473 35
	Id.	1941	12,044 20
	Id.	1942	8,000 »
	Id.	1943	8,000 »
	Id.	1944	6,009 »
3-1	Blindenbergh, G.	1940	28,350 »
	Id.	1941	60,480 »
	Id.	1942	63,666 70
	Id.	1943	25,752 »
	Id.	1944	29,975 45
	Id.	1945	17,248 »
	Frank, M.	1945	175 »
	Gansemann, L.	1945	100 »
	Id.	1946	1,563 60
	Leblanc, R.-C.-J.	1945	1,627 15
	Id.	1946	4,590 »
	Maillard	1936	124 »
	Id.	1937	260 »
	Id.	1938	275 »
	Id.	1939	540 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes	Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
3-1	Id.	1940	404 »	3-1	Id.	1940	404 »
	Id.	1941	315 »		Id.	1941	315 »
	Id.	1942	685 »		Id.	1942	685 »
	Id.	1943	514 »		Id.	1943	514 »
	Id.	1944	286 »		Id.	1944	286 »
	M ^{me} Teughels, veuve De Gang	1946	1,080 »		Mevr. Teughels, weduwe De Gang	1946	1,080 »
	Stas, G.-C.-J.	1946	1,620 »		Stas, G.-C.-J.	1946	1,620 »
3-2	Briart	1940	87 50	3-2	Briart	1940	87 50
	Vandeveld	1940	32 »		Vandeveld	1940	32 »
	Briart	1941	127 50		Briart	1941	127 50
	Vandeveld	1941	11 »		Vandeveld	1941	11 »
	Held, M.	1946	810 60		Held, M.	1946	810 60
	Dierickx, F.	1946	405 »		Dierickx, F.	1946	405 »
	Neetesonne, C.	1946	1,523 »		Neetesonne, C.	1946	1,523 »
	Service Central des Pensions	1946	97 »		Centrale Dienst Pensioenen	1946	97 »
	Van Brempt, C.	1946	1,586 »		Van Brempt, C.	1946	1,586 »
	Service Central des Pensions	1946	101 »		Centrale Dienst Pensioenen	1946	101 »
	Alexander, O.	1946	3,173 »		Alexander, O.	1946	3,173 »
	Service Central des Pensions	1946	202 »		Centrale Dienst Pensioenen	1946	202 »
	Delmotte, René	1946	4,600 »		Delmotte, René	1946	4,600 »
	Monoyer, M.	1946	3,707 »		Monoyer, M.	1946	3,707 »
	Thielemans, J.-O.	1946	810 60		Thielemans, J.-O.	1946	810 60
	Pouillart, G.	1946	811 »		Pouillart, G.	1946	811 »
	Beyens, C.	1946	883 »		Beyens, C.	1946	883 »
	Van Dorselaer, L.	1946	878 »		Van Dorselaer, L.	1946	878 »
	Van Camp, P.	1946	3,545 »		Van Camp, P.	1946	3,545 »
	Martens, R.	1946	1,269 »		Martens, R.	1946	1,269 »
	Service Central des Pensions	1946	81 »		Centrale Dienst Pensioenen	1946	81 »
	Winand, E.	1946	2,700 »		Winand, E.	1946	2,700 »
	Dierick, G.-P.	1946	8,910 60		Dierick, G.-P.	1946	8,910 60
	Delmotte, René	1947	14,380 »		Delmotte, René	1947	14,380 »
3-4	Crickboom, H.-J.	1946	2,432 »	3-4	Crickboom, H.-J.	1946	2,432 »
	Meurisse, E.-J.	1946	804 »		Meurisse, E.-J.	1946	804 »
	Dethier, J.-J.	1946	804 »		Dethier, J.-J.	1946	804 »
	Gilson, N.-J.	1946	540 40		Gilson, N.-J.	1946	540 40
	Van Daele, G.	1946	561 10		Van Daele, G.	1946	561 10
	Doutry, A.	1946	1,380 10		Doutry, A.	1946	1,380 10
	Detournay, J.-J.	1946	1,085 »		Detournay, J.-J.	1946	1,085 »
	Guyot, M.-A.	1946	804 »		Guyot, M.-A.	1946	804 »
	Gaspard, L.-J.	1946	402 »		Gaspard, L.-J.	1946	402 »
	Gustin, P.-F.	1946	2,438 »		Gustin, P.-F.	1946	2,438 »
	Moreau, J.	1946	402 »		Moreau, J.	1946	402 »
	Decamps, F.-A.	1946	1,621 »		Decamps, F.-A.	1946	1,621 »
	Guerlement, G.	1946	817 »		Guerlement, G.	1946	817 »
	Ronval, C.-J.	1946	2,419 »		Ronval, C.-J.	1946	2,419 »
	Marchand, G.-L.	1946	402 »		Marchand, G.-L.	1946	402 »
	Mahy, S.-E.	1946	543 »		Mahy, S.-E.	1946	543 »
	Proost, A.	1947	944 70		Proost, A.	1947	944 70
4-1	M ^{me} Blindenbergh, née Salade ...	1944	536 »	4-1	Mevr. Blindenbergh, geboren Salade...	1944	536 »
4-2	Collard, H.	1946	3,051 37	4-2	Collard, H.	1946	3,051 37
	Henry, L.	1947	66 »		Henry, L.	1947	66 »
4-4	Doutry, A.	1946	150 »	4-4	Doutry, A.	1946	150 »
	Ronval, G.-J.	1946	4 »		Ronval, G.-J.	1946	4 »
5-3	Depouhon, J.-H.-S.	1947	2,160 »	5-3	Depouhon, J.-H.-S.	1947	2,160 »
7-1	Casimir, G.	1940	7,651 »	7-1	Casimir, G.	1940	7,651 »
7-2	Held, M.	1946	810 »	7-2	Held, M.	1946	810 »
10-3	Bureau des Contributions à Esneux...	1946	1,563 »	10-3	Kantoor Belastingen Esneux	1946	1,563 »
	Bureau des Contributions de Jemeppe-sur-Meuse	1947	147 85		Kantoor Belastingen Jemeppe-sur-Meuse	1947	147 85
	Office National de Sécurité Sociale ...	1947	615 »		Rijksdienst Maatschappelijke Zekerheid	1947	615 »
14-2	Smit, P.	1947	7,990 »	14-2	Smit, P.	1947	7,990 »
19-8	Truyen, M.-P. (veuve Luyten, M.)...	1946	5,441 »	19-8	Truyen, M.-P. (wed. Luyten, M.)...	1946	5,441 »
(nouveau)	Id.	1947	9,856 »	(nieuw)	Id.	1947	9,856 »
	Cauwenbergh, R.	1946	4,223 »		Cauwenbergh, R.	1946	4,223 »
	Id.	1947	1,216 »		Id.	1947	1,216 »
	Bastiaenssens, M. (v ^{ve} Wouters, C.)	1946	10,238 »		Bastiaenssens, M. (wed. Wouters, C.)	1946	10,238 »
	Id.	1947	7,814 »		Id.	1947	7,814 »
	Van Hoofstadt, M.-C. (veuve Gelissen, J.)	1946	6,518 »		Van Hoofstadt, M.-C. (wed. Gelissen, J.)	1946	6,518 »
	Id.	1947	10,398 »		Id.	1947	10,398 »
	Baten, J.-M. (veuve Fleerackers P.)	1946	12,611 »		Baten, J.-M. (wed. Fleerackers, P.)	1946	12,611 »
	Id.	1947	10,928 »		Id.	1947	10,928 »
	Goris, J.-M. (veuve De Clerck H.)	1946	4,221 »		Goris, J.-M. (wed. De Clerck, H.)	1946	4,221 »
	Id.	1947	7,299 »		Id.	1947	7,299 »
	Brosens, J.-J. (veuve Jansen, A.)	1946	11,957 »		Brosens, J.-J. (wed. Jansen, A.)	1946	11,957 »
	Id.	1947	9,454 »		Id.	1947	9,454 »
	Knepper, M.-C. (veuve Kettenmeyer A.)	1946	10,689 »		Knepper, M.-C. (wed. Kettenmeyer A.)	1946	10,689 »

Articles	Créanciers	Exercices	Sommes
19-8 Id. (nouveau)		1947	21,378 »
Sips, D. (veuve Vandenhouten, A.)		1946	13,176 »
Id.		1947	13,804 »
Ernest, E. (veuve Nijsten, J.)		1946	2,664 »
Id.		1947	1,584 »
Soetewey, J. (veuve Wens, J.)		1946	4,345 »
Id.		1947	1,712 »
Davis, M. (veuve Porters, H.)		1946	1,893 »
Id.		1947	16,016 »
Moulin, G. (veuve Jouniaux L.)		1946	1,167 »
Id.		1947	1,160 »
Focquet, I. (veuve Eeckhaut, A.)		1946	13,346 »
Id.		1947	11,342 »
Roelandt, L. (veuve schoenaerts)		1947	376 »
Bellon, L. (veuve Toussaint, E.)		1947	796 »
De Veirman, H. (veuve Vanden Bulcke, C.)		1946	8,564 »
Id.		1947	5,534 »
Huyghebaert, P. (veuve Savels, J.)		1946	2,061 »
Id.		1947	8,773 »
Van Acker, J. (veuve Audenaert, E.)		1946	5,703 »
Id.		1947	4,876 »
Verplaetse, S. (veuve De Boeck, B.)		1946	4,933 »
Id.		1947	2,492 »
De Block, H. (veuve Tondeleir, M.)		1946	1,061 »
Id.		1947	1,890 »
Onclin, B. (veuve Stappers, O.)		1946	6,334 »
Id.		1947	4,434 »
Ballings, A. (veuve Collard, A.)		1946	19,293 »
Id.		1947	10,306 »
Jamaert, E. (veuve Berthus, J.)		1946	4,859 »
Id.		1947	8,185 »
Destordeur, E. (veuve Ledent, G.)		1946	930 »
Id.		1947	1,660 »
Simon, M. (veuve Stavaux P.)		1946	4,681 »
Id.		1947	4,027 »
Delcroix, E. (veuve Nisol, M.)		1946	3,840 »
Id.		1947	1,876 »
Oeyen, R. (veuve Vooz, E.)		1946	2,659 »
Id.		1947	7,866 »
Cordier, L. (veuve Pierret, A.)		1946	6,391 »
Id.		1947	6,998 »
Quenon, M. (veuve Huberland, J.)		1946	2,009 »
Id.		1947	1,534 »
Champagne, M. (veuve Cortijser, L.)		1946	679 »
Id.		1947	8,151 »
Raskin, N. et M.-T.		1946	783 »
Herman, M.		1946	1,180 »
Mathieu, A.		1946	747 »
De Vocht, M. (veuve Maes, P.)		1947	5,430 »
Koob, M. (veuve Fondu, E.)		1947	4,586 »
Bourguignon, L. (veuve Denoncin, R.)		1947	5,094 »
19-9 Lauwers, F. (nouveau)		1946	4,000 »
Henot, A.-G.		1946	1,000 »

B. — Dépenses résultant de la guerre.

328-1 Gailly, Emile	1945	1,133 »
---------------------	------	---------

C. — Non-Valeurs et Remboursements.

105 S.A. « Union Chimique Belge », à Bruxelles	1930-1945	2,364 60
--	-----------	----------

Art. 14.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 15.

La présente loi sera exécutoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 1952.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:
Le Ministre des Finances,

A.-E. JANSSEN.

Artikelen	Schuldeisers	Dienstjaren	Sommen
19-8 Id. (nieuw)		1947	21,378 »
Sips, D. (wed. Vandenhouten, A.)		1946	13,176 »
Id.		1947	13,804 »
Ernest E. (wed. Nijsten, J.)		1946	2,664 »
Id.		1947	1,584 »
Soetewey, E. (wed. Wens, J.)		1946	4,345 »
Id.		1947	1,712 »
Davis, M. (wed. Porters, H.)		1946	1,893 »
Id.		1947	16,016 »
Moulin, G. (wed. Jouniaux L.)		1946	1,167 »
Id.		1947	1,160 »
Focquet, I. (wed. Eeckhaut, A.)		1946	13,346 »
Id.		1947	11,342 »
Roelandt, L. (wed. Schoenaerts)		1947	376 »
Bellon, L. (wed. Toussaint, E.)		1947	796 »
De Veirman, H. (wed. Vanden Bulcke C.)		1946	8,564 »
Id.		1947	5,534 »
Huyghebaert, P. (wed. Savels, J.)		1946	2,061 »
Id.		1947	8,773 »
Van Acker, J. (wed. Audenaert, E.)		1946	5,703 »
Id.		1947	4,876 »
Verplaetse, S. (wed. De Boeck, B.)		1946	4,933 »
Id.		1947	2,492 »
De Block, H. (wed. Tondeleir, M.)		1946	1,061 »
Id.		1947	1,890 »
Onclin, B. (wed. Stappers, O.)		1946	6,334 »
Id.		1947	4,434 »
Ballings, A. (wed. Collard, A.)		1946	19,293 »
Id.		1947	10,306 »
Jamaert, E. (wed. Berthus, J.)		1946	4,859 »
Id.		1947	8,185 »
Destordeur, E. (wed. Ledent, G.)		1946	930 »
Id.		1947	1,660 »
Simon, M. (wed. Stavaux, P.)		1946	4,681 »
Id.		1947	4,027 »
Delcroix, E. (wed. Nisol, M.)		1946	3,840 »
Id.		1947	1,876 »
Oeyen, R. (wed. Vooz, E.)		1946	2,659 »
Id.		1947	7,866 »
Cordier, L. (wed. Pierret, A.)		1946	6,391 »
Id.		1947	6,998 »
Quenon, M. (wed. Huberland, J.)		1946	2,009 »
Id.		1947	1,534 »
Champagne, M. (wed. Cortijser, L.)		1946	679 »
Id.		1947	8,151 »
Raskin, N. en M.-T.		1946	783 »
Herman, M.		1946	1,180 »
Mathieu, A.		1946	747 »
De Vocht, M. (wed. Maes, P.)		1947	5,430 »
Koob, M. (wed. Fondu, E.)		1947	4,586 »
Bourguignon, L. (wed. Denoncin, R.)		1947	5,094 »
19-9 Lauwers, F. (nieuw)		1946	4,000 »
Henot, A.-G.		1946	1,000 »

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

328-1 Gailly, Emile	1945	1,133 »
---------------------	------	---------

C. — Kwade Posten en Terugbetalingen.

105 N.V. « Union Chimique Belge », te Brussel	1930-1945	2,364 60
---	-----------	----------

Art. 14.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

Art. 15.

Deze wet zal in werking treden de dag van haar verschijning in het *Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 17 Juni 1952.

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Financiën,

TABLEAU

—

TABEL

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
DEPENSES ORDINAIRES ET DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.				
BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE.				
124	Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges, etc. fr.	238,886,980 »	»	10,000,000 »
128	Amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948)	80,000,000 »	»	»
147	Crédit de \$ Can. 100,000,000 consenti par le Gouvernement du Canada, etc.	194,130,000 »	10,000,000 »	»
153	Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter, etc.	1,400,000,000 »	»	»
168	Participation de l'Etat dans le service financier des emprunts contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut, etc.	13,441,000 »	»	1,800,000 »
173 bis (nouv.)	Remboursement par l'Etat des dépenses anormales de guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1945 (La justification des dépenses se fera, au point de vue des lois sur la comptabilité, par la production de déclarations souscrites par les villes et communes intéressées et approuvées par les députations permanentes des conseils provinciaux).	»	40,000,000 »	»
	Totaux pour le budget de la Dette Publique ... fr.		50,000,000 »	11,800,000 »
BUDGET DES PENSIONS.				
Chapitre II. — Pensions de guerre.				
103	Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la guerre (guerre 1914-1918), etc. :			
	2. Subvention variable pour le service des autres pensions, rentes et allocations fr.	1,403,000,000 »	34,500,000 »	»
104	Pensions et allocations résultant de la guerre 1940-1945 :			
	1. Pensions de réparation et avances sur ces pensions, etc.	1,096,882,000 »	70,500,000 »	»
Chapitre III. — Pensions de vieillesse.				
105	3. Allocation à la Caisse nationale des majorations de rentes de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, en vue de l'exécution des dispositions légales, etc.	498,667,000 »	»	»
Chapitre IV. — Pensions militaires provisoires, secours, rentes et subsides divers.				
109	Secours alloués à défaut de pension, etc. :			
	4. Affaires Etrangères	365,000 »	200,000 »	»
	5. Défense Nationale	1,200,000 »	100,000 »	»
	12. Instruction Publique	1,400,000 »	»	»
112	Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, etc.	145,850,000 »	»	27,000,000 »
	Totaux pour le budget des Pensions ... fr.		105,300,000 »	27,000,000 »

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Total der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoordelingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Total der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
GEWONE UITGAVEN EN UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.				
BEGROTING DER RIJKSSCHULD.				
228,886,980 »	»	228,886,980 »	Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen af te dragen, enz.	124
80,000,000 »	17,477,213 34	97,477,213 34	Aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 Juli 1948).	128
204,130,000 »	»	204,130,000 »	Krediet van Can. \$ 100,000,000 verleend door de Regering van Canada, enz.	147
1,400,000,000 »	10,000,000 »	1,410,000,000 »	Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1951 en 1952 te leen genomen of te nemen kapitalen, enz.	153
11,641,000 »	»	11,641,000 »	Deelneming van de Staat in de financiële dienst van de leningen aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever, enz.	168
40,000,000 »	»	40,000,000 »	Terugbetaling door de Staat van de abnormale oorlogsuitgaven, welke tot 31 December 1945 de gemeenten ten laste zijn gevallen. (De verantwoording der uitgaven geschiedt, ten aanzien van de wetten op de comptabiliteit, door het overleggen van verklaringen ondertekend door de betrokken steden en gemeenten, en goedgekeurd door de bestendige Deputaties der provincieraden).	173 bis (nieuw)
	27,477,213 34		Totalen voor de Rijksschuldbegroting.	
	=====	=====		
BEGROTING VAN PENSIOENEN.				
Hoofdstuk II. — Oorlogspensioenen.				
1,437,500,000 »	»	1,437,500,000 »	Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918), enz :	103
			2. Veranderlijke toelage voor de dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.	
1,167,382,000 »	»	1,167,382,000 »	Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en vergoedingen :	104
			1. Vergoedingspensioenen en voorschotten op deze pensioenen, enz.	
Hoofdstuk III. — Ouderdomspensioenen.				
498,667,000 »	48,088,189 45	546,755,189 45	3. Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en wezentoeelagen, met het oog op de uitvoering der wettelijke en reglementaire bepalingen, enz.	105
Hoofdstuk IV. — Voorlopige militaire pensioenen, hulpgelden, renten en diverse toelagen.				
			Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen, enz :	109
565,000 »	»	565,000 »	4. Buitenlandse Zaken.	
1,300,000 »	»	1,300,000 »	5. Landsverdediging.	
1,400,000 »	69,350 »	1,469,350 »	12. Openbaar Onderwijs.	
118,850,000 »	»	118,850,000 »	Sommen welke ter beschikking van de Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen dienen gesteld, enz. ...	112
	48,157,539 45		Totalen voor de begroting van pensioenen.	
	=====	=====		

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
BUDGET DES DOTATIONS.				
Chapitre IV. — Cour des Comptes.				
108	Traitements et indemnités du personnel des bureaux ... fr.	41,452,000 »	6,250,000 »	»
109	Rémunération des salariés	393,000 »	40,000 »	»
111	Service Social	75,000 »	50,000 »	»
	Totaux pour le budget des Dotations ... fr.		6,340,000 » =====	» =====
BUDGET DES NON-VALEURS ET DES REMBOURSEMENTS.				
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
Douanes et Accises.				
101bis (nouv.)	Restitutions de droits indûment perçus, etc. fr.	»	»	»
Enregistrement et Domaines.				
105	Restitutions de produits indûment perçus, de frais, etc.	1,000,000 »	»	»
Trésorerie, etc.				
109	Déficits de comptes de l'Etat	27,402,000 »	»	»
Communications.				
110	Versement à l'Institut National de Radiodiffusion de la subvention qui est allouée pour 1952	195,800,000 »	»	»
	Totaux pour le budget des Non-Valeurs et des Remboursements ... fr.		» =====	» =====
BUDGET DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents.— Agents définitifs et temporaires ... fr.	24,950,000 »	»	300,000 »
4	Services permanents.— Agents en disponibilité ...	200,000 »	»	50,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.	1,600,000 »	»	»
10	Locaux, matériel et mobilier, etc.	2,250,000 »	150,000 »	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles	235,000 »	40,000 »	»
	2. Fournitures de bureau	371,000 »	200,000 »	»
	3. Machines de bureau	30,000 »	10,000 »	»
14	Dépenses afférentes aux déplacements	1,355,000 »	»	100,000 »
Chapitre II. — Subventions.				
24	Subventions diverses :			
	4 (nouveau). Subside en vue de l'érection du Monument National de la Résistance à Liège	»	2,000,000 »	»
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
29	Dépenses exceptionnelles :			
	1. Crédit destiné à assurer le rajustement des rémunérations ...	500,000,000 »	»	»
	Totaux pour le budget des Services du Premier Ministre ... fr.		2,400,000 » =====	450,000 » =====

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Total des crédits proposés pour l'exercice 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Total des crédits	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	AANKOMST
47,702,000 » 433,000 » 125,000 »	4,000,000 » » »	51,702,000 » 433,000 » 125,000 »	BEGROTING DER DOTATIËN. Hoofdstuk IV. — Rekenhof. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der burelen ... 108 Bezoldiging van de loontrekkenden ... 109 Sociale dienst ... 111 Totalen voor de begroting der Dotatiën.	
1,000,000 » 27,402,000 » 195,800,000 »	4,000,000 » ===== 400,000 » 2,252,365 » 911,936 50 14,485,486 80	400,000 » 3,252,365 » 28,313,936 50 210,285,486 80	BEGROTING DER KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Douanen en Accijnzen. Teruggaven van ten onrechte geheven rechten, enz. ... 104bis (nieuw) Registratie en Domeinen. Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz. ... 105 Thesaurie, enz. Tekorten bij Staatsrekenplichtigen ... 109 Verkeerswezen. Storting aan het Nationaal Instituut voor Radio-omroep van de voor 1952 toegekende subsidie. 110 Totalen voor de begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen.	
24,650,000 » 150,000 » 1,600,000 » 2,400,000 » 275,000 » 571,000 » 40,000 » 1,255,000 » 2,000,000 » 500,000,000 »	18,049,788 30 ===== » » 6,139 » » » 7,000 » 2,100 » » 208,200,000 »	24,650,000 » 150,000 » 1,606,139 » 2,400,000 » 275,000 » 571,000 » 47,000 » 1,257,100 » 2,000,000 » 708,200,000 »	BEGROTING VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden ... 3 Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel ... 4 Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. ... 7 Lokalen, materieel en meubilair, enz. ... 10 Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.: 12 1. Brandstoffen. 2. Bureelbenodigdheden. 3. Bureelmachines. Uitgaven in verband met de verplaatsingen ... 14 Hoofdstuk II. — Toelagen. Diverse toelagen : 24 4 (nieuw). Toelage, met het oog op de oprichting van het Nationaal Gedenkteken van de Weerstand te Luik. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Uitzonderingsuitgaven : 29 1. Krediet bestemd om de aanpassing der bezoldigingen te verzekeren ... Totalen voor de begroting van de Diensten van de Eerste-Minister.	
	208,215,239 » =====			

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.				
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
Section I. — Ministère de la Justice proprement dit.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Administration centrale fr.	44.132.000 »	»	»
	2. Administration des établissements pénitentiaires	107.577.000 »	»	»
	3. Office de la Protection de l'Enfance	31.039.000 »	»	»
	6. Sûreté de l'Etat	38.517.000 »	»	5.500.000 »
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :			
	1. Administration centrale	10.902.000 »	»	»
	5. Sûreté de l'Etat	703.000 »	»	»
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :			
	1. Administration centrale	565.000 »	»	»
	2. Administration des établissements pénitentiaires	1.560.000 »	»	»
	6. Sûreté de l'Etat	2.798.000 »	»	325.000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, etc. :			
	2. Administration des établissements pénitentiaires	5.000.000 »	700.000 »	»
	6. Sûreté de l'Etat	988.000 »	»	110.000 »
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement, etc. :			
	2. Administration des établissements pénitentiaires	10.274.000 »	»	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures :			
	1. Combustibles	13.600.000 »	»	700.000 »
	2. Fournitures de bureau	14.890.000 »	»	40.000 »
	4. Mobilier	435.000 »	»	200.000 »
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat :			
	1. Service Central du Charroi	5.572.000 »	»	600.000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	490.000 »	»	»
	6. Sûreté de l'Etat	1.197.000 »	»	170.000 »
17	Dépenses diverses d'administration :			
	1. Frais de fonctionnement du service de photocopie	5.217.000 »	500.000 »	»
18	Travaux et fournitures de premier équipement :			
	Services permanents	2.770.000 »	»	730.000 »
Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	10 (nouveau). Quote-part du département dans les frais de l'Association Nationale pour la prévention des accidents de la route	»	5.000 »	»
	Totaux pour la Section I — Ministère proprement dit fr.		1.205.000 »	8.375.000 »
Section II. — Ordre judiciaire.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Juridictions ordinaires fr.	406.008.000 »	13.060.000 »	»
	2. Justice militaire	15.184.000 »	1.763.000 »	»
	3. Police judiciaire	73.561.000 »	»	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.				
TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.				
Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.				
Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.				
Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :				3
44,132,000 »	104,000 »	44,236,000 »	1. Hoofdbestuur.	
107,577,000 »	85,000 »	107,662,000 »	2. Administratie der strafinrichtingen.	
31,039,000 »	21,000 »	31,060,000 »	3. Dienst der Kinderbescherming.	
33,017,000 »	22,000 »	33,039,000 »	6. Veiligheid van de Staat.	
Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :				5
10,902,000 »	4,000 »	10,906,000 »	1. Hoofdbestuur.	
703,000 »	33,000 »	736,000 »	5. Veiligheid van de Staat.	
Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz. :				7
565,000 »	500 »	565,500 »	1. Hoofdbestuur.	
1,560,000 »	500 »	1,560,500 »	2. Administratie der strafinrichtingen.	
2,473,000 »	50,000 »	2,523,000 »	6. Veiligheid van de Staat.	
Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, enz. :				9
5,700,000 »	»	5,700,000 »	2. Administratie der strafinrichtingen.	
878,000 »	»	878,000 »	6. Veiligheid van de Staat.	
Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz. :				10
10,274,000 »	170,000 »	10,444,000 »	2. Administratie der strafinrichtingen.	
Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden :				12
12,900,000 »	1,200,000 »	14,100,000 »	1. Brandstoffen.	
14,850,000 »	»	14,850,000 »	2. Bureelbenodigdheden.	
235,000 »	»	235,000 »	4. Meubilair.	
Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :				13
4,972,000 »	3,000 »	4,975,000 »	1. Centrale dienst voor voertuigen.	
Uitgaven in verband met de verplaatsingen :				14
490,000 »	3,000 »	493,000 »	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
1,027,000 »	»	1,027,000 »	6. Veiligheid van de Staat.	
Diverse bestuursuitgaven :				17
5,717,000 »	»	5,717,000 »	1. Kosten van werking van de dienst voor photocopie.	
Werken en leveringen voor eerste uitrusting :				18
2,040,000 »	»	2,040,000 »	Vaste diensten.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
Toelagen voor het onderwijs, enz. :				22
5,000 »	»	5,000 »	10 (nieuw). Aandeel van het departement in de uitgaven van de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg.	
Totalen voor Sectie I — Eigenlijk Ministerie.				
Sectie II. — Rechterlijke Macht.				
Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.				
Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :				3
419,068,000 »	927,000 »	419,995,000 »	1. Gewone rechtsmachten.	
16,947,000 »	25,000 »	16,972,000 »	2. Militair Gerecht.	
73,561,000 »	9,000 »	73,570,000 »	3. Gerechtelijke Politie.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
4	Services permanents. — Agents en disponibilité	25,000 »	»	»
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :			
	1. Juridictions ordinaires	20,514,000 »	»	699,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, etc. :			
	1. Juridictions ordinaires	4,370,000 »	»	»
	2. Justice militaire	337,000 »	175,000 »	»
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement, etc. :			
	1. Juridictions ordinaires	25,204,000 »	2,339,000 »	»
	2. Justice militaire	467,000 »	40,000 »	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles	6,729,000 »	»	»
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat :			
	Police judiciaire	4,300,000 »		400,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	2. Justice militaire	225,000 »		»
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	2 (nouveau). Tables décennales des registres de l'état civil	»	»	»
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	Frais de justice en matière criminelle, etc.	49,000,000 »	»	2,175,000 »
	Totaux pour la Section II — Ordre judiciaire fr.		17,377,000 » =====	3,274,000 » =====
	Section III. — Cultes.			
	Dépenses d'administration générale.			
3	Traitements et rétributions des ministres des cultes :			
	1. Culte catholique fr.	300,300,000 »	»	2,000,000 »
	Totaux pour la Section III — Cultes fr.		»	2,000,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		18,582,000 » =====	13,649,000 » =====
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
305	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :			
	1. Centres d'internement fr.	2,370,000 »	»	»
	2. Justice militaire	7,334,000 »	»	534,000 »
317	Dépenses diverses d'administration :			
	2 (nouveau). Charges à payer au Gouvernement Britannique du chef du séjour en Allemagne occupée d'agents et de services ressortissant au département fr.	»	»	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		»	534,000 » =====

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
25,000 »	6,000 »	31,000 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel	4
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
19,815,000 »	26,000 »	19,841,000 »	1. Gewone rechtsmachten.	
			Verlichting, verwarming, drijfkraft, waterdienst, enz :	9
4,370,000 »	2,000 »	4,372,000 »	1. Gewone rechtsmachten.	
512,000 »	»	512,000 »	2. Militair Gerecht.	
			Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz. :	10
27,543,000 »	47,000 »	27,590,000 »	1. Gewone rechtsmachten.	
507,000 »	»	507,000 »	2. Militair Gerecht.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
6,729,000 »	66,000 »	6,795,000 »	1. Brandstoffen.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
3,900,000 »	»	3,900,000 »	Gerechtelijke politie.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
225,000 »	2,000 »	227,000 »	2. Militair Gerecht.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
»	450,000 »	450,000 »	2 (nieuw). Tienjaarlijkse tabellen van de registers van de burgerlijke stand.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
46,825,000 »	»	46,825,000 »	Gerechtskosten in criminele, enz.	
	1,560,000 »		Totalen voor Sectie II. — Rechterlijke macht.	
	=====			
			Sectie III. — Erediensten.	
			Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten :	3
298,300,000 »	»	298,300,000 »	1. Katholieke eredienst.	
	»		Totalen voor Sectie III — Erediensten.	
	3,256,000 »		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	=====			
			TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	305
2,370,000 »	30,000 »	2,400,000 »	1. Interneringscentra.	
6,800,000 »	37,000 »	6,837,000 »	2. Krijsgerecht.	
			Diverse bestuursuitgaven :	317
»	790,000 »	790,000 »	2 (nieuw). Aan de Britse Regering te betalen lasten wegens het verblijf in bezet Duitsland van personeelsleden en diensten die onder het departement ressorteren.	
	857,000 »		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	=====			

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.				
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :			
	3. Gouvernements provinciaux, etc. fr.	498,000 »	300,000 »	
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :			
	2. Administration centrale	4,100,000 »	5,000,000 »	»
	5. Services extérieurs de sécurité civile .	75,547,000 »	»	32,325,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. .	425,000 »	»	150,000 »
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
	2. Administration centrale .	650,000 »	96,000 »	»
	4. Conseil d'Etat .	40,000 »	»	»
	5. Services extérieurs de sécurité civile .	23,438,000 »	»	9,446,000 »
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :			
	1. Hôtel et Cabinet du Ministre .	130,000 »	»	»
	5. Services extérieurs de sécurité civile .	1,420,000 »	500,000 »	»
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	1. Hôtel et Cabinet du Ministre .	510,000 »	75,000 »	»
	2. Administration centrale .	1,430,000 »	20,000 »	»
	3. Gouvernements provinciaux, etc. .	5,995,000 »	80,000 »	»
	4. Conseil d'Etat .	905,000 »	15,000 »	»
	5. Services extérieurs de sécurité civile .	6,050,000 »	235,000 »	»
13	Achat et utilisation de véhicules, etc. :			
	2. Administration centrale .	245,000 »	100,000 »	»
	3. Gouvernements provinciaux, etc. .	665,000 »	750,000 »	»
	5. Services extérieurs de sécurité civile .	2,088,000 »	»	»
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	3. Gouvernements provinciaux, etc. .	1,185,000 »	»	»
	5. Services extérieurs de sécurité civile. (<i>Les indemnités pour frais de séjour allouées aux élèves de l'Ecole Nationale de sécurité civile peuvent, quel qu'en soit le montant, être payées à l'aide d'avances de fonds</i>) .	3,400,000 »	»	1,135,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement :			
	2. Services temporaires .	148,985,000 »	»	22,245,000 »
Chapitre II. — Subventions.				
23	Subventions pour travaux :			
	1. Subsidés aux provinces, aux communes, etc. pour la construction, etc. d'abris .	45,000,000 »	»	»
24	Subventions diverses :			
	15 (<i>nouveau</i>). Aide spéciale en faveur des grandes villes .	»	400,000,000 »	»
25	Subventions exceptionnelles :			
	1 (<i>nouveau</i>). Subside à la ville de Courtrai pour la commémoration du 650 ^e anniversaire de la bataille des Eperons d'Or .	»	1,000,000 »	»
Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :			
	1. Entretien des tombes, etc. .	1,270,000 »	»	»
	2. Construction, aménagement et équipement d'abris nouveaux dans des bâti- ments de l'Etat .	2,000,000 »	13,000,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoordringen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.				
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
798,000 »	»	798,000 »	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
9,100,000 »	25,000 »	9,125,000 »	2. Hoofdbestuur.	
43,222,000 »	»	43,222,000 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
275,000 »	»	275,000 »	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	6
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
746,000 »	»	746,000 »	2. Hoofdbestuur.	
40,000 »	15,000 »	55,000 »	4. Raad van State.	
13,992,000 »	»	13,992,000 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
			Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. :	9
130,000 »	5,601 »	135,601 »	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
1,920,000 »	»	1,920,000 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
585,000 »	»	585,000 »	1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.	
1,450,000 »	»	1,450,000 »	2. Hoofdbestuur.	
6,075,000 »	169 70	6,075,169 70	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
920,000 »	»	920,000 »	4. Raad van State.	
6,285,000 »	5,844 »	6,290,844 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
345,000 »	990 »	345,990 »	2. Hoofdbestuur.	
1,415,000 »	»	1,415,000 »	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
2,088,000 »	45,000 »	2,133,000 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
1,185,000 »	4,303 »	1,189,303 »	3. Provinciale gouvernementen, enz.	
2,265,000 »	»	2,265,000 »	5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid. (De vergoedingen voor verblijfskosten toegekend aan de leerlingen van de Nationale School van burgerlijke veiligheid mogen, welk ook het bedrag ervan zij, betaald worden door middel van fondsenvoorschotten.)	
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
126,740,000 »	»	126,740,000 »	2. Tijdelijke diensten.	
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
			Toelagen voor werken :	23
45,000,000 »	»	45,000,000 »	1. Toelagen aan de provinciën, aan de gemeenten, enz. voor het bouwen, enz. van schuilkelders.	
			Diverse toelagen :	24
400,000,000 »	»	400,000,000 »	15 (nieuw). Speciale hulp ten gunste van de grote steden.	
			Uitzonderingstoelagen :	25
1,000,000 »	»	1,000,000 »	1 (nieuw). Toelage aan de stad Kortrijk voor het vieren van de 650 ^e verjaardag van de Guldensporenslag.	
Hoofdstuk III. — Werken.				
			Lopende werken :	26
1,270,000 »	1,470 »	1,271,470 »	1. Onderhoud van de graven, enz.	
15,000,000 »	»	15,000,000 »	2. Bouwen, inrichten en uitrusten van nieuwe schuilkelders in de gebouwen van de Staat.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	13. Dépenses électorales (<i>y compris une dépense arriérée relative à la consultation populaire du 4 mars 1950</i>)	7,825,000 »	»	»
	16. Acquisition de matériel pour les services d'incendie	500,000 »	»	»
	19. Entretien et conservation de matériel de sécurité civile, etc.	400,000 »	300,000 »	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		421,471,000 » =====	65,301,000 » =====
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
305	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires : <i>rémunérations (y compris une allocation de rééquipement ménager) :</i>			
	2. Administration centrale fr.	2,714,000 »	»	»
326	Travaux courants :			
	1. Entretien des cimetières, etc.	520,000 »	»	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		» =====	» =====
	BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.			
	Section I. — Ministère proprement dit.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet :			
	2. Du Ministre du Commerce Extérieur fr.	1,152,000 »	»	»
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :			
	2. Carrières du Service extérieur et de Chancellerie	524,000 »	»	»
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :			
	2. Administration centrale	4,150,000 »	»	»
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	3. Postes à l'étranger	15,330,000 »	»	180,000 »
	4. Service d'Information et de Documentation	2,620,000 »	180,000 »	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	2. Fournitures de bureau	1,470,000 »	»	»
17	Dépenses diverses d'administration :			
	2. Créances arriérées des exercices antérieurs, etc.	1,500,000 »	»	»
	Chapitre II. — Subventions.			
24	Subventions diverses :			
	6. Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du Secrétariat Général de la Convention Douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas (Benelux)	4,150,000 »	»	»
	11. Quote-part de la Belgique dans le budget international des Organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord	3,825,000 »	1,375,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
7,825,000 » 500,000 » 700,000 »	200 » 36 » »	7,825,200 » 500,036 » 700,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Lopende uitgaven : 13. Verkiezingsuitgaven (met inbegrip van een achterstallige uitgave betreffende de volksraadpleging van 4 Maart 1950). 16. Verwerving van materieel voor de brandweerdiensten. 19. Onderhoud en bewaring van materieel van de burgerlijke veiligheid, enz. Totalen voor de gewone uitgaven.	28
2,714,000 »	103,613 70 =====		TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : bezoldigingen (met inbegrip van een toelage voor huishoudelijke heruitrusting) :	305
520,000 »	30,000 » 1,696 50 =====	2,744,000 » 521,696 50	2. Hoofdbestuur. Lopende werken : 1. Onderhoud van de begraafplaatsen, enz. Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	326
1,152,000 »	35,000 »	1,187,000 »	BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL. Section I. — Eigenlijk Ministerie. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van :	2
524,000 »	65,000 »	589,000 »	2. De Minister van Buitenlandse Handel. Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel : 2. Loopbanen van de Buitendienst en van de Kanselarij.	4
4,150,000 »	925,000 »	5,075,000 »	Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. : 2. Hoofdbestuur.	9
15,150,000 » 2,800,000 »	» »	15,150,000 » 2,800,000 »	Lokalen, materieel en meubilair, enz. : 3. Posten in het buitenland. 4. Voorlichtings- en Documentatiedienst.	10
1,470,000 »	275,000 »	1,745,000 »	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 2. Bureaubenodigdheden.	12
1,500,000 »	733,000 »	2,233,000 »	Diverse bestuursuitgaven : 2. Achterstallige schuldvorderingen van vroegere dienstjaren, enz.	17
4,150,000 » 5,200,000 »	79,311 07 »	4,229,311 07 5,200,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen. Diverse toelagen : 6. Aandeel van België in de werkingskosten van het Algemeen Secretariaat van de Douane-overeenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland (Benelux). 11. Aandeel van België in de Internationale begroting der burgerlijke organen van het Noordatlantisch Verdrag.	24

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
24	13 (nouveau). Contribution de la Belgique à l'action d'assistance des Nations Unies à la Corée (1 ^{er} semestre) fr.	»	75,000,000 »	»
	14 (nouveau). Quote-part de la Belgique dans les frais du Comité Intergouvernemental provisoire pour les mouvements migratoires d'Europe	»	3,100,000 »	»
	15 (nouveau). Contribution de la Belgique au financement du programme élargi d'assistance technique des Nations Unies aux pays insuffisamment développés	»	13,500,000 »	»
	Totaux pour la Section I. — Ministère proprement dit fr.		93,155,000 » =====	180,000 » =====
	Section II. — Administration Belge de Coopération Economique.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :			
	1. Administration Belge de Coopération Economique fr.	7,458,000 »	»	158,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Administration Belge de Coopération Economique	45,000 »	80,000 »	»
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. :			
	1. Administration Belge de Coopération Economique	350,000 »	200,000 »	»
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :			
	1. Administration Belge de Coopération Economique	1,250,000 »	»	»
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :			
	1. Administration Belge de Coopération Economique	90,000 »	»	»
	Chapitre II. — Subventions.			
25	Subventions conventionnelles, etc. :			
	1. Quote-part de la Belgique auprès de l'Organisation Européenne de Coopération Economique	10,000,000 »	»	1,000,000 »
	Totaux pour la Section II. — Administration Belge de Coopération Economique fr.		280,000 »	1,158,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		93,435,000 » =====	1,338,000 » =====
	BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.			
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
2	Traitements et indemnités du personnel du cabinet du Ministre fr.	539,000 »	31,000 »	
3	Services permanents. — Personnel militaire. — Personnel civil, définitif et temporaire :			
	1. Administration centrale	29,309,000 »	»	»
	2. Force terrestre	3,186,328,000 »	»	6,150,000 »
	3. Force aérienne	626,335,000 »	»	»
	4. Force navale	81,128,000 »	»	»
	5. Garde territoriale antiaérienne	65,823,000 »	»	»
	6. Base métropolitaine d'Afrique	37,018,000 »	3,475,000 »	»
	7. Ecole et Musée royal de l'armée	57,455,000 »	»	»
	8. Institut géographique militaire	36,429,000 »	»	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
75,000,000 »	»	75,000,000 »	13 (nieuw). Bijdrage van België in de werking voor bijstand der Verenigde-Naties aan Korea (1 ^{ste} halfjaar).	24
3,100,000 »	»	3,100,000 »	14 (nieuw). Aandeel van België in de kosten van het Voorlopig Intergouvernementeel Comité ten voordele van de Europese landverhuizing.	
13,500,000 »	»	13,500,000 »	15 (nieuw). Bijdrage van België in het financieren van het uitgebreid programma van technische hulp der Verenigde-Naties aan de onvoldoend ontwikkelde landen.	
	2,112,311 07 =====		Totalen voor Sectie I. — Eigenlijk Ministerie.	
			Sectie II. — Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
7,300,000 »	»	7,300,000 »	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
125,000 »	»	125,000 »	Erelonen van advokaten en geneesheren, enz. :	6
550,000 »	»	550,000 »	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
	»	»	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz. :	7
1,250,000 »	87,500 »	1,337,500 »	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
90,000 »	1,200 »	91,200 »	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat :	13
	»	»	1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
	»	»	Hoofdstuk II. — Toelagen.	
	»	»	Conventionele toelagen, enz. :	25
9,000,000 »	500,000 »	9,500,000 »	1. Aandeel van België bij de Europese Organisatie voor Economische Samenwerking.	
	588,700 »		Totalen voor Sectie II. — Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.	
	2,701,011 07 =====		Totalen voor de gewone uitgaven.	
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
570,000 »	»	570,000 »	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van de Minister.	2
	»	»	Vaste diensten. — Militair personeel. — Vastaangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel :	3
29,309,000 »	129,000 »	29,438,000 »	1. Hoofdbestuur.	
3,180,178,000 »	34,542,000 »	3,214,720,000 »	2. Landmacht.	
626,335,000 »	3,465,000 »	629,800,000 »	3. Luchtmacht.	
81,128,000 »	885,000 »	82,013,000 »	4. Zeemacht.	
65,823,000 »	80,000 »	65,903,000 »	5. Territoriale wacht voor luchtafweer.	
40,493,000 »	»	40,493,000 »	6. Basis van het moederland in Afrika.	
57,455,000 »	447,000 »	57,902,000 »	7. Scholen en Koninklijk Leqermuseum.	
36,429,000 »	237,000 »	36,666,000 »	8. Militair geografisch instituut.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :			
	1. Administration centrale	5,687,000 »	»	»
	2. Force terrestre	2,517,000 »	»	763,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	2. Force terrestre	9,959,000 »	»	143,000 »
	5. Base métropolitaine d'Afrique	864,000 »	97,000 »	»
8	Allocations et dépenses de service social :			
	1. Administration centrale	15,000 »	»	1,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :			
	2. Force terrestre	1,321,034,000 »	55,000,000 »	»
	3. Force aérienne	295,736,000 »	5,150,000 »	»
	4. Force navale	53,916,000 »	»	2,000,000 »
	5. Garde territoriale antiaérienne	17,453,000 »	4,100,000 »	»
	6. Base métropolitaine d'Afrique	8,547,000 »	1,294,000 »	»
	8. Institut géographique militaire	10,152,000 »	9,870,000 »	»
10	Locaux, matériel, etc. :			
	2. Force terrestre	770,457,000 »	43,608,000 »	»
	3. Force aérienne	553,338,000 »	»	8,713,000 »
	8. Institut géographique militaire	27,378,000 »	1,383,000 »	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles	139,466,000 »	»	32,000,000 »
13	Achat et utilisation de charroi propriété de l'Etat :			
	2. Force terrestre	1,317,353,000 »	»	90,404,000 »
	3. Force aérienne	52,153,000 »	3,000,000 »	»
	4. Force navale	2,000,000 »	130,000 »	»
15	Dépenses de formation professionnelle :			
	1. Force terrestre	155,000 »	65,000 »	»
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du département	20,065,000 »	2,000,000 »	»
18	Travaux et fournitures de premier équipement :			
	2. Force terrestre	16,401,000 »	40,000 »	»
	4. Force navale	2,885,000 »	1,870,000 »	»
19	Autres dépenses exceptionnelles. — Service de liquidation des arriérés, etc. ...	2,000,000 »	500,000 »	»
Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :			
	1. Force terrestre	70,000,000 »	»	10,000,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		131,613,000 »	150,174,000 »
			=====	=====
TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
328	Dépenses courantes :			
	3. Office de la Résistance. — Liquidation de la résistance armée, etc. ...fr.	18,000,000 »	»	6,000,000 »
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerrefr.		»	6,000,000 »
			=====	=====

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
5,687,000 » 1,754,000 »	19,000 » 2,000 »	5,706,000 » 1,756,000 »	Tijdelijke diensten. — Gedetacheerd vastgesteld personeel en tijdelijk personeel : 1. Hoofdbestuur. 2. Landmacht.	5
9,816,000 » 961,000 »	26,000 » »	9,842,000 » 961,000 »	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. : 2. Landmacht. 5. Basis van het moederland in Afrika.	6
14,000 »	1,000 »	15,000 »	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon : 1. Hoofdbestuur.	8
1,376,034,000 » 300,886,000 » 51,916,000 » 21,553,000 » 9,841,000 » 20,022,000 »	» 116,000 » » » » »	1,376,034,000 » 301,002,000 » 51,916,000 » 21,553,000 » 9,841,000 » 20,022,000 »	Verlichting, verwarming, enz. : 2. Landmacht. 3. Luchtmacht. 4. Zeemacht. 5. Territoriale wacht voor luchtafweer. 6. Basis van het moederland in Afrika. 8. Militair geografisch instituut.	9
814,065,000 » 544,625,000 » 28,761,000 »	155,000 » 197,000 » 17,000 »	814,220,000 » 544,822,000 » 28,778,000 »	Lokalen, materieel, enz. : 2. Landmacht. 3. Luchtmacht. 8. Militair geografisch instituut.	10
107,466,000 »	»	107,466,000 »	Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 1. Brandstoffen.	12
1,226,949,000 » 55,153,000 » 2,130,000 »	104,000 » » »	1,227,053,000 » 55,153,000 » 2,130,000 »	Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat : 2. Landmacht. 3. Luchtmacht. 4. Zeemacht.	13
220,000 »	»	220,000 »	Uitgaven voor beroepsscholing : 1. Landmacht.	15
22,065,000 »	1,000,000 »	23,065,000 »	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement.	16
16,441,000 » 4,755,000 »	» »	16,441,000 » 4,755,000 »	Werken en leveringen voor eerste uitrusting : 2. Landmacht. 4. Zeemacht.	18
2,500,000 »	»	2,500,000 »	Andere uitzonderingsuitgaven. — Dienst voor vereffening van de achterstallen, enz.	19
60,000,000 »	»	60,000,000 »	Hoofdstuk III. — Werken. Lopende werken : 1. Landmacht.	26
	41,422,000 » =====		Totalen voor de gewone uitgaven.	
12,000,000 »	»	12,000,000 »	TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Lopende uitgaven : 3. Dienst van de Weerstand. — Vereffening van de gewapende weerstand, enz.	328
	» =====		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.				
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
Dépenses d'administration générale.				
3	Rémunérations du personnel de la gendarmerie fr.	821,380,000 »	»	»
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.	129,581,000 »	»	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		» =====	» =====
BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Administration centrale fr.	42,191,000 »	»	150,000 »
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Administration centrale	216,000 »	150,000 »	»
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :			
	1. Administration centrale	955,000 »	»	148,133 10
	2. Services extérieurs	555,000 »	»	42,011 29
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	2. Services extérieurs	4,655,000 »	»	41,950 »
11	Publications effectuées par le Département :			
	2. Services extérieurs	750,000 »	»	25,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles	1,538,000 »	»	13,950 »
	2. Fournitures de bureau	620,000 »	»	54,468 24
16	Contentieux, etc.	50,000 »	»	149 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		150,000 » =====	475,661 63 =====
BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Administration centrale fr.	40,744,000 »	»	»
	4. Administration des Eaux et Forêts	55,803,000 »	»	»
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Administration centrale	485,000 »	300,000 »	»
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	2,740,000 »	»	178,500 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	3,171,000 »	»	1,700 »
	4. Administration des Eaux et Forêts	5,097,000 »	»	5,300 »
	5. Administration des Services économiques	3,028,000 »	»	13,000 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	1. Administration centrale	2,035,000 »	250,000 »	»
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	2,429,000 »	250,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Total der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Total der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
821,380,000 » 129,581,000 »	1,591,000 » 99,000 »	822,971,000 » 129,680,000 »	BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Uitgaven van algemeen bestuur. Bezoldigingen van het personeel der Rijkswacht 3 Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. 7 Totalen voor de gewone uitgaven.	
42,041,000 » 366,000 » 806,866 90 512,988 71 4,613,050 » 725,000 » 1,524,050 » 565,531 76 49,851 »	1,690,000 » = = = = = 148,133 10 94,325 29 13,950 » 13,950 » 54,468 24 149 »	42,041,000 » 366,000 » 955,000 » 607,314 » 4,627,000 » 725,000 » 1,538,000 » 620,000 » 50,000 »	BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden : 3 1. Hoofdbestuur. Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : 7 1. Hoofdbestuur. Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. : 9 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten. Lokalen, materieel en meubilair, enz. : 10 1. Buitendiensten. Door het Departement uitgevoerde publicaties : 11 2. Buitendiensten. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 12 1. Brandstoffen. 2. Bureelbenodigdheden. Geschillen, enz. 16 Totalen voor de gewone uitgaven.	
40,744,000 » 55,803,000 » 785,000 » 2,561,500 » 3,169,300 » 5,091,700 » 3,015,000 » 2,285,000 » 2,679,000 »	324,975 63 = = = = = 13,000 » 250,500 » 150,000 » » 1,700 » 5,300 » 13,000 » 25,000 » »	40,757,000 » 56,053,500 » 935,000 » 2,561,500 » 3,171,000 » 5,097,000 » 3,028,000 » 2,310,000 » 2,679,000 »	BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden : 3 1. Hoofdbestuur. 4. Bestuur van Waters en Bossen. Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : 7 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw. 4. Bestuur van Waters en Bossen. 5. Bestuur der Economische Diensten. Lokalen, materieel en meubilair, enz. : 10 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :			
	1. Du Ministre et du Cabinet	245,000 »	55,000 »	»
	3. De l'Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	90,000 »	»	»
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	1. Administration centrale	2,074,000 »	»	304,200 »
	2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire	8,386,000 »	»	250,000 »
	3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture	10,211,000 »	»	670,000 »
16	Contentieux, etc.	900,000 »	»	150,000 »
Chapitre II. — Subventions.				
20	Subventions à caractère économique :			
	1. Primes à la production laitière, etc.	75,000,000 »	25,000,000 »	»
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	1. Subventions pour l'enseignement postscolaire agricole, etc.	3,000,000 »	1,000,000 »	»
23	Subventions pour travaux :			
	5. Construction et amélioration d'installations horticoles : jardins d'essai, serres, etc.	450,000 »	300,000 »	»
24	Subventions diverses :			
	3. Associations de lutte contre la tuberculose bovine, etc.	127,200,000 »	»	22,895,000 »
	4. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline, etc.	51,644,000 »	»	2,380,000 »
	8. Concours de cultures et de prairies, etc.	1,000,000 »	320,000 »	»
	12. Subventions aux sociétés d'assurance, et de réassurance, etc.	1,500,000 »	125,000 »	»
Chapitre III. — Travaux.				
26	Travaux courants :			
	3. Champs d'expériences horticoles. — Jardins d'essai, etc.	595,000 »	»	300,000 »
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
	2. Inspection vétérinaire et Laboratoire de diagnostic. — Achat et transport de tuberculine, etc.	22,024,000 »	20,000,000 »	»
	7. Equipement et entretien des parcs de machines	2,300,000 »	»	37,000 »
	10bis. Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature afférentes à l'enseignement postscolaire agricole, etc.	1,500,000 »	500,000 »	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		48,100,000 » =====	27,184,700 » =====
BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DES CLASSES MOYENNES.				
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. fr.	3,510,000 »	»	»
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Administration centrale	2,281,000 »	»	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
300,000 » 90,000 »	» 45,000 »	300,000 » 135,000 »	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. : 1. De Minister en het Kabinet. 3. Het Bestuur van Veeartsenijkundige Dienst.	13
1,769,800 » 8,136,000 » 9,541,000 »	4,200 » » 2,000 »	1,774,000 » 8,136,000 » 9,543,000 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur van Veeartsenijkundige Dienst. 3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.	14
750,000 »	»	750,000 »	Geschillen, enz.	16
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
100,000,000 »	»	100,000,000 »	Toelagen van economische aard : 1. Premiën aan de zuivelproductie, enz.	20
4,000,000 »	»	4,000,000 »	Toelagen voor het onderwijs, enz. : 1. Toelagen voor het naschools landbouwonderwijs, enz.	22
750,000 »	»	750,000 »	Toelagen voor werken : 5. Bouwen en verbeteren van tuinbouwinrichtingen : proeftuinen, serren, enz.	23
104,305,000 »	»	104,305,000 »	Diverse toelagen : 3. Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose, enz.	24
49,264,000 » 1,320,000 » 1,625,000 »	» » »	49,264,000 » 1,320,000 » 1,625,000 »	4. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen, enz. 8. Teelt- en weideprijskampen, enz. 12. Toelagen aan de maatschappijen voor verzekering en herverzekering, enz.	
Hoofdstuk III. — Werken.				
295,000 »	»	295,000 »	Lopende werken : 3. Tuinbouwproefvelden. — Proeftuinen, enz.	26
Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.				
42,024,000 » 2,263,000 » 2,000,000 »	3,000,000 » 37,000 » »	45,024,000 » 2,300,000 » 2,000,000 »	Lopende uitgaven : 2. Veeartsenijkundige inspectie en Laboratorium voor Diagnose. — Aankoop en vervoer van tuberculine, enz. 7. Uitrusting en onderhoud van de machineparken. 10bis. Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven met betrekking op het naschools landbouwonderwijs, enz.	28
	3,546,700 » =====		Totalen voor de gewone uitgaven.	
BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND.				
TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.				
Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.				
3,510,000 »	232,086 25	3,742,086 25	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	6
2,281,000 »	12,550 »	2,293,550 »	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : 1. Hoofdbestuur.	7

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	3. Machines de bureau	5,000 »	600.000 »	»
	4. Mobilier	»	274.000 »	»
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :			
	2. Mis à la disposition de l'Administration Centrale	1,125.000 »	400.000 »	»
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	2. Recensements de la population au 31 décembre 1947 et de l'agriculture	6.000.000 »	1.000.000 »	»
	Chapitre II. — Subventions.			
20	Subventions à caractère économique :			
	6. A l'Institut Belge de Normalisation	4.000.000 »	1.000.000 »	»
14	(nouveau). A la Recherche Industrielle en vue de l'application de procédés nouveaux	»	1.000.000 »	»
24	Subventions diverses :			
	1. Au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels	11.000.000 »	»	1.000.000 »
	17. Au Conseil supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres de Métiers et Négoces	3.000.000 »	1.305.000 »	»
25	Subventions exceptionnelles :			
	3. A l'Office Belge pour l'Accroissement de la Productivité. (Le montant du présent crédit sera transféré au Titre I, chapitre I, du budget des recettes et des dépenses pour l'Ordre, pour y être affecté à couvrir les besoins de l'Office en question)	2.750.000 »	»	»
	Chapitre III. — Travaux.			
27	Travaux exceptionnels. — Aménagement, agrandissement, etc., de centres médico-techniques pour ouvriers mineurs	2.000.000 »	»	»
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	1. Expositions et Foires à l'Etranger, etc. — Dépenses de toute nature (y compris l'acquisition d'une œuvre d'art dont il sera fait don à l'Organisation des Nations-Unies pour l'ornementation de son siège à New-York)	47.000.000 »	»	8.850.000 »
	6. Publicité en vue d'intensifier le recrutement de la main-d'œuvre dans les mines, etc.	500.000 »	»	255.000 »
	7 (nouveau). Indemnités à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.) en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour elle de la mise à la disposition de certaines industries de capitaux destinés à favoriser une politique d'investissements		15.750.000 »	»
	8 (nouveau). Indemnité à la Caisse nationale de Crédit Professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'es-compte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ses quichets par les Sociétés Fédérales du Crédit à l'outillage artisanal		1.000.000 »	»
	Totaux pour les dépenses ordinairesfr.		22,329.000 » =====	10,105.000 » =====
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.			
	Chapitre II. — Subventions.			
320	Subventions à caractère économique. — Intervention de l'Etat en matière de politique des prix :			
	3. Office Commercial du Ravitaillement. — Intervention du Trésor permettant à l'Office :			
	a) d'apurer la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession, tant de produits indigènes que de marchandises importées, telles que céréales panifiables, matières grasses, etc.;			

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs Bijkredieten voor schuldvoorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
605,000 »	»	605,000 »	3. Bureelmachines.	
274,000 »	»	274,000 »	4. Meubilair.	
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
1,525,000 »	»	1,525,000 »	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
7,000,000 »	»	7,000,000 »	2. Tellingen van de bevolking op 31 December 1947 en van de landbouw.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen van economische aard :	20
5,000,000 »	»	5,000,000 »	6. Aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie.	
1,000,000 »	»	1,000,000 »	14 (nieuw). Aan de Nijverheidsopzoeking met het oog op de toepassing van nieuwe werkwijzen.	
			Diverse toelagen :	24
10,000,000 »	»	10,000,000 »	1. Aan de Centrale Economische Raad en aan de Beroepsraden.	
4,305,000 »	»	4,305,000 »	17. Aan de Hogere Raad van de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.	
			Uitzonderingstoelagen :	25
2,750,000 »	»	2,750,000 »	3. Aan de Belgische Dienst tot Opvoering der Productiviteit. (Het bedrag van onderhavig krediet zal overgedragen worden naar Titel I, hoofdstuk I, van de begroting van ontvangsten en uitgaven voor Orde, om er aangewend te worden tot dekking van de behoeften van de Dienst in kwestie).	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
2,000,000 »	70,499 04	2,070,499 04	Uitzonderingswerken. — Uitrusting, vergroting, enz., van de medico-technische centra voor de mijnwerkers.	27
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
38,150,000 »	»	38,150,000 »	1. Tentoonstellingen en jaarbeurzen in het buitenland, enz. — Uitgaven van alle aard (inbegrepen de aankoop van een kunstwerk dat aan de Organisatie der Verenigde Naties zal geschonken worden ter verfraaiing van zijn zetel te New-York).	
245,000 »	»	245,000 »	6. Publiciteit ten einde de werving van arbeidskrachten in de mijnen meer kracht bij te zetten, enz.	
15,750,000 »	»	15,750,000 »	7 (nieuw). Vergoedingen aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.) in compensatie van het verlies van financiële intresten dat voor haar voortvloeit uit het feit dat ze kapitalen, bestemd tot het bevorderen van een investeringspolitiek, ter beschikking stelt van zekere nijverheden.	
1,000,000 »	»	1,000,000 »	8 (nieuw). Vergoeding aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet ten einde het tekort aan ontvangsten te compenseren, te wijten aan de vermindering van de discontovoet, toegepast door dit organisme op de promessen voorgelegd aan haar loketten door de federale Maatschappijen van het Krediet aan de Ambachtsbewerktuiging.	
	315,135 29 =====		Totalen voor de gewone uitgaven.	
			TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen van economische aard. — Tussenkomst van de Staat inzake prijzenpolitiek.	320
			3. Handelsdienst voor Ravitaillering. — Tussenkomst van de Schatkist welk aan de Dienst moet toelaten :	
			a) het verschil aan te zulveren tussen de prijs van afstand van waren zowel voortkomende van het binnenland als van ingevoerde waren, zoals broodgraangewassen, vetstoffen, enz.;	

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
300.000.000 »	»	300.000.000 »	b) om het even welke algemene verliezen te dekken tengevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeien, enz., alsook te voorzien in verschillende uitgaven van dezelfde aard; c) Voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken en Mid-denstand, allerhande toelagen en vergoedingen te betalen: zoals toe-lagen aan meelgroothandelaars, aan de industriële maalderijen, aan de invoerders van broodgraangewassen, aan de olieslagers, aan de mar-garinefabrikanten, enz., vergoedingen voor stockage van brood-graangewassen, vlees, enz. (De aanrekeningen ten laste van de door dit artikel voorziene kredie-ten zullen geschieden bij achtereenvolgende voorschotten in de mate van de noodwendigheden van de Handelsdienst voor Ravitaillering op zicht van een ministerieel besluit welk, na gunstig advies van de Inspectie van Financiën zal getroffen worden. Aan de Minister wordt machtiging ver-leend het saldo welk eventueel op 31 December 1953, op dit artikel zou beschikbaar blijven op het dienstjaar 1953 over te brengen).	
»	1.489.280 55	1.489.280 55	4. (nieuw). Compensatievergoedingen voor de verhoging der levensduurte.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Alle beheer- en werkingskosten van de Dienst voor Likwidatie der militaire eenheden ter beschikking gesteld van het Departement.	328
875.000 »	700.372 15	1.575.372 15	Uitzonderingsuitgaven: 1 (nieuw). Commissielonen verschuldigd voor prestaties in verband met de levering van vrachtwagens van Juni 1945 tot Maart 1946, door de Dienst voor herstelling van voertuigen, overgenomen van de Geallieer-den (SERVAR) aan het burgerlijk cliënteel.	329
»	1.093.703 75	1.093.703 75	Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	3.283.356 45 =====		BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Sectie I. — Eigenlijk Ministerie. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
1.706.093.000 »	24.000.000 »	1.730.093.000 »	Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden: 3. Posterijen.	»
725.000 »	3.932 95	728.932 95	Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.:	7
37.919.000 »	18.753 »	37.937.753 »	1. Centrale diensten. 3. Posterijen.	
17.530.000 »	733 50	17.530.733 50	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
			Verlichting, verwarming, enz.:	9
2.800.000 »	200 »	2.800.200 »	1. Centrale diensten.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz.:	10
3.679.000 »	»	3.679.000 »	1. Centrale diensten.	
1.738.000 »	345 »	1.738.345 »	2. Zeewezen.	
17.650.000 »	1.900.000 »	19.550.000 »	3. Posterijen.	
870.000 »	»	870.000 »	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
			Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:	12
14.772.000 »	1.000.000 »	15.772.000 »	1. Brandstoffen.	
57.302.000 »	»	57.302.000 »	2. Bureelbenodigheden.	
14.805.000 »	»	14.805.000 »	5. Kleding.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.:	14
3.455.000 »	293.478 »	3.748.478 »	1. Centrale diensten.	
34.090.000 »	2.894.287 »	36.984.287 »	3. Posterijen.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
15	Dépenses de formation professionnelle	3,600,000 »	»	120,000 »
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département etc.	565,000 »	»	»
17	Dépenses diverses d'administration	669,000 »	»	108,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement	8,320,000 »	»	25,000 »
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	Honoraires des avocats, etc.	600,000 »	»	300,000 »
	Chapitre II. — Subventions.			
20	Subventions à caractère économique :			
	2. Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis, etc.	500,000 »	»	400,000 »
21	Subventions de prévoyance sociale :			
	2. Sécurité sociale des marins du commerce, etc.	14,210,000 »	»	1,210,000 »
	3. Participation de l'Etat dans les dépenses du « Pool » des marins du commerce, etc.	4,400,000 »	»	800,000 »
22	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts :			
	1. Subsidés au « Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek »	400,000 »	»	50,000 »
24	Subventions diverses (cotisations et participations) :			
	2. Subvention à l'I.N.R. pour lui permettre de couvrir :			
	a) les frais d'exploitation du poste de radiodiffusion de Léopoldville ...	10,000,000 »	»	»
	7. Réduction des tarifs aériens aux Membres des Chambres législatives ...	100,000 »	»	»
	8. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies Aériennes	110,000,000 »	»	45,000,000 »
	9. Intervention de l'Administration des Postes dans les frais du Bureau international de Berne	250,000 »	15,000 »	»
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	5. Aéronautique : exploitation, matériel, etc. fr.	1,900,000 »	»	330,000 »
	6. Marine : traction, matériel, etc.	83,975,000 »	»	3,975,000 »
	7. Postes : exploitation, matériel, enz.	81,350,000 »	»	»
	8. Remboursement des prestations effectuées par la R.T.T. etc.	7,200,000 »	500,000 »	»
29	Dépenses exceptionnelles :			
	3 (nouveau). Fournitures diverses par l'O.C.F. aux diverses Administrations	»	»	»
	4 (nouveau). Réquisition de véhicules automobiles en 1940	»	»	»
	5 (nouveau). Expériences de télévision. — Subventions, indemnités diverses, honoraires d'experts, frais de route et de séjour, matériel, etc.	»	25,000,000 »	»
	6 (nouveau). Remboursement à l'Office Central des Fournitures du coût des combustibles utilisés pour le chauffage des palais royaux, au cours de la période allant du 1 ^{er} janvier 1950 au 21 juillet 1951	»	»	»
	Totaux pour la Section I : Ministère proprement dit. fr.	=====	25,515,000 »	62,655,000 »

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoordringen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
3,480,000 »	»	3,480,000 »	Uitgaven voor beroepsscholing	15
565,000 »	7,000 »	572,000 »	Geschillen voortvloeiende uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz.	16
561,000 »	32,886 50	593,886 50	Diverse bestuursuitgaven	17
8,295,000 »	4,587 50	8,299,587 50	Werken en leveringen van eerste uitrusting	18
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
300,000 »	»	300,000 »	Erelonen der advocaten, enz.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen van economische aard :	20
100,000 »	»	100,000 »	2. Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan, enz.	
			Toelagen voor sociale verzorging :	21
13,000,000 »	»	13,000,000 »	2. Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden der koopvaardij, enz.	
3,600,000 »	»	3,600,000 »	3. Deelneming van de Staat in de uitgaven van de « Pool » der zeelieden der koopvaardij, enz.	
			Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten :	22
350,000 »	»	350,000 »	1. Toelagen aan het « Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek ».	
			Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen) :	24
			2. Toelage aan het N.I.R. ter bestrijding van :	
10,000,000 »	878,870 »	10,878,870 »	a) de exploitatiekosten van het radiostation te Leopoldstad.	
100,000 »	40,000 »	140,000 »	7. Vermindering van luchtvaarttarieven aan de leden der Wetgevende Kamers.	
65,000,000 »	»	65,000,000 »	8. Financiële tussenkomst van de Staat in de gewone uitgaven van de Regie der Luchtwezen.	
265,000 »	12,000 »	277,000 »	9. Aandeel van het Bestuur van Posterijen in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Gewone uitgaven :	28
1,570,000 »	307 »	1,570,307 »	5. Luchtvaart : exploitatie, materieel, enz.	
80,000,000 »	21,581 »	80,021,581 »	6. Zeewezen : trekdienst, materieel, enz.	
81,350,000 »	78,318 50	81,428,318 50	7. Posterijen : exploitatie, materieel, enz.	
7,700,000 »	»	7,700,000 »	8. Terugbetaling van prestaties uitgevoerd door de R.T.T. enz.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
»	7,119 78	7,119 78	3 (nieuw). Allerhande leveringen aan verschillende besturen door het C.B.B.	
»	250,000 »	250,000 »	4 (nieuw). Opeising in 1940, van autovoertuigen.	
25,000,000 »	»	25,000,000 »	5 (nieuw). Televisieproeven. — Toelagen, allerhande vergoedingen, ereloon van deskundigen, reis- en verblijfkosten, materieel, enz.	
»	2,956,442 67	2,956,442 67	6. (nieuw). Terugbetaling aan het Centraal Bureau voor Benodigheden van de kosten der brandstoffen gebruikt voor de verwarming der koninklijke paleizen gedurende de periode van 1 Januari 1950 tot 21 Juli 1951.	
=====	34,400,842 40	=====	Totaal voor Sectie I : Eigenlijk Ministerie.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
Section II. — Enseignement.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	2. Marine	490,000 »	»	90,000 »
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles	550,000 »	»	50,000 »
	2. Fournitures de bureau	35,000 »	»	1,000 »
	3. Machines de bureau	29,000 »	»	1,000 »
	4. Mobilier	107,000 »	»	5,000 »
	5. Habillement	37,000 »	»	1,000 »
18	Travaux et fournitures de premier équipement	500,000 »	»	400,000 »
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
	1. Matériel, exploitation y compris le Navire-Ecole « Mercator » etc. . .	6,020,000 »	»	120,000 »
	Totaux pour la Section II : Enseignement fr.		»	668,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		25,515,000 »	63,323,000 »
TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.				
328	1. Marine : réparation des dommages résultant des accidents de travail survenus aux gens de mer, etc.	18,250,000 »	»	1,250,000 »
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		»	1,250,000 »
BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.				
TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Administration centrale	10,314,000 »	»	»
	2. Services extérieurs	405,000 »	»	»
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Administration centrale	1,299,000 »	206,000 »	»
	2. Services extérieurs	6,881,000 »	260,000 »	»
9	Eclairage, chauffage, force motrice, etc. :			
	1. Administration centrale, etc.	2,410,000 »	325,000 »	»
	2. Services extérieurs, etc.	8,480,000 »	»	»
	3. Loyers pour les divers départements	109,000,000 »	»	»
10	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien, etc. :			
	1. Administration centrale	8,369,000 »	30,000 »	»
	3. Gestion du Résidence Palace	1,000,000 »	500,000 »	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles	8,400,000 »	1,150,000 »	»
	2. Fournitures de bureau	3,000,000 »	2,000,000 »	»
	4. Mobilier	»	»	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
			Sectie II. — Onderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Lokalen, materieel en mobilair, enz. :	10
400,000 »	»	400,000 »	2. Zeewezen.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
500,000 »	»	500,000 »	1. Brandstoffen.	
34,000 »	»	34,000 »	2. Bureelbenodigdheden.	
28,000 »	»	28,000 »	3. Bureelmachines.	
102,000 »	»	102,000 »	4. Mobilair.	
36,000 »	»	36,000 »	5. Kleding.	
100,000 »	»	100,000 »	Werken en leveringen van eerste uitrusting	18
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Gewone uitgaven :	28
5,900,000 »	»	5,900,000 »	1. Materieel, exploitatie, met inbegrip van het schoolschip « Mercator », enz.	
	»		Totalen voor Sectie II : Onderwijs.	
	=====		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	34,400,842 40			
	=====		TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
17,000,000 »	983,193 75	17,983,193 75	1. Zeewezen : vergoeding der schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden, enz.	328
	983,193 75		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	=====			
			BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.	
			TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
10,314,000 »	1,862,150 »	12,176,150 »	1. Hoofdbestuur.	
405,000 »	2,500 »	407,500 »	2. Buitendiensten.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
1,505,000 »	»	1,505,000 »	1. Hoofdbestuur.	
7,141,000 »	»	7,141,000 »	2. Buitendiensten.	
			Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz. :	9
2,735,000 »	»	2,735,000 »	1. Hoofdbestuur, enz.	
8,480,000 »	120,000 »	8,600,000 »	2. Buitendiensten, enz.	
109,000,000 »	134,000 »	109,134,000 »	3. Huur voor de verschillende departementen.	
			Lokalen, materieel en meubiliair : uitgaven voor uitrusting, enz. :	10
8,399,000 »	»	8,399,000 »	1. Hoofdbestuur.	
1,500,000 »	»	1,500,000 »	3. Beheer van het Résidence Palace.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
9,550,000 »	797,000 »	10,347,000 »	1. Brandstoffen.	
5,000,000 »	327,000 »	5,327,000 »	2. Bureelbenodigdheden.	
»	53,000 »	53,000 »	4. Meubiliair.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	2. Services extérieurs .	14,283,000 »	»	»
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département :			
	2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc.	4,000,000 »	»	»
	Chapitre II. — Subventions.			
25	3 (nouveau). Subvention à l'association nationale pour la prévention des accidents de la route	»	570,000 »	»
	Chapitre III. — Travaux.			
26	Travaux courants :			
	1. Entretien ordinaire des routes, etc.	396,650,000 »	»	7,141,000 »
	4. Canaux, rivières, polders, etc.	224,850,000 »	2,000,000 »	»
	5. Ports, côte, phares, etc.	99,900,000 »	»	300,000 »
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	1. Office de la circulation routière, etc.	1,800,000 »	700,000 »	»
	2. Laboratoire hydraulique d'Anvers, etc.	700,000 »	300,000 »	»
	3. Frais de participation à des expositions, etc.	285,000 »	»	»
	6. Mesures d'action éducative sur les usagers de la route, etc.	1,000,000 »	»	600,000 »
29	2 (nouveau). Fourniture et installation de postes pluviométriques	»	»	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires ... fr.		8,041,000 » =====	8,041,000 » =====
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE (nouveau).			
329	Dépenses exceptionnelles :			
	1. Restauration de bateaux de navigation intérieure belges avariés à l'étranger par faits de guerre. Avances pour compte des bateliers belges des frais de renflouement, de réparation sommaire et de rapatriement des bateaux, etc. Frais des missions à envoyer à l'étranger pour la mise au point des questions relatives à cet objet ... fr.	»	»	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre ... fr.		» =====	» =====
	BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION.			
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
	Chapitre II. — Subventions.			
21	Subventions de prévoyance sociale :			
	O.N.A.C. :			
	1. Dépenses de fonctionnement ... fr.	12,714,000 »	883,000 »	»
	O.N.I.G. :			
	3. Dépenses de fonctionnement ...	22,263,000 »	3,389,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
14,283,000 »	3,500,000 »	17,783,000 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen. 2. Buitendiensten.	14
4,000,000 »	2,255,000 »	6,255,000 »	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. 2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat, enz.	16
570,000 »	»	570,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen. 3 (nieuw). Toelage aan de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg.	25
389,509,000 » 226,850,000 » 99,600,000 »	1,000 » 243,000 » »	389,510,000 » 227,093,000 » 99,600,000 »	Hoofdstuk III. — Werken. Lopende werken : 1. Gewoon onderhoud der wegen, enz. 4. Kanalen, rivieren, polders, enz. 5. Havens, kust, vuurtorens, enz.	26
2,500,000 » 1,000,000 » 285,000 » 400,000 » »	» » 14,000 » » 70,000 »	2,500,000 » 1,000,000 » 299,000 » 400,000 » 70,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Lopende uitgaven : 1. Dienst van het Wegverkeer, enz. 2. Waterloorkundig Laboratorium van Antwerpen, enz. 3. Kosten wegens deelneming en allerhande tentoonstellingen, enz. 6. Maatregelen ter onderrichting van de weggebruikers, enz. 2 (nieuw). Levering en installatie van pluviometrische posten.	28
	9,378,650 » =====		Totalen voor de gewone uitgaven.	29
	1,900,000 »	1,900,000 »	TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG (nieuw). Uitzonderingsuitgaven : 1. Herstelling van Belgische binnenschepen die in het buitenland door oorlogsgeweld zijn beschadigd. Voorschotten, voor rekening der Belgische schippers, van kosten voor vlotbrengen, sommiere herstelling en repatriëren der schepen, enz. Kosten der missies die naar het buitenland moeten gezonden worden om de daartoe verband houdende kwesties in orde te brengen.	329
	1,900,000 » =====		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	650,000 »	14,247,000 »	BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Hoofdstuk II. — Toelagen. Toelagen voor sociale verzorg :	21
13,597,000 »	»	»	N.W.O.S. : 1. Uitgaven met betrekking tot de werking.	
25,652,000 »	3,311,000 »	28,963,000 »	N.W.O.L. : 3. Uitgaven met betrekking tot de werking.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	5. Subvention à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre ou tout autre organisme pour le paiement des soins médicaux et de prothèse aux invalides de la guerre 1914-1918	72,000,000 »	30,000,000 »	»
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	2. Indemnités de toute nature allouées aux ayants droit pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921, etc.	320,000 »	1,000,00 »	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		35,272,000 » =====	» =====
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
310	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	1. Administration centrale	8,475,000 »	»	»
313	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :			
	2. Mis à la disposition de l'Administration	5,135,000 »	»	»
	Chapitre II. — Subventions.			
321	Subventions de prévoyance sociale :			
	2. Subvention spéciale à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre pour intervention en faveur des victimes de la guerre 1940-1945	20,500,000 »	»	»
	3. Subvention spéciale à l'O.N.I.G. ou à tout autre organisme pour le paiement des soins médicaux et de prothèse aux invalides de la guerre 1940-1945.	65,000,000 »	»	»
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
328	Dépenses courantes :			
	5. Soins médicaux et pharmaceutiques aux victimes ex-militaires, etc.	2,300,000 »	»	300,000 »
	7. Allocation exceptionnelle et indemnité pour charge de famille prévues à l'article 8 du Statut des Prisonniers Politiques, ainsi qu'aux bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques, etc.	80,000,000 »	»	20,000,000 »
	10. Indemnisation des dommages matériels subis par les réfractaires ou résistants civils, etc.	10,000,000 »	»	2,000,000 »
	11. Intervention de l'Etat dans les frais de réadaptation professionnelle des bénéficiaires du Statut des prisonniers politiques, etc.	7,000,000 »	»	1,000,000 »
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		» =====	23,300,000 » =====
	BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.			
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	2,130,000 »	»	130,000 »
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
7	2. Services extérieurs fr.	1,400,000 »	»	»
	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Administration centrale	2,345,000 »	»	»
	2. Services extérieurs	5,091,000 »	»	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
102,000,000 »	6,388,000 »	108,388,000 »	5. Toelage aan het Nationaal Werk der Oorlogsinvaliden of aan elk ander organisme voor de betaling van geneeskundige en prothesiszorgen aan de invaliden van de oorlog 1914-1918. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Lopende uitgaven : 2. Vergoedingen van alle aard toegekend aan de rechthebbenden op oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 April, 10 Mei en 10 Juni 1919 en van 24 Juli 1921, enz. Totalen voor de gewone uitgaven.	28
1,320,000 »	10,349,000 » =====	1,320,000 »	TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Lokalen, materieel en meubiliair, enz. :	310
8,475,000 »	110,000 »	8,585,000 »	1. Hoofdbestuur.	313
5,135,000 »	100,000 »	5,235,000 »	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat : 2. Ter beschikking gesteld van het Bestuur.	321
20,500,000 »	7,867,000 »	28,367,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen. Toelagen voor sociale voorzorg : 2. Speciale toelage aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden ter ondersteuning van oorlogsslachtoffers van 1940-1945.	328
65,000,000 »	3,233,000 »	68,233,000 »	3. Speciale toelage aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden of aan elk ander organisme, voor de betaling der geneeskundige en prothesiszorgen van de invaliden van de oorlog 1940-1945. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Lopende uitgaven :	2
2,000,000 »	»	2,000,000 »	5. Geneeskundige en pharmaceutische zorgen aan de ex-militairen, enz.	6
60,000,000 »	»	60,000,000 »	7. Uitzonderlijke vergoeding en vergoeding voor familielast voorzien in artikel 8 van het Statuut van de politieke gevangenen, alsmede voor de gerechtigden op het Statuut van de vreemde politieke gevangenen, enz.	7
8,000,000 »	»	8,000,000 »	10. Schadeloosstelling voor stoffelijke schade geleden door werkwelgeraars en burgerlijke weerstanders, enz.	
6,000,000 »	»	6,000,000 »	11. Staatstussenkomst in de kosten voor beroepswederaanpassing van de gerechtigden op het Statuut der politieke gevangenen, enz. Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	11,310,000 » =====		BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
2,000,000 »	»	2,000,000 »	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.	2
1,400,000 »	3,200 »	1,403,200 »	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. : 2. Buitendiensten.	6
2,345,000 »	39,700 »	2,384,700 »	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : 1. Hoofdbestuur.	7
5,091,000 »	20,367 »	5,111,367 »	2. Buitendiensten.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
9	Eclairage, chauffage, etc. :			
	2. Services extérieurs.	675,000 »	»	»
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	2. Services extérieurs	840,000 »	»	»
11	Publications effectuées par le Département	1,605,000 »	600,000 »	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	2. Fournitures de bureau	2,915,000 »	600,000 »	»
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :			
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	330,000 »	»	»
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	270,000 »	160,000 »	»
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	1. Administration centrale	3,270,000 »	»	145,000 »
	2. Services extérieurs	5,060,000 »	»	100,000 »
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	150,000 »	»	»
17	Dépenses diverses d'administration :			
	2. Frais généralement quelconques relatifs à la gestion des Maisons du Travail (<i>y compris les travaux à charge du propriétaire</i>)	6,900,000 »	»	»
	3. Dépenses imprévues non libellées au budget	50,000 »	»	»
18	Travaux et fournitures de premier équipement :			
	3 (<i>nouveau</i>). Maisons du Travail	»	1,000,000 »	»
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	3 (<i>nouveau</i>). Travaux d'aménagements et de réparations des immeubles, de remise en état des locaux des Maisons du Travail; placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphonie, de chauffage, des ascenseurs, etc.	»	3,350,000 »	»
Chapitre II. — Subventions.				
21	Subventions de prévoyance sociale :			
	1. Office National du Placement et du Chômage	2,631,000,000 »	1,900,000,000 »	»
	4. Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations de la loi du 4 août 1930 relative aux allocations familiales pour salariés	600,000,000 »	»	»
	6. Subventions aux organismes assureurs par l'intermédiaire du Fonds national d'assurance maladie-invalidité (<i>y compris la subvention supplémentaire destinée à parer à l'insuffisance des cotisations affectées à l'assurance-maladie des ouvriers mineurs et assimilés et égale à 50 % de la part du produit de leurs cotisations de sécurité sociale destinée à ce secteur</i>).	842,000,000 »	88,560,000 »	»
	7. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations des assujettis chômeurs involontaires	285,000,000 »	175,000,000 »	»
	8. Subvention destinée à contribuer à l'abaissement du prix de la journée d'entretien dans les sanatoriums et les préventoriums	16,200,000 »	300,000 »	»
	Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre (litt. 9 et 10) :			
	9. Service primaire (indemnité journalière), service de santé, etc.	256,000,000 »	31,000,000 »	»
	10. Caisses mutualistes d'invalidité	7,500,000 »	200,000 »	»
24	Subventions diverses :			
	1. Contribution de la Belgique à l'Organisation Internationale du Travail.	6,600,000 »	»	1,480,000 »
25	Subventions exceptionnelles :			
	2. Subvention destinée à l'octroi aux travailleurs d'une allocation temporaire, etc.	1,016,000,000 »	»	50,000,000 »
	3 (<i>nouveau</i>). Subvention exceptionnelle aux organismes assureurs, par l'intermédiaire du Fonds national d'assurance maladie-invalidité, en vue de couvrir les dépenses résultant de l'application des arrêtés royaux des 25 janvier 1951 (<i>Moniteur belge</i> du 28 janvier 1951) et 12 novembre 1951 (<i>Moniteur belge</i> du 14 novembre 1951), octroyant aux bénéficiaires de l'assurance maladie-invalidité obligatoire une prime compensatoire et une indemnité supplémentaire et temporaire	»	103,350,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
675,000 »	352 30	675.352 30	Verlichting, verwarming, enz. : 2. Buitendiensten.	9
840,000 »	2,064 »	842,064 »	Lokalen, materieel en meubilair, enz. : 2. Buitendiensten.	10
2.205,000 »	261,000 »	2.466.000 »	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
3.515,000 »	631,000 »	4.146.000 »	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 2. Bureaubenodigdheden.	12
330,000 »	22,630 »	352,630 »	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. : 1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	13
430,000 »	»	430.000 »	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
3.125,000 »	»	3.125.000 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 1. Hoofdbestuur.	14
4.960,000 »	1,630 »	4.961,630 »	2. Buitendiensten.	
150,000 »	7,850 »	157,850 »	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.	16
6.900,000 »	»	6.900.000 »	Diverse bestuursuitgaven : 2. Om het even welke algemene kosten betreffende het beheer van de Huizen van de Arbeid (de werken ten laste van de eigenaar inbegrepen).	17
50,000 »	8,500 »	58,500 »	3. Onvoorziene uitgaven niet bijzonder vermeld in de begroting.	
1.000,000 »	»	1.000.000 »	Werken en leveringen voor eerste uitrusting : 3 (nieuw). Huizen van de Arbeid.	18
3.350,000 »	»	3.350.000 »	Andere uitzonderingsuitgaven : 3 (nieuw). Werken voor inrichting en herstelling van gebouwen, om de lokalen van de Huizen van de Arbeid opnieuw in goede staat te stellen; aanleg of aanpassing van de verlichtings-, telefoon- en verwarmingsinstallaties, van de liften, enz.	19
Hoofdstuk II. — Toelagen.				
4.531.000,000 »	»	4.531.000.000 »	Toelagen voor sociale voorzorg :	21
600,000,000 »	93,682 95	600,093,682 95	1. Rijksdienst voor Arbeidsbemiddeling en Werkloosheid. 4. Toelage bestemd om bij te dragen tot de betaling der toelagen van de wet van 4 Augustus 1930 betreffende de kindertoelagen voor loontrekken.	
930,560,000 »	50,121,300 »	980,681,300 »	6. Toelagen aan de verzekeringsorganismen door toedoen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit (met inbegrip van de bijkomende toelage om het hoofd te bieden aan de ontoereikendheid van de bijdragen voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit van de mijnwerkers en gelijkgestelden en welke neerkomt op 50 % van het gedeelte van de opbrengst van hun bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid dat voor deze laatste sector bestemd is).	
460,000,000 »	58,458,640 »	518,458,640 »	7. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis van bijdragen van de onder de verplichte verzekering vallende onvrijwillige werklozen te vergoeden.	
16,500,000 »	»	16.500.000 »	8. Toelage bestemd om bij te dragen tot de verlaging van de kostprijs voor een dag verpleging in de sanatoria en de preventoria.	
287,000,000 »	24,500,000 »	311,500.000 »	Toelagen ter voordele der diensten voor vrije mutualiteitsverzekering (litt. 9 en 10) :	
7,700,000 »	»	7.700.000 »	9. Primaire dienst (dagelijkse vergoeding), gezondheidsdiensten, enz.	
5,120,000 »	»	5.120.000 »	10. Onderlinge invaliditeitskassen.	
966,000,000 »	»	966.000.000 »	Diverse toelagen : 1. Bijdrage van België voor de Internationale Arbeidsorganisatie.	24
103,350,000 »	»	103.350.000 »	Uitzonderingstoelagen : 2. Toelage bestemd tot de toekenning van een tijdelijke toelage aan de arbeiders, enz.	25
			3 (nieuw). Uitzonderingstoelagen aan de verzekeringsorganismen door toedoen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit om de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de koninklijke besluiten van 25 Januari 1951 (Belgisch Staatsblad van 28 Januari 1951) en 12 November 1951 (Belgisch Staatsblad van 14 November 1951) te dekken, waarbij aan de gerechtigden op de vergoeding van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit een aanvullende en tijdelijke vergoeding toegekend wordt.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	3. Paiement aux estropiés et personnes assimilées en application de la loi du 10 juin 1937, etc. ...	515,000,000 »	»	25,000,000 »
	4. Paiement aux estropiés et personnes assimilées des termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1951, etc. ...	200,000 »	300,000 »	»
	5. Paiement aux estropiés et personnes assimilées des termes des allocations complémentaires de vieillesse, etc. ...	18,000,000 »	2,200,000 »	»
	5bis (nouveau). Paiement aux estropiés et personnes assimilées des termes des allocations complémentaires de vieillesse dont le droit a été reconnu au cours de l'année 1951 et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge du crédit prévu pour cet exercice ...	»	50,000 »	»
	6. Frais résultant de la collation des décorations industrielles et spéciales ...	2,400,000 »	»	1,430,000 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires ... fr.		2,306,670,000 » =====	78,285,000 » =====
	BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.			
	Section I. — Ministère proprement dit.			
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Administration centrale fr.	55,423,000 »	»	»
9	Eclairage, chauffage, etc. :			
	2. Administration centrale, etc. ...	1,020,000 »	»	»
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	2. Administration centrale, etc. ...	3,154,000 »	»	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	2. Fournitures de bureau :			
	a) Administration centrale, etc. ...	2,750,000 »	»	»
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département ...	150,000 »	»	»
	Chapitre II. — Subventions.			
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	1. Fonds communaux et fonds d'arrondissement des Mieux-Doués, etc. ...	5,072,000 »	35,500 »	»
	2. Contribution annuelle de la Belgique à l'Unesco, etc. ...	6,400,000 »	»	23,700 »
	5. Relations culturelles en dehors du cadre des accords culturels ...	1,400,000 »	»	50,000 »
	12. (nouveau). Cotisation annuelle de la Belgique au Bureau international d'éducation à Genève ...	»	60,000 »	»
	13. (nouveau). Subventions en faveur de Congrès internationaux, rencontres et conférences internationales, autres que scientifiques, artistiques ou littéraires, organisés en Belgique. ...	»	50,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schulduvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
490,000,000 » 500,000 » 20,200,000 » 50,000 » 970,000 »	» » » »	490,000,000 » 500,000 » 20,200,000 » 50,000 » 970,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Lopende uitgaven : 3. Betaling, in toepassing der wet van 10 Juni 1937, aan de gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen, enz. 4. Betaling aan gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen aan wie het recht op de tegemoetkomingstermijnen in de loop der jaren 1951, enz. 5. Betaling aan gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen van de in de loop van het jaar 1952 vervallen aanvullende ouderdoms- tegemoetkomingstermijnen, enz. 5bis (nieuw). Betaling aan de gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen van de termijnen der aanvullende ouderdomstoelagen waarvan het recht tijdens het jaar 1951 erkend werd en die, voor de ene of de andere oorzaak, niet ten laste van het voor dit dienstjaar voorzien krediet konden vereffend worden. 6. Kosten voortspruitende uit de toekenning van de nijverheidseretekens en de bijzondere eretekens. Totalen voor de gewone uitgaven.	28
55,423,000 » 1,020,000 » 3,154,000 » 2,750,000 » 150,000 » 5,107,500 » 6,376,300 » 1,350,000 » 60,000 » 50,000 »	134,171,916 25 ===== 1,246,500 » 188,300 » 352,700 » 130,000 » 10,500 » » » » » »	56,669,500 » 1,208,300 » 3,506,700 » 2,880,000 » 160,500 » 5,107,500 » 6,376,300 » 1,350,000 » 60,000 » 50,000 »	BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS. Section I. — Eigenlijk Ministerie. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Vaste diensten. — Vast aangestelde en tijdelijke personeelsleden : 1. Hoofdbestuur Verlichting, verwarming, enz. : 2. Hoofdbestuur, enz. Lokalen, materieel en meubilair, enz. 2. Hoofdbestuur, enz. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 2. Bureelbenodigdheden : a) Hoofdbestuur, enz. Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. Hoofdstuk II. — Toelagen. Toelagen voor het onderwijs, enz. : 1. Gemeentelijke fondsen en arrondissementsfondsen der Meestbegaafden, enz. 2. Jaarlijkse bijdrage van België aan de Unesco, enz. 5. Culturele betrekkingen buiten het kader van culturele akkoorden. 12. (nieuw). Jaarlijkse bijdrage van België in het internationaal Bureau voor de opvoeding te Genève. 13. (nieuw). Toelagen ten voordele van in België ingerichte internationale Congressen, internationale bijeenkomsten en conferenties, andere dan wetenschappelijke, artistieke of letterkundige.	3 9 10 12 16 22

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	14. (nouveau). Cotisation annuelle du Comité belge de l'« International Council of Museums »	»	3,000 »	»
	Totaux pour la section I. — Ministère proprement dit : ... fr.		148,500 » =====	73,700 » =====
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
310	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	3 (nouveau). Commission interdépartementale pour la conservation des cloches de Belgique (dépenses de toute nature)	»	»	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre ... fr.		» =====	» =====
	Section II. — Enseignement primaire.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Inspection de l'enseignement primaire	38,000,000 »	»	»
	2. Pensionnats de l'Etat, etc.	6,985,000 »	»	»
5	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Administration de l'enseignement primaire	243,000 »	»	35,000 »
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Administration de l'enseignement primaire	3,197,000 »	»	»
14	Dépenses afférentes aux déplacements	4,993,000 »	»	»
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	2 (nouveau). Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944)	»	»	»
	Chapitre II. — Subventions.			
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	1. Subsidés-traitements : traitements légaux du personnel enseignant, etc.	3,278,350,000 »	»	»
	2. Subsidés-traitements : part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires, etc.	13,800,000 »	»	»
	3. Subsidés-traitements : part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux, etc. (<i>Pécule de vacances octroyé aux délégués des ministres des cultes sur les mêmes bases qu'aux agents de l'Etat. Participation de l'Etat. Un arrêté ministériel réglera les particularités de l'octroi de cet avantage aux délégués précités.</i>)	1,075,000 »	22,000 »	»
	4. Subsidés-traitements : instituteurs primaires communaux, etc. en disponibilité	10,000,000 »	»	»
	5. Pensionnats agréés pour enfants, etc.	4,800,000 »	»	»
	9. (nouveau). Subvention au Comité National belge de l'Organisation mondiale de l'éducation préscolaire	»	35,000 »	»
	Totaux pour la section II. — Enseignement primaire ... fr.		57,000 » =====	35,000 » =====

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldverdringen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
3.000 »	»	3.000 »	14. (nieuw). Jaarlijkse bijdrage van het Belgisch Comité van de « International Council of Museums ».	
	1.928.000 » =====		Totalen voor de sectie I. — Eigenlijk Ministerie.	
			TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	310
	8.520 »	8.520 »	3 (nieuw). Interdepartementale Commissie voor het behoud der klokken in België (allerhande uitgaven).	
	8.520 » =====		Totaal voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
			Sectie II. — Lager onderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.	3
38.000.000 »	150.000 »	38.150.000 »	1. Toezicht over het lager onderwijs.	
6.985.000 »	120.329 »	7.105.329 »	2. Rijkskostscholen, enz.	
			Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
208.000 »	»	208.000 »	1. Bestuur van het Lager Onderwijs.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
3.197.000 »	2.000 »	3.199.000 »	1. Bestuur van het lager onderwijs.	
4.993.000 »	5.727 »	4.998.727 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen	14
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
»	13.767 »	13.767 »	2. (nieuw). Compensatievergoeding (besluitwetten dd. 31 October en 22 December 1944.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
3.278.350.000 »	5.193.745 »	3.283.543.745 »	1. Toelagen-wedden : wettelijke wedden van het onderwijzend personeel, enz.	
13.800.000 »	1.014.261 »	14.814.261 »	2. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de vergoedingen toegekend aan de waarnemende onderwijzers, enz.	
			3. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de kosten voor het godsdienstonderwijs, enz. (Vacantiegeld toegekend aan de afgevaardigden van de bedienaars van de erediensten op dezelfde grondslagen als aan het Rijkspersoneel. Aandeel van de Staat. Bij ministerieel besluit zullen de modaliteiten vastgesteld worden voor de toekenning van dit voordeel aan de voornoemde afgevaardigden).	
1.097.000 »	82.080 »	1.179.080 »	4. Toelagen-wedden : ter beschikking gestelde gemeentelijke en aangestelde lagere onderwijzers, enz.	
10.000.000 »	936.569 »	10.936.569 »	5. Erkende kostscholen voor kinderen, enz.	
4.800.000 »	25.640 »	4.825.640 »	9 (nieuw). Toelage aan het Belgisch Nationaal Comité van de wereldorganisatie voor voorschoolse opvoeding.	
35.000 »	»	35.000 »	Totalen voor sectie II. — Lager Onderwijs.	
	7.544.118 » =====			

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	Section III. — Enseignement normal.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	2. Ecoles normales de l'Etat, etc.	89,466,000 »	»	»
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Administration de l'enseignement normal	1,932,000 »	»	»
10	Locaux, matériel, etc. :			
	1. Ecoles normales de l'Etat, etc.	5,910,000 »	»	»
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	1. Inspection des écoles normales de l'Etat	490,000 »	»	117,000 »
	2. Administration de l'enseignement normal	736,000 »	»	300,000 »
	Chapitre II. — Subventions.			
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	1. Subsidés-traitements : service annuel ordinaire de l'instruction normale agréée, etc.	55,000,000 »	»	»
	3. Subventions pédagogiques : subsides sous forme de souscription à des ouvrages, etc.	200,000 »	30,000 »	»
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	3. Tournois d'art dramatique et choral	30,000 »	»	30,000 »
	Totaux pour la section III. — Enseignement Normal ... fr.		30,000 »	447,000 »
			=====	=====
	Section IV. — Enseignement moyen.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	2. Athénées royaux, etc. fr.	1,073,713,000 »	»	»
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :			
	1. Athénées royaux, etc.	3,400,000 »	»	»
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Administration de l'enseignement moyen	90,000 »	»	»
	2. Athénées royaux, etc.	7,375,000 »	»	»
9	Eclairage, chauffage, etc. :			
	1. Athénées royaux, etc.	10,000,000 »	»	»
10	Locaux, matériel, etc. :			
	1. Athénées royaux, etc.	76,644,000 »	»	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles :			
	a) Athénées royaux, etc.	23,000,000 »	»	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoordingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
			Sectie III. — Normaal onderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
89,466,000 »	4,600,000 »	94,066,000 »	2. Rijksnormaalscholen, enz.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
1,932,000 »	417,000 »	2,349,000 »	1. Bestuur van het Normaalonderwijs :	
			Lokalen, materieel, enz. :	10
5,910,000 »	76,300 »	5,986,300 »	1. Rijksnormaalscholen, enz.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
373,000 »	»	373,000 »	1. Inspectie over de Rijksnormaalscholen.	
436,000 »	»	436,000 »	2. Bestuur van het normaalonderwijs.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
			Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
55,000,000 »	275,600 »	55,275,600 »	1. Toelagen-wedden : gewone jaarlijkse dienst van het erkend normaalonderwijs, enz.	
230,000 »	»	230,000 »	3. Subsidien voor pædagogische doeleinden : subsidien in vorm van intekening op werken, enz.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
»	»	»	3. Toneel- en zangtornooien.	
			Totalen voor sectie III. — Normaalonderwijs.	
	5,368,900 » =====			
			Sectie IV. — Middelbaar onderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
			Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
1,073,713,000 »	2,750,000 »	1,076,463,000 »	2. Koninklijke Athenæa, enz.	
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
3,400,000 »	5 »	3,400,005 »	1. Koninklijke Athenæa, enz.	
			Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
90,000 »	2,028 »	92,028 »	1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.	
7,375,000 »	182,220 »	7,557,220 »	2. Koninklijke Athenæa, enz.	
			Verlichting, verwarming, enz. :	9
10,000,000 »	326,609 »	10,326,609 »	1. Koninklijke Athenæa, enz.	
			Lokalen, materieel, enz. :	10
76,644,000 »	281,191 »	76,925,191 »	1. Koninklijke Athenæa, enz.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
23,000,000 »	7,785,000 »	30,785,000 »	1. Brandstoffen. a) Koninklijke Athenæa, enz.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	2. Administration de l'enseignement moyen	245,000 »	»	»
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	2. Aménagement de plaines de jeux, etc.	1,500,000 »	»	»
	5. (nouveau). Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944).	»	»	»
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	1. Distribution des prix, etc.	6,625,000 »	»	»
	Totaux pour la section IV. — Enseignement moyen fr.		=====	=====
	Section V. — Enseignement supérieur et sciences.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Universités de l'Etat	196,479,000 »	200,000 »	»
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	39,425,000 »	»	»
	3. Etablissements scientifiques	54,846,000 »	»	»
6	Honoraires des avocats, etc. :			
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	422,000 »	»	50,000 »
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Universités de l'Etat	9,060,000 »	»	»
9	Eclairage, chauffage, etc. :			
	1. Universités de l'Etat	10,085,000 »	»	»
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	1,672,000 »	»	»
	4. Commissions, jurys, etc.	2,000 »	»	»
10	Locaux, matériel, etc. :			
	1. Universités de l'Etat	21,390,000 »	»	»
	2. Autres établissements d'enseignement supérieur	6,400,000 »	1,082,440 »	»
	3. Etablissements scientifiques	20,450,000 »	600,000 »	»
	4. Commissions, jurys, etc.	59,000 »	»	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles :			
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	3,290,000 »	»	»
	2. Fournitures de bureau :			
	a) Universités de l'Etat	85,000 »	»	47,000 »
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	191,000 »	»	13,000 »
	4. Mobilier :			
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	317,000 »	»	155,000 »
13	Achat et utilisation de véhicules, etc. :			
	2. Mis à la disposition :			
	b) Autres établissements d'enseignement supérieur	15,000 »	50,000 »	»
18	Travaux et fournitures de premier équipement :			
	1. Services permanents :			
	a) Université de Gand	4,550,000 »	»	49,000 »
	d) Ecole de médecine vétérinaire flamande	»	»	»
	e) Institut agronomique de Gand	1,500,000 »	»	300,000 »
	f) Institut agronomique de Gembloux	1,300,000 »	125,000 »	»
	h) Institut royal météorologique	2,000,000 »	»	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldverdragen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
245,000 »	10,450 »	255,450 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
			2. Bestuur van het middelbaar onderwijs.	
1,500,000 »	51,919 »	1,551,919 »	Andere uitzonderingsuitgaven :	19
»	770 »	770 »	2. Aanleggen van sportpleinen, enz. 5. (nieuw). Compensatievergoeding (besluitwetten dd. 31 October en 22 December 1944).	
6,625,000 »	11 »	6,625,011 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Lopende uitgaven :	28
	11,390,203 » =====		1. Prijsuitreiking, enz. Totalen voor de sectie IV. — Middelbaar onderwijs.	
			Sectie V. — Hoger onderwijs en wetenschappen. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
196,679,000 »	820,389 »	197,499,389 »	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
39,425,000 »	564,657 »	39,989,657 »	1. Rijksuniversiteiten.	
54,846,000 »	14,560 »	54,860,560 »	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs. 3. Wetenschappelijke inrichtingen.	
372,000 »	»	372,000 »	Erelonen van advocaten, enz. :	6
9,060,000 »	36,000 »	9,096,000 »	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
10,085,000 »	1,139,371 »	11,224,371 »	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
1,672,000 »	76,341 »	1,748,341 »	1. Rijksuniversiteiten.	
2,000 »	368 »	2,368 »	Verlichting, verwarming, enz. :	9
21,390,000 »	505,252 »	21,895,252 »	1. Rijksuniversiteiten.	
7,482,440 »	»	7,482,440 »	2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
21,050,000 »	2,800 »	21,052,800 »	3. Wetenschappelijke inrichtingen.	
59,000 »	27,000 »	86,000 »	4. Commissiën, jury's, enz.	10
3,290,000 »	63,000 »	3,353,000 »	Lokalen, materieel, enz. :	
38,000 »	47,646 »	85,646 »	Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
178,000 »	»	178,000 »	1. Brandstoffen. b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
162,000 »	»	162,000 »	2. Bureelbenodigheden : a) Rijksuniversiteiten. b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
65,000 »	»	65,000 »	4. Meubilair : b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
4,501,000 »	49,162 »	4,550,162 »	Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
»	16,574 »	16,574 »	2. ter beschikking gesteld van : b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.	
1,200,000 »	»	1,200,000 »	Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
1,425,000 »	»	1,425,000 »	1. Vaste diensten :	
2,000,000 »	870,972 »	2,870,972 »	a) Universiteit te Gent. d) Vlaamse veeartsenijschool. e) Landbouwhogeschool te Gent. f) Landbouwhogeschool te Gembloux. h) Koninklijk Weerkundig Instituut.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	3. Rééquipement scientifique des universités de l'Etat, etc. fr.	7,500,000 »	»	121,000 »
	4. (nouveau). Commission de psychologie (dépenses de toute nature) ...	»	40,000 »	»
	Chapitre II. — Subventions.			
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	1. Université libre de Bruxelles, etc. fr.	70,186,000 »	14,570 »	»
	2. Université catholique de Louvain, etc. fr.	70,186,000 »	14,570 »	»
	3. Faculté polytechnique de Mons, etc. fr.	14,038,000 »	2,914 »	»
	4. Fonds national de la recherche scientifique, etc. fr.	14,038,000 »	2,914 »	»
	5. Autres établissements d'enseignement supérieur, etc. fr.	21,056,000 »	12,916 »	»
	7b. Organismes scientifiques fr.	360,000 »	240,000 »	»
	15. Bourses de voyage destinées aux porteurs de diplômes universitaires ...	2,000,000 »	»	»
	16. Concours universitaires : prix en espèces, etc. fr.	136,000 »	»	»
	20. Subventions au patrimoine des Universités de l'Etat fr.	2,000,000 »	50,000 »	»
25	Subventions exceptionnelles :			
	1. Subvention à l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires, en vue de favoriser le développement de la physique nucléaire. fr.	20,000,000 »	»	»
	3. (nouveau). Subvention au patrimoine de l'Observatoire royal. fr.	»	100,000 »	»
	Totaux pour la section V : Enseignement Supérieur et Sciences... fr.		2,535,324 » =====	735,000 » =====
	Section VI. — Enseignement technique.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Inspection des enseignements technique et agricole fr.	7,753,000 »	»	»
	2. Institutions d'enseignement de l'Etat. fr.	130,745,000 »	»	»
	3. Conseil supérieur de l'enseignement technique fr.	260,000 »	25,000 »	»
10	Locaux, matériel, etc. :			
	1. Institutions d'enseignement de l'Etat. fr.	10,710,000 »	»	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles :			
	a) Institutions d'enseignement de l'Etat. fr.	7,847,000 »	»	1,000,000 »
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	3. Institutions d'enseignement de l'Etat. fr.	450,000 »	»	»
18	Travaux et fournitures de premier équipement :			
	1. Services permanents fr.	32,350,000 »	»	1,500,000 »
	Chapitre II. — Subventions.			
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	1. Subsidés-traitements, etc. : institutions d'enseignement technique, etc. (y compris les dépenses des exercices antérieurs en ce qui concerne l'inter- vention de l'Etat dans les charges imposées par la législation sur la sécurité sociale aux écoles techniques et agricoles libres agréées) ...	763,000,000 »	116,000,000 »	»
	2. Subventions : Institutions d'enseignement technique, etc. Subventions pour frais de fonctionnement, etc. fr.	35,000,000 »	»	»
	Totaux pour la Section VI : Enseignement technique ... fr.		116,025,000 » =====	2,500,000 » =====

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Total der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Total der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
7,379,000 » 40,000 »	121,022 » »	7,500,022 » 40,000 »	Andere uitzonderingsuitgaven : 3. Wetenschappelijke wederuitrusting der Rijksuniversiteiten, enz. 4. (nieuw). Commissie voor psychologie (allerhande uitgaven).	19
70,200,570 » 70,200,570 » 14,040,914 » 14,040,914 » 21,068,916 » 600,000 » 2,000,000 » 136,000 » 2,050,000 »	707,960 » 707,960 » 141,592 » 141,592 » 212,388 » » » » »	70,908,530 » 70,908,530 » 14,182,506 » 14,182,506 » 21,281,304 » 600,000 » 2,000,000 » 136,000 » 2,050,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen. Toelagen voor het onderwijs, enz. : 1. Vrije Universiteit te Brussel, enz. 2. Katholieke Universiteit te Leuven, enz. 3. Polytechnische Faculteit te Bergen, enz. 4. Nationaal fonds voor Wetenschappelijk onderzoek, enz. 5. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs, enz. 7b. Wetenschappelijke organismen. 15. Reisbeurzen voor de houders van universitaire diploma's. 16. Universitaire wedstrijden : prijzen in speciën, enz. 20. Toelage ten bate van het patrimonium der Rijksuniversiteiten.	22
20,000,000 » 100,000 »	» »	20,000,000 » 100,000 »	Uitzonderingstoelagen : 1. Toelage aan het Interuniversitair Instituut voor kernwetenschappen, ter bevordering van de navorsingen met betrekking tot de kernphysica. 3. (nieuw). Toelage aan het patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht.	23
	6,266,606 » =====		Totalen voor de sectie V : Hoger onderwijs en wetenschappen.	
7,753,000 » 130,745,000 » 285,000 »	4,080 » 2,741,308 » »	7,757,080 » 133,486,308 » 285,000 »	Sectie VI. — Technisch onderwijs. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
10,710,000 »	417 »	10,710,417 »	Lokalen, materieel, enz. :	10
6,847,000 »	»	6,847,000 »	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
450,000 »	935 »	450,935 »	Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
30,850,000 »	65,958 »	30,915,958 »	Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
879,000,000 » 35,000,000 »	134,547,600 » 2,000,000 » 139,360,298 » =====	1,013,547,600 » 37,000,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen. Toelagen voor het onderwijs, enz. : 1. Toelagen-wedden, enz. : inrichtingen voor technisch onderwijs, enz. (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren wat de bijdrage van de Staat betreft in de lasten, bij de wetgeving op de maatschappelijke zekerheid opgelegd aan de erkende vrije technische en landbouwscholen). 2. Toelagen : Inrichtingen voor technisch onderwijs, enz. Subsidien voor werkingskosten, enz.	22
			Totalen voor de Sectie VI : Technisch onderwijs.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
Section VII. — Enseignement artistique.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	2. Conservatoires de musique de l'Etat fr.	31,095,000 »	»	»
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :			
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	422,000 »	»	»
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	636,000 »	»	60,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :			
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	612,000 »	20,000 »	»
	2. Etablissements d'architecture, etc.	390,000 »	»	»
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	1. Conservatoires de musique de l'Etat	2,222,000 »	50,000 »	»
	2. Etablissements d'architecture, etc.	1,872,000 »	»	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles :			
	b) Etablissements d'architecture, etc.	695,000 »	»	»
	2. Fournitures de bureau :			
	b) Conservatoires de musique, etc.	55,000 »	»	10,000 »
	c) Etablissements d'architecture, etc.	15,000 »	»	10,000 »
	4. Mobilier :			
	b) Etablissements d'architecture, etc.	70,000 »	»	60,000 »
Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	3. Subsidés aux académies et écoles de dessin	16,000,000 »	»	»
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
	1. Distribution des prix :			
	a) Conservatoires de musique de l'Etat	90,000 »	13,000 »	»
	3. Conservatoires royaux de musique : prix de virtuosité (dépenses de toute nature)	30,000 »	»	10,000 »
	Totaux pour la Section VII : Enseignement artistique fr.		83,000 » =====	150,000 » =====
Section VIII. — Beaux-arts.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Musées de l'Etat	21,249,000 »	»	»
	3. Académies royales littéraires	843,000 »	»	»
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :			
	1. Musées de l'Etat	119,000 »	»	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 Total der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits Total der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
			Sectie VII. — Kunstonderwijs.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
31,095,000 »	207,310 »	31,302,310 »	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
			2. Rijksmuziekconservatoria.	
422,000 »	2,568 »	424,568 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
			1. Rijksmuziekconservatoria.	
576,000 »	»	576,000 »	Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
			1. Rijksmuziekconservatoria.	
632,000 »	28,218 »	660,218 »	Verlichting, verwarming, enz. :	9
390,000 »	9,310 »	399,310 »	1. Rijksmuziekconservatoria.	
			2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
2,272,000 »	»	2,272,000 »	Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
1,872,000 »	2,970 »	1,874,970 »	1. Rijksmuziekconservatoria.	
			2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
			Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
695,000 »	10,508 »	705,508 »	1. Brandstoffen :	
			b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
45,000 »	»	45,000 »	2. Bureelbenodigdheden :	
5,000 »	»	5,000 »	b) Rijksmuziekconservatoria.	
			c) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
10,000 »	»	10,000 »	4. Meubilair :	
			b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
16,000,000 »	1,124,423 »	17,124,423 »	Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
			3. Toelagen aan de tekenacademiën en tekenscholen.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	28
103,000 »	»	103,000 »	1. Prijsuitreiking :	
			a) Rijksmuziekconservatoria.	
20,000 »	»	20,000 »	3. Koninklijke Muziekconservatoria : virtuositeitsprijs (allerhande uitgaven).	
	1,385,307 »		Totalen voor Sectie VII : Kunstonderwijs.	
	=====			
			Sectie VIII. — Schone kunsten.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
21,249,000 »	140,000 »	21,389,000 »	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
843,000 »	94,856 »	937,856 »	1. Rijksmusea.	
			3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	
119,000 »	267 »	119,267 »	Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
			1. Rijksmusea.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	140,000 »	302,000 »	»
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	136,000 »	»	»
	3. Académies royales littéraires	270,000 »	»	20,000 »
9	Eclairage, chauffage, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	974,000 »	»	»
	3. Académies royales littéraires	30,000 »	»	2,500 »
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	1. Musées de l'Etat	2,950,000 »	88,000 »	»
	3. Académies royales littéraires	137,000 »	22,500 »	»
11	Publications effectuées par le Département :			
	3. Académies royales littéraires	500,000 »	30,000 »	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles :			
	a) Musées de l'Etat	1,100,000 »	»	»
	b) Commission royale des Monuments et des Sites	30,000 »	»	»
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	2. Archives centrales iconographiques, etc., tirages photographiques en retard (dépenses de toute nature) (<i>première tranche</i>)	300,000 »	»	»
Chapitre II. — Subventions.				
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	2. Restauration des monuments, etc.	2,900,000 »	»	30,000 »
	11. Concerts et comités de concerts des conservatoires de l'Etat; <i>organismes de documentation et de diffusion de la musique belge</i>	2,600,000 »	200,000 »	»
	12. Orchestres permanents communaux	2,000,000 »	»	400,000 »
Chapitre IV. — Autres dépenses.				
28	Dépenses courantes :			
	10 (<i>nouveau</i>). Effigies royales. — Commandes d'œuvres d'art	»	500,000 »	»
	Totaux pour la Section VIII : Beaux-Arts fr.		1,142,500 »	452,500 »
			=====	=====
Section IX. — Education populaire.				
Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.				
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Inspection des bibliothèques publiques fr.	1,404,000 »	»	»
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :			
	1 (<i>nouveau</i>). Inspection des bibliothèques publiques	»	57,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
442,000 »	»	442,000 »	Erelonen van advokaten en geneesheren enz :	6
136,000 »	7,600 »	143,600 »	1. Rijksmusea.	7
250,000 »	»	250,000 »	Allerhande toelagen en vergoedingen enz. :	9
974,000 »	82,130 »	1,056,130 »	1. Rijksmusea.	9
27,500 »	»	27,500 »	3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	10
3,038,000 »	350 »	3,038,350 »	Verlichting, verwarming, enz. :	11
159,500 »	»	159,500 »	1. Rijksmusea.	11
530,000 »	»	530,000 »	3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	12
1,100,000 »	3,381 »	1,103,381 »	Door het Departement uitgegeven publicaties :	12
30,000 »	314 »	30,314 »	3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.	19
300,000 »	»	300,000 »	Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	19
			1. Brandstoffen :	
			a) Rijksmusea.	
			b) Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	
			2. Centraal iconographisch archief, enz : achterstallige fotografische af- drukken (allerhande uitgaven) (eerste gedeelte).	
			Hoofdstuk II. — Toelagen.	
2,870,000 »	36,696 »	2,906,696 »	Toelagen voor het onderwijs, enz. :	22
2,800,000 »	»	2,800,000 »	2. Herstelling van geklasseerde monumenten, enz.	22
1,600,000 »	»	1,600,000 »	11. Concerten en concertencomité's van de Rijksconservatoria; organismen voor de documentatie en de verspreiding van de Belgische muziek.	28
			12. Vaste stadsorkesten.	28
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
500,000 »	»	500,000 »	Lopende uitgaven :	28
			10 (nieuw). Koninklijke borstbeelden. — Bestelling van kunstwerken.	28
			Totalen voor de Sectie VIII : Schone kunsten.	28
			Sectie IX. — Volksopleiding.	
			Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.	
1,404,000 »	20,000 »	1,424,000 »	Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden :	3
57,000 »	»	57,000 »	1. Inspectie der openbare bibliotheken.	3
			Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
			1 (nieuw). Inspectie der openbare bibliotheken.	4

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	Chapitre II. — Subventions.			
22	Subventions pour l'enseignement, etc. :			
	1. Indemnités aux bibliothécaires, etc.	5,700,000 »	»	»
	3. Subventions aux œuvres d'enseignement post scolaire, etc.	6,000,000 »	»	»
	8. Part d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de bibliothèques publiques <i>full-time</i> , etc.	2,000,000 »	»	66,500 »
	9. Part de l'Etat dans l'acquisition et l'équipement, par les provinces, de bibliothèques itinérantes perfectionnées, etc.	430,000 »	»	30,000 »
	Totaux pour la Section IX : Education populaire fr.		57,000 »	96,500 »
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		120,078,324 »	4,489,700 »
			=====	=====
	BUDGET DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.			
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
	Section I. — Ministère proprement dit.			
	Chapitre I. -- Dépenses d'administration générale.			
6	Honoraires des avocats, etc. :			
	2. Services extérieurs fr.	3,915,000 »		»
7	Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :			
	1. Administration centrale	2,186,000 »	»	100,000 »
	2. Services extérieurs	264,000 »	100,000 »	»
9	Eclairage, chauffage, etc. :			
	1. Administration centrale	2,107,000 »	»	»
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	2. Services extérieurs	6,983,000 »	»	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	2. Fournitures de bureau :			
	A. Administration centrale	2,700,000 »	»	»
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :			
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	730,000 »	»	»
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	1. Administration centrale	2,100,000 »	»	»
	2. Services extérieurs	7,500,000 »	»	»
16	1. Contentieux résultant, etc.	500,000 »	»	»
18	Travaux et fournitures de premier équipement :			
	1. Services permanents :			
	B. Services extérieurs	3,927,000 »	»	»
	Chapitre II. — Subventions.			
21	Subventions de prévoyance sociale :			
	6. Subsidés aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires	80,330,000 »	2,750,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
5,700,000 » 6,000,000 » 1,933,500 » 400,000 »	19,500 » » » »	5,719,500 » 6,000,000 » 1,933,500 » 400,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen. Toelagen voor het onderwijs, enz. : 1. Vergoedingen aan de bibliothecarissen, enz. : 3. Toelagen aan de werken voor naschools onderwijs, enz. 8. Aandeel van de Staat in de werkingskosten voor inrichting van <i>full-time</i> openbare bibliotheken, enz. 9. Aandeel van de Staat in de aankoop en de uitrusting, door de provincies, van de geperfectioneerde rondreizende bibliotheken, enz.	22
39,500 » 173,648,526 » =====	39,500 » 173,648,526 » =====	39,500 » 173,648,526 » =====	Totalen voor de Sectie IX : Volksopleiding. Totalen voor de gewone uitgaven.	
3,915,000 » 2,086,000 » 364,000 » 2,107,000 » 6,983,000 » 2,700,000 » 730,000 » 2,100,000 » 7,500,000 » 500,000 » 3,927,000 »	700 » 9,168 » » 447,594 90 32,508 90 165,493 55 2,796 » 24,284 60 41,272 40 1,900 » 5,833 »	3,915,700 » 2,095,168 » 364,000 » 2,554,594 90 7,015,508 90 2,865,493 55 732,796 » 2,124,284 60 7,541,272 40 501,900 » 3,932,833 »	BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Sectie I. — Eigenlijk Ministerie. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Erelonen van advocaten, enz. : 2. Buitendiensten. Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten. Verlichting, verwarming, enz. : 1. Hoofdbestuur. Lokalen, materieel en meubilair, enz. : 2. Buitendiensten. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : 2. Bureelbenodigdheden : A. Hoofdbestuur. Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat : 2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur. Uitgaven in verband met de verplaatsingen : 1. Hoofdbestuur. 2. Buitendiensten. 1. Geschillen voortvloeiend, enz. Werken en leveringen voor eerste uitrusting : 1. Vaste diensten : B. Buitendiensten.	6 7 9 10 12 13 14 16 18
83,080,000 »	»	83,080,000 »	Hoofdstuk II. — Toelagen. Toelagen voor sociale voorzorg : 6. Toelagen aan sanitair opvoedende of voorbehoedende organismen.	21

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
28	Dépenses courantes :			
	3. Frais d'entretien au sanatorium, etc. fr.	6,000,000 »	2,250,000 »	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		5,100,000 » =====	100,000 » =====
	TITRE II. — DÉPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.			
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
328	3. Allocation à un fonds spécial, etc. fr.	10,000,000 »	»	750,000 »
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		» =====	750,000 » =====
	BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES.			
	TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
	Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.			
1	Traitement et frais de représentation du Ministre fr.	425,000 »	»	»
3	Services permanents. — Agents définitifs et temporaires :			
	1. Administration centrale	166,370,000 »	»	»
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	584,847,000 »	»	7,900,000 »
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	112,873,000 »	»	»
4	Services permanents. — Agents en disponibilité :			
	1. Administration centrale	401,000 »	»	»
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	964,000 »	»	»
5	Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires :			
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	»	»	»
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	33,629,000 »	»	»
6	Honoraires des avocats et des médecins, etc. :			
	1. Administration centrale	4,017,000 »	500,000 »	»
7	Allocations et indemnités, etc. :			
	1. Administration centrale	8,163,000 »	»	»
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	31,337,000 »	»	»
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	47,980,000 »	»	»
9	Eclairage, chauffage, etc. :			
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	5,970,000 »	»	»
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1,950,000 »	300,000 »	»
10	Locaux, matériel et mobilier, etc. :			
	2. Administration centrale	7,420,000 »	350,000 »	»
	3. Administration des Contributions directes dans les provinces	16,973,000 »	2,000,000 »	»
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	14,530,000 »	»	»
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :			
	1. Combustibles	15,465,000 »	200,000 »	»
	2. Fournitures de bureau	41,170,000 »	7,350,000 »	»
	4. Mobilier	8,185,000 »	»	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Total der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Total der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
8.250,000 »	»	8.250,000 »	Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. Lopende uitgaven : 3. Kosten van onderhoud in de sanatoria, enz. Totalen voor de gewone uitgaven.	28
9,250,000 »	731,551 35 =====	9,250,000 »	TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG. Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. 3. Toelage aan een bijzonder fonds, enz. Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	328
425,000 »	34,526 55	459,526 55	BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN. TITEL I. — GEWONE UITGAVEN. Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister Vaste diensten. — Vastangestelde en tijdelijke personeelsleden :	1 3
166,370,000 » 576,947,000 » 112,873,000 »	491,095 » » 2,040 »	166,861,095 » 576,947,000 » 112,875,040 »	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën. Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	4
401,000 » 964,000 »	5,936 » 12,675 »	406,936 » 976,675 »	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. Tijdelijke diensten. — Getacheerde vastangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel :	5
» 33,629,000 »	37,232 » 18,440 »	37,232 » 33,647,440 »	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën. Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :	6
4,517,000 »	525,000 »	5,042,000 »	1. Hoofdbestuur. Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :	7
8,163,000 » 31,337,000 » 47,980,000 »	8,491 » 810 » 2,900,000 »	8,171,491 » 31,337,810 » 50,880,000 »	1. Hoofdbestuur. 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. Verlichting, verwarming, enz. :	9
5,970,000 » 2,250,000 »	302,294 » 490,000 »	6,272,294 » 2,740,000 »	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. Lokalen, materieel en meubilair, enz. :	10
7,770,000 » 18,973,000 » 14,530,000 »	1,239 » 5,105 » 1,160,000 »	7,771,239 » 18,978,105 » 15,690,000 »	2. Hoofdbestuur. 3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën. 5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	12
15,665,000 » 48,520,000 » 8,185,000 »	170,000 » » 1,041 »	15,835,000 » 48,520,000 » 8,186,041 »	1. Brandstoffen. 2. Bureelbenodigdheden. 4. Meubilair.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
13	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :			
	4. Mis à la disposition de l'Administration des Douanes et Accises dans les provinces	5,100,000 »	»	»
14	Dépenses afférentes aux déplacements :			
	1. Administration centrale	3,837,000 »	»	300,000 »
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	10,380,000 »	»	»
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	16,580,000 »	»	»
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	8,565,000 »	300,000 »	»
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc. :			
	1. Administration centrale	190,000 »	»	»
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	69,788,000 »	»	»
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.	850,000 »	»	»
17	Dépenses diverses d'administration :			
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces, etc.	2,500,000 »	»	»
18	Travaux et fournitures de premier équipement :			
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	10,000,000 »	4,500,000 »	»
19	Autres dépenses exceptionnelles :			
	6. Travaux de première installation, etc., des locaux de l'Administration des Contributions directes, etc.	4,500,000 »	4,000,000 »	»
	8 (nouveau). Allocations compensatoires aux ayants droit des agents dont le décès résulte de faits de guerre ou de circonstances imputables à l'état de guerre		»	»
	9 (nouveau). Indemnité d'attente (arrêté-loi du 7 janvier 1946)		»	»
	Chapitre III. — Travaux.			
26	Travaux courants :			
	2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Travaux d'entretien, etc.	2,000,000 »	»	»
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
29	Dépenses exceptionnelles :			
	1 (nouveau). Remboursement au Trésor de la perte au change subie sur les provisions constituées à Paris pour le paiement des pensions à l'intervention de comptes de chèques postaux ouverts au Trésor belge, et résultant de la dévaluation du franc français, en décembre 1945	»	»	»
	Totaux pour les dépenses ordinaires fr.		19,500,000 »	8,200,000 »
			=====	=====
	TITRE II. — DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.			
	Chapitre IV. — Autres dépenses.			
328	Dépenses courantes :			
	1. Honoraires et débours, etc. fr.	800,000 »	500,000 »	»
329	Dépenses exceptionnelles :			
	5. (nouveau). Remboursement des avances consenties par la Banque Nationale pour la reprise des monnaies étrangères aux rapatriés, en application de l'arrêté-loi du 24 janvier 1945 et paiement de charges et pertes diverses assumées par la Banque à l'occasion de son intervention dans les opérations de rapatriement	»	8,000 »	»
	6. (nouveau). Sommes à mettre à la disposition de la Banque Nationale de Belgique en vue de la liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 4 septembre 1944, dans le clearing belgo-norvégien.	»	4,100,000 »	»
	Totaux pour les dépenses résultant de la guerre fr.		4,608,000 »	»
			=====	=====

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldverdringen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
			Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :	13
5,100,000 »	10,000 »	5,110,000 »	4. Ter beschikking gesteld van het Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
			Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
3,537,000 »	480 »	3,537,480 »	1. Hoofdbestuur.	
10,380,000 »	28,960 »	10,408,960 »	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
16,580,000 »	50,000 »	16,630,000 »	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
8,865,000 »	»	8,865,000 »	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement, enz. :	16
190,000 »	20,000 »	210,000 »	1. Hoofdbestuur.	
69,788,000 »	23,600,000 »	93,388,000 »	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
850,000 »	140,000 »	990,000 »	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
			Diverse bestuursuitgaven :	17
2,500,000 »	40,000 »	2,540,000 »	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën, enz.	
			Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	18
14,500,000 »	»	14,500,000 »	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
			Andere uitzonderingsuitgaven :	19
8,500,000 »	»	8,500,000 »	6. Werken van eerste inrichting, enz., der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen, enz.	
»	398,041 »	398,041 »	8 (nieuw). Compensatiegelden aan de rechthebbenden van agenten wier overlijden te wijten is aan oorlogsfeiten of aan omstandigheden toe te schrijven aan de staat van oorlog.	
»	5,000 »	5,000 »	9 (nieuw). Wachtvergoeding (besluitwet van 7 Januari 1946).	
			Hoofdstuk III. — Werken.	
			Lopende werken :	26
2,000,000 »	5,251 72	2,005,251 72	2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Onderhoud, enz.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Uitzonderingsuitgaven :	29
»	2,833,431 30	2,833,431 30	1 (nieuw). Terugstorting aan de Schatkist van het opgelopen verlies bij de omwisseling der provisie's samengesteld te Parijs met het oog op de betaling der pensioenen door tussenkomst der postcheckrekeningen geopend op naam van de Belgische Schatkist en dit ingevolge de devaluatie van de Franse frank in December 1945.	
	33,297,088 57		Totalen voor de gewone uitgaven.	
	=====		TITEL II. — UITGAVEN VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.	
			Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.	
			Lopende uitgaven :	328
1,300,000 »	»	1,300,000 »	1. Erelonen en uitschotten, enz.	329
			Uitzonderingsuitgaven :	
8,000 »	22,000 »	30,000 »	5. (nieuw). Terugbetaling van de voorschotten door de Nationale Bank toegestaan voor de overname van vreemde valuta aan de gerepatrieerden overeenkomstig de besluitwet van 24 Januari 1945, en betaling van diverse lasten en verliezen welke de Bank op zich heeft genomen ter gelegenheid van haar tussenkomst in de repatriëeringsverrichtingen.	
4,100,000 »	»	4,100,000 »	6. (nieuw). Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Bank van België voor de vereffening der verrichtingen in uitvoering zijnde op 4 September 1944, in de Belgisch-Noorse clearing.	
	22,000 »		Totalen voor de uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.	
	=====			

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.			
	Section I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.			
	Chapitre I. — Service de la Dette publique.			
	<i>Finances :</i>			
401	Amortissement de l'Emprunt 3 ½ % de l'Assainissement monétaire, etc. ... fr.	1,452,000,000 »	»	»
	Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.			
	<i>Finances :</i>			
408 quater nouv.	Mise à la disposition du Congo Belge du produit de l'emprunt de \$ 1,778,000 contracté par l'Etat belge	»	89,612,000 »	»
	<i>Communications :</i>			
414 bis nouv.	Cautions déposées à la Société des Chemins de fer Néerlandais	»	40,000 »	»
	<i>Colonies :</i>			
415 ter nouv.	Troisième avance récupérable au Trésor du Ruanda-Urundi pour son équipe- ment économique et son développement social	»	400,000,000 »	»
	Chapitre III. — Crédits relatifs à des participations.			
	<i>Finances :</i>			
416	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, etc.	2,000,000 »	»	1,500,000 »
	Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.			
	A. — Immobilisations nouvelles.			
	<i>Intérieur :</i>			
425	Acquisition de terrains, etc.	6,750,000 »	»	»
	<i>Défense Nationale :</i>			
	<i>Force aérienne :</i>			
426	Matériel et équipement des bases aéronautiques, etc. :			
	1. Septième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,102,448,000 francs pour les exercices 1946 à 1951	177,000,000 »	100,000,000 »	»
426 bis	Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (1 ^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,250,000,000 de francs)	650,000,000 »	»	100,000,000 »
	<i>Agriculture :</i>			
467 bis nouv.	Acquisition de la forêt de Mariemont	»	7,900,000 »	»
	<i>Communications :</i>			
474	Aéronautique. — Extension des installations	875,000 »	»	»
476	Postes. — Mobilier, matériel, terrains et travaux	6,000,000 »	»	»
477	Construction par l'Office National de la Jonction Nord-Midi, etc.	26,500,000 »	»	26,500,000 »
	<i>Travaux Publics :</i>			
	<i>Routes :</i>			
485	Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat, etc. :			
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : 27,000,000 de francs)	51,328,000 »	»	29,500,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	400,450,000 »	»	71,650,000 »
486	Construction d'autoroutes, etc. :			
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : néant)	22,000,000 »	»	22,000,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	218,000,000 »	»	100,350,000 »

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
1,452,000,000 »	1,600,000,000 »	3,052,000,000 »	BUITENGEWONE UITGAVEN. Sectie I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven. Hoofdstuk I. — Dienst der Rijksschuld. <i>Financiën :</i> Delging van de 3 ½ % Muntsaneringslening, enz.	401
89,612,000 »	»	89,612,000 »	Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten. <i>Financiën :</i> Ter beschikking stelling van Belgisch-Congo van het provenu van de lening van \$ 1,778,000 door de Belgische Staat afgesloten.	408 quater nieuw
40,000 »	»	40,000 »	<i>Verkeerswezen :</i> Waarborg neergelegd bij de Nederlandse Spoorwegmaatschappij	414 bis nieuw
400,000,000 »	»	400,000,000 »	<i>Koloniën :</i> Derde terugvorderbaar voorschot aan de Schatkist van Ruanda-Urundi met het oog op zijn economische toerusting en zijn sociale ontwikkeling.	415 ter nieuw
500,000 »	»	500,000 »	Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende de participaties. <i>Financiën :</i> Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen, enz.	416
6,750,000 »	239 »	6,750,239 »	Hoofdstuk IV. — Kredieten betreffende de beleggingen. A. — Nieuwe beleggingen. <i>Binnenlandse Zaken :</i> Aankoop van gronden, enz.	425
277,000,000 »	»	277,000,000 »	<i>Landsverdediging :</i> Luchtmacht : Materieel en toerusting voor luchtvaartbases, enz. : 1. Zevende betalingskrediet op een voor de dienstjaren 1946 tot 1951, op 2,102,448,000 frank geraamde uitgave.	426
550,000,000 »	»	550,000,000 »	Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (1^{ste} betalingskrediet op een op 2,250,000,000 frank geraamde uitgave).	426 bis
7,900,000 »	»	7,900,000 »	<i>Landbouw :</i> Aankoop van het woud van Mariemont	467 bis nieuw
875,000 »	1,150,000 »	2,025,000 »	<i>Verkeerswezen :</i> Luchtvaart. — Uitbreiding der inrichtingen	474
6,000,000 »	14,996 70	6,014,996 70	Posterijen. — Mobilair, materieel, terreinen en werken	476
»	»	»	Opbouw door het Nationaal Bureau van de Noord-Zuid-Verbinding, enz. ...	477
21,828,000 »	»	21,828,000 »	<i>Openbare Werken :</i> Wegen : Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijkswegen, enz. : 2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : 27,000,000 frank)	485
328,800,000 »	»	328,800,000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
»	»	»	Aanleg van autowegen, enz. : 2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : nihil).	486
117,650,000 »	»	117,650,000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	

Articles	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952	Réductions
		<i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	<i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	<i>Verminderingen</i>
487	Acquisitions de biens immeubles, etc.	80,000,000 »	200,172,000 »	»
	Voies hydrauliques :			
489	Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement, etc. :			
	1. Continuations d'entreprises à tranches (obligations nouvelles complémentaires autorisées : 21,500,000 francs)	647,737,500 »	»	83,708,000 »
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : 459,500,000 francs)	106,500,000 »	13,000,000 »	»
	3. Autres entreprises nouvelles	64,850,000 »	»	1,534,000 »
490	Construction et amélioration de barrages-réservoirs, etc. :			
	1. Continuation d'entreprises à tranches (obligations nouvelles complémentaires autorisées : néant)	41,000,000 »	»	14,000,000 »
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : 110,000,000 francs)	40,000,000 »	2,000,000 »	»
	3. Autres entreprises nouvelles	64,000,000 »	1,750,000 »	»
491	Travaux d'amélioration des ports, etc. :			
	1. Continuation d'entreprises à tranches	226,500,000 »	»	22,000,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	38,000,000 »	»	3,000,000 »
492	Amélioration et extension, à l'occasion de la réparation des dommages, etc. :			
	3. Autres entreprises nouvelles	1,000,000 »	»	900,000 »
493	Rééquipement et amélioration des ports d'Anvers, etc. (Les engagements de dépenses, etc., sont autorisés à concurrence de 821,000,000 de francs) ...	112,000,000 »	38,000,000 »	»
496	Assèchement des Polders du Pays de Waas	5,000,000 »	8,000,000 »	»
497	Acquisitions de biens immeubles, etc.	55,000,000 »	65,000,000 »	»
	Bâtiments :			
498	Construction ou transformation de bâtiments, etc. :			
	1. Continuation d'entreprises à tranches	127,300,000 »	»	11,000,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	357,000,000 »	79,210,000 »	»
498 bis nouv.	Construction de la bibliothèque Albertine et aménagement du Mont des Arts. — Construction d'une partie du magasin de livres de la bibliothèque Albertine. (Par dérogation à la loi du 7 mars 1935, instituant le Fonds Bibliothèque Albert 1 ^{er} , prorogée par les lois des 30 décembre 1939, 29 novembre 1946 et 6 juillet 1948, les travaux de construction à imputer sur cet article sont à exécuter par le département des Travaux Publics)		20,000,000 »	»
502	Hôpital Universitaire de Gand, etc. :			
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : 25,000,000 de francs)	20,000,000 »	»	15,000,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	»	15,000,000 »	»
502 bis nouv.	Charleroi. — Institut National du Verre. — Honoraires pour étude d'un avant-projet	»	250,000 »	»
	Santé Publique et Famille :			
516	1. Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, équipements, fournitures diverses, salaires, etc.)	1,000,000 »	»	»
	2 (nouveau). Frais d'acquisition de terrains et indemnités de loyer depuis la date de la prise de possession	»	1,500,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldvoordringen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
280.172.000 »	»	280.172.000 »	Aankoop van onroerende goederen, enz.	487
			Waterwegen :	
			Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen en afvoerwater- wegen, enz. :	489
564.029.500 »	»	564.029.500 »	1. Voortzetting van aannemingen met schijven (toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 21.500.000 frank).	
119.500.000 »	»	119.500.000 »	2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : 459.500.000 frank).	
63.316.000 »	»	63.316.000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
			Bouwen en verbeteren van stuwdammen, enz. :	490
27.000.000 »	»	27.000.000 »	1. Voortzetting van aannemingen met schijven (toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : nihil).	
42.000.000 »	»	42.000.000 »	2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : 110.000.000 frank).	
65.750.000 »	»	65.750.000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
			Werken tot verbetering van de havens, enz. :	491
204.500.000 »	»	204.500.000 »	1. Voortzetting van aannemingen met schijven.	
35.000.000 »	»	35.000.000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
			Verbetering en uitbreiding, ter gelegenheid van de herstelling der door oor- logsgeweld, enz. :	492
100.000 »	»	100.000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
150.000.000 »	»	150.000.000 »	Wederuitrusting en verbetering van de havens van Antwerpen, enz. (De vast te leggen uitgaven, enz., tot een beloop van 821.000.000 frank.)	493
13.000.000 »	»	13.000.000 »	Droogmaken van de Polders van het Land van Waas ...	496
120.000.000 »	»	120.000.000 »	Aankoop van onroerende goederen, enz.	497
			Gebouwen :	
			Oprichten of ombouwen van gebouwen, enz. :	498
116.300.000 »	»	116.300.000 »	1. Voortzetting van aannemingen met schijven.	
456.210.000 »	»	456.210.000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
			Bouwen van de Albert I bibliotheek en aanleg van de Kunstberg. — Bouwen van een deel van het boekenmagazijn van de Albert I bibliotheek. (Bij afwijking van de wet dd. 7 Maart 1935, tot indeling van het Bibliotheek- fonds Albert I, verlengd bij de wetten van 30 December 1939, 29 Novem- ber 1946 en 6 Juli 1948, moeten de op dit artikel aan te schrijven bouw- werken door het departement van Openbare Werken uitgevoerd wor- den.)	498bis nieuw
20.000.000 »	»	20.000.000 »	Hospitaal van de Universiteit van Gent, enz. :	501
5.000.000 »	»	5.000.000 »	2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : 25.000.000 frank).	
15.000.000 »	»	15.000.000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
250.000 »	»	250.000 »	Charleroi. — Nationaal Glasinstituut. — Erelonen voor de studie van een voorontwerp.	502bis nieuw
			Volksgezondheid en Gezin :	
1.000.000 »	»	1.000.000 »	1. Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrustingen, allerhande benodigdheden, lonen, enz.).	516
1.500.000 »	»	1.500.000 »	2 (nieuw). Kosten voor aankoop van gronden, en vergoedingen voor de huur sedert de inbezitneming ervan.	

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	<i>Travail et Prévoyance Sociale :</i>			
520 bis nouv.	Edification et aménagement des « Maisons du Travail » (frais d'études, d'acquisitions de terrains et d'immeubles, dépenses d'aménagement, honoraires et tous autres frais généralement quelconques, etc.)	»	»	»
	<i>Affaires Economiques et Classes Moyennes :</i>			
520 ter nouv.	Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables	»	7,000,000 »	»
	B. — Restauration du domaine public et assimilé.			
	<i>Communications :</i>			
528	Marine. — Enlèvement d'épaves de guerre	20,000,000 »	»	»
530	Aéronautique : Restauration de diverses installations	800,000 »	»	»
	<i>Travaux Publics :</i>			
	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre au domaine de l'Etat :			
	Routes :			
532	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat :			
	3. Autres entreprises nouvelles	93,600,000 »	22,000,000 »	»
	Voies hydrauliques :			
533	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte :			
	3. Autres entreprises nouvelles	5,000,000 »	»	2,000,000 »
534	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement :			
	1. Continuation d'entreprises à tranches (obligations nouvelles complémentaires autorisées : néant)	35,700,000 »	18,000,000 »	»
	2. Nouvelles entreprises à tranches (obligations nouvelles autorisées : néant)	30,000,000 »	»	30,000,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	53,650,000 »	»	6,000,000 »
535	Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports, etc. :			
	1. Continuation d'entreprises à tranches (obligations nouvelles complémentaires autorisées : 5,500,000 francs)	60,950,000 »	»	1,750,000 »
	3. Autres entreprises nouvelles	27,500,000 »	»	9,000,000 »
	<i>Affaires Economiques et Classes Moyennes :</i>			
540 bis nouv.	Travaux de démolition partielle, de reconstruction et de réparation de dommages causés par faits de guerre aux entrepôts et autres établissements des services frigorifiques	»	1,550,000 »	»
	Totaux pour la Section I : Dépenses extraordinaires proprement dites ... fr.		1,089,984,000 » =====	551,392,000 » =====
	Section II (nouvelle). — Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'Aide E.R.P. 1950-1951.			
	(Les crédits repris dans cette section pourront être automatiquement reportés en fin d'exercice.)			
	<i>Affaires Etrangères et Commerce Extérieur :</i>			
543 nouv.	Frais en francs belges connexes à certaines missions d'assistance technique fr.	»	21,000,000 »	»
	<i>Agriculture :</i>			
544 nouv.	Vulgarisation par conférences, subsides, champs démonstratifs, etc. de l'amélioration des prairies, de la culture du maïs et de la lutte contre les mauvaises herbes, maladies et ennemis des cultures. — Dépenses diverses.	»	59,300,000 »	»

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 Totaal der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs Bijkredieten voor schuldvorderingen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits Totaal der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
			<i>Arbeid en Sociale Voorzorg :</i> Oprichting en inrichting van de « Huizen van de Arbeid » (studiekosten, kosten voor aankoop van terreinen en gebouwen, inrichtingsuitgaven, honoraria alsmede alle andere om het even welke kosten, enz.).	520 bis nieuw
7,000,000 »	»	7,000,000 »	<i>Economische Zaken en Middenstand :</i> Opzoekingen over de vraagstukken van aardkundige dieptestructuur in verband met de gebeurlijke aanwezigheid van ontzinnbare grondstoffen.	520 ter nieuw
			<i>B. — Herstelling van het openbaar en ermede gelijkgesteld domein.</i>	
20,000,000 »	385 »	20,000,385 »	<i>Verkeerswezen :</i> Zeewezen. — Opruiming van oorlogswrakken	528
800,000 »	3,825 »	803,825 »	Luchtvaart : Herstelling van verschillende installaties	530
			<i>Openbare Werken :</i> Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten aan het Staatsdomein berokkende schade : Wegen :	
115,600,000 »	»	115,600,000 »	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen : 3. Andere nieuwe aannemingen.	532
3,000,000 »	»	3,000,000 »	Waterwegen : Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust : 3. Andere nieuwe aannemingen.	533
53,700,000 »	»	53,700,000 »	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven (toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : <i>nihil</i>).	534
»	»	»	2. Nieuwe aannemingen met schijven (toegestane nieuwe verplichtingen : <i>nihil</i>).	
47,650,000 »	»	47,650,000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
59,200,000 »	»	59,200,000 »	Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens, enz. : 1. Voortzetting van aannemingen met schijven (toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 5.500,000 frank).	535
18,500,000 »	»	18,500,000 »	3. Andere nieuwe aannemingen.	
1,550,000 »	»	1,550,000 »	<i>Economische Zaken en Middenstand :</i> Werken van gedeeltelijke afbraak, van wederopbouw en herstelling van de schade veroorzaakt door oorlogsfeiten aan de opslagplaatsen en instellingen van de Koel- en Vriesdiensten.	540 bis nieuw
	1,601,569,445 70 = = = = =		Totalen voor Sectie I : Eigenlijke buitengewone uitgaven.	
			Sectie II (nieuw). — Kredieten betreffende de uitgaven te financieren door middel van de tegenwaarde-fondsen van de E.R.P.-Hulp 1950-1951. (De kredieten in deze sectie begrepen zullen automatisch mogen overgedragen worden bij het einde van het dienstjaar.)	
21,000,000 »	»	21,000,000 »	<i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :</i> Kosten in Belgische franken bijhorig tot zekere opdrachten van technische bijstand.	543 nieuw
59,300,000 »	»	59,300,000 »	<i>Landbouw :</i> Vulgarisatie door voordrachten, subsidiëring, demonstratievelden, enz., van de weldeverbetering, van de maïsteelt en van de bestrijding van onkruiden, ziekten en vijanden van de teelten. — Verscheidene uitgaven.	544 nieuw

Articles	DESIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES	Crédits alloués pour l'exercice 1952 — <i>Kredieten verleend voor het dienstjaar 1952</i>	Crédits supplémentaires à l'exercice 1952 — <i>Bijkredieten voor het dienstjaar 1952</i>	Réductions — <i>Verminderingen</i>
	<i>Affaires Economiques et Classes Moyennes :</i>			
545 nouv.	Dotation à un fonds de rééquipement auprès des institutions publiques de crédit en vue d'accorder aux charbonnages des avances récupérables, sous forme de prêts à long terme nécessaires à leur rééquipement en favorisant les fusions, les remembrements et les rationalisations d'exploitation	»	1,205,700,000 »	»
	(Les remboursements effectués par les charbonnages en amortissement des prêts qui leur ont été consentis seront versés au budget pour Ordre. Ils pourront être utilisés au financement de dépenses de rééquipement de l'industrie charbonnière.)			
546 nouv.	Fonds destiné à faire face aux besoins de l'Office Belge pour l'Accroissement de la Productivité « OBELPRO »	»	59,300,000 »	»
	<i>Instruction Publique :</i>			
547 nouv.	Achat par l'Etat de matériel scientifique et pédagogique destiné à la Faculté polytechnique de Mons. (Les dépenses de l'espèce pourront être liquidées sur avances de fonds mises à la disposition d'un comptable extraordinaire. Ces avances de fonds, d'un montant maximum de 3,000,000 de francs, pourront supporter les dites dépenses, quels qu'en soient la nature et l'import.)	»	7,000,000 »	»
	Totaux pour la Section II : Dépenses à financer au moyen des fonds de contrepartie de l'Aide E.R.P. fr.		1,352,300,000 »	»
	Totaux pour les dépenses extraordinaires fr.		2,442,284,000 » =====	551,392,000 » =====

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 17 juin 1952.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,
A.-E. JANSSEN.

Total des crédits proposés pour l'exercice 1952 — Total der kredieten voorgesteld voor het dienstjaar 1952	Crédits supplémentaires pour des créances se rapportant aux exercices antérieurs — Bijkredieten voor schuldverdringen betreffende vroegere dienstjaren	Total des crédits — Total der kredieten	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen
1.205,700,000 »	»	1.205,700,000 »	<i>Economische Zaken en Middenstand :</i> Dotatie aan een wederuitrustingsfonds bij de openbare kredietinstellingen ten einde aan de steenkolenmijnen terugvorderbare voorschotten te verlenen onder vorm van leningen op lange termijn nodig voor hun wederuitrusting, dit door bevordering der samensmeltingen, der herkavelingen en der rationalisatie der uitbatingen. (De terugbetaling, gedaan door de steenkolenmijnen, als delging van leningen die hen werden toegestaan, zullen gestort worden op de begroting voor Orde. Zij zullen kunnen gebruikt worden tot financiering van uitgaven tot wederuitrusting van de steenkolenmijnverheid.) Fonds bestemd om te voorzien in de behoeften van de Belgische Dienst voor Opvoering der Productiviteit « OPELPRO ». <i>Openbaar Onderwijs :</i> Aankoop door de Staat van wetenschappelijk en pedagogisch materieel bestemd voor de polytechnische Faculteit te Bergen. (Soortgelijke uitgaven mogen betaald worden met de geldvoorschotten die ter beschikking van de buitengewone rekenplichtige gesteld zijn. Deze geldvoorschotten, ten bedrage van maximum 3.000.000 frank, zullen toereikend zijn voor genoemde uitgaven, welke ook de aard en het bedrag er van zijn). Totalen voor Sectie II : Uitgaven te financieren door middel van de tegenwaarde-fondsen van de E.R.P.-Hulp. Totalen voor de buitengewone uitgaven.	545 nieuw 546 nieuw 547 nieuw
	»	7,000,000 »		
	1,601,569,445 70 =====			

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 17 Juni 1952.

BAUDOUIN.

VAN KONINGSWEGE :
De Minister van Financiën,
A.-E. JANSSEN.

NOTES JUSTIFICATIVES

DÉPENSES ORDINAIRES
ET DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE.

Art. 124. — *Somme à verser par l'Etat à la Société Nationale des Chemins de fer belges, etc.*

Réduction proposée : 10.000.000 de francs.

La diminution de crédit de 10 millions de francs résulte de ce que l'amortissement de 1952 de la tranche belge à 4 % des actions privilégiées de la Société Nationale des Chemins de fer belges, pourra être effectué par rachats en bourse; elle est basée sur l'économie acquise pour les rachats déjà effectués qui portent sur les 2/3 du capital total à amortir.

Art. 128. — *Amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale de Belgique*
(loi du 28 juillet 1948).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : fr. 17.477.213,34.

Conformément à la loi du 28 juillet 1948, relative à l'assainissement du bilan de la Banque Nationale de Belgique, les sommes qu'encaisse le Trésor au titre de participation aux bénéfices annuels de l'institut d'émission sont consacrées à un amortissement partiel de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque.

Le montant de cette participation s'est élevé pour
l'année 1951 à fr. 97.477.213 34

Le crédit destiné à constater cet amortissement dans
les écritures ayant été évalué à 80.000.000 »

le crédit restant à solliciter s'élève à fr. 17.477.213 34

Art. 147. — *Crédit de \$ can. 100.000.000*
consenti par le Gouvernement du Canada, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 10.000.000 de francs.

La majoration du crédit de 10.000.000 de francs résulte de la hausse du dollar canadien; les charges de la dette envers le Gouvernement du Canada ont été réévaluées à raison de 51 francs par dollar canadien, au lieu de fr. 48,50, cours adopté lors de l'élaboration du budget.

Art. 153. — *Intérêts, amortissement et frais des capitaux empruntés ou à emprunter, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 10.000.000 de francs.

Le montant total des charges des capitaux empruntés, pendant les années 1950 et 1951 à imputer sur l'article 151 du budget de l'exercice 1951 est actuellement connu; il s'établit en chiffres ronds à 1.190.000.000 de francs, montant supérieur de 10.000.000 de francs au crédit alloué.

Un crédit supplémentaire de 10.000.000 de francs est donc nécessaire pour permettre l'imputation des dépenses dépassant le crédit alloué en 1951.

Art. 168. — *Participation de l'Etat dans le service financier des emprunts contractés par la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut, etc.*

Réduction proposée : 1.800.000 francs.

Le montant de la participation de l'Etat dans le service financier, pour l'année 1952, des emprunts de la Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut est actuellement connu et permet de réduire de 1.800.000 francs le crédit alloué pour cet objet.

VERANTWOORDING

GEWONE UITGAVEN EN UITGAVEN
VOORTVLOEIEND UIT DE OORLOG.

BEGROTING DER RIJKSSCHULD.

Art. 124. — *Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen af te dragen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 10.000.000 frank.

De kredietvermindering met 10 miljoen frank volgt uit het feit dat de aflossing over het jaar 1952 van de Belgische 4 % klasse van de preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen bij inkoop ter beurze zal kunnen geschieden; het is berekend op basis van de verworven besparingen op reeds verrichte inkopen, welke tot 2/3 van het totaal af te lossen kapitaal belopen.

Art. 128. — *Aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank van België*
(wet van 28 juli 1948).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : fr. 17.477.213,34.

Ter voldoening aan de wet van 28 juli 1948 betreffende de sanering van de balans van de Nationale Bank van België, worden de sommen, welke door de Schatkist als deelhebbing, in de jaarlijkse winsten van het Uitgifte-Instituut worden geïncasseerd bestemd tot de gedeeltelijke aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Bank.

Het bedrag van deze deelhebbing beliep voor het
jaar 1951 fr. 97.477.213 34

Daar het krediet bestemd tot het vaststellen van
deze aflossing in de schrifturen, geraamd werd op ... 80.000.000 »

bedraagt het nog aan te vragen krediet fr. 17.477.213 34

Art. 147. — *Krediet van Can. \$ 100.000.000*
verleend door de Regering van Canada, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 10.000.000 frank.

De kredietverhoging met 10.000.000 frank spruit voort uit de hausse van de Canadese dollar; de lasten van de schuld tegenover de Canadese Regering werden herschat tegen 51 frank de Canadese dollar in plaats van de bij het opmaken van de begroting aangenomen koers van fr. 48,50.

Art. 153. — *Rente, aflossing en kosten van de gedurende de jaren 1951 en 1952 te leen genomen of te nemen kapitalen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 10.000.000 frank.

Het totaal bedrag van de gedurende de jaren 1950 en 1951 op het artikel 151 van de begroting voor het dienstjaar 1951 aan te rekenen lasten voor ontleende kapitalen is thans gekend; het bedraagt 1.190.000.000 frank in ronde cijfers, t. zij 10.000.000 frank meer dan het verleende krediet.

Een bijkrediet van 10.000.000 frank is dus nodig om de aanrekening van het deel van de uitgaven, dat het voor 1951 toegekend krediet overtreft, mogelijk te maken.

Art. 168. — *Deelneming van de Staat in de financiële dienst van de leningen aangegaan door de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeover, enz.*

Voorgestelde vermindering : 1.800.000 frank.

Het bedrag van het aandeel van de Staat in de financiële dienst voor het jaar 1952, der leningen van de Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeover is thans gekend en laat toe het hiervoor toegekend krediet met 1.800.000 frank te verminderen.

Art. 173bis (nouveau). — Remboursement par l'Etat des dépenses anormales de guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1945.

(La justification des dépenses se fera, au point de vue des lois sur la comptabilité, par la production de déclarations souscrites par les villes et communes intéressées et approuvées par les députations permanentes des Conseils provinciaux.)

Crédit sollicité : 40.000.000 de francs.

Pour indemniser les communes des dépenses anormales de guerre reprises sous les diverses rubriques du tableau annexé à la circulaire du 15 février 1947 du Ministère de l'Intérieur, une somme globale de 1.750.000.000 de francs a été liquidée aux communes à charge du budget de la Dette publique à raison de 500.000.000 de francs sur chacun des exercices 1947 à 1949 et de 250.000.000 de francs sur l'exercice 1950.

Il résulte des indications actuelles émanant du Ministère de l'Intérieur qu'un crédit de 40.000.000 de francs est nécessaire pour la liquidation du solde des dépenses anormales de guerre supportées par les communes et dont le principe de la reprise par l'Etat avait été décidé.

BUDGET DES PENSIONS.

Art. 103. — Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse Nationale des Pensions de la guerre (guerre 1914-1918), etc.

2. Subvention variable pour le service des autres pensions, rentes et allocations.

Crédit supplémentaire sollicité : 34.500.000 francs.

Art. 104. — Pensions et allocations résultant de la guerre 1940-1945.

1. Pensions de réparation et avances sur ces pensions, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 70.500.000 francs.

L'augmentation de crédits postulée à ces deux articles (34 millions 500.000 francs à l'article 103-2 et 70.500.000 francs à l'article 104-1) est rendue nécessaire par suite de l'adoption par le Conseil des Ministres, en sa séance du 8 février 1952 et du dépôt au Parlement, du projet de loi portant modification aux lois coordonnées sur les pensions militaires et aux lois coordonnées sur les pensions de réparation, en remplacement du projet de loi tendant :

1° à majorer certaines pensions de veuves, orphelins et ascendants, et d'invalides de guerre pensionnés en vertu des lois sur les pensions militaires ou des lois sur les pensions de réparation;

2° à régler quelques contestations qui ont surgi à propos des textes des mêmes lois.

En effet, le nouveau projet de loi étend son bénéfice, à partir du 1^{er} janvier 1952, à tous les titulaires d'une pension d'invalidité, alors que le projet primitif faisait une distinction parmi ceux-ci pour l'octroi des avantages envisagés.

Art. 105-3. — Allocation à la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins, en vue de l'exécution des dispositions légales, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 48.088.189,45.

L'article 10 de la loi du 30 décembre 1950, modifiant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse, etc. (*Moniteur belge* du 31 décembre 1950), stipule notamment que la Caisse nationale des majorations de rente de vieillesse et de veuve et des allocations d'orphelins dispose d'une dotation annuelle, à charge de l'Etat, égale à la différence entre une somme de 1.200.000.000 de francs et le montant des crédits à inscrire au budget général de l'Etat, en vertu de l'arrêté royal n° 16 du 22 juillet 1939.

Il en résulte que le crédit de l'article 105-3 du budget des pensions doit, conformément au décompte justificatif, introduit pour l'exercice 1951 par la Caisse nationale précitée, s'élever à fr. 1.200.000.000 »

— 656.145.210 55

Fr. 543.854.789 45

Les crédits sollicités à cet article se chiffrent à fr. 495.766.600 »

d'où un manquant de ... fr. 48.088.189 45

Art. 173bis (nieuw). — Terugbetaling door de Staat van de abnormale oorlogsuitgaven, welke tot 31 December 1945 de gemeenten ten laste zijn gevallen.

(De verantwoording der uitgaven geschiedt, ten aanzien van de wetten op de comptabiliteit, door het overleggen van verklaringen ondertekend door de betrokken steden en gemeenten en goedgekeurd door de bestendige deputaties der Provincieraden.)

Aangevraagd krediet : 40.000.000 frank.

Met de bedoeling de gemeenten te vergoeden voor de abnormale oorlogsuitgaven, opgesomd onder de diverse rubrieken van de tabel die bij het rondschriften dd. 15 Februari 1947 van het Ministerie van Binnenlandse Zaken was gevoegd, werd de gemeenten een globale som van 1.750.000.000 frank uitbetaald en aangerekend op de Rijksschuldbegroting naar rato van 500.000.000 frank over de dienstjaren 1947 tot 1949 en van 250.000.000 frank voor het dienstjaar 1950.

Het blijkt uit thans door het Ministerie van Binnenlandse Zaken verstrekte inlichtingen, dat een krediet van 40.000.000 frank nodig is tot de uitbetaling van het saldo van de abnormale oorlogsuitgaven door de gemeenten gedragen en waarvoor werd beslist dat zij in principe door de Staat zouden worden overgenomen.

BEGROTING VAN PENSIOENEN.

Art. 103. — Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918), enz.

2. Veranderlijke toelage voor de dienst der overige pensioenen, renten en vergoedingen.

Aangevraagd bijkrediet : 34.500.000 frank.

Art. 104. — Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende pensioenen en vergoedingen.

1. Vergoedingspensioenen en voorschotten op deze pensioenen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 70.500.000 frank.

De bij deze twee artikelen aangevraagde kredietvermeerdering (34.500.000 frank bij artikel 103-2 en 70.500.000 frank bij artikel 104-1) is noodzakelijk gebleken ingevolge het aannemen door de Ministerraad, in zijn zitting van 8 Februari 1952, en het neerleggen — bij de Kamers — van het ontwerp van wet tot wijziging van de samengevoegde wetten op de militaire pensioenen en van de samengevoegde wetten op de vergoedingspensioenen, in vervanging van het ontwerp van wet strekkende :

1° tot het verhogen van sommige pensioenen van weduwen, wezen en ascendenten en van invaliden van de oorlog, gepensionneerd krachtens de wetten op de militaire pensioenen of de wetten op de vergoedingspensioenen;

2° tot het regelen van sommige betwistingen welke zijn opgerezen naar aanleiding van de teksten van diezelfde wetten.

Inderaad, het nieuw ontwerp van wet breidt van 1 Januari 1952 af het voordeel uit tot al de houders van een invaliditeitspensioen, terwijl het aanvankelijk ontwerp onder deze laatste een onderscheid maakte voor het toekennen van de vooropgestelde voordelen.

Art. 105-3. — Uitkering aan de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en wezentoeslagen, met het oog op de uitvoering der wettelijke en reglementaire bepalingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 48.088.189,45.

In artikel 10 van de wet van 30 December 1950, tot wijziging van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom, enz. (*Belgisch Staatsblad* van 31 December 1950), wordt namelijk bepaald dat de Nationale Kas voor ouderdoms- en weduwerentetoeslagen en wezentoeslagen beschikt over een jaarlijkse dotatie van de Staat, gelijk aan het verschil tussen een som van 1 miljard 200.000.000 frank en het bedrag der op de algemene begroting van de Staat uit te trekken kredieten, krachtens het koninklijk besluit n° 16 van 22 Juli 1939.

Daaruit vloeit voort dat het krediet van artikel 105-3 van de begroting van pensioenen, overeenkomstig de voor het dienstjaar 1951 door voormelde Nationale Kas ingediende verantwoording ... » fr. 1.200.000.000 »

— 656.145.210 55

fr. 543.854.789 45

moet bedragen.

De in dit artikel gevraagde kredieten belopen fr. 495.766.600 »

vanwaar een tekort van ... fr. 48.088.189 45

D'autre part, il ressort de ce même décompte que le montant des dépenses à charge du Fonds de dotation pour les pensions de guerre, les majorations de rente de vieillesse et de veuve et les allocations d'orphelins (articles 105-1 et 105-2 du budget des pensions) doit s'élever à ... fr. 656,145,210 55

Une somme de ... 704,333,333 »

ayant été mise à la disposition de cet organisme, celui-ci est redevable à l'Etat de ... fr. 48,188,122 45
montant compensant le crédit supplémentaire sollicité.

Art. 109. — *Secours alloués à défaut de pension, etc.*

4. Affaires Etrangères.

Crédit supplémentaire sollicité : 200,000 francs.

Le crédit alloué par la loi budgétaire s'avère insuffisant.

5. Défense Nationale.

Crédit supplémentaire sollicité : 100,000 francs.

Majoration du montant des secours.

12. Instruction Publique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 69,350 francs,

à relever de la prescription.

Allocations compensatoires dues aux ayants droit de deux anciens professeurs d'athénée.

Art. 112. — *Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, etc.*

Réduction proposée : 27,000,000 de francs.

Lors de l'évaluation des dépenses, la Caisse nationale ne possédait pas d'éléments précis concernant l'incidence budgétaire, à résulter de l'application des nouvelles dispositions de la loi du 27 mars 1951 (M. B. du 31 mars 1951).

Actuellement, en se basant sur des données statistiques portant sur près d'un an d'application du nouveau régime et, d'autre part, en tenant compte de la prise en charge, par le budget de l'exercice 1952, de la dépense à résulter de l'extension, aux orphelins des agents de l'Etat du régime des allocations dégressives d'orphelins, mesure qui a été en vigueur jusqu'au 31 mars 1952 (décision du Conseil des Ministres en date du 21 décembre 1951) le crédit primitivement fixé à 145,850,000 francs peut être ramené à 118,850,000 francs.

BUDGET DES DOTATIONS.

Chapitre IV. — Cour des Comptes.

Art. 108. — *Traitements et indemnités du personnel des bureaux.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 6,250,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,000,000 de francs.

1. Application au personnel de la Cour, à concurrence de 4 millions de francs pour l'exercice 1951 et de 4,250,000 francs pour l'exercice 1952, des barèmes de traitement à établir en suite des nouvelles modalités admises par le Conseil des Ministres en séance du 13 juillet 1951, pour le personnel des administrations de l'Etat.

2. Crédit supplémentaire de 2,000,000 de francs destiné, à titre provisoire, à rémunérer les travaux extraordinaires exécutés pour éviter le recrutement de nouveaux agents et provoqués par la péréquation des pensions de retraite et de survie, fixée par la loi du 14 juillet 1951.

Art. 109. — *Rémunération des salariés.*

Crédit supplémentaire sollicité : 40,000 francs.

Application des nouveaux barèmes en vigueur au 1^{er} janvier 1951.

Anderzijds blijkt uit dezelfde verantwoording dat het beloop der uitgaven ten laste van het Dotatiefonds voor de oorlogspensioenen, de ouderdoms- en weduwerentetoelagen en de wezentoeelagen (artikelen 105-1 en 105-2 van de begroting van pensioenen) ... fr. 656,145,210 55 moet bedragen.

Daar ... 704,333,333 »

ter beschikking van dit organisme werd gesteld, is dit laatste aan de Staat verschuldigd ... fr. 48,188,122 45 bedrag dat het aangevraagd bijkrediet compenseert.

Art. 109. — *Hulpgelden toegekend bij ontstentenis van pensioen enz.*

4. Buitenlandse Zaken.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Het bij de begrotingswet verleend krediet blijkt ontoereikend.

5. Landsverdediging.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000 frank.

Verhoging van het bedrag der hulpgelden.

12. Openbaar Onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 69,350 frank,

van de verjaring te ontheffen.

Compensatievergoedingen verschuldigd aan de rechthebbenden van twee oud atheneumleraars.

Art. 112. — *Sommen welke ter beschikking van de Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen dienen gesteld, enz.*

Voorgestelde vermindering : 27,000,000 frank.

Tijdens de raming der uitgaven beschikte de Nationale Kas niet over de juiste gegevens betreffende de begrotingsincidentie voortvloeiende uit de toepassing van de nieuwe bepalingen van de wet van 27 Maart 1951 (B. S. van 31 Maart 1951).

Thans, zich steunend op de statistische gegevens betreffende de toepassing van het nieuw stelsel tijdens een jaar ongeveer en, anderzijds, rekening houdend met het ten laste nemen, door de begroting van het dienstjaar 1952 der uitgaven toe te schrijven aan de uitbreiding tot de wezen van het Rijkspersoneel van het stelsel der degressieve toelage ten bate van de wezen, maatregel die in voege was tot 31 Maart 1952 (beslissing van de Ministerraad op datum van 21 December 1951) mag het eerst vastgesteld krediet, groot 145,850,000 frank op 118,850,000 frank teruggebracht worden.

BEGROTING DER DOTATIEN.

Hoofdstuk IV. — Rekenhof.

Art. 108. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der burelen.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 6,250,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,000,000 frank.

1. Toepassing op het personeel van het Hof, ten belope van 4 miljoen frank voor het dienstjaar 1951 en van 4,250,000 frank voor het dienstjaar 1952, van de weddeschalen op te maken ingevolge de nieuwe modaliteiten welke door de Raad van Ministers in vergadering van 13 Juli 1951, voor het personeel der Rijksbesturen werden aangenomen.

2. Bijkrediet van 2,000,000 frank bestemd om, voorlopig, de buitengewone prestaties te bezoldigen welke worden uitgevoerd om de recrutering van nieuwe agenten te vermijden en veroorzaakt zijn door de perikwatie van de rust- en overlevingspensioenen bepaald door de wet van 14 Juli 1951.

Art. 109. — *Bezoldiging van de loontrekkenden.*

Aangevraagd bijkrediet : 40,000 frank.

Toepassing van de nieuwe loonschalen van kracht op 1 Januari 1951.

Art. 111. — *Service social.*

Crédit supplémentaire sollicité : 50,000 francs.

L'augmentation de 50,000 francs est justifiée notamment par l'organisation d'un service de prêts, sans intérêt, remboursables par mensualités, à octroyer éventuellement à des agents qui, par suite de maladie ou de malheurs de famille, se trouveraient dans l'impossibilité d'obtenir l'aide d'un service social public ou privé. Des dispositions identiques sont prévues également par les services sociaux des divers départements ministériels.

BUDGET DES NON-VALEURS
ET DES REMBOURSEMENTS.

Douanes et Accises.

Art. 104bis (nouveau). — Restitutions de droits indûment perçus, etc.

Crédit sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 400,000 francs.

Afin de permettre la liquidation de restitutions de droits, qui, pour insuffisance de crédit, n'ont pu être liquidées en 1950.

Enregistrement et Domaines.

Art. 105. — *Restitutions de produits indûment perçus, de frais, etc.*Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 2,252,365 francs.

Un crédit de 4,500,000 francs a été demandé pour l'exercice 1951. Le dépouillement des dépenses des exercices 1951 et antérieurs a donné, au 18 mars 1952, un montant de fr. 6,548,717.09, qui doit encore être majoré de 200,000 francs pour les dépenses de la seconde année de l'exercice.

Un crédit supplémentaire de 2,252,365 francs est nécessaire pour la liquidation de ces dépenses. Dans ce montant, une somme de fr. 2,364.60 doit être relevée de la prescription quinquennale.

Trésorerie, etc.

Art. 109. — *Déficits de comptes de l'Etat.*Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : fr. 911,936.50.

Afin de permettre l'imputation d'un déficit constaté au bureau des accises à Bruxelles (Tabacs).

Communications.

Art. 110. — *Versement à l'Institut National de Radiodiffusion de la subvention qui lui est allouée pour 1952.*Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : fr. 14,485,486.80.

Le crédit demandé doit couvrir les dépenses de 1951 résultant de :

- a) Relèvement de 5 % des traitements et salaires;
- b) Relèvement du plafond des cotisations à l'O.N.S.S.;
- c) Relèvement des tarifs de la R.T.T.;
- d) Arriérés afférents à la révision des barèmes.

BUDGET
DES SERVICES DU PREMIER MINISTREArt. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

Réduction proposée : 300,000 francs.

Cette réduction peut être consentie du fait qu'un fonctionnaire est démissionnaire et un autre est détaché auprès d'un organisme international.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

Réduction proposée : 50,000 francs.

Un fonctionnaire en disponibilité a été remis en activité dans un autre département.

Art. 111. — *Sociale dienst.*

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

De verhoging van 50,000 frank is namelijk gejustifieerd door de inrichting van een dienst van leningen, zonder interesten, terugbetaalbaar per maand, eventueel toe te kennen aan agenten die, ingevolge ziekte of familietegenspoed, in de onmogelijkheid zouden verkeren de hulp van een openbare of private sociale dienst te bekomen. Identieke bepalingen zijn insgelijks voorzien door de sociale diensten van de verschillende ministeriële departementen.

BEGROTING DER KWADE POSTEN
EN TERUGBETALINGEN.

Douanen en Accijnzen.

Art. 104bis (nieuw). — *Teruggaven van ten onrechte geheven rechten, enz.*Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 400,000 frank.

Om de vereffening van terugbetalingen van rechten, die wegens onvoldoende kredieten in 1950 niet konden vereffend worden, mogelijk te maken.

Registratie en Domeinen.

Art. 105. — *Teruggaven van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz.*Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 2,252,365 frank.

Een krediet van 4,500,000 frank werd aangevraagd voor het dienstjaar 1951. Het nazicht van de uitgaven van de dienstjaren 1951 en vroegere gaf, op 18 Maart 1952, een bedrag van fr. 6,548,717.09, dat nog moet vermeerderd worden met ongeveer 200,000 frank voor de uitgaven van het tweede jaar van het dienstjaar.

Een bijkrediet van 2,252,365 frank is nodig voor de vereffening van deze uitgaven. In dit bedrag moet een som van fr. 2,364.60 van de vijfjarige verjaring ontheffen worden.

Thesaurie, enz.

Art. 109. — *Tekorten bij Staatsrekenplichtigen.*Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : fr. 911,936.50.

Om de aanrekening van een tekort vastgesteld ter accijnskantore Brussel (Tabak) mogelijk te maken.

Verkeerswezen.

Art. 110. — *Storting aan het Nationaal Instituut voor Radio-Omroep van de voor 1952 toegekende subsidie.*Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : fr. 14,485,486.80.

Het gevraagd krediet moet de uitgaven dekken van 1951 voortvloeiende uit :

- a) De verhoging met 5 % van de wedden en lonen;
- b) De verhoging van het plafond der bijdragen aan de N.D.S.Z.;
- c) De verhoging van de tarieven van de Regie van T.T.;
- d) De achterstallen betrekking hebbende op de herziening der weddeschalen.

BEGROTING
VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER.Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

Voorgestelde vermindering : 300,000 frank.

Deze vermindering kan toegestaan worden omdat een ambtenaar ontslaggevend is en een ander bij een internationaal organisme werd gedetacheerd.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Een ter beschikking gesteld ambtenaar werd terug in dienst geroepen bij een ander departement.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 6.139 francs.

Crédit sollicité en vue du paiement, à des membres de jurys d'examens, d'indemnités de vacations, de frais de route et de séjour, se rapportant à l'exercice 1951. Le crédit prévu pour 1951 est devenu légèrement insuffisant en raison de la diminution de 525.000 francs qui a été consentie dans le second feuillet se rapportant au dit exercice.

Art. 10. — *Locaux, matériel, mobilier, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 150.000 francs.

Par suite du transfert du Secrétariat Permanent au Recrutement dans de nouveaux locaux, plus vastes, les frais d'entretien et de nettoyage dépassent ceux qui ont été prévus. Un crédit supplémentaire est donc nécessaire.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustible.

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000 francs.

Le crédit prévu sera insuffisant par suite de l'augmentation du nombre de tonnes de charbon attribué notamment au Secrétariat Permanent au Recrutement.

2. Fournitures de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.

Ce crédit est indispensable pour subvenir aux besoins jusqu'à la fin de l'exercice.

3. Machines de bureau.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 10.000 francs.

Crédit indispensable pour remplacer une machine à écrire devenue à peu près inutilisable.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7.000 francs.

La diminution consentie sur les crédits, par la voie du deuxième feuillet, a été fixée par erreur à 55.000 francs, au lieu de 45.000 francs. Le crédit sollicité est indispensable pour couvrir des dépenses déjà liquidées.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

A. — Réduction proposée : 100.000 francs.

Cette diminution peut être consentie en raison de la réduction du nombre de déplacements à l'étranger, dans le cadre de l'organisation du Traité Nord-Atlantique (N.A.T.O.).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.100 francs.

En vue du paiement des arriérés dus, pour l'année 1950, par application des dispositions de l'arrêté royal du 28 février 1952, relatif aux frais de parcours et de séjour des membres du personnel des administrations de l'Etat qui font partie de cabinets ministériels.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

4 (nouv.). Subside en vue de l'érection du Monument National de la Résistance, à Liège.

Crédit sollicité : 2.000.000 francs.

Intervention dans les frais d'érection du Monument National de la Résistance, à Liège.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Crédit destiné à assurer le rajustement des rémunérations.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 208.200.000 francs.

Ce crédit est destiné à faire face, pour l'année 1951, à l'insuffisance du crédit de 500.000.000 de francs qui est prévu au budget de l'année 1951 pour assurer le rajustement des rémunérations. Il couvrira aussi les insuffisances des crédits prévus pour les rémunérations qui n'ont pas encore fait l'objet d'une demande de crédits supplémentaires et qui résultent notamment de l'augmentation de 5 % appliquée à partir du 1^{er} mai 1951, par suite du relèvement de l'index des prix de détail, ainsi que de l'octroi d'une allocation dite « temporaire » extra-conventionnelle aux agents de condition modeste qui n'ont pas bénéficié, pour l'année 1951, de plus de 3.000 francs d'arriérés de rémunérations par application du nouveau statut pécuniaire.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 6.139 frank.

Krediet gevraagd met het oog op de vereffening, ten gunste van juryleden van examencommissies, van vacatievergoedingen, reis- en verblijfkosten betreffende het dienstjaar 1951. Het voor 1951 ingeschreven krediet is lichtjes ontoereikend wegens de vermindering van 525.000 frank die in het tweede feuillet betreffende dit dienstjaar werd toegestaan.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 150.000 frank.

Wegens het overplaatsen van het Vast Wervingssecretariaat in nieuwe en meer ruime lokalen, zijn de kosten voor onderhoud en kuis hoger dan werd voorzien. Een bijkrediet is bijgevolg noodzakelijk.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet : 40.000 frank.

Het uitgetrokken krediet zal ontoereikend zijn daar het toegewezen aantal ton kolen verhoogd werd, o.m. voor het Vast Wervingssecretariaat.

2. Bureelbenodigdheden.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.

Dit krediet is onontbeerlijk om de noden tot het einde van het dienstjaar te dekken.

3. Bureelmachines.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 10.000 frank.

Onontbeerlijk krediet voor het vervangen van een zo goed als onbruikbaar geworden schrijfmachine.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7.000 frank.

De vermindering op deze kredieten toegestaan, in het tweede feuillet, werd bij vergissing op 55.000 in plaats van 45.000 frank vastgesteld. Het aangevraagd krediet is onontbeerlijk om reeds vereffende uitgaven te dekken.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

A. — Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Deze vermindering kan toegestaan worden wegens de vermindering van het aantal reizen naar het buitenland, in het raam van de Organisatie van het Noord-Atlantisch Pact (N.A.T.O.).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.100 frank.

Met het oog op de vereffening van achterstallen verschuldigd voor het jaar 1950, wegens de toepassing van de schikkingen van het koninklijk besluit dd. 28 Februari 1952, betreffende de reis- en verblijfkosten van de leden van het personeel der Rijksbesturen die van een ministerieel kabinet deel uitmaken.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

4 (nieuw). Toelage, met het oog op de oprichting van het Nationaal Gedenkteken van de Weerstand, te Luik.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Tussenkomst in de oprichtingskosten van het Nationaal Gedenkteken van de Weerstand, te Luik.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Krediet bestemd om de aanpassing der bezoldigingen te verzekeren.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 208.200.000 frank.

Dit krediet is bestemd om het hoofd te bieden aan de ontoereikendheid van het krediet van 500.000.000 frank dat in de begroting van het dienstjaar 1951 werd ingeschreven om de aanpassing van de bezoldigingen te verzekeren. Het dekt ook de ontoereikendheid van de kredieten uitgetrokken voor de bezoldigingen die nog niet het voorwerp waren van een aanvraag tot het bekomen van bijkredieten en inzonderheid de ontoereikendheid die voortvloeit uit de verhoging met 5 % die met ingang van 1 Mei 1951, werd toegepast wegens de stijging van de index der kleinhandelsprijzen, alsook uit de toekenning van een zogenaamde « tijdelijke » extra-conventionele toelage aan de personeelsleden met bescheiden inkomsten die voor het dienstjaar 1951 niet meer dan 3.000 frank achterstallen hebben ontvangen uit hoofde van de toepassing van het nieuw geldelijk statuut.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 104.000 francs.

Revision de carrières en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 et à la suite des observations de la Cour des Comptes.

Ce crédit comprend une somme de 45.196 francs à relever de la prescription quinquennale.

2. Administration des établissements pénitentiaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 85.000 francs.

(Voir note du littéra précédent.)

Ce crédit comprend une somme de 16.180 francs à relever de la prescription quinquennale.

3. Office de la Protection de l'Enfance.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 21.000 francs.

Revision de carrières en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949. Ce crédit comprend une somme de 3.844 francs à relever de la prescription quinquennale.

6. Sûreté de l'Etat.

A. — Réduction proposée : 5.500.000 francs.

Diminution par suite de la décision de surseoir à l'extension des cadres de l'Administration de la Sûreté de l'Etat.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 22.000 francs.

(Voir note à l'article 3-3). Ce crédit comprend une somme de 787 francs à relever de la prescription quinquennale.

Art. 5. — *Services temporaires.* *Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4.000 francs.

Revision de carrière à la suite des observations de la Cour des Comptes. Ce crédit comprend une somme de 1.596 francs à relever de la prescription quinquennale.

5. Sûreté de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 33.000 francs.

Régularisation de la carrière d'agents ayant séjourné en Grande-Bretagne au cours des hostilités. Créances à relever de la prescription quinquennale.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 500 francs.

Paiement d'une créance introduite tardivement.

2. Administration des établissements pénitentiaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 500 francs.

(Voir note art. 3-3).

6. Sûreté de l'Etat.

A. — Réduction proposée : 325.000 francs.

(Voir note article 3-6.)

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.

Titel I. — Gewone uitgaven.

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

Art. 3. — *Vaste diensten.* *Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 104.000 frank.

Herziening van de loopbanen krachtens artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 en ingevolge de opmerkingen van het Rekenhof.

In dit krediet is een bedrag begrepen van 45.196 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

2. Administratie der strafinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 85.000 frank.

(Zie nota van voorgaande littera).

In dit krediet is een bedrag begrepen van 16.180 frank, dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

3. Dienst der Kinderbescherming.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 21.000 frank.

Herziening van loopbanen krachtens artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949. In dit krediet is een bedrag begrepen van 3.844 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

6. Veiligheid van de Staat.

A. — Voorgestelde vermindering : 5.500.000 frank.

Vermindering ingevolge de beslissing de uitbreiding der kaders van het Bestuur der Veiligheid van de Staat op te schorsen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 22.000 frank.

(Zie nota artikel 3-3). In dit krediet is een bedrag begrepen van 787 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten.* *Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4.000 frank.

Loopbaanherziening ingevolge de opmerkingen van het Rekenhof. In dit krediet is een bedrag begrepen van 1.596 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

5. Veiligheid van de Staat.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 33.000 frank.

Regularisatie van de loopbaan van personeelsleden die tijdens de vijandelijkheden in Groot-Brittannië hebben verbleven. Van de vijfjarige verjaring te ontheffen schuldvorderingen.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 500 frank.

Betaling van een laatijdig ingediende schuldvordering.

2. Administratie der strafinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 500 frank.

(Zie nota art. 3-3).

6. Veiligheid van de Staat.

A. — Voorgestelde vermindering : 325.000 frank.

(Zie nota art. 3-6.)

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 50.000 francs.

Application de l'arrêté du Régent du 12 avril 1950 réglant l'octroi d'allocations pour exercice de fonctions supérieures et paiement de créances introduites tardivement.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, etc.*

2. Administration des établissements pénitentiaires.

Crédit supplémentaire sollicité : 700.000 francs.

Crédit nécessaire pour raccorder le chauffage de la prison de Verviers aux installations d'une firme privée qui alimentera désormais le chauffage central de l'établissement.

Une réduction correspondante a été consentie à l'article 12-1.

6. Sécurité de l'Etat.

Réduction proposée : 110.000 francs.

(Voir note article 3-6).

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement, etc.*

2. Administration des établissements pénitentiaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 170.000 francs.

Le crédit de l'exercice 1951 présente une insuffisance de 135.000 francs.

Paiement de créances introduites tardivement : 35.000 francs.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.*

1. Combustibles.

A. — Réduction proposée : 700.000 francs.

Administration des établissements pénitentiaires.

(Voir note article 9-2).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.200.000 francs.

Administration des établissements pénitentiaires.

Dépassement des prix de base ayant servi à l'élaboration des prévisions.

2. Fournitures de bureau.

Réduction proposée : 40.000 francs.

Sécurité de l'Etat.

(Voir note article 3-6).

4. Mobilier.

Réduction proposée : 200.000 francs.

Sécurité de l'Etat.

(Voir note article 3-6).

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat.*

1. Service central du charroi.

A. — Réduction proposée : 600.000 francs.

Sécurité de l'Etat.

(Voir note article 3-6).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3.000 francs.

Paiement d'une créance introduite tardivement à relever de la prescription quinquennale.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

5. Ecole de criminologie et de police scientifique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3.000 francs.

Apurement des exercices clos.

6. Sécurité de l'Etat.

Réduction proposée : 170.000 francs.

(Voir note article 3-6).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 50.000 frank.

Toepassing van het besluit van de Regent van 12 April 1950 waarbij de toekenning van toelagen voor de uitoefening van hogere functies wordt geregeld en betaling van laattijdig ingediende schuldvoorwaarden.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, enz.*

2. Administratie der strafinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet : 700.000 frank.

Benodigd krediet om de verwarming van de gevangenis van Verviers aan te sluiten aan de installaties van een private firma die de centrale verwarming van de inrichting voortaan voeden zal.

Een overeenkomstige vermindering werd op artikel 12-1 toegestaan.

6. Veiligheid van de Staat.

Voorgestelde vermindering : 110.000 frank.

(Zie nota art. 3-6).

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud enz.*

2. Administratie der strafinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 170.000 frank.

Het krediet van het dienstjaar 1951 vertoont een ontoereikendheid van 135.000 frank.

Betaling van laattijdig ingediende schuldvoorwaarden : 35.000 frank.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigdheden.*

1. Brandstoffen.

A. — Voorgestelde vermindering : 700.000 frank.

Administratie der strafinrichtingen.

(Zie nota art. 9-2).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.200.000 frank.

Administratie der strafinrichtingen.

Overschrijding van de basisprijzen die voor het opmaken van de ramingen gediend hebben.

2. Bureelbenodigdheden.

Voorgestelde vermindering : 40.000 frank.

Veiligheid van de Staat.

(Zie nota art. 3-6).

4. Meubilair.

Voorgestelde vermindering : 200.000 frank.

Veiligheid van de Staat.

(Zie nota art. 3-6).

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat.*

1. Centrale Dienst voor voertuigen.

A. — Voorgestelde vermindering : 600.000 frank.

Veiligheid van de Staat.

(Zie nota art. 3-6).

B. Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3.000 frank.

Betaling van een laattijdig ingediende schuldvordering die van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

5. School voor criminologie en criminalistiek.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3.000 frank.

Aanzuivering van de afgesloten dienstjaren.

6. Veiligheid van de Staat.

Voorgestelde vermindering : 170.000 frank.

(Zie nota art. 3-6).

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

1. Frais de fonctionnement du service de photocopie.

Crédit supplémentaire sollicité : 500,000 francs.

Dépassement du nombre de reproductions ayant servi de base à l'élaboration des prévisions.

A remarquer que certaines reproductions donnent lieu à recette, dont le montant est versé au Trésor.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

Services permanents.

Réduction proposée : 730,000 francs.

Sûreté de l'Etat.

(Voir note article 3-6).

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

10 (nouveau). Quote-part du département dans les frais de l'Association Nationale pour la prévention des accidents de la route.

Crédit sollicité : 5,000 francs.

Cotisation annuelle due pour l'inscription en tant que membre effectif de l'association d'un fonctionnaire représentant le département.

SECTION II. — ORDRE JUDICIAIRE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Juridictions ordinaires.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 13,060,000 francs.

Revision des traitements des magistrats et greffiers de l'ordre judiciaire : 13,000,000 de francs.

Transfert d'une somme de 60,000 francs de l'article 5-1 au présent article en vue de la création d'une place d'employé effectif au tribunal de commerce de Louvain en remplacement d'une place d'employé temporaire.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 927,000 francs.

Régularisation de traitements de magistrats, de greffiers et de membres du personnel de l'ordre judiciaire en vertu des lois du 27 mai 1947, 23 octobre 1950, 15 décembre 1951 et de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Ce crédit comprend une somme de 409,313 francs à relever de la prescription quinquennale.

2. Justice militaire.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1,763,000 francs.

1° Revision des traitements des magistrats et greffiers de l'ordre judiciaire : 1,000,000 de francs.

2° La nomination à titre définitif de 7 greffiers adjoints attachés à l'auditorat militaire en Allemagne met à charge du budget de la Justice une dépense de 763,000 francs pour les rémunérations de ce personnel, lesquelles, auparavant, étaient payées à charge du budget du Ministère de la Défense Nationale.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25,000 francs.

Revision de carrières à la suite des observations de la Cour des Comptes et en application de la circulaire de l'Administration Générale du 19 mai 1951.

Ce crédit comprend une somme de 12,249 francs à relever de la prescription quinquennale.

3. Police judiciaire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 9,000 francs.

Revision de carrière en application de la loi du 27 mai 1947. Ce crédit comprend une somme de fr. 3,627.50 à relever de la prescription quinquennale.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 6,000 francs.

Revision de carrière à la suite des observations de la Cour des Comptes. Ce crédit comprend une somme de 4,976 francs à relever de la prescription quinquennale.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

1. Kosten van werking van de dienst voor fotocopie.

Aangevraagd bijkrediet : 500,000 frank.

Overschrijding van het aantal reproducties die als basis voor het opmaken van de ramingen gediend hebben. Op te merken valt dat sommige reproducties aanleiding geven tot ontvangsten waarvan het bedrag aan de Schatkist wordt afgedragen.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

Vaste diensten.

Voorgestelde vermindering : 730,000 frank.

Veiligheid van de Staat.

(Zie nota art. 3-6).

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

10 (nieuw). Aandeel van het departement in de uitgaven van de Nationale Vereniging ter Voorkoming van ongevallen op de weg.

Aangevraagd krediet : 5,000 frank.

Jaarlijkse bijdrage voor de inschrijving als werkend lid van de vereniging van een ambtenaar die het departement vertegenwoordigt.

SECTIE II. — RECHTERLIJKE MACHT.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Gewone rechtsmachten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 13,060,000 frank.

Herziening van de wedden der magistraten en griffiers van de rechterlijke macht : 13,000,000 frank.

Overbrenging van artikel 5-1 naar dit artikel van een bedrag van 60,000 frank met het oog op de oprichting van een plaats van werkelijk bediende in de rechtbank van koophandel te Leuven in vervanging van een plaats van tijdelijk bediende.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 927,000 frank.

Regularisaties van wedden van magistraten, griffiers en personeelsleden van de rechterlijke macht krachtens de wetten van 27 Mei 1947, 23 October 1950, 15 December 1951 en het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

In dit krediet is een bedrag begrepen van 409,313 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

2. Militair gerecht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1,763,000 frank.

1° Herziening van de wedden der magistraten en griffiers van de rechterlijke macht : 1,000,000 frank.

2° De vaste aanstelling van 7 adjunct-griffiers, verbonden aan het krijgsgauditoraat in Duitsland, brengt ten laste van de begroting van Justitie een uitgave van 763,000 frank voor de bezoldigingen van dit personeel, die vroeger ten laste van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging werden uitbetaald.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dientsjaren 1951 en vorige : 25,000 frank.

Herziening van loopbanen ingevolge de opmerkingen van het Rekenhof en in toepassing van de omzendbrief van het Algemeen Bestuur van 19 Mei 1951.

In dit krediet is een bedrag begrepen van 12,249 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

3. Gerechtelijke politie.

Aangevraagd bijkrediet voor de dientsjaren 1951 en vorige : 9,000 frank.

Loopbaanherziening in toepassing van de wet van 27 Mei 1947. In dit krediet is een bedrag begrepen van fr. 3,627.50 dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 6,000 frank.

Loopbaanherziening ingevolge de opmerkingen van het Rekenhof. In dit krediet is een bedrag begrepen van 4,976 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Juridictions ordinaires.

A. — Réduction proposée : 699,000 francs.

(Voir note art. 3-1 : 60,000 francs.)

Transfert à l'article 10-1 d'une somme de 639,000 francs prévue au présent article pour la rémunération de 14 nettoyeuses afin d'obtenir l'unité dans la liquidation de ces dépenses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 26,000 francs.

Revision de carrières en application de l'article 6 de la loi du 1^{er} juin 1949 et en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949. Ce crédit comprend une somme de 9,742 francs à relever de la prescription quinquennale.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, etc.*

1. Juridictions ordinaires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,000 francs.

Paiement d'une créance introduite tardivement à relever de la prescription quinquennale.

2. Justice militaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 175,000 francs.

Insuffisance résultant du transfert des services de l'Auditorat Général au Palais de Justice.

Le crédit nécessaire à cette fin n'a pas été sollicité lors de la confection du budget de l'exercice 1952, le déménagement n'étant prévu qu'après la remise en état complète du Palais de Justice.

Une réduction correspondante est proposée à l'article 28.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement, etc.*

1. Juridictions ordinaires.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2,339,000 francs.

(Voir note art. 5-1 : 639,000 francs.)

Le crédit nécessaire aux menues dépenses des juridictions s'avère insuffisant en raison :

1^o de l'augmentation du prix du papier et des autres fournitures de bureau;

2^o de la majoration du coût de la main-d'œuvre;

3^o de l'augmentation des frais d'impression consécutive au plus grand nombre d'affaires traitées par les officiers du Ministère public;

4^o de l'obligation de doter les bibliothèques des magistrats des ouvrages nécessaires au fonctionnement normal de la justice.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 47,000 francs.

Paiement de créances introduites tardivement.

Ce crédit comprend une somme de fr. 45,718.56 à relever de la prescription quinquennale.

2. Justice militaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 40,000 francs.

(Voir note art. 9-2.)

Crédit sollicité en vue de l'installation d'un nouveau central téléphonique pour les besoins des services de l'Auditorat Général.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Gewone rechtsmachten.

A. — Voorgestelde vermindering : 699,000 frank.

(Zie nota art. 3-1 : 60,000 frank.)

Overbrenging naar artikel 10-1 van een bedrag van 639,000 frank in onderhavig artikel, voorzien voor de bezoldiging van 14 kuisvrouwen, teneinde in de vereffening van die uitgaven eenheid te bekomen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 26,000 frank.

Herziening van loopbanen in toepassing van artikel 6 der wet van 1 Juni 1949 en krachtens artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949. In dit krediet is een bedrag begrepen van 9,742 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, enz.*

1. Gewone rechtsmachten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,000 frank.

Betaling van een laattijdig ingediende schuldvordering die van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

2. Militair gerecht.

Aangevraagd bijkrediet : 175,000 frank.

Ontoereikendheid die voortvloeit uit de overbrenging van de diensten van het Auditoraat-Generaal in het Paleis van Justitie.

Het te dien einde nodige krediet werd niet aangevraagd bij het opmaken van de begroting van het dienstjaar 1952, aangezien de verhuizing slechts voorzien werd nadat het Paleis van Justitie volledig in goede toestand zou zijn gebracht.

Een overeenkomstige vermindering is voorgesteld in artikel 28.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud, enz.*

1. Gewone rechtsmachten.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2,339,000 frank.

(Zie nota art. 5-1 : 639,000 frank.)

Het krediet voor de kleine uitgaven van de rechtsmachten blijkt ontoereikend wegens :

1^o de stijging van de prijs voor het papier en de andere kantoorbehoeften;

2^o de vermeerdering van de kosten voor werkkrachten;

3^o de verhoging van de drukkosten als gevolg van het grote aantal door de ambtenaren van het Openbaar Ministerie behandelde zaken;

4^o de verplichting de bibliotheken der magistraten te voorzien van de boeken die voor de normale werking van het gerecht nodig zijn.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 47,000 frank.

Betaling van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

In dit krediet is een bedrag begrepen van fr. 45,718.56 dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

2. Militair gerecht.

Aangevraagd bijkrediet : 40,000 frank.

(Zie nota art. 9-2.)

Krediet aangevraagd met het oog op de installatie van een nieuwe telefooncentrale voor de vereisten der diensten van het Auditoraat-Generaal.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 66.000 francs.

Paiement de créances introduites tardivement.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat.*

Police judiciaire.

Réduction proposée : 400.000 francs.

Devant la nécessité de réaliser des économies le département a pris la décision de ralentir le rythme du renouvellement du matériel usagé.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

2. Justice militaire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.000 francs.

Apurement des exercices clos.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

2 (nouveau). Tables décennales des registres de l'état civil.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 450.000 francs.

Crédit nécessaire à l'achèvement de la confection des tables décennales des registres de l'Etat Civil pour la période 1941-1950.

Le crédit primitif de 4.200.000 francs était calculé à raison de fr. 0.80 par nom à inscrire dans les tables décennales. Compte tenu du renchérissement des divers éléments entrant dans la composition du prix de revient de ce travail, il a été jugé nécessaire de porter l'indemnité à fr. 1.20 par nom.

Inscription provisoire d'un supplément de crédit de 450.000 francs. Le montant exact de la charge budgétaire ne sera connu que lorsque le travail exécuté dans les greffes sera complètement terminé.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

Frais de justice en matière criminelle, etc.

Réduction proposée : 2.175.000 francs.

(Voir note art. 9-2 : 175.000 francs.)

Lors de l'élaboration du budget de l'exercice 1952, une somme de 8.000.000 de francs avait été prévue pour le relèvement éventuel du taux des honoraires et des indemnités. La mesure n'étant pas encore réalisée au mois d'avril 1952, une réduction de 2.000.000 de francs peut être consentie.

SECTION III. — CULTES.

Art. 3. — *Traitements et rétributions des ministres des cultes*

1. Culte catholique.

Réduction proposée : 2.000.000 francs.

Ajustement du crédit rendu possible par suite de vacances de places dans le ministère paroissial.

Titre II. — *Dépenses résultant de la guerre.*

Art. 305. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Centres d'internement.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 30.000 francs.

Revision de carrières en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949. Ce crédit comprend une somme de 8.176 francs à relever de la prescription quinquennale.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 66.000 frank.

Betaling van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

Gerechtelijke politie.

Voorgestelde vermindering : 400.000 frank.

Ten overstaan van de noodzakelijkheid besparingen te doen, heeft het departement beslist het versleten materieel minder vlug te vernieuwen.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

2. Militair gerecht.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.000 frank.

Aanzuivering van de afgesloten dienstjaren.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

2. (nieuw). Tienjaarlijkse tabellen van de registers van de burgerlijke stand.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 450.000 frank.

Benodigd krediet voor het voltooiën van de tienjaarlijkse tabellen der registers van de burgerlijke stand voor het tijdperk 1941-1950.

Het oorspronkelijk krediet van 4.200.000 frank was berekend naar rato van fr. 0.80 per in de tabellen in te schrijven naam. Met inachtneming van het duurder worden van de verschillende bestanddelen die bij de samenstelling van de kostprijs voor dit werk in aanmerking komen, werd het nodig geoordeeld de vergoeding op fr. 1.20 per naam te brengen.

Voorlopige uittrekking van een bijkrediet van 450.000 frank.

Het juiste bedrag van de begrotingslast zal slechts gekend zijn wanneer het in de griffies uitgevoerde werk volledig zal geëindigd zijn.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

Gerechtskosten in criminele, enz.

Voorgestelde vermindering : 2.175.000 frank.

(Zie nota art. 9-2 : 175.000 frank.)

Bij het opmaken van de begroting voor het dienstjaar 1952, werd voor het eventueel opvoeren van het bedrag der honoraria en der vergoedingen, een bedrag voorzien van 8.000.000 frank. Aangezien de maatregel in de maand April 1952 nog niet verwezenlijkt is, kan een vermindering van 2.000.000 frank worden toegestaan.

SECTIE III. — EREDIENSTEN.

Art. 3. — *Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensden.*

1. Katholieke erediensden.

Voorgestelde vermindering : 2.000.000 frank.

Aanzuivering van het krediet die mogelijk werd ingevolge het openvallen van plaatsen in de parochiale erediensden.

Titel II. — *Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.*

Art. 305. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Interneringscentra.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 30.000 frank.

Herziening van loopbanen krachtens artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949. In dit krediet is een bedrag begrepen van 8.176 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

2. Justice Militaire.

A. — Réduction proposée : 534,000 francs.

Réduction de crédit en raison de la suppression d'effectifs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 37,000 francs.

Paiement aux héritiers d'un magistrat d'une créance de 36,298 francs. Le titre de paiement imputé à charge du budget de l'exercice 1946 est atteint par la prescription, les héritiers s'étant manifestés tardivement au comptable des fonds en souffrance.

Art. 317. — *Dépenses diverses d'administration.*

2. (nouveau). Charges à payer au Gouvernement britannique du chef du séjour en Allemagne occupée d'agents et de services ressortissant au département.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 790,000 francs.

« Capitation charges » réclamées par les autorités britanniques du chef du séjour en Allemagne occupée d'agents ressortissant à la Sûreté de l'Etat, à la commission des crimes de guerre et aux missions de rapatriement dont l'activité a été reprise par le département. Ce crédit comprend une somme de 376,060 francs à relever de la prescription quinquennale.

BUDGET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR.

Titre I. — *Dépenses ordinaires.*Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 300,000 francs.

Le nombre des fonctionnaires mis en disponibilité depuis l'élaboration du budget a dépassé les prévisions.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

2. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 5,000,000 de francs.

Les services centraux du Département doivent être temporairement dotés de personnel supplémentaire pour assurer l'exécution des diverses mesures projetées en matière de sécurité civile ainsi que la liquidation des indemnités de milice attribuées par la loi du 13 octobre 1951.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25,000 francs.

Un agent doit bénéficier pour les années 1948 à 1950 en faveur de ses frères et sœurs, des allocations familiales pour travailleurs salariés en lieu et place des allocations pour travailleurs indépendants qui ont été payées à tort à sa mère veuve.

5. Services extérieurs de sécurité civile.

Réduction proposée : 32,325,000 francs.

Le recrutement et l'hébergement du personnel du Corps de sécurité civile, spécialement des colonnes mobiles, s'est avéré beaucoup plus laborieux qu'on ne l'avait estimé lors de l'élaboration du budget; le retard que subit la réalisation du programme permet de réduire sensiblement les crédits prévus en 1952 pour dépenses de personnel et de matériel.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Réduction proposée : 150,000 francs.

Pour le motif indiqué à l'article précédent.

2. Krijggerecht.

A. — Voorgestelde vermindering : 534,000 frank.

Kredietvermindering in verband met de inkrimping van het effectief.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 37,000 frank.

Uitbetaling aan de erfgenamen van een magistraat van een schuld-vordering van 36,298 frank. Het ten laste van de begroting van het dienstjaar 1946 aangerekend betaalstuk is verjaard aangezien de erfgenamen zich laattijdig aan de rekenplichtige der liggende gelden hebben doen kennen.

Art. 317. — *Diverse bestuursuitgaven.*

2. (nieuw). Aan de Britse Regering te betalen lasten wegens het verblijf in bezet Duitsland van personeelsleden en diensten die onder het departement ressorteren.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 790,000 frank.

« Capitation charges » gevorderd door de Britse overheden wegens verblijf in bezet Duitsland van personeelsleden die behoren tot de Veiligheid van de Staat, de commissie der oorlogsmisdaden en de repatrieringsmissies waarvan de bedrijvigheid door het departement werd overgenomen. In dit krediet is een bedrag begrepen van 376,060 frank dat van de vijfjarige verjaring dient ontheven.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

Titel I. — *Gewone uitgaven.*Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

3. Provinciale gouvernementen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 300,000 frank.

Het aantal in beschikbaarheid gestelde ambtenaren is, sedert het opmaken der begroting, groter dan voorzien werd.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

2. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 5,000,000 frank

De centrale diensten van het Departement moeten tijdelijk met personeel versterkt worden teneinde de tenuitvoerbrenging van de verschillende, op het stuk van burgerbeveiliging ontworpen maatregelen en de uitbetaling der bij de wet van 13 October 1951 toegekende militie-vergoeding te verzekeren.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 25,000 frank.

Een ambtenaar moet voor de jaren 1948 tot 1950, uit hoofde van zijn broeders en zusters, de kinderbijslagen voor loonarbeiders genieten in plaats van de kinderbijslagen voor zelfstandige arbeiders, die ten onrechte aan zijn moeder (weduwe) zijn uitgekeerd geworden.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

Voorgestelde vermindering : 32,325,000 frank.

De aanwerving en de inkwartiering van het personeel van het Korps « burgerlijke veiligheid », inzonderheid van de mobiele colonnes, is veel moeilijker gebleken dan bij het opmaken der begroting was voorzien; de vertraging in het uitwerken van het programma laat toe de voor 1952, voor personeels- en materieeluitgaven uitgetrokken kredieten aanzienlijk te verminderen.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

Voorgestelde vermindering : 150,000 frank.

Om de reden als bij vorig artikel aangehaald.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 96,000 francs.

Pour le paiement de l'indemnité forfaitaire allouée par l'arrêté ministériel du 31 décembre 1951 au Président du Comité de surveillance du Conseil supérieur de sécurité civile.

4. Conseil d'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 15,000 francs.

Le crédit correspondant de 1951 n'a pas suffi pour la liquidation entière des allocations dues pour les prestations supplémentaires effectuées par deux photocopistes et un chauffeur de chaudière.

5. Services extérieurs de sécurité civile.

Réduction proposée : 9,446,000 francs.

Pour le motif indiqué à l'article 5, littéra 5. La réduction pourrait être plus importante encore n'était qu'une somme de 2 millions environ doit être réservée pour le paiement des rémunérations et frais de déplacements des spécialistes auxquels on aura recours pour l'examen de certaines questions de caractère technique en matière de sécurité civile et notamment pour la protection des œuvres d'art.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

1. Hôtel et Cabinet du Ministre.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,601 francs.

Pour le paiement d'une facture de téléphone et d'une autre pour consommation d'eau qui ne purent être soldées par suite d'insuffisance de crédit.

5. Services extérieurs de sécurité civile.

Crédit supplémentaire sollicité : 500,000 francs.

A défaut d'éléments de comparaison puisés dans les exercices antérieurs, la prévision a été sous-évaluée.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Hôtel et Cabinet du Ministre.

Crédit supplémentaire sollicité : 75,000 francs.

Du personnel de service supplémentaire a dû être recruté pour l'hôtel ministériel. De plus, les salaires sont payés à 105 % en raison de la hausse de l'index, alors qu'ils avaient été prévus à 100 % au budget.

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 20,000 francs.

Pour la seconde raison indiquée au poste précédent.

3. Gouvernements provinciaux, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 80,000 francs.

Pour le même motif.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 169,70 francs.

Pour le paiement d'une créance arriérée introduite après la clôture de l'exercice.

4. Conseil d'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 15,000 francs.

Pour la seconde raison indiquée à l'article 10-1.

5. Services extérieurs de sécurité civile.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 235,000 francs.

Principalement parce qu'aucun crédit n'avait par erreur été sollicité pour l'entretien des locaux en province.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 96,000 frank.

Voor het betalen van de bij ministerieel besluit dd. 31 December 1951 aan de Voorzitter van het Comité van Toezicht van de Hoge Raad voor burgerlijke veiligheid toegekende forfaitaire vergoeding.

4. Raad van State.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 15,000 frank.

Het overeenstemmende krediet voor 1951 volstond niet voor de volledige uitkering van de vergoedingen wegens overwerk aan twee fotokopisten en een verwarmingsstoker.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

Voorgestelde vermindering : 9,446,000 frank.

Om de reden als bij artikel 5, littéra 5 aangehaald.

De vermindering zou nog belangrijker kunnen zijn, zo niet een som van nagenoeg 2 miljoen diende gereserveerd voor het betalen van de bezoldigingen en de reiskosten van de specialisten, waarop beroep zal gedaan worden voor het onderzoeken van zekere technische kwesties in verband met de burgerlijke veiligheid en inzonderheid voor de bescherming van de kunstwerken.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,601 frank.

Voor de vereffening van een telefoon- en een waterverbruikfactuur die wegens kredietontoereikendheid niet konden betaald worden.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

Aangevraagd bijkrediet : 500,000 frank.

Bij ontstentenis van vergelijkingspunten met vorige dienstjaren is de raming te laag genomen.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.

Aangevraagd bijkrediet : 75,000 frank.

Voor de ambtswoning van de Minister is meer dienstpersioneel moeten aangeworven worden. Bovendien worden de lonen, ingevolge de stijging van het indexcijfer, tegen 105 % uitgekeerd terwijl zij bij het opmaken der begroting op 100 % zijn berekend.

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 20,000 frank.

Om de tweede bij vorige post aangegeven reden.

3. Provinciale gouvernementen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 80,000 frank.

Om dezelfde reden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 169,70 frank.

Voor de betaling van een achterstallige schuldvordering, ingediend na het afsluiten van het dienstjaar.

4. Raad van State.

Aangevraagd bijkrediet : 15,000 frank.

Om de tweede bij artikel 10-1 aangegeven reden.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 235,000 frank.

Hoofdzakelijk omdat voor het onderhoud der lokalen in de provincien, bij vergissing, geen krediet werd uitgetrokken.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,844 francs.

Pour le paiement d'une facture introduite après la clôture de l'exercice.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules, etc. :*

2. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 100,000 francs

Pour couvrir les frais d'utilisation d'une voiture supplémentaire acquise pour les besoins des services centraux de sécurité civile.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 990 francs.

Pour le paiement d'une créance arriérée introduite après la clôture de l'exercice.

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 750,000 francs.

En vue du remplacement collectif des voitures des Gouverneurs.

5. Services extérieurs de sécurité civile.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 45,000 francs.

En vue de couvrir un dépassement de crédit dû à une erreur de comptabilisation.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements :*

3. Gouvernements provinciaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,303 francs.

En vue du paiement d'un supplément d'indemnités pour frais de déplacements à la suite de mentions erronées sur les états de frais de distances parcourues.

5. Services extérieurs de sécurité civile. (*Les indemnités pour frais de séjour allouées aux élèves de l'Ecole Nationale de sécurité civile peuvent, quel qu'en soit le montant, être payées à l'aide d'avances de fonds.*)

Réduction proposée : 1,135,000 francs.

Le libellé a été complété pour la raison suivante :

Les indemnités pour frais de séjour allouées à ces élèves doivent leur permettre de payer leur quote-part dans les frais « de ménage » du mess instauré à l'Ecole. Ils doivent donc pouvoir entrer sans tarder en possession de ces fonds, afin que ni le mess, ni eux-mêmes ne soient astreints à faire d'importantes avances. Il faut dès lors autoriser le comptable de l'Ecole à les liquider sur place.

Quant à la réduction proposée, elle s'explique par le retard que subit la constitution du Corps de sécurité civile.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

2. Services temporaires.

Réduction proposée : 22,245,000 francs.

Pour le motif indiqué pour l'article 5, lettre 5.

Art. 23. — *Subventions pour travaux.*

1. Subsidies aux provinces, aux communes, etc., pour la construction, etc., d'abris.

Le libellé a été complété par les mots « aux provinces » afin que puissent être subsidiés également les abris édifiés à l'initiative des provinces.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

15 (*nouveau*). Aide spéciale en faveur des grandes villes. (Crédit à répartir par le Ministre de l'Intérieur entre les villes d'Anvers, Bruxelles, Gand et Liège).

Crédit sollicité : 400,000,000 de francs.

Encore que la loi du 24 décembre 1948, relative aux finances provinciales et communales ait eu pour objectif d'assainir la situation financière de l'ensemble des communes, il a été reconnu dès le début de sa mise en application, que la répartition du Fonds communal d'assistance publique et du nouveau Fonds des communes ne permet-

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,844 frank.

Voor de vereffening van een na de afsluiting van het dienstjaar ingediende factuur.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

2. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 100,000 frank.

Tot dekking van de kosten van gebruik van een ten behoeve van de centrale diensten van de burgerlijke veiligheid aangekochte bijkomende autowagen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 990 frank.

Voor de betaling van een achterstallige schuldvordering ingediend na het afsluiten van het dienstjaar.

3. Provinciale gouvernementen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 750,000 frank.

Met het oog op de collectieve vervanging van de autowagens der Gouverneurs.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 45,000 frank.

Met het oog op het dekken van een kredietoverschrijding te wijten aan een comptabiliseringsfout.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen:*

3. Provinciale gouvernementen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,303 frank.

Met het oog op de betaling van een supplement van de vergoeding voor verplaatsingskosten, tengevolge van foutieve vermeldingen voorkomend op de staten der onkosten voor afgelegde afstanden.

5. Buitendiensten van burgerlijke veiligheid. (*De vergoedingen wegens verblijfskosten, toegekend aan de leerlingen van de Nationale School van burgerlijke veiligheid, mogen, welk ook het bedrag er van zij, betaald worden door middel van fondsenvoorschotten.*)

Voorgestelde vermindering : 1,135,000 frank.

De omschrijving is om de volgende reden aangevuld geworden :

De vergoeding wegens verblijfskosten aan die leerlingen verleend, moeten hen in staat stellen hun aandeel in de kosten van de « huishouding » van de bij de School opgerichte mess bij te dragen. Zij moeten dus onverwijld die vergoeding ontvangen opdat noch de mess noch zij zelf, tot belangrijke uitgaven zouden gehouden zijn. Derhalve dient de rekenplichtige van de School er toe gemachtigd die vergoeding ter plaatse uit te keren.

De voorgestelde vermindering vindt haar grond in de verdraging die de oprichting van het Korps « burgerlijke veiligheid » ondervindt.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

2. Tijdelijke diensten.

Voorgestelde vermindering : 22,245,000 frank.

Om de reden vermeld in artikel 5, letter 5.

Art. 23. — *Toelagen voor werken.*

1. Toelagen aan de provinciën, aan de gemeenten, enz., voor het bouwen, enz., van schuilkelders.

De omschrijving is aangevuld geworden met de woorden « aan de provinciën » ten einde subsidiën te kunnen verlenen voor de op initiatief der provinciën gebouwde schuilplaatsen.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

15. (*nieuw*). Speciale hulp ten gunste van de grote steden. (Krediet door de Minister van Binnenlandse Zaken te verdelen onder de steden Antwerpen, Brussel, Gent en Luik).

Aangevraagd krediet : 400,000,000 frank.

Hoewel de wet van 24 December 1948, betreffende de provinciale en gemeentelijke financiën, voor doel heeft gehad de financiële toestand van de gemeenten in hun geheel gezond te maken, werd reeds bij het begin van haar toepassing erkend dat de verdeling van het Gemeentefonds voor openbare onderstand en van het nieuw Fonds der

trait pas d'accorder aux quatre grandes villes, une quote-part suffisante pour leur permettre d'assurer l'équilibre de leur budget.

En raison de leur situation particulière, ces villes sont appelées, en effet, à supporter des charges d'intérêt national que ne connaissent pas d'autres centres du pays.

Alors qu'en 1947, le budget des quatre grandes villes accusait pour les opérations propres à l'exercice un déficit de 1,600,000,000 de francs, ce déficit n'a été ramené qu'à 905,000,000 de francs en 1949, première année d'application de la loi du 24 décembre 1948. En 1950, le déficit atteignait 865,000,000 de francs et 884,000,000 de francs en 1951. Pour 1952, il s'élève à 1,000,000,000 de francs.

L'excédent des dépenses n'a pu être couvert jusqu'à présent que par l'emprunt.

Mais le recours systématique à l'emprunt pour le paiement de dépenses ordinaires doit compromettre rapidement le pouvoir d'emprunt des grandes villes et contribuer d'ailleurs à réduire, d'une manière anormale la part des autres communes dans la répartition du Fonds des communes.

Aussi convient-il d'envisager, en faveur des grandes villes, des mesures complémentaires devant leur apporter un supplément de ressources, leur permettant de faire face plus aisément aux charges de caractère général qu'elles supportent.

Après examen de la situation particulière de chacune des quatre grandes villes, le Gouvernement a estimé devoir proposer en faveur de celles-ci, l'inscription au budget de 1952 d'un crédit de 400,000,000 de francs.

Ce crédit correspond sensiblement aux charges spéciales que supportent les grandes villes.

La répartition sera effectuée par le Ministre de l'Intérieur, en collaboration avec les délégués des grandes villes au sein du Conseil d'administration du Fonds des communes.

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

1. (nouveau). Subside à la ville de Courtrai pour la commémoration du 650^e anniversaire de la bataille des épérons d'or.

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

La ville de Courtrai désire commémorer avec un lustre particulier le 650^e anniversaire de la bataille des épérons d'or; le Gouvernement a décidé d'intervenir dans les frais à concurrence de 1,000,000 de francs.

Art. 26. — *Travaux courants.*

1. Entretien des tombes, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,470 francs.

Pour le paiement d'une créance arriérée introduite après la clôture de l'exercice.

2. Construction, aménagement et équipement d'abris nouveaux dans des bâtiments de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 13,000,000 de francs.

Lors de l'élaboration du budget, on ne disposait guère d'éléments permettant de faire une évaluation quelque peu précise du crédit nécessaire. Depuis, un programme mieux circonscrit a pu être établi.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

13. Dépenses électorales (y compris une dépense arriérée relative à la consultation populaire du 4 mars 1950).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 200 francs.

Pour le paiement de créances arriérées introduites après la clôture de l'exercice (y compris 100 francs pour des frais de déplacements afférents à la consultation populaire du 4 mars 1950).

16. Acquisition de matériel pour les services d'incendie.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 36 francs.

Pour le paiement d'une créance arriérée introduite après la clôture de l'exercice.

19. Entretien et conservation de matériel de sécurité civile, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 300,000 francs.

Le crédit sert, en ordre principal, à la revision des masques anti-gaz. Pour accélérer ces travaux, on envisage d'y occuper en permanence 3 manœuvres et un ouvrier militaire.

gemeenten niet toe zou laten de grote steden een aandeel te verlenen toereikend om hun toe te laten het evenwicht van hun begroting te verzekeren.

De bijzondere toestand van deze steden verplicht hen inderdaad tot lasten van nationaal belang welke aan andere centra van het land onbekend zijn.

Terwijl de begroting van de vier grote steden in 1947, voor de verichtingen aan het dienstjaar eigen, een tekort vermeldde van 1,600,000,000 frank, werd dit tekort slechts teruggebracht op 905,000,000 frank in 1949, eerste toepassingsjaar van de wet van 24 December 1948. In 1950 bedroeg het deficit 865,000,000 frank; in 1951 bereikte het 884,000,000 frank; voor 1952 is het tot 1,000,000,000 frank gestegen.

Tot op heden kon het excédent van de uitgaven slechts gedekt worden door de lening.

Maar het systematisch beroep doen op de lening voor het betalen van gewone uitgaven moet de leningsmogelijkheid van de grote steden vlug in het gedrang brengen en, anderzijds, bijdragen tot een abnormale vermindering van het aandeel der andere gemeenten in de verdeling van het Fonds der gemeenten.

Daarom betaamt het, ten gunste van de grote steden aanvullende maatregelen te overwègen, welke hun een supplement van inkomsten moeten bezorgen zodat zij gemakkelijker het hoofd kunnen bieden aan de lasten met algemeen karakter, welke zij dragen.

Na onderzoek van de eigen toestand van elk der vier grote steden heeft de Regering het nodig geacht te hunnen gunste de inschrijving te moeten voorstellen van een krediet van 400,000,000 frank in de begroting van 1952.

Dit krediet stemt in grote mate overeen met de speciale lasten van de grote steden.

De verdeling zal uitgevoerd worden door de Minister van Binnenlandse Zaken, met medewerking van de afgevaardigden van de grote steden in de schoot van de beheerraad van het Fonds der gemeenten.

Art. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

1. (nieuw). Toelage aan de stad Kortrijk voor het viertien van de 650^{ste} verjaardag van de Guldensporenslag.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

De stad Kortrijk wenst de 650^{ste} verjaardag van de Guldensporenslag met bijzondere luister te herdenken; de Regering heeft dan ook beslist in de kosten tussen te komen tot een bedrag van 1,000,000 frank.

Art. 26. — *Lopende werken.*

1. Onderhoud van de graven, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,470 frank.

Voor de betaling van een achterstallige schuldvordering ingediend na het afsluiten van het dienstjaar.

2. Bouwen, inrichten en uitrusten van nieuwe schuilkelders in de gebouwen van de Staat.

Aangevraagd bijkrediet : 13,000,000 frank.

Bij de opmaking van de begroting beschikte men haast niet over gegevens, welke een betrekkelijk nauwkeurige raming van het nodige krediet mogelijk maakten. Sindsdien is een beter omschreven programma opgesteld kunnen worden.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

13. Verkiezingsuitgaven (met inbegrip van een achterstallige uitgave betreffende de volksraadpleging van 4 Maart 1950).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 200 frank.

Voor de betaling van achterstallige schuldvorderingen ingediend na het afsluiten van het dienstjaar (met inbegrip van 100 frank voor verplaatsingskosten te wijten aan de volksraadpleging van 4 Maart 1950).

16. Verwerving van materieel voor de brandweerdiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 36 frank.

Voor de betaling van een achterstallige schuldvordering ingediend na het afsluiten van het dienstjaar.

19. Onderhoud en bewaring van materieel van de burgerlijke veiligheid, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 300,000 frank.

Het krediet dient voornamelijk voor de revisie van de gasmaskers. Ter bespoediging van die werkzaamheden zouden 3 losse werklieden en een militaire werkmans permanent te werk gesteld worden.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 305. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires : rémunérations (y compris une allocation de rééquipement ménager).*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 30.000 francs.

Pour permettre le paiement d'arriérés à un agent qui a pu faire valoir des services coloniaux et militaires antérieurs à son entrée au Département, ce qui a entraîné la révision de sa carrière. Une somme de 2.000 francs est prévue en outre pour la liquidation d'une allocation de rééquipement ménager à un agent de l'ancien service des carburants qui erronément l'avait perçue dans une institution privée et qui a dû la restituer.

Art. 326. — Travaux courants.

1. Entretien des cimetières, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 1.696.50.

Pour le paiement d'une créance arriérée introduite après la clôture de l'exercice.

BUDGET DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

2. Du Ministre du Commerce Extérieur.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 35.000 francs.

Par suite du licenciement d'agents du Cabinet, le Département a dû payer des indemnités de préavis.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

2. Carrières du Service extérieur et de Chancellerie.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 65.000 francs.

Augmentation du nombre d'agents mis en disponibilité.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

2. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 925.000 francs.

Hausse du prix et nombre plus élevé de certaines fournitures.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

3. Postes à l'étranger.

Réduction proposée : 180.000 francs.

Réduction accordée en compensation de l'augmentation sollicitée à l'article 10-4.

4. Service d'Information et de Documentation.

Crédit supplémentaire sollicité : 180.000 francs.

Justifié par des motifs de politique générale de propagande culturelle à l'étranger.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Fournitures de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 275.000 francs.

Même justification que pour l'article 9-2 ci-dessus.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 305. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vast aangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel : bezoldigingen (met inbegrip van een toelage voor huishoudelijke wederuitrusting).*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 30.000 frank.

Ter betaling van achterstallen aan een ambtenaar, die koloniale en legerdiensttijd, vervuld vóór zijn indiensttreding bij het Departement, kon doen gelden, hetgeen een loopbaanherziening heeft medegebracht. Een som van 2.000 frank wordt bovendien uitgetrokken voor de vereffening van een toelage voor de huishoudelijke wederuitrusting aan een ambtenaar van de gewezen motorbrandstofdienst, die ze verkeerdelijk ontvangen had in een privé-instelling en ze moest teruggeven.

Art. 326. — Lopende werken.

1. Onderhoud van de begraafplaatsen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 1.696.50.

Voor de betaling van een achterstallige schuldvordering ingediend na het afsluiten van het dienstjaar.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

2. Van de Minister van Buitenlandse Handel.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 35.000 frank.

Ingevolge het ontslaan van Kabinetpersoneel heeft het Departement opzeggingsvergoedingen moeten betalen.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

2. Loopbanen van de Buitendienst en van de Kanselarij.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 65.000 frank.

Vermeerdering van het aantal ter beschikking gestelde personeelsleden.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

2. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 925.000 frank.

Stijging van de prijs en de hoeveelheid van zekere verbruiksgoederen.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

3. Posten in het buitenland.

Voorgestelde vermindering : 180.000 frank.

Vermindering toegestaan als compensatie voor de aangevraagde vermeerdering op artikel 10-4.

4. Voorlichtings- en Documentatiedienst.

Aangevraagd bijkrediet : 180.000 frank.

Verantwoord wegens redenen van algemene politiek van culturele propaganda in het buitenland.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.C.B.*

2. Bureelbenodigdheden.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 275.000 frank.

Zelfde verantwoording als voor het artikel 9-2 hierboven.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

2. Créances arriérées des exercices antérieurs, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 733,000 francs.

Régularisation de la perte de change sur le solde du fonds de roulement de l'Ambassade de Belgique à Pékin en 1942.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

6. Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement du Secrétariat Général de la Convention Douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas. (Benelux).

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 79,311.07.

Augmentation de la contribution due à la revalorisation des traitements.

11. Quote-part de la Belgique dans le budget international des Organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,375,000 francs.

La quote-part de la Belgique au NATO pour 1952 a été fixée à £ 37,012.-- ou 5,200,000 francs en chiffre rond.

13. (nouveau). Contribution de la Belgique à l'action d'assistance des Nations Unies à la Corée (1^{er} semestre).

Crédit sollicité : 75,000,000 de francs.

Par sa résolution du 27 juin 1950, le Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations Unies recommanda aux Etats Membres de fournir toute assistance nécessaire pour repousser l'attaque armée en Corée, et restaurer la paix et la sécurité internationale dans cette région du monde. Par sa décision du 7 juillet 1950, le Conseil de Sécurité recommanda que toute l'assistance fournie soit mise à la disposition du commandement unifié des forces d'assistance de l'O.N.U. C'est dans cet esprit que le Gouvernement a décidé de mettre à charge du budget ordinaire du Département des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur les dépenses qui découlent de l'affrètement des avions D.C.4 de la S.A.B.E.N.A. qui participent au pont aérien du Pacifique.

14 (nouveau). Quote-part de la Belgique dans les frais du Comité intergouvernemental provisoire pour les mouvements migratoires d'Europe.

Crédit sollicité : 3,100,000 francs.

Le Comité Intergouvernemental provisoire est chargé d'assurer au cours de l'année 1952, le transport en Amérique et en Australie des émigrants se trouvant dans les pays surpeuplés. La quote-part de la Belgique est fixée à 61,336 \$ ou 3,100,000 francs en chiffre rond.

15 (nouveau). Contribution de la Belgique au financement du programme élargi d'assistance technique des Nations Unies aux pays insuffisamment développés.

Crédit sollicité : 13,500,000 francs.

Il s'agit en l'occurrence d'une contribution à laquelle nous ne pouvons nous soustraire.

SECTION II. — ADMINISTRATION BELGE
DE COOPÉRATION ÉCONOMIQUE.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration Belge de Coopération Economique.

Réduction proposée : 158,000 francs.

Application de la réglementation en matière de régularisation des agents temporaires.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

1. Administration Belge de Coopération Economique.

Crédit supplémentaire sollicité : 80,000 francs.

Honoraires d'avocats pour litiges en cours.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

1. Administration Belge de Coopération Economique.

Crédit supplémentaire sollicité : 200,000 francs.

Voir la justification ci-dessus (art. 5).

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

2. Achterstallige schuldvorderingen van vroegere dienstjaren, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 733,000 frank.

Regularisatie van wisselverlies op saldo van de rekening « Vlootten-de gelden » der Ambassade van België te Peking in 1942.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

6. Aandeel van België in de werkingskosten van het Algemeen Secretariaat van de Douane-overeenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland. (Benelux).

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 79,311.07.

Verhoging der bijdrage veroorzaakt door de revalorisatie der wedden.

11. Aandeel van België in de Internationale begroting der burgerlijke Organismen van het Noordatlantisch Verdrag.

Aangevraagd bijkrediet : 1,375,000 frank.

Het aandeel van België aan de NATO voor 1952 is vastgesteld geweest op £ 37,012.-- of 5,200,000 frank in rond getal.

13. (nieuw). Bijdrage van België in de werking voor bijstand der Verenigde-Naties aan Korea (1^{ste} halfjaar).

Aangevraagd krediet : 75,000,000 frank.

Door zijn beslissing van 27 Juni 1950, heeft de Veiligheidsraad van de Organisatie der Verenigde-Naties aan de Staten-leden aanbevolen al de nodige hulp te verlenen om de gewapende aanval in Korea af te weren, en de internationale vrede en veiligheid in dit gewest van de wereld te herstellen. Door zijn beslissing van 7 Juli 1950, heeft de Veiligheidsraad aanbevolen al de verleende hulp ter beschikking te stellen van het verenigd commando der hulpstrijdkrachten van de O.V.N. In de geest van deze aanbeveling heeft de Regering beslist de uitgaven voortvloeiende uit de bevrachting der D.C.4-vliegtuigen van de S.A.B.E.N.A. welke deelnemen aan de luchtbrug over de Stille Oceaan aan te rekenen op de gewone begroting van het Departement van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

14 (nieuw). Aandeel van België in de kosten van het Voorlopig Intergouvernementeel Comité ten voordele van de Europese Landverhuizing.

Aangevraagd krediet : 3,100,000 frank.

Het Voorlopig Intergouvernementeel Comité is belast met het vervoer naar Amerika en Australië in 1952, der landverhuizers welke zich in overbevolkte landen bevinden. Het aandeel van België is vastgesteld op 61,336 \$ of 3,100,000 frank in rond getal.

15 (nieuw). Bijdrage van België in het financieren van het uitgebreid programma van technische hulp der Verenigde-Naties aan de onvoldoende ontwikkelde landen.

Aangevraagd krediet : 13,500,000 frank.

Het geldt hier een bijdrage waaraan wij ons niet kunnen onttrekken.

SECTIE II. — BELGISCH BESTUUR
VOOR ECONOMISCHE SAMENWERKING.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

Voorgestelde vermindering : 158,000 frank.

Toepassing van de regeling inzake regularisatie der tijdelijke personeelsleden.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

Aangevraagd bijkrediet : 80,000 frank.

Erelonen van advocaten voor in gang zijnde rechtsgeschillen.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel, enz.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

Zie verantwoording hierboven (art. 5).

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

1. Administration Belge de Coopération Economique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 87,500 francs.

Relevés de télégrammes d'Etat et relevés de gaz-électricité en instance.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.*

1. Administration Belge de Coopération Economique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,200 francs.

Facture de consommation en instance.

Art. 25. — *Subventions conventionnelles, etc.*

1. Quote-part de la Belgique auprès de l'O.E.C.E.

A. — Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Résultat de la fixation de la quote-part.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 500,000 francs.

Crédit sollicité pour la régularisation dans les écritures de la Trésorerie.

BUDGET DU MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité : 31,000 francs.

Indemnité tenant lieu de traitement due à une sténo-dactylographe pour une période de six mois.

Art. 3. — *Services permanents. — Personnel militaire, personnel civil définitif et temporaire.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 129,000 francs.

Octroi, en 1951, d'une allocation dite « temporaire » extra-conventionnelle.

2. Force terrestre.

A. — Réduction proposée : 6,150,000 francs.

Personnel civil.

Personnel lié par contrat de louage : + 1,150,000 francs (le traitement moyen est légèrement supérieur à 50,000 francs, somme qui a servi de base à l'établissement de la prévision).

Personnel civil administratif de complément : — 7,300,000 francs (poste supprimé).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 34,542,000 francs.

Personnel civil.

2,589,000 francs pour l'octroi, en 1951, de l'allocation dite « temporaire » extra-conventionnelle.

Personnel militaire.

Militaires de carrière appointés 30,980,000 francs.

19,035,000 francs pour l'octroi, en 1951, de l'allocation dite « temporaire » extra-conventionnelle; 11,945,000 francs pour l'application des arrêtés royaux des 29 octobre 1951 et 9 février 1952, portant régularisation de la situation de certains officiers, et pour des revisions de carrière; de ce dernier montant de 11,945,000 francs une somme de fr. 5,065,327.10 est à relever de la prescription quinquennale.

Militaires de réserve et auxiliaires appointés, etc. : 973,000 francs (octroi, en 1951, de l'allocation dite « temporaire » extra-conventionnelle).

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, enz.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 87,500 frank.

Lijst van Staatstelegrammen en opmeting van gas-electriciteit in instantie.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

1. Belgisch Bestuur voor Economische Samenwerking.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,200 frank.

Factuur van verbruik in instantie.

Art. 25. — *Conventionele toelagen, enz.*

1. Aandeel van België bij de E.O.E.S.

A. — Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Voortvloeiend uit de vaststelling van de bijdrage.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 500,000 frank.

Krediet aangevraagd voor de regularisatie in de schrifturen van de Schatkist.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet : 31,000 frank.

Als wedde geldende vergoeding verschuldigd aan een steno-typiste voor een tijdperk van zes maanden.

Art. 3. — *Vaste deinsten. — Militair personeel, vast aangesteld en tijdelijk burgerlijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 129,000 frank.

Toekenning in 1951, van een zogenaamde « tijdelijke » extra-conventionele toelage.

2. Landmacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 6,150,000 frank.

Burgerlijk personeel.

Personeel aangeworven bij dienstcontract : + 1,150,000 frank (de gemiddelde wedde ligt iets wat hoger dan 50,000 frank som die als grondslag werd genomen bij de opmaking van het vooruitzicht).

Aanvullend burgerlijk administratief personeel : — 7,300,000 frank (deze post wordt geschrapt).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 34,542,000 frank.

Burgerlijk personeel.

2,589,000 frank voor de toekenning, in 1951, van de zogenaamde « tijdelijke » extra-conventionele toelage.

Militair personeel.

Weddetrekkende beroepsmilitairen : 30,980,000 frank.

19,035,000 frank voor de toekenning, in 1951, van de zogenaamde « tijdelijke » extra-conventionele toelage; 11,945,000 frank voor de toepassing van de koninklijke besluiten van 29 October 1951 en van 9 Februari 1952, houdende regularisatie van de toestand van sommige officieren, en voor herzieningen van loopbanen; van dit laatste bedrag van 11,945,000 frank dient een som van fr. 5,065,327.10 van de vijfjarige verjaring ontheven.

Weddetrekkende reserve- en hulp-militairen, enz. : 973,000 frank (toekenning, in 1951, van de zogenaamde « tijdelijke » extra-conventionele toelage).

3. Force aérienne.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,465,000 francs.

Militaires de carrière appointés : 3,245,000 francs.

Militaires de réserve et auxiliaires appointés, etc. : 220,000 francs.

Octroi, en 1951, de l'allocation dite « temporaire » extra-conventionnelle.

4. Force navale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 885,000 francs.

Militaires de carrière appointés : 881,000 francs.

Militaires de réserve et auxiliaires appointés : 4,000 francs.

Même cause qu'à l'article 3-3.

5. Garde territoriale antiaérienne.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 80,000 francs.

Même cause qu'à l'article 3-3.

6. Base métropolitaine d'Afrique.

Crédit supplémentaire sollicité : 3,475,000 francs.

Personnel civil.

Personnel administratif temporaire : + 135,000 francs (hausse de l'index colonial).

Rémunérations du personnel indigène : + 3,340,000 francs (augmentation de l'effectif — 1,900 au lieu de 1,700 francs et des taux des rémunérations).

7. Ecoles et Musée royal de l'armée.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 447,000 francs.

Personnel civil : 61,000 francs.

Personnel militaire : 386,000 francs.

Même cause qu'à l'article 3-3.

8. Institut géographique militaire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 237,000 francs.

Personnel civil : 123,000 francs.

Personnel militaire : 114,000 francs.

Même cause qu'à l'article 3-3.

Art. 5. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés et agents temporaires.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 19,000 francs.

Même cause qu'à l'article 3-3.

2. Force terrestre.

A. — Réduction proposée : 763,000 francs.

Personnel militaire : — 763,000 francs (prise en charge par le budget du Ministère de la Justice des rémunérations de 7 greffiers adjoints nommés à titre définitif).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,000 francs.

Même cause qu'à l'article 3-3.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

2. Force terrestre.

A. — Réduction proposée : 143,000 francs.

Administration générale civile.

Traitement, primes et frais de déplacement d'un machiniste instructeur de la S.N.C.B., etc. : — 200,000 francs (poste à supprimer par suite du décès et du non-remplacement de l'intéressé).

3. Luchtmacht.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,465,000 frank.

Weddetrekkende beroepsmilitairen : 3,245,000 frank.

Weddetrekkende reserve- en hulpmilitairen : 220,000 frank.

Toekenning in 1951, van de zogenaamde « tijdelijke » extra-conventionele toelage.

4. Zeemacht.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 885,000 frank.

Weddetrekkende beroepsmilitairen : 881,000 frank.

Weddetrekkende reserve- en hulpmilitairen : 4,000 frank.

Zelfde oorzaak als bij artikel 3-3.

5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 80,000 frank.

Zelfde oorzaak als bij artikel 3-3.

6. Basis van het moederland in Afrika.

Aangevraagd bijkrediet : 3,475,000 frank.

Burgerlijk personeel

Tijdelijk administratief personeel : + 135,000 frank (stijging van het koloniaal indexcijfer).

Bezoldigingen van het inlands personeel : + 3,340,000 frank (stijging van de getalsterkte — 1,900 in plaats van 1,700 frank, en van de bezoldigingsbedragen).

7. Scholen en Koninklijk legermuseum.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 447,000 frank.

Burgerlijk personeel : 61,000 frank.

Militair personeel : 386,000 frank.

Zelfde oorzaak als bij artikel 3-3.

8. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 237,000 frank.

Burgerlijk personeel : 123,000 frank.

Militair personeel : 114,000 frank.

Zelfde oorzaak als bij artikel 3-3.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerd vast aangesteld personeel en tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 19,000 frank.

Zelfde oorzaak als bij artikel 3-3.

2. Landmacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 763,000 frank.

Militair personeel : — 763,000 frank (tenlasteneming door de begroting van het Ministerie van Justitie van de bezoldigingen van 7 vastbenoemde adjunct-griffiers).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,000 frank.

Zelfde oorzaak als bij artikel 3-3.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

2. Landmacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 143,000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur.

Wedde, premien en verplaatsingskosten van een machinist-onderrichter van de N.M.B.S., enz. : — 200,000 frank (deze post dient geschrapt naar aanleiding van het overlijden en de niet-vervanging van de belanghebbende).

Rémunérations d'experts étrangers à l'administration : + 102,000 fr. (poste nouveau) (indemnisation d'un délégué auprès du NATO).

Direction générale du service de santé.

Rémunérations des sœurs hospitalières : — 45,000 francs (66 sœurs au lieu de 70).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 26,000 francs.

Administration générale civile.

Indemnités dues pour 1951 à un délégué auprès du NATO.

5. Base métropolitaine d'Afrique.

Crédit supplémentaire sollicité : 97,000 francs.

Rémunérations des sœurs hospitalières : + 97,000 francs (hausse de l'index colonial).

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 1,000 francs.

Adaptation du crédit.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,000 francs.

Frais et honoraires dus, pour 1951, à des médecins spécialistes.

Art. 9. — *Elairage, chauffage, force motrice, etc.*

2. Force terrestre.

Crédit supplémentaire sollicité : 55,000,000 de francs.

Service d'achat de l'armement.

Munitions d'entraînement : + 55,000,000 de francs.

Hausse des salaires et des matières premières; recours à l'industrie civile pour les besoins dépassant la capacité de travail de l'Arsenal d'Armement.

3. Force aérienne.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 5,150,000 francs.

Direction supérieure de l'équipement.

Téléphone : + 5,150,000 francs (mise en œuvre de nouveaux circuits).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 116,000 francs.

Frais de téléphone et de télégraphe exposés en 1951 à l'occasion d'une manœuvre.

4. Force navale.

Réduction proposée : 2,000,000 de francs.

Service du personnel, de l'administration et des approvisionnements.

Produits chimiques et pharmaceutiques, etc. : — 2,000,000 de francs. Les stocks existants permettent la réduction de ce poste de 7,000,000 à 5,000,000 de francs.

5. Garde territoriale antiaérienne.

Crédit supplémentaire sollicité : 4,100,000 francs.

Service d'achat de l'armement.

Munitions d'entraînement : + 4,100,000 francs.

Complément de dotation pour tirs réels d'instruction; hausse des salaires et des matières premières; recours plus large à l'industrie civile.

Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen : + 102,000 frank (nieuwe post) (vergoeding van een afgevaardigde bij de NATO).

Algemene directie gezondheidsdienst.

Bezoldiging van de gasthuisnonnen : — 45,000 frank (66 nonnen in plaats van 70).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 26,000 frank.

Burgerlijk algemeen bestuur.

Vergoedingen verschuldigd voor 1951 aan een afgevaardigde bij de NATO.

5. Basis van het moederland in Afrika.

Aangevraagd bijkrediet : 97,000 frank.

Bezoldigingen van de gasthuisnonnen : + 97,000 frank (stijging van het koloniaal indexcijfer).

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 1,000 frank.

Aanpassing van het krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,000 frank.

Kosten en erelonen verschuldigd, voor 1951, aan geneesheren-specialisten.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

2. Landmacht.

Aangevraagd bijkrediet : 55,000,000 frank.

Dienst aankoop van wapening.

Bekwamingsammunitie : + 55,000,000 frank.

Stijging van de lonen en van de grondstoffen; beroep op de burgerlijke nijverheid voor de behoeften, welke het arbeidsvermogen van het Wapenarsenaal overtreffen.

3. Luchtmacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 5,150,000 frank.

Hoge Directie uitrusting.

Telefoon : + 5,150,000 frank (inwerkingstelling van nieuwe netten).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 116,000 frank.

Kosten voor telefoon en telegraaf gedaan in 1951, ter gelegenheid van een manœuvre.

4. Zeemacht.

Voorgestelde vermindering : 2,000,000 frank.

Dienst personeel, administratie en voorraden.

Scheikundige en pharmaceutische producten, enz. : — 2,000,000 frank. De bestaande voorraden laten toe deze post van 7,000,000 tot 5,000,000 frank te herleiden.

5. Territoriale wacht voor luchtafweer.

Aangevraagd bijkrediet : 4,100,000 frank.

Dienst aankoop van wapening.

Bekwamingsammunitie : + 4,100,000 frank.

Bijkomende dotatie voor schietoefeningen met scherp; stijging van de lonen en van de grondstoffen; ruimer beroep op de burgerlijke nijverheid.

6. Base métropolitaine d'Afrique.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,294,000 francs.

Vivres pour la main-d'œuvre indigène : + 1,294,000 francs (hausse des prix).

8. Institut géographique militaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 9,870,000 francs.

Produits chimiques et produits d'entretien pour les ateliers : + 70,000 francs.

Produits photographiques : + 100,000 francs.

Matières premières pour les besoins de l'imprimerie typographique : + 9,200,000 francs.

Matières premières pour l'imprimerie lithographique, etc. : + 500,000 francs.

Accroissement considérable des travaux à exécuter par l'institut.

Art. 10. — Locaux, matériel, etc.

2. Force terrestre.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 43,608,000 francs.

Service d'achat de l'armement.

Entretien du matériel de guerre : + 20,000,000 de francs (réparations plus importantes par suite de la vétusté du matériel; recours plus large à l'industrie privée).

Entretien du matériel didactique et du matériel classique : + 800,000 francs (acquisition de films pour appareils « Portobel »; grenades didactiques).

Service d'achat du matériel électrique.

Entretien du matériel de guerre : + 3,350,000 francs (recours plus large à l'industrie civile et réparation de matériels nouveaux par les arsenaux).

Service d'achat des matériels et matériaux.

Renouvellement de l'équipement : + 2,250,000 (gamelles, couteaux de poche et couverts supplémentaires par suite de l'accroissement des effectifs).

Matériels généraux :

entretien : + 3,500,000 francs (accroissement des besoins des arsenaux);

renouvellement : + 10,133,000 francs (accessoires pour matériel lourd; matériel de boulangerie).

Renouvellement des machines de bureau : + 1,070,000 francs (acquisition de machines pour les écoles et les centres d'instruction, d'un multigraph et de machines électriques).

Service d'achat des équipements, cuirs et textiles.

Renouvellement du couchage : — 2,155,000 francs (adaptation aux prix actuels).

Renouvellement des matériels généraux : + 2,060,000 francs (acquisition de sacs d'expédition, de toile jute, de toile à bâche, de sacs à farine, etc.).

Service d'achat des produits chimiques et pharmaceutiques.

Renouvellement du matériel médico-chirurgical : + 2,600,000 francs (besoins supplémentaires résultant de la création d'un hôpital).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 155,000 francs.

Service d'achat des équipements, cuirs et textiles.

Liquidation, au profit de la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales, d'une retenue restée litigieuse; remise d'amendes. Ce crédit est à relever de la prescription quinquennale.

3. Force aérienne.

A. — Réduction proposée : 8,713,000 francs.

Direction supérieure de l'équipement.

Entretien du matériel volant : — 8,713,000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels de 1952.

6. Basis van het moederland in Afrika.

Aangevraagd bijkrediet : 1,294,000 frank.

Leefstocht voor inlandse werkkrachten : + 1,294,000 (stijging der prijzen).

8. Militair geografisch instituut.

Aangevraagd bijkrediet : 9,870,000 frank.

Scheikundige en onderhoudsproducten voor de werkplaatsen + 70,000 frank.

Fotografische producten : + 100,000 frank.

Grondstoffen voor de behoeften van de typografische drukkerij, enz. : + 9,200,000 frank.

Grondstoffen voor de lithografische drukkerij, enz. : + 500,000 frank.

Aanzienlijke toeneming van de door het instituut uit te voeren werken.

Art. 10. — Lokalen, materieel, enz.

2. Landmacht.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 43,608,000 frank.

Dienst aankoop van wapening.

Onderhoud van het oorlogsmaterieel : + 20,000,000 frank (belangrijkere herstellingen, naar aanleiding van de veroudering van het materieel; ruimere toevlucht tot de burgerlijke nijverheid).

Onderhoud van het didactisch en klasmaterieel : + 800,000 frank (aankoop van films voor « Portobel » apparaten; didactische granaten).

Dienst aankoop van electrisch materieel.

Onderhoud van het oorlogsmaterieel : + 3,350,000 frank (ruimere toevlucht tot de burgerlijke nijverheid en herstelling van nieuw materieel door de arsenaal).

Dienst aankoop van materieel en materialen.

Vernieuwing van de uitrusting : + 2,250,000 frank (bijkomende eetketels, zakmessen en eetgerei naar aanleiding van de toeneming van de getalsterkte).

Algemeen materieel :

onderhoud : + 3,500,000 frank (stijging van de behoeften der arsenaal);

vernieuwing : + 10,133,000 (bijhorigheden voor zwaar materieel, bakkerijmaterieel).

Vernieuwing van de bureelmachines : + 1,070,000 frank (aankoop van machines voor de scholen en opleidingscentra, van een multigraaf en van electrische machines).

Dienst aankoop van uitrustingsvoorwerpen, leder en weefsel.

Vernieuwing van de nachtleger voorwerpen : — 2,155,000 (aanpassing aan de huidige prijzen).

Vernieuwing van het algemeen materieel : + 2,060,000 frank (aankoop van verzendingszakken, jutelinnen, zeildoek, meelzakken, enz.).

Dienst aankoop van chemische en pharmaceutische producten.

Onderhoud van het medisch en heilkundig materieel : + 2,600,000 frank (bijkomende behoeften voortspruitend uit de oprichting van een hospitaal).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 155,000 frank.

Dienst aankoop van uitrustingsvoorwerpen, leder en weefsel.

Vereffening ten gunste van de Nationale compensatiekas voor gezinsvergoedingen, van een betwiste afhouding; teruggave van boeten.

Dit krediet dient van de vijfjarige verjaring ontheven.

3. Luchtmacht.

A. — Voorgestelde vermindering : 8,713,000 frank.

Hoge directie uitrusting.

Onderhoud van het vliegmaterieel : — 8,713,000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften van 1952,

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 197.000 francs.

Remise d'amende sur un marché de 1949 relatif à l'entretien du matériel volant.

8. Institut géographique militaire.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1.383.000 francs.

Impressions par l'industrie privée : + 1.333.000 (accroissement considérable des besoins).

Entretien des locaux : + 50.000 francs (majoration des salaires du personnel de nettoyage).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 17.000 francs.

Fourniture de cartes par les autorités britanniques aux services belges de liaison militaire en Allemagne.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Réduction proposée : 32.000.000 de francs.

Force terrestre : — 30.600.000 francs.

Force aérienne : — 900.000 francs.

Force navale : — 150.000 francs.

Ecoles et Musée royal de l'Armée : — 350.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

Art. 13. — *Achat et utilisation de charroi, propriété de l'Etat.*

2. Force terrestre.

A. — Réduction proposée : 90.404.000 francs.

Renouvellement du charroi : — 90.404.000 francs (réduction du programme d'acquisition).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 104.000 francs.

Ce crédit doit permettre le paiement d'une livraison partielle faite tardivement sur un marché de 1947, ainsi que le paiement de factures britanniques reçues en 1952 et relatives à des fournitures de pièces de rechange effectuées de 1948 à 1950. De ce montant une somme de 74.960 francs est à relever de la prescription quinquennale.

3. Force aérienne.

Crédit supplémentaire sollicité : 3.000.000 de francs.

Entretien du charroi : + 3.000.000 de francs (réparation de 100 véhicules par l'industrie civile à raison de 30.000 francs par véhicule).

4. Force navale.

Crédit supplémentaire sollicité : 130.000 francs.

Carburants, lubrifiants et ingrédients pour autos : + 130.000 francs (besoins des nouvelles unités).

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

1. Force terrestre.

Crédit supplémentaire sollicité : 65.000 francs.

Etat-Major Général.

Stages et frais de participation de militaires à des cercles d'études dans l'industrie civile : + 65.000 francs (formation spéciale à donner à des militaires subalternes des arsenaux).

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2.000.000 de francs.

Indemnités pour réparation des dommages causés aux personnes étrangères à l'armée, victimes d'accidents, etc. : + 2.000.000 de francs (adaptation du crédit aux besoins réels).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 197.000 frank.

Teruggave van boete op een koop gesloten in 1949 in verband met het onderhoud van het vliegmaterieel.

8. Militair geografisch instituut.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1.383.000 frank.

Drukwerken door de private nijverheid : + 1.333.000 frank (aanzienlijke toename van de behoeften).

Onderhoud van de lokalen : + 50.000 frank (verhoging van de lonen van het reinigingspersoneel).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 17.000 frank.

Levering van kaarten door de Britse overheden aan de Belgische militaire verbindingdiensten in Duitsland.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Voorgestelde vermindering : 32.000.000 frank.

Landmacht : — 30.600.000 frank.

Luchtmacht : — 900.000 frank.

Zeemacht : — 150.000 frank.

Scholen en Koninklijk Legermuseum : — 350.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van voertuigen, eigendom van de Staat.*

2. Landmacht.

Voorgestelde vermindering : 90.404.000 frank.

Vernieuwing van de voertuigen : — 90.404.000 frank (vermindering van het aankoopprogramma).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 104.000 frank.

Dit krediet moet de betaling toelaten van een laattijdige gedeeltelijke levering op een koop van 1947, alsmede de betaling van Britse facturen, ontvangen in 1952, met betrekking tot van 1948 tot 1950 geleverde wisselstukken. Van dit bedrag dient een som van 74.960 frank van de vijfjarige verjaring ontheven.

3. Luchtmacht.

Aangevraagd bijkrediet : 3.000.000 frank.

Onderhoud van de voertuigen : + 3.000.000 frank (herstelling van 100 voertuigen door de burgerlijke nijverheid naar rato van 30.000 frank per voertuig).

4. Zeemacht.

Aangevraagd bijkrediet : 130.000 frank.

Motorbrandstoffen, smeermiddelen en ingrediënten voor autovoertuigen : + 130.000 frank (behoeften van de nieuwe eenheden).

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

1. Landmacht.

Aangevraagd bijkrediet : 65.000 frank.

Generale Staf.

Proefdienst en kosten van deelneming van militairen aan studietoelagen in de burgerlijke nijverheid : + 65.000 frank (speciale opleiding van lagere militairen der arsenaal).

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2.000.000 frank.

Vergoedingen tot herstel van schade berokkend aan niet tot het leger behorende personen, slachtoffers van ongevallen, enz. : + 2 miljoen frank (aanpassing van het krediet met de werkelijke behoeften).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.000.000 de francs.

Exécution d'un jugement du 24 décembre 1951 : le crédit de 1951 s'est avéré insuffisant.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

2. Force terrestre.

Crédit supplémentaire sollicité : 40.000 francs.

Direction générale du service de santé.

Organisation de la XV^e Session de Conférences du Comité international et de l'Office de Documentation de Médecine et de Pharmacie militaires : + 40.000 francs (accroissement du nombre de délégués : 150 au lieu de 60).

4. Force navale.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.870.000 francs.

Charroi (poste nouveau) : 1.870.000 francs (besoins urgents découlant, en ordre principal, de l'équipement des nouvelles unités).

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

Service de liquidation des arriérés, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 500.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins réels.

Art. 26. — *Travaux courants.*

1. Force terrestre.

Réduction proposée : 10.000.000 de francs.

Le montant des dépenses de 1952 est ramené de 70.000.000 à 60.000.000 de francs.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 328. — *Dépenses courantes.*

3. Office de la Résistance. — Liquidation de la résistance armée, etc.

Réduction proposée : 6.000.000 de francs.

Diminution rendue possible par le report aux exercices ultérieurs du crédit accordé en 1950 (2^e feuillet d'ajustement : loi du 14 juillet 1951, art. 9).

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.

Art. 3. — *Rémunération du personnel de la gendarmerie.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.591.000 francs.

Ce crédit résulte de l'octroi, en 1951, d'une allocation dite « temporaire » extraconventionnelle et de la régularisation de la situation de deux sous-officiers reconnus résistants armés; de ce montant une somme de 5.905 francs est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 99.000 francs.

Ce crédit doit couvrir des frais de changement de résidence dus, pour les années 1946 à 1951, à 70 membres du Corps dont les droits ont été reconnus tardivement; de ce montant une somme de 20.445 francs est à relever de la prescription quinquennale.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.000.000 frank.

Uitvoering van een vonnis van 24 December 1951 : het krediet van 1951 blijkt ontoereikend.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

2. Landmacht.

Aangevraagd bijkrediet : 40.000 frank.

Algemene directie van de gezondheidsdienst.

Inrichting van de XV^e Sessie van voordrachten van het Internationaal Comité en van de Documentatiedienst voor militaire genees- en artsennijverheid : + 40.000 frank (aanzienlijke toename van het aantal der afgevaardigden : 150 in plaats van 60).

4. Zeemacht.

Aangevraagd bijkrediet : 1.870.000 frank.

Voertuigen (nieuwe post) : 1.870.000 frank (dringende behoeften die hoofdzakelijk uit de toerusting van de nieuwe eenheden voortvloeien).

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

Dienst voor vereffening van de achterstallen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 500.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

Art. 26. — *Lopende werken.*

1. Landmacht.

Voorgestelde vermindering : 10.000.000 frank.

Het bedrag der uitgaven voor 1952 wordt van 70.000.000 tot 60.000.000 frank herleid.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 328. — *Lopende uitgaven.*

3. Dienst van de Weerstand. — Vereffening van de gewapende weerstand, enz.

Voorgestelde vermindering : 6.000.000 frank.

Vermindering mogelijk gemaakt door de overdracht op de volgende dienstjaren van het in 1950 toegekende krediet (2^e aanpassingsfeuilleton : wet van 14 Juli 1951, art. 9).

BEGROTING VAN DE RIJSWACHT.

Art. 3. — *Bezoldigingen van het personeel der rijswacht.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.591.000 frank.

Dit krediet spruit voort uit de toekenning, in 1951, van een zogenaamde « tijdelijke » extraconventionele toelage en uit de regularisatie van de toestand van twee als leden van het gewapend verzet erkende onderofficieren; van dit bedrag dient een som van 5.905 frank van de vijfjarige verjaring ontheven.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 99.000 frank.

Dit krediet moet kosten wegens verandering van standplaats dekken verschuldigd, voor de jaren 1946 tot 1951, aan 70 leden van het Korps wier rechten laattijdig werden erkend; van dit bedrag dient een som van 20.445 frank van de vijfjarige verjaring ontheven.

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES.

Art. 3. — *Services permanents.*

Agents définitifs et temporaires.

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 150,000 francs.

Diminution rendue possible ensuite d'une réestimation des besoins.

Art. 7. — *Allocations et indemnités, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 150,000 francs.

Le crédit prévu pour allocations pour exercice de fonctions supérieures est estimé insuffisant pour les besoins présumés.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : fr. 148,133.10.

En compensation du crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 148,133.10.

Le crédit alloué pour dépenses de gaz, électricité et communications téléphoniques s'est avéré insuffisant.

2. Services extérieurs.

A. — Réduction proposée : fr. 42,011.29.

Se décomposant comme suit :

a) Réduction de fr. 67,011.29 (Musée).

En compensation du crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs, Musée.

b) Crédit supplémentaire de 25,000 francs (Laboratoire de Tervuren).

Réestimation des besoins présumés de l'exercice (gaz, électricité, eau).

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 94,325.29.

Se décomposant comme suit :

a) Musée : + fr. 67,011.29.

Le crédit alloué pour dépenses de gaz, électricité et eau s'est avéré insuffisant.

b) Laboratoire de Tervuren : + 27,314 francs.

Les dépenses de consommation de gaz et d'électricité ont dépassé les prévisions initiales.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

2. Services extérieurs.

A. — Réduction proposée : 41,950 francs.

Se décomposant comme suit :

a) Laboratoire de Tervuren : — 28,000 francs.

Economie à réaliser en cours d'exercice (achat de mobilier).

b) Musée : — 13,950 francs

En compensation du crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs, Musée.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 13,950 francs.

Le crédit alloué pour acquisition de matériel (Musée) s'est avéré insuffisant.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN.

Art. 3. — *Vaste diensten.*

Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 150,000 frank.

Vermindering mogelijk gemaakt na herschatting der behoeften.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 150,000 frank.

Het krediet voorzien voor toelagen voor uitoefening van hogere functies wordt onvoldoende geacht voor de vermoede behoeften.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : fr. 148,133.10.

Als compensatie van het voor de dienstjaren 1951 en vorige aangevraagde bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 148,133.10.

Het krediet verleend voor uitgaven voor gas, electriciteit en telefonische verbindingen is onvoldoende gebleken.

2. Buitendiensten.

A. — Voorgestelde vermindering : fr. 42,011.29.

Als volgt onderverdeeld :

a) Vermindering van fr. 67,011.29 (Museum).

Als compensatie van het voor het Museum voor de dienstjaren 1951 en vorige aangevraagde bijkrediet.

b) Bijkrediet van 25,000 frank (Laboratorium te Tervuren).

Herschattting der vermoede behoeften van het dienstjaar (gas, electriciteit, water).

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 94,325.29.

Als volgt onderverdeeld :

a) Museum : + fr. 67,011.29.

Het krediet verleend voor uitgaven voor gas, electriciteit en water is onvoldoende gebleken.

b) Laboratorium te Tervuren : + 27,314 frank.

De uitgaven voor gas- en electriciteitsverbruik overtreffen de eerste voorzieningen.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

2. Buitendiensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 41,950 frank.

Als volgt onderverdeeld

a) Laboratorium te Tervuren : — 28,000 frank.

Bezuiniging te verwezenlijken in de loop van het dienstjaar (aankoop van meubilair).

b) Museum : — 13,950 frank.

Als compensatie van het voor het Museum voor de dienstjaren 1951 en vorige aangevraagde bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 13,950 frank.

Het krediet verleend voor aankoop van materieel (Museum) is onvoldoende gebleken.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

2. Services extérieurs (Laboratoire de Tervuren).

Réduction proposée : 25,000 francs.

Economie à réaliser.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

A. — Réduction proposée : 13,950 francs.

En compensation du crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 13,950 francs.

Le crédit alloué pour fourniture de combustibles (Musée) s'est avéré insuffisant.

2. Fournitures de bureau.

A. — Réduction proposée : fr. 54,468.24.

En compensation du crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 54,468.24.

Le crédit alloué pour fournitures de bureau (Administration centrale) s'est avéré insuffisant.

Art. 16. — *Contentieux, etc.*

A. — Réduction proposée : 149 francs.

En compensation du crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 149 francs.

Le règlement de la créance a été tenu en suspens par la Cour des Comptes.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 13,000 francs.

Paiement d'arriérés de traitements et d'indemnités.

4. Administration des Eaux et Forêts.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 250,500 francs,

dont une somme de 204,060 francs à relever de la prescription quinquennale et y compris les indemnités de funérailles au profit de la veuve d'un garde forestier.

Revision de carrière.

Paiement d'arriérés de traitements et d'indemnités.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 300,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 150,000 francs.

Adaptation des indemnités pour fonctions supérieures aux nouveaux barèmes.

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

2. Buitendiensten (Laboratorium van Tervuren).

Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Te verwezenlijken bezuiniging.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

A. — Voorgestelde vermindering : 13,950 frank.

Als compensatie van het voor de dienstjaren 1951 en vorige aangevraagde bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 13,950 frank.

Het krediet verleend voor de levering van brandstoffen (Museum) is onvoldoende gebleken.

2. Bureelbenodigdheden.

A. — Voorgestelde vermindering : fr. 54,468.24.

Als compensatie van het voor de dienstjaren 1951 en vorige aangevraagde bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 54,468.24.

Het krediet verleend voor bureelbenodigdheden (Hoofdbestuur) is onvoldoende gebleken.

Art. 16. — *Geschillen, enz.*

A. — Voorgestelde vermindering : 149 frank.

Als compensatie van het voor de dienstjaren 1951 en vorige aangevraagde bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 149 frank.

Het Rekenhof heeft de schuldregeling in beraad gehouden.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 13,000 frank.

Betaling van achterstallige wedden en vergoedingen.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 250,500 frank,

waarvan een som van 204,060 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen, met inbegrip van begrafenisvergoeding ten bate van de weduwe van een boswachter.

Herziening van loopbaan.

Uitbetaling van achterstallige wedden en vergoedingen.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 300,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 150,000 frank.

Aanpassing aan de nieuwe barema's van de vergoedingen voor hogere functies.

2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.

Réduction proposée : 178,500 francs.

Crédit suffisant.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

A. — Réduction proposée : 1,700 francs.

Compensation du crédit supplémentaire.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,700 francs.

Créance relative à des déplacements en 1950 d'un membre non fonctionnaire de la Commission du Génie rural. Exécution de l'arrêté royal du 31 décembre 1951.

4. Administration des Eaux et Forêts.

A. — Réduction proposée : 5,300 francs.

Compensation du crédit supplémentaire demandé.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,300 francs.

Paiement des frais de voyage revenant pour 1950 à des personnes étrangères à l'Administration.

5. Administration des Services Economiques.

A. — Réduction proposée : 13,000 francs.

Compensation du crédit supplémentaire sollicité.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 13,000 francs.

Paiement de créances de 1950 non liquidées par suite d'insuffisance de crédit.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 250,000 francs.

L'augmentation se justifie :

1° par l'augmentation du nombre et du salaire des nettoyeuses qui peut être évaluée à $\pm$ 100,000 francs;

2° par l'occupation par le Département de 2 immeubles supplémentaires;

3° par l'augmentation des prix des produits et articles d'entretien;

4° par la comparaison avec les dépenses effectuées en 1951, dépenses qui ont cependant été réduites au maximum;

5° en vertu de la lettre CZ/71/C.D. 349.3 du 13 février 1952 de M. le Premier Ministre, la périodicité du renouvellement de l'uniforme de messenger-huissier est fixée à 15 mois et celle de l'uniforme des chauffeurs à 12 mois.

La dépense à envisager de ce chef en 1952, plutôt qu'en 1953, peut être évaluée à $\pm$ 50,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25,000 francs.

Indispensable pour liquider les factures en souffrance.

Augmentation du salaire des nettoyeuses intervenue dans le courant de 1951.

2. Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.

Crédit supplémentaire sollicité : 250,000 francs.

Destiné à faire face à l'augmentation des dépenses nécessitées par la production maximum de vaccin.

La compensation de cette augmentation figure à l'article 24-3.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

1. Du Ministre et du Cabinet.

Crédit supplémentaire sollicité : 55,000 francs.

Renouvellement d'une voiture (soulte).

3. De l'Administration de l'Elevage et du Service vétérinaire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 45,000 francs.

Camionnette pour le laboratoire de diagnostic (soulte).

2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

Voorgestelde vermindering : 178,500 frank.

Toereikend krediet.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

A. — Voorgestelde vermindering : 1,700 frank.

Compensatie van het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,700 frank.

Schuldvordering betreffende de verplaatsingen in 1950 van een lid, niet ambtenaar, van de Commissie van de boerderijbouwkunde. Uitvoering van het koninklijk besluit van 31 December 1951.

4. Bestuur van Waters en Bossen.

A. — Voorgestelde vermindering : 5,300 frank.

Compensatie van het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,300 frank.

Uitbetaling van reiskosten voor 1950 aan personen vreemd aan het Bestuur.

5. Bestuur der Economische Diensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 13,000 frank.

Compensatie van het aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 13,000 frank.

Betaling van schuldvorderingen van 1950 welke niet konden vereffend worden om reden van ontoereikendheid van krediet.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 250,000 frank.

De verhoging kan verantwoord worden :

1° door de verhoging van het aantal en het loon der schoonmaaksters, geraamd op $\pm$ 100,000 frank;

2° door het in bezit nemen van 2 bijkomende gebouwen ten behoeve van het Departement;

3° door de prijsstijging der onderhoudsproducten en benodigdheden;

4° door vergelijking met de uitgaven gedaan tijdens 1951 en die nochtans tot het uiterste ingekrimpt werden;

5° Naar luid van de aanschrijving CZ/71/C.D. 349.3 van 13 Februari 1952 van de Heer Eerste-Minister, is de periodiciteit van de vernieuwing van het uniform der boden-deurwachters vastgesteld op 15 maand en deze van het uniform der autobestuurders op 12 maand.

De hiervoor te voorziene uitgave in 1952, eerder dan in 1953, kan geraamd worden op $\pm$ 50,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 25,000 frank.

Noodzakelijk om de onvereffende facturen te liquideren.

Loonsverhoging der schoonmaaksters, toegekend tijdens 1951.

2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

Aangevraagd bijkrediet : 250,000 frank.

Bestemd om het hoofd te bieden aan de verhoging van de uitgaven veroorzaakt door de maximum voortbrengst van entstof.

De compensatie van deze vermeerdering is gegeven bij artikel 24-3.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

1. De Minister en het Kabinet.

Aangevraagd bijkrediet : 55,000 frank.

Hernieuwing van een wagen (saldo).

3. Het Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 45,000 frank.

Camionnette voor het laboratorium voor diagnose (saldo).

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 304.200 francs.

Crédit suffisant.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4.200 francs.

Pour couvrir des créances de 1950.

Remboursement du prix de l'abonnement de chemin de fer à deux fonctionnaires du Cabinet (arrêté royal du 28 février 1952).

2. Administration de l'Élevage et du Service vétérinaire.

Réduction proposée : 250.000 francs.

Tend à une compensation du crédit supplémentaire sollicité à l'article 20-1.

3. Administration de l'Agriculture et de l'Horticulture.

A. — Réduction proposée : 670.000 francs.

dont une partie sert de compensation du crédit supplémentaire sollicité à l'article 24-8.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.000 francs.

Pour une créance de 1946.

Somme à relever de la prescription quinquennale. Frais de déplacements d'un inspecteur de la Répression des fraudes.

Art. 16. — *Contentieux, etc.*

Réduction proposée : 150.000 francs.

Crédit suffisant.

Art. 20. — *Subventions à caractère économique.*

1. Primes à la production laitière, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 25.000.000 de francs.

Se basant sur le crédit de 65.337.000 francs inscrit à l'article 20-1 du budget de 1951, et tenant compte de l'augmentation de la production laitière, 75.000.000 de francs ont été inscrits à l'article 20-1 du budget de 1952.

Dans le courant de l'année 1951, la somme de 65.337.000 francs dut être portée à 90.000.000 de francs qui ont été effectivement employés.

Considérant que la production laitière en 1952 est en augmentation par rapport à 1951, et que l'échelle des prix de direction du lait enregistre une augmentation, un crédit supplémentaire de 25.000.000 de francs est nécessaire. Le crédit total de 1952 est donc de 100.000.000 de francs contre 90.000.000 de francs en 1951.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subventions pour l'enseignement postsecondaire agricole, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.000.000 de francs.

Le montant des subventions à engager pour les cours postsecondaires déjà proposés s'élève à 3.240.000 francs. Le montant nécessaire pour la liquidation des frais pour les cours encore à proposer en 1952 est estimé à 700.000 francs.

Art. 23. — *Subventions pour travaux.*

5. Construction et amélioration d'installations horticoles : jardins d'essai, serres, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.

Une réduction du même import est proposée à l'article 26-3 à titre de compensation. Il y a lieu d'ajouter les mots « jardins d'essai » dans l'intérêt de l'organisation du service.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

3. Associations de lutte contre la tuberculose bovine, etc.

Réduction proposée : 22.895.000 francs.

Crédit suffisant.

4. Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline, etc.

Réduction proposée : 2.380.000 francs.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 304.200 frank.

Toereikend krediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4.200 frank.

Om schuldvorderingen van 1950 te dekken.

Terugbetaling van de prijs van het spoorwegabonnement aan twee ambtenaren van het Kabinet (koninklijk besluit van 28 Februari 1952).

2. Bestuur van Veeteelt en Veeartsenijkundige Dienst.

Voorgestelde vermindering : 250.000 frank.

Strekt tot een compensatie voor het bijkrediet aangevraagd bij artikel 20-1.

3. Bestuur van Land- en Tuinbouw.

A. — Voorgestelde vermindering : 670.000 frank.

waarvan een deel dient tot compensatie voor het bijkrediet aangevraagd bij artikel 24-8.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.000 frank.

Voor een schuldvordering van 1946.

Som van de vijfjarige verjaring te ontheffen. Verplaatsingskosten van een inspecteur van de Beteugeling der vervalsingen.

Art. 16. — *Geschillen, enz.*

Voorgestelde vermindering : 150.000 frank.

Toereikend krediet.

Art. 20. — *Toelagen van economische aard.*

1. Premiën aan de zuivelproductie, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 25.000.000 frank.

Op basis van het krediet van 65.337.000 frank ingeschreven onder artikel 20-1 van de begroting voor 1951, en rekening houdende met de verhoging van de melkproductie werden 75.000.000 frank ingeschreven onder artikel 20-1 van de begroting voor 1952.

De som van 65.337.000 frank werd in de loop van het jaar 1951 opgevoerd tot 90.000.000 frank die werkelijk werden gebruikt.

Rekening houdende met de melkproductieverhoging in 1952, ten opzichte van 1951, en met de verhoging van de directieprijzen van de melk, zal een bijkomend krediet van 25.000.000 frank nodig zijn. In het totaal zal het krediet voor 1952 dan 100.000.000 frank bedragen tegenover 90.000.000 frank in 1951.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen voor het naschools landbouwonderwijs, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.

Het bedrag der toelagen vast te leggen voor de reeds voorgestelde naschoolse cursussen beloopt 3.240.000 frank. Het nodige bedrag voor de vereffening der kosten voor de nog voor te stellen leerjaren in 1952 wordt op 700.000 frank geraamd.

Art. 23. — *Toelagen voor werken.*

5. Bouwen en verbeteren van tuinbouwinstallaties : proeftuinen, serren, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.

Een vermindering van hetzelfde bedrag is voorgesteld bij artikel 26-3 als compensatie. Het past het woord « proeftuinen » bij te voegen in het belang van de inrichting van de dienst.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

3. Verenigingen ter bestrijding van de rundertuberculose, enz.

Voorgestelde vermindering : 22.895.000 frank.

Toereikend krediet.

4. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen, enz.

Voorgestelde vermindering : 2.380.000 frank.

Cette réduction constitue une compensation du crédit supplémentaire sollicité à l'article 24-12 et une compensation partielle du crédit supplémentaire sollicité à l'article 20-1.

8. Concours de cultures et de prairies, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 320.000 francs.

Subside aux multiplicateurs de semences de Raygrass anglais et de Fétuque des prés R.v.P. Melle en exécution de la dépêche ministérielle du 30 mai 1951, n° 20.035, aux Chambres provinciales d'Agriculture.

La compensation du crédit est comprise dans la réduction à l'article 14-3.

12. Subventions aux sociétés d'assurance et de réassurance, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 125.000 francs.

Somme nécessaire afin de satisfaire aux demandes de subsides en faveur de concours et d'expositions d'élevage non prévus lors de l'élaboration du projet de budget pour 1952.

La compensation figure dans la réduction proposée à l'article 24-4.

Art. 26. — *Travaux courants.*

3. Champs d'expériences horticoles, jardins, etc.

Réduction proposée : 300.000 francs.

(Voir art. 23-5.)

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

2. Inspection vétérinaire et Laboratoire de diagnostic. — Achat et transport de tuberculine, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 20.000.000 de francs.

Destiné à couvrir les dépenses résultant de l'épizootie de fièvre aphteuse. Au cours des mois de janvier, février et début mars, ces dépenses se sont élevées à plus de 20.500.000 francs. Des dépenses pour plus de 4.000.000 de francs restent à engager. Il est à prévoir que, si l'épizootie actuelle continue, les crédits supplémentaires sollicités ne permettront pas de couvrir toutes les dépenses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3.000.000 de francs.

Destiné à couvrir l'avance de trésorerie accordée le 14 mars 1952.

Une compensation partielle de l'augmentation globale est prévue à l'article 24-3.

7. Equipement et entretien des parcs de machines.

A. — Réduction proposée : 37.000 francs.

En compensation du crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 37.000 francs.

Versement à la Caisse de compensation pour allocations familiales à la suite de l'achat de machines à l'étranger en 1951 (articles 130 et suivants des lois coordonnées relatives aux indemnités familiales en faveur des salariés).

10bis. Dépenses de personnel, de matériel et autres de toute nature, afférentes à l'enseignement post-scolaire agricole, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 500.000 francs.

Le montant des indemnités à liquider pour les cours déjà proposés officiellement à l'approbation s'élève à 880.000 francs. En outre, de nombreux cours doivent encore être organisés, qui entraîneront une dépense qui peut être estimée à 1.120.000 francs. D'ailleurs tout fait prévoir que pendant l'année scolaire 1952-1953 un plus grand nombre de cours seront sollicités.

BUDGET DU MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET DES CLASSES MOYENNES.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 232.086.25.

En vue de permettre la liquidation du solde des frais résultant

Deze vermindering vormt een compensatie van het bijkrediet aangevraagd bij artikel 24-12 en een gedeeltelijke compensatie van het bijkrediet aangevraagd bij artikel 20-1.

8. Teelt- en weideprijskampen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 320.000 frank.

Toelage aan de vermeerderers van zaden van Engels Raaigras en Beemdlangbloem R.v.P. Melle in uitvoering van het ministerieel schrijven van 30 Mei 1951, n° 20.035, aan de Provinciale Landbouwkamers.

De compensatie van het krediet is vervat in de vermindering voorzien bij artikel 14-3.

12. Toelagen aan de maatschappijen voor verzekering en herverzekering, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 125.000 frank.

Som nodig geacht om de aanvragen van toelagen te kunnen inwilligen ten bate van prijskampen en tentoonstellingen van veeteelt, niet voorzien bij het opmaken van het begrotingsontwerp voor 1952.

De compensatie is begrepen in de vermindering voorgesteld bij artikel 24-4.

Art. 26. — *Lopende werken.*

3. Tuinbouwproefvelden, proeftuinen, enz.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

(Zie art. 23-5.)

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

2. Veeartsenijkundige inspectie en Laboratorium voor Diagnose. — Aankoop en vervoer van tuberculine, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 20.000.000 frank.

Bestemd om de uitgaven voortvloeiend uit de epizootie van mond- en klauwzeer te dekken. Tijdens de maanden Januari, Februari en begin Maart, bedroegen deze uitgaven 20.500.000 frank. Uitgaven voor meer dan 4.000.000 frank blijven aan te wenden. Het is te voorzien dat, indien de huidige epizootie voortgaat, de gevraagde bijkredieten niet zullen toelaten al de uitgaven te dekken.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3.000.000 frank.

Bestemd om het thesaurie-voorschot toegestaan op 14 Maart 1952 te dekken.

Een gedeeltelijke compensatie van de globale kredietvermeerdering is voorzien bij artikel 24-3.

7. Uitrusting en onderhoud van de machineparken.

A. — Voorgestelde vermindering : 37.000 frank.

Als compensatie van het voor de dienstjaren 1951 en vorige aangevraagd bijkrediet.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 37.000 frank.

Storting aan de Compensatiekas voor gezinsvergoedingen wegens aankoop van machines in het buitenland in 1951 (artikelen 130 en volgende der samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loontrekkenden).

10bis. Allerhande personeels-, materieel- en andere uitgaven met betrekking op naschools landbouwonderwijs, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 500.000 frank.

Het bedrag der vergoedingen uit te keren voor de reeds ter goedkeuring voorgelegde officiële cursussen beloopt 880.000 frank. Bovendien dienen nog een aantal leergangen ingericht, welke een uitgave zullen veroorzaken die op 1.120.000 frank mag geraamd worden, daar alles laat voorzien dat gedurende het schooljaar 1952-1953 meer leergangen zullen aangevraagd worden.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MIDDENSTAND.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

Bijkrediet aangevraagd voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 232.086.25.

Ten einde de vereffening toe te laten van het saldo van de kosten

de l'établissement des relevés et contrôles des prix de revient dans les charbonnages en 1951.

Créance tenue en suspens par suite d'insuffisance de crédit.

Ce montant comprend également une créance introduite tardivement se rapportant à l'exercice 1949.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 12.550 francs.

En vue du paiement de jetons de présence dus pour l'année 1950 aux membres du Conseil Supérieur de Statistique, en application de l'arrêté royal du 5 janvier 1952 accordant une rétroactivité.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

3. Machines de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité : 600.000 francs.

Crédit nécessaire pour l'achat de machines de bureau et d'un appareil *vary-typer* indispensable pour les travaux au *multigraph*.

Aucun crédit n'a été sollicité au projet de budget, dans le but de concourir à l'effort de compression financière du Gouvernement. Cette mesure s'est avérée de nature à nuire au fonctionnement normal du Département.

4. Mobilier.

Crédit supplémentaire sollicité : 274.000 francs.

(Voir justification fournie à l'article 12-3 ci-avant.)

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc.*

2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 400.000 francs.

Crédit nécessaire pour couvrir les frais d'utilisation et d'entretien des voitures mises à la disposition de l'Administration centrale. Le calcul du crédit nécessaire à cette fin s'élève à 1.525.000 francs et se justifie comme suit :

Consommation d'essence : 7.600 litres pendant 12 mois à fr. 5,50, soit	501,600
Consommation d'huile : 114 litres pendant 12 mois à 15 francs, soit	20,520
Réparation des motos	30,000
Achat de pneus et petites réparations	504,000
Grosses réparations	44,000
Achat de voitures (en remplacement de trois voitures et d'un camion Bedford)	425,000

Fr. 1.525,120

ramené à 1.525.000 francs.

Il convient de remarquer que le parc automobile comprend onze voitures, deux camionnettes, un camion et cinq motocyclottes.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

2. Recensement de la population au 31 décembre 1947 et de l'agriculture.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.000.000 de francs.

Depuis l'élaboration du budget il a été constaté que des déplacements non prévus au projet de budget devraient être effectués en 1952.

De plus les travaux confiés aux agents de l'Administration des Eaux et Forêts n'ont pas été terminés en 1951 et seront poursuivis au cours de l'année 1952.

Enfin, les crédits destinés à couvrir les dépenses de matériel ont été mis à la hauteur des besoins. Sur la base de ces éléments, le programme justificatif doit être amendé comme suit :

Dépenses de personnel	fr. 4.600,000
Locaux, matériel, mobilier	430,000

voortvloeiende uit het opmaken van de staten en de controle van de kostprijzen in de steenkolenmijnen in 1951.

Schuldvordering die hangend werd gehouden wegens ontoereikendheid van krediet.

Dit bedrag bevat eveneens een te laat ingediende schuldvordering, die betrekking heeft op het dienstjaar 1949.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 12.550 frank.

Ten einde de betaling toe te laten van presentiegelden, toegekend voor het jaar 1950 aan de leden van de Hogere Raad voor de Statistiek, in toepassing van het koninklijk besluit van 5 Januari 1952 hetwelk een terugwerkende kracht voorziet.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

3. Bureelmachines.

Aangevraagd bijkrediet : 600.000 frank.

Krediet nodig voor de aankoop van bureelmachines en van een toestel *vary-typer*, dat onontbeerlijk is voor de werken met de *multigraph*.

Geen enkel krediet werd aangevraagd op het begrotingsontwerp, dit met het doel mede te helpen aan de inspanning van de Regering tot financiële bezuiniging. Deze maatregel bleek van aard de normale werking van het Departement te schaden.

4. Meubilair.

Aangevraagd bijkrediet : 274.000 frank.

(Zie verantwoording gegeven bij artikel 12-3 hierboven.)

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 400.000 frank.

Krediet nodig tot het dekken der gebruiks- en onderhoudskosten van rijtuigen, ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur. De berekening van het krediet, daarvoor nodig, bedraagt 1.525.000 frank en wordt als volgt verantwoord :

Brandstofverbruik : 7.600 liter gedurende 12 maanden aan fr. 5,50, hetzij	501,600
Olieverbruik : 114 liter gedurende 12 maanden aan 15 frank, hetzij	20,520
Herstelling van moto's	30,000
Aankoop van banden en kleine herstellingen	504,000
Grote herstellingen	44,000
Aankoop van autorijtuigen (in vervanging van drie wagens en een vrachtwagen Bedford)	425,000

Fr. 1.525,120

teruggebracht op 1.525.000 frank.

Er valt aan te stippen dat het autopark elf wagens, twee lichte vrachtwagens, een vrachtwagen en vijf motorrijwielen bevat.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

2. Tellingen van de bevolking op 31 December 1947 en van de landbouw.

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.

Sedert het opmaken van de begroting werd vastgesteld dat verplaatsingen die niet voorzien waren op het begrotingsontwerp, zouden dienen uitgevoerd in 1952.

Daarenboven, zijn de werken toevertrouwd aan de beambten van het Bestuur van Waters en Bossen, niet beëindigd in 1951 en zullen zij voortgezet worden in de loop van het jaar 1952.

Tenslotte werden de kredieten, bestemd tot het dekken van de uitgaven voor materieel, aangepast aan de noodwendigheden. Op basis van deze elementen dient het verantwoordingsprogramma als volgt geamendeerd :

Personeelsuitgaven	fr. 4.600,000
Lokalen, materieel, meubilair	430,000

Matériel d'exécution	60,000
Fournitures de bureau	150,000
Publications	1,000,000
Dépenses afférentes aux déplacements	360,000
Indemnités	400,000
Fr. 7,000,000	

Le crédit initial étant de 6,000,000 de francs, il en résulte une insuffisance de 1,000,000 de francs.

Art. 20. — *Subventions à caractère économique.*

6. A l'Institut Belge de Normalisation.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,000,000 de francs.

L'effort réalisé en 1951 par l'Institut Belge de Normalisation en vue d'améliorer sa situation financière s'est traduit par une plus-value des recettes du secteur privé de 550,517 francs et par une diminution des dépenses de 613,179 francs au regard des prévisions, ce qui correspond à une économie de 1,163,696 francs sur ces prévisions.

D'autre part, cet Institut a eu l'occasion d'acquérir un immeuble pour y installer ses bureaux, ce qui lui permettra d'économiser le loyer de l'hôtel qu'il occupait antérieurement.

L'achat et l'aménagement de ce nouvel immeuble coûteront environ 1,500,000 francs, qui seront prélevés sur le fonds de roulement s'élevant à quelque 3,400,000 francs.

Par mesure d'économie, l'I.B.N. a renoncé à solliciter en 1951 une intervention supplémentaire de l'Etat, ce qui a eu pour effet de créer pendant cette année un déficit estimé à 137,000 francs.

Ce déficit sera pris en charge par l'exercice 1952, qui accusera ainsi, selon les prévisions, une insuffisance de ressources de 6,100,000 francs environ.

La subvention initialement prévue pour 1952 étant de 4,000,000 de francs laisserait subsister un déficit de 2,100,000 francs. C'est pour amortir partiellement ce déficit que le présent crédit supplémentaire est sollicité.

De son côté l'I.B.N. fera un effort accru pour rétablir l'équilibre. Cet effort se traduira par une augmentation de la contribution du secteur privé et par une compression des dépenses.

14 (nouveau). A la Recherche Industrielle en vue de l'application de procédés nouveaux.

Crédit sollicité : 1,000,000 de francs.

Cette subvention est destinée à faire face à un programme important de recherches technologiques en vue d'une application immédiate à la technique de production industrielle.

Ces recherches sont importantes et nécessaires, notamment dans le secteur des fabrications métalliques.

Elles s'indiquent également dans le domaine de la corrosion des matières ou matériaux et des incrustations.

Enfin, elles touchent aussi l'industrie du lin, où il s'agit de rechercher des procédés nouveaux pour la préparation des fibres, le tissage et la filature de cette plante.

Le Département est déjà en possession de demandes émanant du Centre de Recherches de l'industrie des fabrications métalliques, du Centre belge d'études de la Corrosion et de la Commission du lin et il serait désireux d'y donner suite.

Art. 24. — *Subventions diverses.*

1. Au Conseil Central de l'Economie et aux Conseils professionnels.

Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Cette réduction est possible par suite de la création tardive des Conseils professionnels.

17. Au Conseil supérieur des Classes Moyennes et aux Chambres de Métiers et Négoces.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,305,000 francs.

Depuis l'élaboration du budget le traitement du personnel administratif du Conseil Supérieur des Classes Moyennes et des Chambres provinciales des métiers et négoces a été majoré.

De plus, le coût réel des déplacements effectués par les délégués de ces organismes s'est révélé supérieur à celui prévu initialement.

Uitvoeringsmaterieel	60,000
Bureelbenodigdheden	150,000
Publicaties	1,000,000
Uitgaven in verband met de verplaatsingen	360,000
Vergoedingen	400,000
Fr. 7,000,000	

Daar het oorspronkelijk krediet 6,000,000 frank bedroeg vloeit er een ontoereikendheid uit voort van 1,000,000 frank.

Art. 20. — *Toelagen van economische aard.*

6. Aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie.

Aangevraagd bijkrediet : 1,000,000 frank.

De inspanning in 1951 gedaan door het Belgisch Instituut voor Normalisatie, ten einde zijn financiële toestand te verbeteren komt tot uiting door een hogere ontvangst van de private sector van 550,517 frank, en door een vermindering der uitgaven van 613,179 frank, dit alles ten opzichte der vooruitzichten, wat overeenkomt met een bezuiniging van 1,163,696 frank op de vooruitzichten.

Anderzijds, heeft dit Instituut de gelegenheid gehad een gebouw aan te kopen, om er zijn burelen in te vestigen, wat zal toelaten het huurgeld uit te sparen van het gebouw dat het vroeger betrok.

De aankoop en de uitrusting van dit nieuw gebouw zullen ongeveer 1,500,000 frank kosten, die zullen voorafgenomen worden op het bedrijfskapitaal, dat ongeveer 3,400,000 frank bedraagt.

Bij wijze van bezuiniging heeft het B.I.N. afgezien in 1951 een aanvullende tussenkomst van de Staat aan te vragen, wat nochtans dit jaar een tekort tot gevolg heeft van 137,000 frank.

Dit tekort zal opgenomen worden door het dienstjaar 1952, dat aldus, volgens de vooruitzichten, een ontoereikendheid van de inkomsten zal vertonen van ongeveer 6,100,000 frank.

De toelage oorspronkelijk voorzien voor 1952, voor een bedrag van 4,000,000 frank, zou een tekort nalaten van 2,100,000 frank. Om dit tekort gedeeltelijk te delgen wordt huidig bijkrediet aangevraagd.

Van zijn kant zal het B.I.N. een vergrote inspanning leveren om het evenwicht te herstellen. Deze inspanning zal tot uiting komen door een verhoging van de bijdrage van de private sector en door een inkrimping der uitgaven.

14 (nieuw). Aan de Nijverheidsopzoeken met het oog op de toepassing van nieuwe werkwijzen.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Deze toelage is bestemd om het hoofd te bieden aan een belangrijk programma van technologische opzoeken met het oog op een onmiddellijke toepassing in de techniek van de nijverheidsvoortbrengst.

Deze opzoeken zijn, vooral in de sector der metaalfabricatie, belangrijk en noodzakelijk.

Zij zijn ook gewenst op gebied der corrosie van grondstoffen of materialen en op gebied der aankorsten.

Tenslotte raken zij ook de vlasnijverheid, waar het er om gaat nieuwe werkwijzen te zoeken voor de vezelbereiding, het weven en het spinnen van deze plant.

Het Departement bezit reeds aanvragen, die uitgaan van het Centrum voor de opzoeken in de metaalverwerkende nijverheid, van het Belgisch Studiecentrum voor de Corrosie en van de Vlascommissie. Het zou wenselijk zijn er gevolg aan te geven.

Art. 24. — *Diverse toelagen.*

1. Aan de Centrale Economische Raad en aan de Beroepsraden.

Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Deze vermindering is mogelijk ingevolge de laattijdige oprichting der Beroepsraden.

17. Aan de Hogere Raad van de Middenstand en aan de Kamers van Ambachten en Neringen.

Aangevraagd bijkrediet : 1,305,000 frank.

Sinds het opmaken van de begroting, werden de wedden van het administratief personeel van de Hogere Raad van de Middenstand en van de Provinciale Kamers van Ambachten en Neringen verhoogd.

Daarenboven waren de werkelijke kosten voor verplaatsingen, uitgevoerd door de afgevaardigden van deze organismen hoger dan aanvankelijk voorzien werd.

Ces circonstances causent une insuffisance de crédit de :

1.305.000 francs

se répartissant comme suit :

Conseil Supérieur des Classes Moyennes : 245.000 francs.
Chambre de Métiers et Négoces : 1.060.000 francs.

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

3. A l'Office Belge pour l'Accroissement de la Productivité. (Le montant du présent crédit sera transféré au Titre I, chapitre I, du Budget des recettes et des dépenses pour l'Ordre pour y être affecté à couvrir les besoins de l'Office en question).

Crédit inchangé.

Le libellé du présent article a été complété afin de permettre l'utilisation du crédit en dehors des délais budgétaires normaux.

Art. 27. — *Travaux exceptionnels.*

Aménagement, agrandissement, etc. de centres médico-techniques pour ouvriers mineurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 70.499.04 francs

en vue de permettre la liquidation de créances introduites tardivement.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Expositions et foires à l'étranger, etc. Dépenses de toute nature (y compris l'acquisition d'une œuvre d'art dont il sera fait don à l'organisation des Nations-Unies pour l'ornementation de son siège à New-York).

Réduction proposée : 8.850.000 francs.

Par suite de diverses circonstances, les manifestations prévues au Brésil ne pourront avoir lieu au cours de l'année 1952 (7.900.000 francs).

Il en sera de même pour celles prévues au Pakistan (950.000 francs).

D'autre part, le libellé de l'article a été complété en vue de permettre l'acquisition d'une œuvre d'art dont il sera fait don à l'organisation des Nations-Unies, en vue d'orner son siège central à New-York.

6. Publicité en vue d'intensifier le recrutement de la main-d'œuvre dans les mines, etc.

Réduction proposée : 299.000 francs.

L'intervention du Département dans ce domaine se limitera à 201.000 francs.

7 (nouveau). Indemnités à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie (S.N.C.I.) en compensation de la perte d'intérêts financiers résultant pour elle de la mise à la disposition de certaines industries de capitaux destinés à favoriser une politique d'investissements.

Crédit sollicité : 15.750.000 francs.

Le Comité Ministériel de Coordination Economique a décidé, en séance du 11 janvier 1952, d'intervenir en faveur des industries dont l'activité économique subit un ralentissement par suite des restrictions à l'exportation.

Le déséquilibre de la balance des paiements de la Belgique avec les pays de l'Union Européenne des Paiements rend souhaitable l'accroissement de l'importation de biens économiquement utiles en provenance de ces pays.

Ces importations doivent être favorisées par l'ouverture de crédits appropriés à intérêt réduit.

A cette fin la Société Nationale de Crédit à l'Industrie mettra une somme de 750.000.000 de francs à la disposition des industries qui achèteront, au moyen de ces fonds, des biens d'équipement en provenance des pays de l'Union Européenne des Paiements.

Le crédit budgétaire ci-dessus est destiné à compenser la perte d'intérêt que l'application de cette mesure fera subir à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie.

Son montant représente approximativement l'intérêt de 750.000.000 de francs à 2 ½ % pendant 10 mois, le système préconisé ne devant fonctionner qu'à partir de mars 1952.

8 (nouveau). Indemnité à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel en vue de compenser le manque de recettes dû à la réduction du taux d'escompte appliqué par cet organisme aux promesses présentées à ses guichets par les Sociétés fédérales du Crédit à l'outillage artisanal.

Crédit sollicité : 1.000.000 de francs.

L'un des problèmes que soulève l'amélioration de la situation matérielle des classes moyennes est celui de la transformation de leur

Deze omstandigheden veroorzaken een ontoereikendheid van krediet van :

1.305.000 frank.

dat als volgt wordt verdeeld :

Hogere Raad van de Middenstand : 245.000 frank.
Kamers van Ambachten en Neringen : 1.060.000 frank.

Art. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

3. Aan de Belgische Dienst tot Opvoering der Productiviteit. (Het bedrag van onderhavig krediet zal overgedragen worden naar Titel I, hoofdstuk I van de begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor Orde, om er aangewend te worden tot dekking van de behoeften van de Dienst in kwestie).

Ongewijzigd krediet.

De tekst van huidig artikel werd aangevuld ten einde de aanwending van het krediet mogelijk te maken buiten de normale budgetaire tijdperken.

Art. 27. — *Uitzonderingswerken.*

Uitrusting, vergroting, enz. van de medico-technische centra voor de mijnwerkers.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 70.499.04 frank.

ten einde de vereffening van laattijdig ingediende schuldvorderingen toe te laten.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Tentoonstellingen en jaarbeurzen in het buitenland, enz. Uitgaven van alle aard (inbegrepen de aankoop van een kunstwerk dat aan de Organisatie der Verenigde Naties zal geschonken worden ter verfraaiing van zijn zetel te New-York).

Voorgestelde vermindering : 8.850.000 frank.

Ingevolge verschillende omstandigheden, zullen de manifestaties, voorzien in Brazilië, niet kunnen doorgaan tijdens het jaar 1952 (7.900.000 frank).

Het zal hetzelfde zijn voor deze voorzien in Pakistan (950.000 frank).

Anderzijds werd de omschrijving van het artikel vervolledigd, ten einde de aankoop toe te laten van een kunstwerk, dat aan de Organisatie der Verenigde Naties zal geschonken worden ter verfraaiing van zijn centrale zetel te New-York.

6. Publiciteit ten einde de werving van arbeidskrachten in de mijnen meer kracht bij te zetten, enz.

Voorgestelde vermindering : 299.000 frank.

De tussenkomst van het Departement op dit gebied, zal zich beperken tot 201.000 frank.

7 (nieuw). Vergoedingen aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid (N.M.K.N.) in compensatie van het verlies van financiële interesten, dat voor haar voortvloeit uit het feit dat ze kapitalen, bestemd tot het bevorderen van een investeringspolitiek, ter beschikking stelt van zekere nijverheden.

Aangevraagd krediet : 15.750.000 frank.

Het Ministerieel Comité voor Economische Coördinatie heeft, in zitting van 11 Januari 1952, beslist tussen te komen ten gunste van de nijverheden, waarvan de economische activiteit een vertraging ondergaat ten gevolge der uitvoerbeperkingen.

Het verstoord evenwicht van de betalingsbalans van België met de landen van de Europese Betalingsunie, maakt de aangroei wenselijk van de invoer van economisch nuttige goederen, herkomstig uit deze landen.

Deze invoer dient bevorderd te worden door de opening van kredieten, toegewezen aan verminderde interest.

Te dien einde zal de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid een som van 750.000.000 frank ter beschikking stellen van de nijverheden die, bij middel van deze fondsen, uitrustingsgoederen zullen kopen, herkomstig uit de landen van de Europese Betalingsunie.

Het bovenvermeld begrotingskrediet is bestemd tot het compenseren van het interestverlies, dat de toepassing van deze maatregel, aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid zal berokkenen.

Zijn bedrag vertegenwoordigt ongeveer de interest van 750 miljoen frank aan 2 ½ % gedurende 10 maanden, daar het vooropgestelde stelsel maar vanaf Maart 1952 dient te werken.

8 (nieuw). Vergoeding aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet, ten einde het tekort aan ontvangsten te compenseren, te wijten aan de vermindering van de discontovoet, toegepast door dat organisme op de promessen, voorgelegd aan haar loketten door de federale maatschappijen voor krediet aan de Ambachtswerktuiging.

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.

Een van de vraagstukken, dat naar voor komt bij de verbetering van de materiële toestand van de Middenstand, is dit der omvorming

outillage par les moyens les plus économiques et, notamment, par l'allègement des charges financières résultant de cette transformation.

La loi du 29 mars 1929 sur la bonne fin du crédit à l'outillage artisanal a permis la création de sociétés locales s'occupant de l'octroi de crédits en vue de l'achat d'outillage et de la modernisation des ateliers.

La mobilisation de ces crédits se réalise par le réescompte aux guichets de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, de promesses souscrites par les bénéficiaires de ces crédits, promesses déjà escomptées par les sociétés locales, puis endossées aux sociétés fédérales.

Les taux d'escompte appliqués actuellement aux opérations de l'espèce oscillent entre 5 ½ % et 7 ¼ %, suivant le montant escompté et la nature des garanties offertes par les demandeurs de crédits.

C'est en vue d'alléger ces taux relativement élevés que le présent crédit est sollicité.

Cette mesure s'inspire de celle qui a été réalisée en faveur de l'industrie, dont les crédits sont dispensés à l'intervention de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, en vue de favoriser les investissements.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 320. — Subventions à caractère économique.

Intervention de l'Etat en matière de politique des prix.

3. Office Commercial de Ravitaillement. — Intervention du Trésor permettant à l'Office :

a) d'apurer la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession, tant de produits indigènes que de marchandises importées, telles que céréales panifiables, matières grasses, etc.;

b) de combler les pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freintes, coulage, etc., ainsi que de faire face à des dépenses diverses de même nature;

c) de payer pour le compte du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes diverses subventions et indemnités telles que : subventions aux grossistes en farine, aux meuniers industriels, aux importateurs de céréales panifiables, aux huiliers, aux margariers, etc., indemnités de stockage de céréales panifiables, viande, etc.

(Les imputations à la charge des crédits prévus en regard de cet article se feront par provisions successives dans la mesure nécessitée par les besoins de l'Office Commercial du Ravitaillement sur le vu d'un arrêté ministériel de collation pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances. Autorisation est donnée au Ministre de reporter à l'exercice 1953 le disponible éventuel qui apparaîtrait à cet article à la date du 31 décembre 1952.)

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000.000 de francs.

Le libellé de cet article a été adapté aux exigences actuelles.

Le crédit est prévu en vue de permettre au Gouvernement de continuer sa politique de soutien des prix.

4 (nouveau). Allocations compensatoires de la hausse du coût de la vie.

Crédit sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : fr. 1.489.280,55

Ce crédit représente le montant des allocations compensatoires payées en 1949 à l'intervention de la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations familiales.

Art. 328. — Dépenses d'administration et de fonctionnement général quelconques du Service de Liquidation des Unités Militaires mises à la disposition du Département.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
375.000 francs.

Le crédit inscrit au budget a été calculé pour les besoins de 6 mois, l'activité de ce service devant prendre fin au 30 juin 1952.

La dissolution ne pourra se faire à une époque aussi rapprochée étant donnée la vaste enquête décidée par le Comité Interministériel

van het gereedschap, door de meest economische middelen en, onder andere, door het verlichten der financiële lasten, die voortvloeien uit deze omvorming.

De wet van 29 Maart 1929 op het goed verloop van het krediet aan de ambachtsbewerktuiging, heeft de oprichting toegelaten van plaatselijke maatschappijen die zich bezig houden met het verlenen van kredieten met het oog op de aankoop van gereedschap en de modernisering der werkplaatsen.

Het vrijmaken van deze kredieten geschiedt door de herdiscontering, aan de loketten van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, van de promessen, onderschreven door de belanghebbenden van deze kredieten, promessen die reeds gediscoonteerd zijn door de plaatselijke maatschappijen, en daarna geëndosseerd aan de federale maatschappijen.

De discontovoeten, thans toegepast op dergelijke verrichtingen, schommelen tussen 5 ½ % en 7 ¼ %, volgens het verdisconteerd bedrag en de aard van de waarborgen, aangeboden door de krediet-aanvragers.

Ten einde deze betrekkelijke hoge rentevoet te verlagen, werd huidig krediet aangevraagd.

Deze maatregel wordt ingegeven door deze die genomen werd ten gunste van de nijverheid, waarvan de kredieten, ter beschikking gesteld worden door tussenkomst van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, ten einde de investeringen te begunstigen.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 320. — Toelagen van economische aard.

Tussenkomst van de Staat inzake prijzenpolitiek.

3. Handelsdienst voor Ravitaillering. — Tussenkomst van de Schatkist welk aan de Dienst moet toelaten :

a) het verschil aan te zuiveren tussen de prijzen van aanschaffing en de prijzen van afstand van waren zowel voortkomende van het binnenland als van ingevoerde waren, zoals broodgraangewassen, vetstoffen, enz.;

b) om het even welke algemene verliezen te dekken tengevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeien, enz., alsook te voorzien in verschillende uitgaven van dezelfde aard;

c) voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand allerhande toelagen en vergoedingen te betalen : zoals toelagen aan meelgroothandelaars, aan de industriële maalderijen, aan de invoerders van broodgraangewassen, aan de olieslagers, aan de margarinefabrikanten, enz. vergoedingen voor stockage van broodgraangewassen, vlees, enz.

(De aanrekeningen ten laste van de voor dit artikel voorziene kredieten zullen geschieden bij achtereenvolgende voorschotten in de mate van de noodwendigheden van de Handelsdienst voor Ravitaillering op zicht van een ministerieel besluit welk, na gunstig advies van de inspectie van Financiën zal getroffen worden. Aan de Minister wordt machtiging verleend het saldo welk eventueel op 31 December 1952, op dit artikel zou beschikbaar blijven op het dienstjaar 1953 over te brengen.)

Aangevraagd bijkrediet : 200.000.000 frank.

De omschrijving van dit artikel werd aangepast aan de huidige omstandigheden.

Het krediet wordt voorzien om het aan de Regering mogelijk te maken zijn prijzenpolitiek voort te zetten.

4 (nieuw). Compensatievergoedingen voor de verhoging der levensduurte.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : fr. 1.489.280,55.

Dit krediet stelt het bedrag voor van de compensatievergoedingen die in 1949 uitbetaald werden, door tussenkomst van de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen.

Art. 328. — Alle beheer- en werkingskosten van de Dienst voor Likuidatie der militaire eenheden, ter beschikking gesteld van het Departement.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
375.000 frank.

Het op de begroting ingeschreven krediet werd berekend voor de noodwendigheden gedurende 6 maanden, daar de bedrijvigheid van deze dienst moest ophouden op 30 Juni 1952.

De ontbinding zal niet kunnen gebeuren binnen een zo korte tijd, gezien het uitgebreid onderzoek, waartoe door het Interministerieel

de Gestion et de Coordination des Prisonniers de guerre, par suite de la découverte de discordances entre les comptes de certains charbonnages et les écritures du Département.

Cette enquête est à l'origine d'importantes récupérations au profit du Trésor.

Les frais de fonctionnement de ce service pendant toute l'année se répartissent comme suit :

Traitements :

Personnel militaire	fr.	409,282
Personnel civil		352,202
Dépenses de matériel		116,398
	Fr.	877,882
Le crédit initial étant de	fr.	500,000
il en résulte une insuffisance de		377,882
ramenée à		375,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 700,372.15,

en vue du paiement à l'Office Central des Traitements et Salaires des traitements et indemnités des militaires mis à la disposition du Département en 1949, 1950 et 1951 (créances tenues en suspens par suite d'insuffisance de crédit ou introduites tardivement).

Art. 329. — *Dépenses exceptionnelles.*

I (nouveau). Commissions dues pour prestations relatives à la livraison de camions par le Service de réparation des véhicules alliés récupérés (SERVAR) à la clientèle civile de juin 1945 à mars 1946.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 1,093,703.75.

Commissions à payer à quatre importateurs du chef de prestations fournies à l'occasion de la vente de véhicules récupérés. Créances à relever de la prescription.

BUDGET DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs, etc.*

3. Postes.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 24,000,000 de francs.

L'insuffisance de crédit résulte :

a) de l'octroi de l'augmentation de 5 % au personnel à partir du 1^{er} mai 1951 et qui s'élèvera à 55,000,000 de francs au lieu de 48,000,000 de francs accordé en 1951;

b) d'une sous-estimation des salaires des auxiliaires-employés et facteurs (8,500,000 francs);

c) du relèvement du plafond pour les cotisations patronales à l'O.N.S.S. (8,000,000 de francs);

d) une somme de 500,000 francs est destinée à couvrir les arriérés dus au personnel, dont un montant de fr. 421,029.15 est à relever de la prescription.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel, etc.*

1. Services centraux.

A. — Réduction proposée : 25,000 francs.

Compression des dépenses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 3,932.95.

A l'effet de payer des arriérés de primes de vol pour la période avril 1949 à novembre 1950.

Beheers- en Coördinatiecomité van de Krijgsgevangenen besloten werd ingevolge de vaststelling van gebrek aan overeenstemming tussen de rekeningen van sommige steenkolenmijnen en de schrifturen van het Departement.

Dit onderzoek ligt aan de basis van belangrijke invordering ten bate van de Schatkist.

De werkingskosten van deze dienst, gedurende gans het jaar, worden als volgt verdeeld :

Wedden :

Militair personeel	fr.	409,282
Burgerlijk personeel		352,202
Uitgaven voor materieel		116,398
	Fr.	877,882

Daar het oorspronkelijk krediet fr. 500,000
bedraagt blijft er een tekort van 377,882
teruggebracht tot 375,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 700,372.15.

voor de betaling aan de Centrale Dienst voor Wedden en Lonen van de wedden en vergoedingen der militairen ter beschikking gesteld van het Departement in 1949, 1950 en 1951 (schuldvorderingen hangend gehouden ingevolge ontoereikendheid van krediet of wegens laattijdige indiening).

Art. 329. — *Uitzonderingsuitgaven.*

I (nieuw). Commissielonen verschuldigd voor prestaties in verband met de levering van vrachtwagens van Juni 1945 tot Maart 1946, door de Dienst voor herstelling van voertuigen, overgenomen van de Geallieerden (SERVAR), aan het burgerlijk klienteel.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 1,093,703.75.

Commissielonen te betalen aan vier invoerders, uit hoofde van prestaties gedaan ter gelegenheid van de verkoop van overgenomen voertuigen. Schuldvorderingen die van de verjaring te ontheffen zijn.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.

Titel I. — Gewone uitgaven.

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde, enz.*

3. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 24,000,000 frank.

De ontoereikendheid vloeit voort uit :

a) de toekenning van 5 % verhoging aan de personeelsleden met ingang van 1 Mei 1951 en die tot 55,000,000 frank beloopt in plaats van 48,000,000 frank toegestaan bij het tweede aanpassingsbulletin van 1951;

b) de onderschatting van de wedden van de hulpkrachten-bedienden en bestellers (8,500,000 frank);

c) de verhoging van het toepassingsplafond voor de bijdragen aan de N.B.S.Z. (8,000,000 frank);

d) een som van 500,000 frank is bestemd om de aan het personeel verschuldigde achterstallige wedden te betalen; waarvan een bedrag van fr. 421,029.15 van de verjaring te ontheffen is.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het personeel, enz.*

1. Centrale diensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Besnoeiing op de uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 3,932.95.

Om de achterstallige vergoedingen voor vliegproeven te betalen betrekking hebbende op het tijdperk April 1949-November 1950.

3. Postes.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 18,753 francs.

En vue de pouvoir liquider des indemnités dues pour 1949 et 1950 (renseignements obtenus tardivement).

Art. 8. — *Allocations et dépenses de service social.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 733.50.

Pour payer une facture introduite tardivement par la Société Nationale des Chemins de Fer Belges (fourniture d'énergie électrique).

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Services centraux.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 200 francs.

A l'effet de liquider une facture introduite tardivement par la S.A.B.E.N.A.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

1. Services centraux.

Réduction proposée : 150,000 francs.

Compression des dépenses.

2. Marine.

A. — Réduction proposée : 62,000 francs.

Compression des dépenses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 345 francs.

Indemnité pour jours fériés légaux, due à une écurieuse pour l'année 1949.

3. Postes.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,900,000 francs.

Les crédits prévus à cet article étaient auparavant dispersés; lors du groupage en 1951, le crédit a été sous-estimé.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

Réduction proposée : 100,000 francs.

Compression des dépenses.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,000,000 de francs.

Nécessaire à l'Administration des Postes pour rembourser la contre-valeur des combustibles fournis à ses bureaux pendant l'exercice 1951.

2. Fournitures de bureau.

Réduction proposée : 6,000,000 de francs.

Réadaptation des crédits aux prix obtenus lors des dernières adjudications.

5. Habillement.

Réduction proposée : 4,000,000 de francs.

Justification comme ci-dessus.

3. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 18,753 frank.

Met het oog op de vereffening van vergoedingen betrekking hebbende op 1949 en 1950 (inlichtingen laattijdig ontvangen).

Art. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 733.50.

Om een door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen laattijdig ingediende faktuur te betalen (levering van elektrische stroom).

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 200 frank.

Om de vereffening te verwezenlijken van een door de S.A.B.E.N.A. laattijdig ingediende faktuur.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

1. Centrale diensten.

Voorgestelde vermindering : 150,000 frank.

Besnoeiing der uitgaven.

2. Zeewezen.

A. — Voorgestelde vermindering : 62,000 frank.

Besnoeiing der uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 345 frank.

Vergoeding voor wettelijke feestdagen verschuldigd aan een schuurster voor het jaar 1949.

3. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,900,000 frank.

De kredieten opgenomen onder bedoeld artikel waren vroeger verspreid; bij de groepering in 1951 werd het krediet onderschat.

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

Besnoeiing op de uitgaven.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,000,000 frank.

Nodig aan het Bestuur van Posterijen voor de terugbetaling van de tegenwaarde der gedurende het dienstjaar 1951 aan zijn burelen geleverde brandstoffen.

2. Bureelbenodigdheden.

Voorgestelde vermindering : 6,000,000 frank.

Aanpassing van de kredieten aan de prijzen vastgesteld bij de laatste aanbestedingen.

5. Kleding.

Voorgestelde vermindering : 4,000,000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements, etc.*

1. Services centraux.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 293,478 francs.

Pour rembourser les frais de déplacement (220,000 francs) des délégués belges à la conférence de radiodiffusion tenue en 1950 à Rapallo. Les crédits accordés à cet effet par la loi du 14 juillet 1951 sont restés inutilisés, les pièces justificatives ayant été introduites après la clôture de l'exercice et pour liquider le solde des prestations effectuées en 1949 et 1950 par la S.N.C.F.B. pour compte de l'Administration de l'Aéronautique : 73,478 francs.

3. Postes.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,894,287 francs.

Pour couvrir le solde du compte des prestations effectuées par la S.N.C.F.B. en 1949 : 2,685,287 francs et pour liquider des factures introduites tardivement par la Compagnie des Tramways d'Anvers — solde pour 1949 : 5,000 francs — solde pour 1950 : 204,000 francs.

Art. 15. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Réduction proposée : 120,000 francs.

Réadaptation des crédits, compte tenu du nombre d'élèves inscrits aux cours.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,000 francs.

En vue de liquider les créances afférentes à l'exercice 1950, introduites tardivement.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

A. — Réduction proposée : 108,000 francs.

Compression des dépenses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 32,886.50.

Pour permettre à l'Administration de l'Aéronautique de payer deux factures introduites tardivement.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

A. — Réduction proposée : 25,000 francs.

Compression des dépenses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 4,587.50.

Nécessaire pour payer une facture introduite tardivement.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles :*

Honoraires des avocats, etc.

Réduction proposée : 300,000 francs.

Crédit mis en concordance avec les besoins réels.

Art. 20. — *Subvention à caractère économique.*

2. Garantie de l'Etat pour le remboursement des prêts consentis, etc.

Réduction proposée : 400,000 francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen, enz.*

1. Centrale diensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 293,478 frank.

Ten einde de verplaatsingskosten (220,000 frank) terug te betalen van de Belgische afvaardiging bij de Radio-omroep-conferentie, gehouden in 1950 te Rapallo. De kredieten daartoe toegestaan bij de wet van 14 Juli 1951 bleven ongebruikt, daar de bewijsstukken slechts na het afsluiten van het dienstjaar ingediend werden; en voor de vereffening van het saldo der verrichtingen gedaan in 1949 en 1950 door de N.M.B.S. voor rekening van het Bestuur der Luchtvaart : 73,478 frank.

3. Posterijen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,894,287 frank.

Om het saldo te dekken van rekening der verrichtingen uitgevoerd door de N.M.B.S. in 1949 : 2,685,287 frank, alsmede voor de vereffening van door de Tramwegenmaatschappij van Antwerpen laattijdig ingediende facturen — saldo voor 1949 : 5,000 frank — saldo voor 1950 : 204,000 frank.

Art. 15. — *Uitgaven voor beroepscholing.*

Voorgestelde vermindering : 120,000 frank.

Aanpassing der kredieten rekening gehouden met het aantal ingeschreven leerlingen.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,000 frank.

Met het oog op de uitbetaling van schuldvorderingen betrekking hebbende op 1950, en die laattijdig ingediend werden.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

A. — Voorgestelde vermindering : 108,000 frank.

Besnoeiing der uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 32,886.50.

Om aan het Bestuur der Luchtvaart twee laattijdig ingediende facturen te betalen.

Art. 18. — *Werken en leveringen van eerste uitrusting.*

A. — Voorgestelde vermindering : 25,000 frank.

Besnoeiing van de uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 4,587.50.

Nodig tot de uitbetaling van laattijdig ingediende facturen.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven :*

Ereloon der advocaten, enz.

Voorgestelde vermindering : 300,000 frank.

Krediet aangepast aan werkelijke noodwendigheden.

Art. 20. — *Toelage van economische aard.*

2. Waarborg van de Staat voor de terugbetaling der leningen toegestaan, enz.

Voorgestelde vermindering : 400,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheid.

Art. 21. — *Subvention de prévoyance sociale.*

2. Sécurité sociale des marins de commerce, etc.

Réduction proposée : 1.210.000 francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels, compte tenu des gages payés à l'heure actuelle.

3. Participation de l'Etat dans les dépenses du « Pool » des marins du commerce, etc.

Réduction proposée : 800.000 francs.

Même justification que ci-dessus.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

1. Subsidies au « Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek ».

Réduction proposée : 50.000 francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels.

Art. 24. — *Subventions diverses (cotisations et participations).*

2. Subvention à l'I.N.R. pour lui permettre de couvrir :

a) les frais d'exploitation du poste de radiodiffusion de Léopoldville.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 878.870 francs.

nécessaire pour couvrir les dépenses résultant de :

- a) relèvement de 5 % des traitements (métropole et Léopoldville);
- b) relèvement du plafond de la contribution à l'O.N.S.S.;
- c) révision des barèmes.

7. Réduction des tarifs aériens aux membres des Chambres législatives.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 40.000 francs.

Le crédit prévu est insuffisant, le nombre de voyages effectués ayant dépassé celui des estimations.

8. Intervention financière de l'Etat dans les dépenses de la Régie des Voies aériennes.

Réduction proposée : 45.000.000 de francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels, compte tenu des avoirs de la Régie des Voies aériennes.

9. Intervention de l'Administration des Postes dans les frais du bureau international de Berne.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 15.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 12.000 francs.

Mise au point des crédits consécutivement à la hausse des frais du bureau. La part de la Belgique atteint actuellement ± 23.000 francs suisses.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

5. Aéronautique : exploitation, matériel, etc.

A. — Réduction proposée : 330.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 307 francs.

A l'effet de liquider une facture introduite tardivement.

Art. 21. — *Toelage voor sociale verzorg.*

2. Maatschappelijke zekerheid voor de zeelieden der koopvaardij, enz. :

Voorgestelde vermindering : 1.210.000 frank.

Kredieten in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden, rekening gehouden met de op huidig ogenblik uitbetaalde bezoldigingen.

3. Deelneming van de Staat in de uitgaven van de « Pool » der zeelieden der Koopvaardij, enz.

Voorgestelde vermindering : 800.000 frank.

Zelfde rechtvaardiging als hierboven.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

1. Toelage aan het « Zeewetenschappelijk Instituut voor Zeevisserijonderzoek ».

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

Kredieten in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden.

Art. 24. — *Diverse toelagen. (bijdragen en deelnemingen).*

2. Toelage aan het N.I.R. ter bestrijding van :

a) de exploitatiekosten van het radiostation te Leopoldstad.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 878.870 frank.

Nodig om de uitgaven te dekken voortvloeiende uit :

- a) de verhoging met 5 % van de wedden (moederland en Leopoldstad);
- b) de verhoging van het plafond van de bijdrage aan N.D.S.Z.;
- c) herziening der weddeschalen.

7. Vermindering van luchtvaarttarieven aan de leden der Wetgevende Kamers.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 40.000 frank.

Het krediet is ontoereikend, daar het aantal gedane reizen de voor de beraming aangenomen getal overtroffen heeft.

8. Financiële tussenkomst van de Staat in de gewone uitgaven van de Regie der Luchtwegen.

Voorgestelde vermindering : 45.000.000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke noodwendigheden, rekening gehouden met het bezit van de Regie der Luchtwegen.

9. Aandeel van het Bestuur van Posterijen in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 en vorige : 15.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 12.000 frank.

Aanpassing der kredieten, ingevolge de stijging van de kosten van het bureau. Het aandeel van België bereikt thans ± 23.000 Zw. Fr.

Art. 28. — *Gewone uitgaven.*

5. Luchtvaart : exploitatie, materieel, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 330.000 frank.

Besnoeiing van de uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 307 frank.

Om een laattijdig ingediende faktuur te vereffenen.

6. Marine : traction, matériel, etc.

A. — Réduction proposée : 3.975.000 francs.

Compression des dépenses.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 21.581 francs.

Pour paiement de factures introduites tardivement.

7. Postes : exploitation, matériel, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 78.318.50.

Pour liquider les comptes de la S.N.C.B. et la R.T.T. introduits après la clôture de l'exercice 1950.

8. Remboursement des prestations effectuées par la R.T.T., etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 500.000 francs.

Crédit ajusté aux besoins réels.

Art. 29. — Dépenses exceptionnelles.

3 (nouveau). Fournitures diverses par l'Office Central des Fournitures aux diverses administrations.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 7.119.78.

A l'effet de liquider deux comptes arriérés qui sont d'ailleurs à relever de la prescription.

4 (nouveau). Réquisition de véhicules automobiles en 1940.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 250.000 francs.

Nécessaire à la liquidation des indemnités qui seront éventuellement attribuées par les tribunaux pour la réquisition, en 1940, de voitures automobiles (3 litiges).

5 (nouveau). Expériences de télévision. — Subvention, indemnités, diverses, honoraires d'experts, frais de route et de séjour, matériel, etc.

Crédit sollicité : 25.000.000 de francs.

Le libellé de l'article indique la nature de la dépense.

6 (nouveau). Remboursement à l'Office Central des Fournitures du coût des combustibles utilisés pour le chauffage des palais royaux, au cours de la période allant du 1^{er} janvier 1950 au 21 juillet 1951.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 2.956.442.67.

Depuis le 1^{er} janvier 1950, l'Office Central des Fournitures effectue ses opérations à la charge d'un Fonds pour Ordre et les Ministères consommateurs paient au Fonds le prix des fournitures, par imputation sur leur budget.Le crédit susvisé est destiné au remboursement des fournitures de combustibles effectuées gratuitement pour le chauffage des palais royaux, depuis le 1^{er} janvier 1950, date à laquelle le Fonds pour Ordre a été créé, jusqu'à l'avènement de S. M. le Roi Baudouin.

SECTION II. — ENSEIGNEMENT.

Art. 10. — Locaux, matériel et mobilier, etc.

2. Marine.

Réduction proposée : 90.000 francs.

Compression des dépenses.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.

1. Combustibles.

Réduction proposée : 50.000 francs.

2. Fournitures de bureau.

Réduction proposée : 1.000 francs.

3. Machines de bureau.

Réduction proposée : 1.000 francs.

4. Mobilier.

Réduction proposée : 5.000 francs.

5. Habillement.

Réduction proposée : 1.000 francs.

Compression des dépenses.

6. Zeewezen : trekdienst, materieel, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 3.975.000 frank.

Besnoeiing van de uitgaven.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 21.581 frank.

Voor de uitbetaling van laattijdig ingediende facturen.

7. Posterijen : exploitatie, materieel, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 78.318.50.

Om de rekeningen van de N.M.B.S. en de R.T.T. te vereffenen die na het afsluiten van het dienstjaar 1950 ingediend werden.

8. Terugbetaling van prestaties uitgevoerd door de R.T.T., enz.

Aangevraagd bijkrediet : 500.000 frank.

Krediet aangepast met de werkelijke noodwendigheden.

Art. 29. — Uitzonderingsuitgaven.

3 (nieuw). Allerhande leveringen aan de verschillende besturen door het C.B.B.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 7.119.78.

Met het oog op de evreffening van achterstallige schuldveroordeeling die bovendien van de verjaring moeten ontheven worden.

4 (nieuw). Opeising in 1940 van autovoertuigen.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 250.000 frank.

Nodig tot de vereffening van de vergoedingen die in desvoorkomend geval door de rechtbanken zullen toegekend worden voor de opeising in 1940 van automobiervoertuigen (3 geschillen).

5 (nieuw). Televisieproeven. — Toelagen, allerhande vergoedingen, ereloon der deskundigen, reis- en verblijfkosten, materieel, enz.

Aangevraagd krediet : 25.000.000 frank.

De redactie van het artikel geeft de aard van de uitgave aan.

6 (nieuw). Terugbetaling aan het Centraal Bureau voor Benodigdheden van de kosten der brandstoffen gebruikt voor de verwarming der koninklijke paleizen gedurende de periode van 1 Januari 1950 tot 21 Juli 1951.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 2.956.442.67.

Sedert 1 Januari 1950 worden de bewerkingen van het Centraal Bureau voor Benodigdheden uitgevoerd ten laste van een Fonds voor Orde en betalen de Ministeries-verbruikers, door uittrekking op hun begroting, de prijs der benodigdheden aan het Fonds.

Hogervermeld krediet is bestemd tot het terugbetalen van de brandstoffen welke gratis werden geleverd voor de verwarming van de koninklijke paleizen, van 1 Januari 1950, datum van het oprichten van het Fonds voor Orde, tot bij de troonsbestijging van Z. M. Koning Boudewijn.

SECTIE II. — ONDERWIJS.

Art. 10. — Lokalen, materieel en mobilair, enz.

2. Zeewezen.

Voorgestelde vermindering : 90.000 frank.

Besnoeiing van de uitgaven.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

1. Brandstoffen.

Voorgestelde vermindering : 50.000 frank.

2. Bureelbenodigdheden.

Voorgestelde vermindering : 1.000 frank.

3. Bureelmachines.

Voorgestelde vermindering : 1.000 frank.

4. Mobilair.

Voorgestelde vermindering : 5.000 frank.

5. Kleding.

Voorgestelde vermindering : 1.000 frank.

Besnoeiing van de uitgaven.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

Réduction proposée : 400,000 francs.

Certaines dépenses peuvent être postposées à 1953.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Matériel, exploitation, y compris le navire-école « Mercator », etc.

Réduction proposée : 120,000 francs.

Compression des dépenses.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 328-1. — *Marine : réparation des dommages résultant des accidents de travail survenus aux gens de mer, etc.*

A. — Réduction proposée : 1,250,000 francs.

Crédit mis en rapport avec les besoins réels, compte tenu de l'extinction de certaines rentes.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 983,193.75.

En vue de pouvoir procéder à l'apurement d'une créance de 1950, ayant fait l'objet de remarques de la Cour des Comptes. Un crédit équivalent est resté disponible au budget de 1950.

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,862,150 francs,

se décomposant comme suit :

1° 1,836,000 francs : pour le paiement des rétributions des services rendus par des experts et des architectes.

Il s'agit de créances résultant de conventions passées avec des architectes privés pendant les exercices 1951 et antérieurs.

2° 18,400 francs : pour les honoraires des membres du Conseil technique de l'Administration de l'Urbanisme. Les créances n'ont pu être liquidées en temps voulu par suite de l'insuffisance du crédit.

3° 7,750 francs : pour les primes de vol du personnel étranger effectuant des vols aériens pour les levés photogrammétriques. Les créances n'ont pu être liquidées en temps voulu par suite de l'insuffisance du crédit.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,500 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 7. — *Allocations et indemnités, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 206,000 francs,

se décomposant comme suit :

1° 200,000 francs : pour indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures. Augmentation nécessitée par suite de l'application des nouveaux barèmes de traitement.

2° 6,000 francs : pour indemnités forfaitaires pour les chauffeurs du Cabinet du Ministre. L'augmentation résulte de l'application de l'arrêté royal du 28 février 1952 accordant aux chauffeurs du Cabinet du Ministre une indemnité forfaitaire de 1,500 francs par mois.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 260,000 francs.

Augmentation nécessitée par suite de l'application des nouveaux barèmes de traitement et pour permettre le paiement des indemnités pour l'exercice de fonctions supérieures.

Art. 18. — *Werken en leveringen van eerste uitrusting.*

Voorgestelde vermindering : 400,000 frank.

Zekere uitgaven kunnen tot 1953 uitgesteld worden.

Art. 28. — *Gewone uitgaven.*

1. Materieel, exploitatie, met inbegrip van het schoolschip « Mercator », enz.

Voorgestelde vermindering : 120,000 frank.

Besnoeiingen van de uitgaven.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 328-1. — *Zeewezen : vergoeding der schade voortspruitende uit arbeidsongevallen overkomen aan zeelieden, enz.*

A. — Voorgestelde vermindering : 1,250,000 frank.

Krediet in overeenstemming gebracht met de werkelijke behoeften, rekening gehouden met de delging van zekere renten.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 983,193.75.

Om te kunnen overgaan tot de aanzuivering van een schuldvordering van 1950 die het voorwerp heeft uitgemaakt van opmerkingen door het Rekenhof. Een gelijkaardig krediet is op de begroting van 1950 beschikbaar gebleven.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

1. Hoofdbestuur :

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,862,150 frank,

te verdelen als volgt :

1° 1,836,000 frank : voor de betaling van de diensten die door deskundigen en architecten bewezen worden.

Het gaat hier om schuldvorderingen die voortspruiten uit contracten aangegaan met private architecten, gedurende de dienstjaren 1951 en vorige.

2° 18,400 frank : voor de erelonen van de leden van de Technische Raad van het Bestuur van de Stedebouw. De schuldvorderingen werden niet tijdig vereffend wegens gebrek aan krediet.

3° 7,750 frank : voor de vliegpremie's van het niet tot het Bestuur behorend personeel dat vluchten uitvoert voor de photogrammetrische opnemingen. De schuldvorderingen werden niet tijdig vereffend wegens gebrek aan krediet.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,500 frank.

Bestemd voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige, die niet tijdig vereffend konden worden.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 206,000 frank.

te verdelen als volgt :

1° 200,000 frank : voor de vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functies. Deze verhoging is nodig ingevolge de toepassing van de nieuwe weddebarema's.

2° 6,000 frank : voor de forfaitaire vergoedingen van de autobestuurders van het Kabinet van de Minister. Deze verhoging wordt veroorzaakt door de toepassing van het koninklijk besluit van 28 Februari 1952 dat een forfaitaire vergoeding van 1,500 frank per maand toekent aan de autobestuurders van het Kabinet van de Minister.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 260,000 frank.

Verhoging nodig ingevolge de toepassing van de nieuwe weddebarema's en eveneens om de vergoeding voor uitoefening van hogere functies te betalen.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, force motrice, etc.*

1. Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 325.000 francs.

Nécessaire pour couvrir les dépenses qui résultent de l'augmentation des consommations d'électricité, de gaz et d'eau.

D'autre part, la distribution d'électricité, de gaz et d'eau dans les nouveaux locaux du Service de Topographie et de Photogrammétrie en voie d'achèvement, doit être assurée.

2. Services extérieurs, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 120.000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

3. Loyers pour les divers départements.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 134.000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs, qui n'ont pu être liquidées en temps voulu.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 30.000 francs.

En raison de l'intérêt que présente l'action éducative de l'Association dans la lutte contre les accidents de la circulation routière, il est désirable que le département des Travaux Publics s'affilie à cet organisme.

3. Gestion du Résidence Palace.

Crédit supplémentaire sollicité : 500.000 francs.

Nécessaire pour permettre l'exécution des travaux et les fournitures d'équipement et de renouvellement pour les locaux, le matériel et le mobilier.

Dans le projet de budget pour 1952 aucun crédit n'est inscrit pour couvrir ces dépenses, qui sont cependant inévitables. Un crédit de 500.000 francs est strictement nécessaire.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 1.150.000 francs.

La demande de crédit inscrit au projet de budget est basée sur le prix de 1.250 francs la tonne de charbon fournie par l'O.C.F. alors que le prix réclamé actuellement est beaucoup plus élevé et atteint même 1.691 francs.

D'autre part, il faudra assurer, pour la prochaine période hivernale, le chauffage des nouveaux locaux en construction pour le Service de Topographie et de Photogrammétrie, qui totalise un cubage de 5.300 m. L'augmentation du présent crédit est donc indispensable.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 797.000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées à défaut de crédit disponible.

2. Fournitures de Bureau.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2.000.000 de francs.

Cette majoration est nécessaire en vue d'effectuer les achats de fournitures de bureau absolument indispensables au cours de l'année 1952.

Le crédit actuel, étant nettement insuffisant par suite des hausses des prix des matières est déjà virtuellement engagé pour sa totalité.

Le département se trouve dans l'impossibilité de commander à l'O.C.F. notamment les formulaires nécessaires au paiement des créances ainsi que les certificats relatifs aux plaques d'immatriculation pour véhicules automobiles.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, drijfkraft, enz.*

1. Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 325.000 frank.

Nodig om de uitgaven te dekken die voortspuiten uit de verhoging van het verbruik van electriciteit, gas en water.

Daarenboven moet de verdeling van electriciteit, gas en water in de nieuwe lokalen van de Dienst der Topografie en de Fotogrammetrie verzekerd worden.

2. Buitendiensten, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 120.000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

3. Huur voor de verschillende departementen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 134.000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig vereffend konden worden.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 30.000 frank.

Wegens de belangrijke actie van de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de wegen, is het wenselijk dat het Departement van Openbare Werken toetreedt tot dit organisme.

3. Beheer van het Residence Palace.

Aangevraagd bijkrediet : 500.000 frank.

Nodig voor de uitvoering van de werken en de leveringen voor uitrusting en onderhoud van de lokalen, het materieel en het meubilair.

In het ontwerp van begroting voor 1952 is geen enkel krediet ingeschreven om deze uitgaven te dekken, welke nochtans onvermijdbaar zijn. Een krediet van 500.000 frank is strikt noodzakelijk.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 1.150.000 frank.

Het krediet ingeschreven in het ontwerp van begroting is gebaseerd op de prijs van 1.250 frank voor een ton kolen geleverd door het C.B.B. terwijl dat de op dit ogenblik gevraagde prijs veel hoger is en zelfs 1.691 frank bereikt.

Daarenboven moet voor de aanstaande winterperiode de verwarming van de nieuwe in aanbouw zijnde lokalen voor de Dienst van de Topografie en Fotogrammetrie verzekerd worden.

De verhoging van onderhavig krediet is dus vereist.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 797.000 frank.

Nodig voor de betaling van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet vereffend konden worden wegens gebrek aan krediet.

2. Bureelbenodigdheden.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2.000.000 frank.

Deze verhoging is vereist met het oog op de aankopen van bureelbenodigdheden die gedurende het dienstjaar 1952 nog moeten verricht worden.

Het huidig krediet is reeds volledig vastgelegd wegens de prijsverhoging van de grondstoffen en ook op dit ogenblik volledig uitgeput.

Het Departement bevindt zich in de onmogelijkheid bij het C.B.B. bestellingen te doen zoals bv. de formulieren bestemd voor de betaling van schuldvorderingen, evenals de certificaten betreffende de nieuwe platen voor motorvoertuigen.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 327,000 francs.

Nécessaire pour payer les créances des exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées à défaut de crédit disponible.

4. Mobilier.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 53,000 francs.

Nécessaire pour payer des créances des exercices 1950 et 1951 qui n'ont pu être liquidées faute de crédit disponible.

Art. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,500,000 francs.

Nécessaire pour permettre la liquidation des frais de parcours et de séjour relatifs aux exercices 1951 et antérieurs.

Ces créances n'ont pu être liquidées par suite de l'insuffisance des crédits.

Art. 16. — Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.

2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,255,000 francs.

Une somme de 1,500,000 francs doit permettre la liquidation d'une indemnité et des intérêts légaux alloués par jugement du 5 novembre 1951, du Tribunal de Première Instance de Liège, aux sieurs Arnold, Albert et Arnold, Antoine à la suite d'un accident survenu le 14 décembre 1946 sur la route de Bruxelles-Liège.

Le restant du crédit est nécessaire pour liquider des créances qui n'ont pu être réglées à défaut de crédit disponible.

Art. 25. — Subventions exceptionnelles.

3. (nouveau). Subvention à l'Association Nationale pour la prévention des accidents de la route.

Crédit sollicité : 570,000 francs.

En raison de l'intérêt que présente l'action éducative de l'association dans la lutte contre les accidents de la circulation routière, il est nécessaire que le Département des Travaux Publics lui accorde son appui.

Art. 26 : Travaux courants.

1. Entretien ordinaire des routes, etc.

A. — Réduction proposée : 7,141,000 francs.

Réduction consentie pour compenser les augmentations sollicitées pour l'exercice courant, dans le présent feuillet.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,000 francs.

Nécessaire pour le paiement d'une indemnité due en application d'une convention conclue en 1948.

4. Canaux, rivières, polders, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2,000,000 de francs.

Pour assurer l'entretien courant des installations électriques des voies hydrauliques, il est indispensable de disposer du supplément de crédit sollicité.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 243,000 francs.

Somme nécessaire pour liquider des créances relatives aux exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps voulu par suite de litiges.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 327,000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet vereffend konden worden wegens gebrek aan beschikbaar krediet.

4. Meubilair.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 53,000 frank.

Nodig voor de betaling van de schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1950 en 1951 die niet vereffend konden worden wegens gebrek aan beschikbaar krediet.

Art. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,500,000 frank.

Nodig voor de vereffening van de reis- en verblijfkosten betreffende de dienstjaren 1951 en vorige.

Deze schuldvorderingen konden niet vereffend worden wegens gebrek aan krediet.

Art. 16. — Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.

2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,255,000 frank.

Een bedrag van 1,500,000 frank moet de betaling toelaten van een vergoeding en van de wettelijke interesten toegekend door het vonnis van 5 November 1951 van de Rechtbank van Eerste Aanleg te Luik aan de heren ARNOLD Albert en ARNOLD Antoine ingevolge een ongeval overkomen op 14 December 1946 op de weg Brussel-Luik.

Het saldo van het krediet is nodig voor de vereffening van schuldvorderingen die wegens gebrek aan krediet niet vereffend konden worden.

Art. 25. — Uitzonderingstoelagen.

3. (nieuw). Toelage aan de Nationale Vereniging ter Voorkoming van ongevallen op de wegen.

Aangevraagd krediet : 570,000 frank.

Wegens de belangrijke actie gevoerd door de Nationale Vereniging ter voorkoming van ongevallen op de weg is het wenselijk dat het Departement van Openbare Werken zijn steun aan dit organisme verleend.

Art. 26. — Lopende werken.

1. Gewoon onderhoud der wegen, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 7,141,000 frank.

Toegestane vermindering om de aangevraagde verhogingen voor het lopend dienstjaar in huidig feuillet te compenseren.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,000 frank.

Nodig voor de betaling van een vergoeding verschuldigd ingevolge een in 1948 gesloten overeenkomst.

4. Kanalen, rivieren, polders, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2,000,000 frank.

Om het lopend onderhoud van de electrische inrichtingen van de waterwegen te verzekeren is het volstrekt noodzakelijk over een bijkrediet van 2,000,000 frank te kunnen beschikken.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 243,000 frank.

Som vereist voor de vereffening van schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig, wegens geschillen, vereffend konden worden.

5. Ports, côte, phares, etc.

Réduction proposée : 300.000 francs.

Réduction consentie pour compenser l'augmentation sollicitée à l'article 28-2.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Office de la Circulation routière, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 700.000 francs.

Nécessaire pour couvrir les besoins en plaques d'immatriculation pour véhicules automoteurs pour l'année 1952.

Il convient de noter que les recettes effectuées couvrent largement ce débours.

2. Laboratoire hydraulique d'Anvers, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.

Il est nécessaire d'équiper de toute urgence les nouveaux locaux du Laboratoire hydraulique d'Anvers afin de pouvoir commencer l'étude relative du démaigrissement de la côte et l'étude de l'Escaut dans les environs de Bat et Lille.

3. Frais de participation à des expositions, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 14.000 francs.

Nécessaire pour liquider une créance relative à l'exercice 1951 qui n'a pu être liquidée à défaut de crédit.

6. Mesures d'action éducative sur les usagers de la route, etc.

Réduction proposée : 600.000 francs.

Réduction consentie pour compenser les augmentations de crédit aux articles 10-1 et 25-3.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

2. (nouveau). Fourniture et installation de postes pluviométriques.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 70.000 francs.

Un crédit de même nature a été sollicité dans le 2^e feuillet de crédits supplémentaires pour l'exercice 1951 mais était insuffisant, par suite d'une erreur matérielle, pour permettre le paiement complet de la fourniture et de l'installation de postes hydrauliques.

Le présent crédit doit servir au paiement du complément de la créance.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre (nouveau).

Art. 329. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. Restauration de bateaux de navigation intérieure belges avariés à l'étranger par faits de guerre. Avances pour compte des bateliers belges des frais de renflouement, de réparation sommaire et de rapatriement des bateaux etc. Frais des missions à envoyer à l'étranger pour la mise au point des questions relatives à cet objet.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.900.000 francs.

Le crédit est nécessaire pour permettre la régularisation budgétaire des avances consenties par le Trésor pour couvrir les frais de rapatriement des bateaux d'intérieur belges avariés à l'étranger par faits de guerre et pour payer une créance due au Gouvernement néerlandais pour prestations fournies en rapport avec ce rapatriement.

5. Havens, kust, vuurtorens, enz.

Voorgestelde vermindering : 300.000 frank.

Deze vermindering wordt toegestaan om de aangevraagde verhoging voor artikel 28-2 te compenseren.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Dienst van het Wegverkeer, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 700.000 frank.

Bestemd om aan de vraag naar nummerplaten voor motorvoertuigen voor het dienstjaar 1952 gevolg te geven.

Er dient opgemerkt te worden dat de verrichte ontvangsten deze uitgaven aanzienlijk overtreffen.

2. Waterloopkundig laboratorium van Antwerpen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.

Het is nodig de nieuwe lokalen van het Waterloopkundig laboratorium te Antwerpen dringend uit te rusten om de studie betreffende de ontzanding van de kust en de studie van de Schelde in de omgeving van Bat en Lillo te kunnen aanvangen.

3. Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 14.000 frank.

Nodig voor de vereffening van een schuldvordering betreffende het dienstjaar 1951 die wegens gebrek aan krediet niet vereffend kon worden.

6. Maatregelen ter onderrichting van de weggebruikers, enz.

Voorgestelde vermindering : 600.000 frank.

Deze vermindering wordt toegestaan om de kredietverhogingen van de artikels 10-1 en 25-3 te compenseren.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

2. (nieuw). Levering en installatie van pluviometrische posten.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 70.000 frank.

Hetzelfde krediet werd in het 2^e bijblad van de bijkredieten voor het dienstjaar 1951 aangevraagd maar was niet voldoende ingevolge een materiële vergissing om de volledige betaling van de levering en de installatie van pluviometrische posten toe te laten.

Onderhavig krediet moet dienen om de schuldvordering volledig af te betalen.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog (nieuw).

Art. 329. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Herstelling van Belgische binnenschepen die in het buitenland door oorlogsgeweld zijn beschadigd. Voorschotten, voor rekening der Belgische schippers, van kosten voor vlotbrengen, summiere herstelling en rapatriëren der schepen, enz. Kosten der missies die naar het buitenland moeten gezonden worden om de daartoe verband houdende kwesties in orde te brengen.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.900.000 frank.

Het krediet is bestemd om de begrotingsregularisatie toe te laten van de voorschotten door de Schatkist toegestaan voor het dekken der repatriëringskosten der Belgische binnenschepen beschadigd in het buitenland door oorlogsgeweld en om een vordering verschuldigd aan de Nederlandse Regering voor geleverde prestaties in verband met deze repatriëring te betalen.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

O.N.A.C. :

1. dépenses de fonctionnement.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
883.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 650.000 francs.

Crédits supplémentaires résultant de l'application au personnel de l'O.N.A.C. des modifications apportées au statut pécuniaire du personnel de l'Etat.

O.N.I.G. :

3. Dépenses de fonctionnement.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
3.389.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 3.311.000 francs.

Crédits supplémentaires résultant notamment :

1° de l'augmentation des traitements provoquée par la hausse de l'index;

2° de l'application au personnel de l'O.N.I.G. des modifications apportées au statut pécuniaire des agents de l'Etat;

3° des allocations et bonifications d'ancienneté dues en application de la loi du 27 mai 1947.

5. Subvention à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre ou tout autre organisme pour le paiement des soins médicaux et de prothèse aux invalides de la guerre 1914-1918.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
30.000.000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 6.388.000 francs.

Par application de l'article 46 de l'arrêté royal du 14 novembre 1923, une somme de 102.000.000 de francs (72.000.000 + 30.000.000) est nécessaire pour l'exercice 1952.

En outre il reste 6.388.000 francs à liquider sur les exercices 1951 et antérieurs.

Art. 28. — Dépenses courantes.

2. Indemnités de toute nature allouées aux ayants droit pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 1.000.000 de francs.

Crédit nécessaire à la liquidation de deux dossiers sur lesquels les tribunaux viennent de se prononcer.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 310. — Locaux, matériel et mobilier, etc.

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 110.000 francs.

Crédit nécessaire à la liquidation de créances introduites tardivement et à relever de la prescription quinquennale.

Art. 313. — Achat et utilisation des véhicules automoteurs,
propriété de l'Etat.

2. Mis à la disposition de l'Administration.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 100.000 francs.

Crédit nécessaire à la liquidation de créances introduites tardivement.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 21. — Toelagen voor sociale voorzorg.

N.W.O.S. :

1. Uitgaven met betrekking tot de werking.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
883.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 650.000 frank.

Bijkredieten voortvloeiend uit de toepassing aan het personeel van het N.W.O.S. der wijzigingen aangebracht aan het geldelijk statuut van het Rijkspersoneel.

N.W.O.I. :

3. Uitgaven met betrekking tot de werking.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
3.389.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 3.311.000 frank.

Bijkredieten voortvloeiend namelijk uit :

1° de verhoging der wedden teweegebracht door de stijging van de index;

2° de toepassing aan het personeel van het N.W.O.I. der wijzigingen aangebracht aan het geldelijk statuut van het Rijkspersoneel;

3° de in toepassing van de wet van 27-Mei 1947 verschuldigde toelagen en anciënniteitsbonificaties.

5. Toelage aan het Nationaal Werk der Oorlogsinvaliden of aan elk ander organisme voor de betaling van geneeskundige en prothesiszorg aan de invaliden van de oorlog 1914-1918.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
30.000.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 6.388.000 frank.

Bi toepassing van artikel 46 van het koninklijk besluit van 14 November 1923, een som van 102.000.000 frank (72.000.000 + 30.000.000) is nodig voor het dienstjaar 1952.

Daarbij blijft er nog een som van 6.388.000 frank te vereffenen op de dienstjaren 1951 en vorige.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

2. Vergoedingen van alle aard toegekend aan de rechthebbenden op oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 April, 10 Mei en 10 Juni 1919 en van 24 Juli 1921, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 1.000.000 frank.

Krediet noodzakelijk tot vereffening van twee dossiers omtrent dewelke de rechtbanken thans uitspraak deden.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 310. — Lokalen, materieel en meubilair, enz.

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 110.000 frank.

Krediet nodig tot de vereffening van laattijdig ingediende schuld-vorderingen en van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Art. 313. — Aankoop en gebruik van motorvoertuigen,
eigendom van de Staat.

2. Ter beschikking gesteld van het Bestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 100.000 frank.

Krediet nodig tot de vereffening van laattijdig ingediende schuld-vorderingen.

Art. 321. — *Subventions de prévoyance sociale*

2. Subvention spéciale à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre pour intervention en faveur des victimes de la guerre 1940-1945.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,867,000 francs.

Dépenses des exercices 1951 et antérieurs qui n'ont pu être liquidées en temps opportun.

3. Subvention spéciale à l'O.N.I.G. ou à tout autre organisme pour le paiement des soins médicaux et de prothèse aux invalides de la guerre 1940-1945.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,233,000 francs.

Crédit supplémentaire nécessaire pour permettre à l'Œuvre de faire face à ses engagements.

Art. 328. — *Dépenses courantes.*

5. Soins médicaux et pharmaceutiques aux victimes ex-militaires, etc.

Réduction proposée : 300,000 francs.

Crédit ramené à la hauteur des besoins.

Les créances arriérées à liquider à charge de ce crédit comportent une somme de fr. 94,220.75 à relever de la prescription quinquennale.

7. Allocation exceptionnelle et indemnité pour charge de famille prévues à l'article 8 du Statut des Prisonniers Politiques, ainsi qu'aux bénéficiaires du Statut des étrangers prisonniers politiques, etc.

Réduction proposée : 20,000,000 de francs.

Rajustement des prévisions budgétaires en tenant compte de la durée moyenne de captivité par dossier actuellement à l'examen.

10. Indemnisation des dommages matériels subis par les réfractaires ou résistants civils, etc.

Réduction proposée : 2,000,000 de francs.

Rajustement des prévisions budgétaires compte tenu du nombre de dossiers introduits en remboursement des réquisitions, enlèvements, emprunts, etc.

11. Intervention de l'Etat dans les frais de réadaptation professionnelle des bénéficiaires du Statut des prisonniers politiques, etc.

Réduction proposée : 1,000,000 de francs.

Crédit jugé suffisant sur la base du nombre de bénéficiaires actuellement en réadaptation.

**BUDGET DU MINISTRE DU TRAVAIL
ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE.**

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Réduction proposée : 130,000 francs.

Diminution de l'effectif (3 chargés de mission au lieu de 4).

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,200 francs.

Somme restant due à des membres d'un Conseil de prud'hommes.

Art. 321. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

2. Speciale toelage aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden ter ondersteuning van oorlogsslachtoffers van 1940-1945.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,867,000 frank.

Uitgaven van de dienstjaren 1951 en vorige die niet tijdig konden vereffend worden.

3. Speciale toelage aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden of aan elk ander organisme, voor de betaling der geneeskundige en prothesiszorgen van de invaliden van de oorlog 1940-1945.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,233,000 frank.

Bijkrediet nodig om het Werk in de mogelijkheid te stellen zijn verbintenissen na te komen.

Art. 328. — *Lopende uitgaven.*

5. Geneeskundige en pharmaceutische zorgen aan de ex-militairen, enz.

Voorgestelde vermindering : 300,000 frank.

Krediet teruggebracht tot het peil van de behoeften.

In de ten laste van dit krediet te vereffenen achterstallige schuldverordeningen is een som van fr. 94,220.75 begrepen, welke van de vijfjarige verjaring te ontheffen is.

7. Uitzonderlijke vergoeding en vergoeding voor familielast voorzien in artikel 8 van het Statuut van de politieke gevangenen, alsmede voor de gerechtigden op het Statuut van de vreemde politieke gevangenen, enz.

Voorgestelde vermindering : 20,000,000 frank.

Wederaanpassing van de begrotingsvoorstellen rekening houdend met de gemiddelde duur der gevangenschap per dossier thans in behandeling.

10. Schadeloosstelling voor stoffelijke schade geleden door werkweigeraars en burgerlijke weerstanders, enz.

Voorgestelde vermindering : 2,000,000 frank.

Wederaanpassing van de begrotingsvoorstellen rekening gehouden met het aantal ingediende dossiers tot terugbetaling van opseisingen, ontvreemdingen, leningen, enz.

11. Staatstussenkomst in de kosten voor beroepswederaanpassing van de gerechtigden op het Statuut der politieke gevangenen, enz.

Voorgestelde vermindering : 1,000,000 frank.

Krediet toereikend geacht op basis van het aantal begunstigten thans in wederaanpassing.

**BEGROTING VAN HET MINISTERIE
VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.**

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Voorgestelde vermindering : 130,000 frank.

Vermindering van het effectief (3 opdrachthouders in plaats van 4).

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, etc.*

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,200 frank.

Verschuldigd bedrag aan de leden van een Werkrechtvaard.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 39,700 francs.

Augmentation du taux des jetons de présence alloués aux membres d'une commission.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 20,367 francs.

Dépenses afférentes à 1950 et représentant, d'une part, une indemnité due pour l'exercice de fonctions supérieures et, d'autre part, des jetons de présence revenant à des membres d'un conseil de prud'hommes.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 352.30.

Créances arriérées se rapportant à l'exercice 1950.

Art. 10. — *Lieux, matériel et mobilier, etc.*

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,064 francs.

Ce montant est destiné au paiement de dépenses se rapportant à l'exercice 1950 et comportant :

- a) une créance relative à des frais d'entretien d'un local de Conseil de prud'hommes, et
- b) des cotisations dues à l'Office national de sécurité sociale.

Art. 11. — *Publications effectuées par le Département.*

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 600,000 francs.

Le crédit prévu pour couvrir les dépenses relatives à la publication de la « Revue du Travail » et de l'« Arbeidsblad », primitivement fixé à 800,000 francs, doit être porté à 1,400,000 francs. Cette augmentation résulte, d'une part, de la hausse considérable du coût du papier et des majorations des prix des contrats avec l'imprimeur, provoquées par les augmentations de salaires décrétées par la Commission paritaire nationale de l'industrie de l'imprimerie, etc., et, d'autre part, du fait de l'abondance des matières qui nécessite un tirage sur un plus grand nombre de pages.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 261,000 francs.

Les crédits de 1951 se sont révélés insuffisants à concurrence de ce montant.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Fournitures de bureau.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 600,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 631,000 francs.

La hausse générale des prix et en particulier celle enregistrée sur les papiers, les articles façonnés en papier et carton, les papiers « duplicateur », les impressions, justifie les suppléments demandés ci-dessus.

Les crédits sollicités sont absolument indispensables pour assurer le fonctionnement normal des services.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc.*

1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 22,630 francs.

Le crédit de l'exercice 1951 n'a pas permis de liquider toutes les factures afférentes à cet exercice.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 39,700 frank.

Verhoging van het bedrag van het presentiegeld verleend aan leden van een commissie.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 20,367 frank.

Uitgaven betreffende 1950 en vertegenwoordigend, enerzijds, een vergoeding verschuldigd voor het uitoefenen van hogere functies en, anderzijds, het presentiegeld dat aan leden van een Werkrechtssraad toekomt.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 352.30.

Achterstallige schuldvorderingen betreffende het dienstjaar 1950.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,064 frank.

Dit bedrag is bestemd voor betaling der uitgaven betreffende het dienstjaar 1950 en omvattend :

- a) een schuldvordering betreffende de onderhoudskosten van een lokaal van een Werkrechtssraad, en
- b) de bijdragen verschuldigd aan de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Art. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 600,000 frank.

Het krediet voorzien om de uitgaven te dekken betreffende het uitgeven van de « Revue du Travail » en van het « Arbeidsblad », oorspronkelijk vastgesteld op 800,000 frank, moet op 1,400,000 frank gebracht worden. Deze verhoging vloeit voort, enerzijds, uit de aanzienlijke stijging van de kosten van het papier en de verhogingen van de prijzen der contracten met de drukker, welke veroorzaakt zijn door de loonsverhogingen, welke het Nationaal Paritair Comité van de drukkerij, enz., heeft bevolen en, anderzijds, wegens de overvloed van de teksten, waardoor er op een groter aantal bladzijden moet gedrukt worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 261,000 frank.

De kredieten van 1951 bleken ten belope van dit bedrag ontoereikend.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

2. Bureaubenodigdheden.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 600,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 631,000 frank.

De algemene verhoging der prijzen en in het bijzonder deze vastgesteld voor het papier, de artikelen gemaakt in papier en karton, het stencilpapier, het drukken, rechtvaardigt de hierboven gevraagde bijkredieten.

De aangevraagde kredieten zijn volstrekt noodzakelijk om de regelmatige werking der diensten te verzekeren.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 22,630 frank.

Het krediet voor het dienstjaar 1951 laat niet toe al de facturen betreffende dit dienstjaar te vereffenen.

2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité : 160,000 francs.

Le supplément demandé est prévu pour le remplacement de la voiture automobile en usage à l'Administration centrale et qui a parcouru plus de 100,000 km. Il y a lieu de considérer que les frais de réparations et de remise en état mécanique de ce véhicule sont extrêmement onéreux et qu'il y aurait, par conséquent, intérêt pour le Trésor à le renouveler au plus tôt.

L'achat envisagé entraînera également une réduction sensible des frais de consommation d'essence et d'huile.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

Réduction proposée : 145,000 francs.

2. Services extérieurs.

A. — Réduction proposée : 100,000 francs.

Les autorisations accordées à certains fonctionnaires et agents d'utiliser, dans l'intérêt du service, leur voiture ou leur motocyclette, ont été fixées au kilométrage strictement indispensable pour assurer le fonctionnement normal des services.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,630 francs.
destiné au paiement d'états de frais introduits tardivement.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,850 francs.

Somme nécessaire au paiement d'une indemnité tenant lieu de salaire à deux nettoyeuses à la journée, victimes d'un accident de travail.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*2. Frais généralement quelconques relatifs à la gestion des Maisons du Travail (*y compris les travaux à charge du propriétaire*).

La modification du libellé a pour but de prévenir d'éventuelles observations de la Cour des Comptes, en ce qui concerne la prise en charge, par l'article susdit, des dépenses diverses de toute nature incombant au propriétaire; par exemple : les réparations à l'immeuble, aux installations sanitaires, aux canalisations du gaz, de l'électricité, etc., et les petites transformations, telles que percement de baies, placement de portes et autres travaux de même nature.

3. Dépenses imprévues non libellées au budget.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 8,500 francs.

Il s'agit des frais d'une mission effectuée en 1950 par deux bénéficiaires d'une bourse d'études des Nations Unies; les formalités administratives n'ont pas permis le remboursement des dits frais avant la clôture de l'exercice 1950.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

3. (nouveau). Maisons de Travail.

Crédit sollicité : 1,000,000 francs.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

3. (nouveau). Travaux d'aménagement et de réparation des immeubles, de remise en état des locaux des Maisons du Travail; placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphonie, de chauffage, des ascenseurs, etc.

Crédit sollicité : 3,350,000 francs.

Le département se trouvant dans l'obligation de faire effectuer certains travaux, afin de rendre utilisables des Maisons du Travail, pour lesquelles des dépenses importantes ont été consenties au cours des années antérieures, il s'avère indispensable de prévoir, respectivement aux art. 18-3 (nouv.) et 19-3 (nouv.), les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses à résulter de l'aménagement des locaux, des travaux de parachèvement, des grosses réparations, etc. aux susdites Maisons du Travail.

Les crédits demandés se décomposent comme suit :

Art. 18-3 (nouveau).

Alost :

Aménagement de locaux à l'effet d'y installer un réfectoire ... fr. 500,000

2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet : 160,000 frank.

Het aangevraagd bijkrediet is voorzien om de auto, welke door het Hoofdbestuur gebruikt wordt en die meer dan 100,000 km. gereden heeft, te vervangen. Er dient aangezien dat de kosten om dit rijtuig te herstellen en opnieuw in goede mechanische toestand te stellen uiterst hoog zullen zijn en de Schatkist er, dienvolgens, belang zou bij hebben het onverwijld te vernieuwen.

De in overweging genomen aankoop zal insgelijks een merkbare vermindering van de kosten van het benzine- en oliegebruik ten gevolge hebben.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

Voorgestelde vermindering : 145,000 frank.

2. Buitendiensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 100,000 frank.

De aan sommige ambtenaren en bedienden verleende toelatingen om in het belang van de dienst hun auto of hun motorfiets te gebruiken werden vastgesteld op het aantal kilometers dat strikt onontbeerlijk is voor de normale werking van de diensten.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,630 frank.
bestemd tot betaling van de te laat ingestuurde onkostenstaten.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,850 frank.

Nodige som voor de betaling van een vergoeding, ter vervanging van het loon, aan twee door een arbeidsongeval getroffen schoonmaaksters tegen dagloon.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*2. Om het even welke algemene kosten betreffende het beheer van de Huizen van de Arbeid (*werken ten laste van de eigenaar inbegrepen*).

De wijziging van de tekst heeft ten doel eventuele opmerkingen van het Rekenhof te voorkomen inzake het ten laste nemen, in voornoemd artikel, van de diverse uitgaven van allerlei aard welke op de eigenaar rusten, bijvoorbeeld : herstellingen aan het gebouw, aan de sanitaire installaties, aan de gas- en elektriciteitsleidingen, enz., en de lichte veranderingen, zoals muuropeningen, plaatsen van deuren en andere werken van dezelfde aard.

3. Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de begroting.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 8,500 frank.

Het betreft uitgaven voor een in 1950 door twee houders van een studiebeurs der Verenigde Naties uitgevoerde opdracht; de administratieve formaliteiten lieten de terugbetaling van deze kosten vóór het afsluiten van het dienstjaar 1950 niet toe.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

3. (nieuw). Huizen van de Arbeid.

Aangevraagd krediet : 1,000,000 frank.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

3. (nieuw). Werken voor inrichting en herstelling van gebouwen, om de lokalen van de Huizen van de Arbeid opnieuw in goede staat te stellen; aanleg of aanpassing van de verlichtings-, telefoon- en verwarmingsinstallaties, van de liften, enz.

Aangevraagd krediet : 3,350,000 frank.

Aangezien het departement verplicht is sommige werken te doen uitvoeren opdat de Huizen van de Arbeid, waarvoor er in de loop van de vorige jaren belangrijke uitgaven werden gedaan, kunnen gebruikt worden, lijkt het onontbeerlijk in art. 18-3 (nieuw) en 19-3 (nieuw) de nodige kredieten te voorzien om de uitgaven wegens de inrichting van de lokalen, de afwerking, grote herstellingen, enz. aan voormelde Huizen van de Arbeid, te dekken.

De aangevraagde kredieten zijn als volgt te verdelen :

Art. 18-3. (nieuw).

Alost :

Inrichting van lokalen om er een refter in te vestigen ... fr. 500,000

<i>Anvers :</i>		
1. Placement de cloisons au 2 ^e étage	120,000	
2. Vernissage des cloisons et placement des vitres	24,000	
3. Installation d'une loge pour huissier	22,000	
4. Installation électrique	7,750	
5. Mesures contre l'incendie	63,000	
		236,750
<i>Liège :</i>		
Exécution d'une cloison	1,250	
<i>Seraing :</i>		
1. Installation des conduites de gaz	7,000	
2. Raccordement au réseau du gaz	5,000	
		12,000
<i>Divers :</i>		
Fourniture de l'équipement nécessaire aux réfectoires dans les Maisons du Travail	250,000	
Total de l'article 18-3		1,000,000

Art. 19-3 (nouveau).

<i>Alost :</i>		
1. Construction d'un garage pour vélos	12,000	
2. Remise en état de la toiture	40,000	
		52,000
<i>Anvers :</i>		
1. Aérage des égouts	39,000	
2. Installation d'un signal d'appel dans l'ascenseur	26,000	
3. Protection des roues de l'ascenseur	3,000	
4. Placement d'une porte en fer dans la cave du chauffage central	5,000	
		73,000
<i>Gand :</i>		
1. Achat d'une installation téléphonique	500,000	
2. Construction d'une cuisine	100,000	
		600,000
<i>Liège :</i>		
Remise en état du chauffage central	550,000	
<i>Mons :</i>		
1. Installations sanitaires, pavements des locaux, restauration du chauffage central dans l'ancien bâtiment, démolition des abris	750,000	
2. Travaux de renforcement des fondations de l'ancien bâtiment par suite de l'affaissement de certains murs	280,000	
3. Reliement des deux bâtiments et renouvellement de la porte d'entrée (se trouvant dans un état de vétusté prononcée)	190,000	
		1,220,000
<i>Nivelles :</i>		
Reprise de mitoyenneté	5,000	
<i>Saint-Nicolas :</i>		
Extension du chauffage central	70,000	
<i>Divers :</i>		
Honoraires des architectes, prestations de tiers, etc.	780,000	
Total de l'article 19-3		3,350,000

Art. 21. — Subventions de prévoyance sociale.

1. Office national du placement et du chômage.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,900,000,000 de francs

Lors de la préparation du budget, en avril 1951, il avait été estimé que la moyenne quotidienne du nombre de journées de chômage indemnisables pourrait, au cours de l'année 1952, être ramenée à 160,000.

Il apparaît toutefois que le recul d'activité qui se manifeste dans certains secteurs, tel le textile, à la suite d'un repli mondial, que nos prix de revient trop élevés, de même que les restrictions mises par des pays voisins à leurs importations, se traduisent par une aggravation du chômage dans certaines branches de notre activité économique.

<i>Antwerpen :</i>		
1. Plaatsing van schotten op de 2 ^e verdieping	120,000	
2. Vernissen van de schotten en plaatsing van de ruiten	24,000	
3. Inrichting van een lokaal voor deurwachters.	22,000	
4. Aanleg van de electriciteit	7,750	
5. Maatregelen tegen brand	63,000	
		236,750
<i>Luik :</i>		
Uitvoering van een schot	1,250	
<i>Seraing :</i>		
1. Aanleg der gasleiding	7,000	
2. Aansluiting bij het gasnet	5,000	
		12,000
<i>Allerlei :</i>		
Levering van de voor de refters in de Huizen van de Arbeid nodige uitrusting	250,000	
Totaal van artikel 18-3		1,000,000

Art. 19-3 (nieuw).

<i>Aalst :</i>		
1. Bouw van een bergplaats voor fietsen	12,000	
2. Vernieuwing van het dak	40,000	
		52,000
<i>Antwerpen :</i>		
1. Luchttoevoer in de riolen	39,000	
2. Inrichting van een roepsein in de lift	26,000	
3. Bescherming van de liftwielen	3,000	
4. Plaatsing van een ijzeren deur in de kelder voor de centrale verwarming	5,000	
		73,000
<i>Gent :</i>		
1. Aankoop van een telefooninstallatie	500,000	
2. Bouw van een keuken	100,000	
		600,000
<i>Luik :</i>		
Opnieuw in goede staat stellen van de centrale verwarming.	550,000	
<i>Bergen :</i>		
1. Sanitaire installaties, bevoering van de lokalen, herstelling van de centrale verwarming in het oud gebouw, sloping van de schuilplaatsen	750,000	
2. Werken om de fundamente van het oud gebouw te versterken wegens de verzakking van sommige muren	280,000	
3. Verbinding van de twee gebouwen en vernieuwing van de ingang deur (welke in een ver gevorderde slechte toestand verkeerde)	190,000	
		1,220,000
<i>Nijvel :</i>		
Overname van gemeenschap	5,000	
<i>Sint-Niklaas :</i>		
Verlenging van de centrale verwarming	70,000	
<i>Allerlei :</i>		
Honoraria van architecten, prestaties van derden, enz.	780,000	
Totaal van artikel 19-3		3,350,000

Art. 21. — Toelagen voor sociale voorzorg.

1. Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.

Aangevraagd bijkrediet : 1,900,000,000 frank.

Tijdens de opmaking der begroting, in April 1951, werd geraamd dat het dagelijks gemiddelde der schadeloos te stellen werkloosheidsdagen in de loop van het jaar 1952 op 160,000 kon teruggebracht worden.

Het blijkt echter dat de verslappig van de bedrijvigheid, die zich voordoet in zekere sectoren, zoals het textiel, tengevolge van een internationale inzinking, dat onze te hoge kostprijzen evenals de beperkingen door buurlanden aan hun invoer opgelegd, zich uit in een verergering van de werkloosheid in zekere takken van onze economische bedrijvigheid.

C'est pourquoi le crédit supplémentaire sollicité a été établi sur la base d'une moyenne quotidienne d'environ 240.000 journées de chômage indemnissables. Il a été tenu compte également de la préoccupation du Gouvernement d'extirper les abus en matière d'indemnisation de chômage et des effets que devront avoir les mesures prises et à prendre dans ce domaine.

4. Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations de la loi du 4 août 1930 relative aux allocations familiales pour salariés.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 93.682.95.

pour permettre le remboursement à la Caisse nationale de compensation pour allocations familiales d'allocations payées par celle-ci, pour le compte de l'Etat, en application des anciennes dispositions de l'article III de la loi du 4 août 1930 et se rapportant à des périodes antérieures au 1^{er} juillet 1946, suivant tableau ci-dessous :

Caisse nationale de compensation pour allocations familiales.

Subvention de l'Etat (article III ancien texte de la loi du 4 août 1930 en vigueur jusqu'au 30 juin 1946).

Situation au 30 septembre 1951.

Année	Montant	Total
1944 fr.	1.611 45	
1945	40.053 »	
1946	52.018 50	
		93.682 95

Ce montant est à relever de la prescription quinquennale.

6. Subventions aux organismes assureurs par l'intermédiaire du Fonds national d'assurance maladie-invalidité (y compris la subvention supplémentaire destinée à parer à l'insuffisance des cotisations affectées à l'assurance-maladie des ouvriers mineurs et assimilés et égale à 50 % de la part du produit de leurs cotisations de sécurité sociale destinée à ce secteur).

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 88.560.000 francs.

Des derniers renseignements en possession du F.N.A.M.I., il résulte que la part du produit des cotisations des travailleurs et des employeurs affectée à cet organisme et qui donne droit à un subside de l'Etat de 16 % peut être fixée, pour l'exercice 1952, à ... fr. 4.478.130.000 au lieu de ... fr. 4.262.130.000

évalué en premier lieu, soit une différence de ... fr. 216.000.000 ce qui entraîne un subside supplémentaire de ... fr. 34.560.000

A ce montant, il y a lieu d'ajouter un complément de 54.000.000 destiné à parfaire le subside de 160.000.000 de francs prévu pour parer à l'insuffisance des ressources affectées à l'assurance maladie des ouvriers mineurs et assimilés. Le subside total pour ce dernier secteur s'élèvera ainsi à 214.000.000 de francs, soit 50 % de la part du produit des cotisations « ouvriers mineurs » évaluée, pour 1952, à 428.000.000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 50.121.300 francs.

A partir de l'exercice 1949, en vue d'établir une équivalence des ressources de l'assurance maladie des ouvriers mineurs avec celles de l'assurance maladie des autres ouvriers, il a été décidé d'attribuer une subvention supplémentaire de l'Etat égale à 50 % de la part du produit des cotisations de sécurité sociale affectée à l'assurance maladie des ouvriers mineurs.

Le total des cotisations versées par le Fonds national de retraite des ouvriers mineurs ayant atteint pour les années 1949, 1950 et 1951 1.152.115.909 francs, il aurait fallu allouer aux organismes assureurs un subside de ... fr. 576.057.954

Les subsides attribués par l'Etat pour ces années ne s'étant élevés qu'à ... fr. 525.936.654

il reste à verser un montant de ... fr. 50.121.300

Daarom werd het aangevraagd bijkrediet op basis van een dagelijks gemiddelde van nagenoeg 240.000 schadeloos te stellen werkloosheidsdagen vastgesteld. Er werd eveneens rekening gehouden met de bezorgdheid van de Regering de misbruiken in zake van werkloosheidsvergoeding te keer te gaan, alsmede met de gevolgen van de op dit gebied getroffen en te treffen maatregelen.

4. Toelage bestemd om bij te dragen tot de betaling der toelagen van de wet van 4 Augustus 1930 betreffende de kindertoeelagen voor loontrekkenden.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 93.682.95.

om aan de Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen bijslagen te kunnen terugbetalen, welke deze had uitbetaald voor rekening van de Staat, in toepassing van de vroegere bepalingen van artikel III der wet van 4 Augustus 1930 en betreffende perioden vóór 1 Juli 1946, volgens tabel hieronder :

Nationale Compensatiekas voor Gezinsvergoedingen.

Rijkstoelagen (artikel III vroegere tekst van de wet van 4 Augustus 1930 van kracht tot 30 Juni 1946.)

Toestand op 30 September 1951.

Jaar	Bedrag	Totaal
1944 fr.	1.611 45	
1945	40.053 »	
1946	52.018 50	
		93.682 95

Dit bedrag dient van de vijfjarige verjaring vrijgesteld.

6. Toelagen aan de verzekeringsorganismen door toedoen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit (met inbegrip van de bijkomende toelage om het hoofd te bieden aan de ontoereikendheid van de bijdragen voor de verzekering tegen ziekte en invaliditeit van de mijnwerkers en gelijkgestelden en welke neerkomt op 50 % van het gedeelte van de opbrengst van hun bijdragen voor de maatschappelijke zekerheid dat voor deze laatste sector bestemd is).

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 88.560.000 frank.

Uit de laatste inlichtingen van het R.V.Z.I. blijkt dat het gedeelte van de opbrengst der werknemers- en werkgeversbijdragen voor dit organisme en dat recht geeft op een Rijkstoelage van 16 %, voor het dienstjaar 1952 kan vastgesteld worden op ... fr. 4.478.130.000 in stede van ... fr. 4.262.130.000

zoals eerst werd geraamd, d.i. een verschil van ... fr. 216.000.000 waardoor er een bijkomende toelage nodig is van fr. 34.560.000

Bij dit beloop dient er een aanvullend bedrag van 54.000.000 gevoegd, bestemd om de toelage van 160.000.000 frank aan te vullen welke voorzien is om aan de ontoereikendheid van de geldmiddelen voor de verzekering tegen ziekte der mijnwerkers en er mede gelijkgestelde arbeiders het hoofd te bieden. De totale toelage zal dus voor deze laatste sector 214.000.000 frank bedragen, d.i. 50 % van het gedeelte der opbrengst van de bijdragen « mijnwerkers », welke voor 1952 op 428.000.000 frank geraamd is.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 50.121.300 frank.

Er werd van het dienstjaar 1949 af, ten einde de geldmiddelen van de verzekering tegen ziekte der mijnwerkers met die van de verzekering tegen ziekte der andere arbeiders gelijk te stellen, besloten een bijkomende Rijkstoelage gelijk aan 50 % van het gedeelte der opbrengst van bijdragen van maatschappelijke zekerheid voor de verzekering tegen ziekte der mijnwerkers toe te kennen.

Daar het totaal van het door het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers gestorte bijdragen voor de jaren 1949, 1950 en 1951 1 miljard 152.115.909 frank bereikte, had er aan de verzekeringsorganismen een toelage moeten verleend worden van ... fr. 576.057.954

Daar de door het Rijk voor deze jaren verleende toelagen slechts ... fr. 525.936.654

bereikten, blijft er een bedrag te storten van ... fr. 50.121.300

7. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer au défaut de cotisations des assujettis chômeurs involontaires.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
175.000.000 de francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 58.458.640 francs.

Par suite du relèvement avec effet au 1^{er} juillet 1949, respectivement à fr. 6.10, fr. 5.40 et fr. 9.45 des taux de fr. 5.75, fr. 4.80 et fr. 3.75, prévus par l'article 6 de l'arrêté du Régent du 13 janvier 1949 (*Moniteur belge* du 20 janvier 1949), il y a lieu de solliciter pour les exercices 1949 à 1951, un crédit supplémentaire de ... fr. 65.796.623 se décomposant comme suit :

1949	fr. 16.500,170
1950	26.070,601
1951	23.225,852

Les avances consenties pour cet objet au F.N.A.M.I., en ce qui concerne la période antérieure à l'exercice 1952 et sur la base du régime ancien, dépassent de ... 7.337,983 les montants qui lui étaient dus.

Il en résulte que le crédit supplémentaire à prévoir pour les exercices antérieurs peut être ramené à ... fr. 58.458.640

Par ailleurs, en se basant sur les nouveaux taux mentionnés ci-dessus et sur la moyenne de chômeurs renseignés à l'article 21-1, le crédit pour 1952 doit être porté à $\pm$ 460.000.000 de francs, soit une majoration de 175.000.000 de francs par rapport au crédit de 285.000.000 de francs, prévu initialement.

8. Subvention destinée à contribuer à l'abaissement du prix de la journée d'entretien dans les sanatoriums et les préventoriums.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.

En se basant sur les renseignements fournis par l'Œuvre nationale de défense contre la tuberculose, le crédit initialement envisagé, soit 16.500.000 francs a été ramené à 16.200.000 francs.

Or, il résulte des documents émanant du même organisme que la dépense pour 1951 s'élève à 16.380.196 francs.

Les besoins de l'exercice 1952 étant supposés au moins égaux à ceux de 1951, il y a lieu de majorer de 300.000 francs le crédit inscrit et de le porter ainsi à 16.500.000 francs, soit au montant qui avait été supputé en premier lieu.

Subsides en faveur des services d'assurance mutualiste libre (litt. 9 et 10).

9. Service primaire (indemnité journalière), services de santé, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
31.000.000 de francs.

Pour 1952 (opérations de 1951) il est à prévoir, compte tenu, d'une part, de l'accroissement des effectifs et, d'autre part, de l'adaptation des cotisations aux charges nouvelles (augmentation de l'intervention dans les frais d'hospitalisation et dans le coût de certaines spécialités pharmaceutiques — accroissement des versements à l'épargne pré-nuptiale) que les besoins seront encore supérieurs à 1951 (opérations de 1950).

Les éléments ci-dessus permettent d'évaluer comme suit le montant des cotisations qui déterminent les subsides à allouer :

a) 740.000.000 de francs pour la catégorie 30 %, soit un subside de ...	fr. 222.000.000
b) 28.000.000 de francs pour la catégorie 100 % ...	28.000.000
auquel il convient d'ajouter un subside de ...	37.000.000
en application des dispositions de l'arrêté royal du 14 juillet 1951.	

Le subside total pour 1952 se chiffre ainsi à ... fr. 287.000.000

Le montant inscrit s'élevant à ... fr. 256.000.000

il y a lieu de solliciter un supplément de ... fr. 31.000.000 en vue de porter le crédit à la hauteur des besoins présumés.

7. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis van bijdragen van de onder de verplichte verzekering vallende onvrijwillige werklozen te vergoeden.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
175.000.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 58.458.640 frank.

Wegens de verhoging van de bedragen van fr. 5.75, fr. 4.80 en fr. 3.75, voorzien bij artikel 6 van het besluit van de Regent van 13 Januari 1949 (*Belgisch Staatsblad* van 20 Januari 1949) tot respectievelijk fr. 6.10, fr. 5.40 en fr. 9.45 met uitwerking 1 Juli 1949, bestaat er aanleiding toe voor de dienstjaren 1949 tot 1951 een bijkrediet aan te vragen van ... fr. 65.796.623 als volgt te verdelen :

1949	fr. 16.500,170
1950	26.070,601
1951	23.225,852

De aan het R.V.Z.I. tot dit doel verleende voorschotten betreffende de periode vóór het dienstjaar 1952 en op grondslag van het vroeger stelsel, gaan met ... 7.337,983 de er aan verschuldigde bedragen te boven.

Daaruit volgt dat het voor de vorige dienstjaren te voorzien bijkrediet op ... fr. 58.458.640 kan gebracht worden.

Ten andere, zo wij steunen op de voormelde nieuwe bedragen, en op het in artikel 21-1 vermeld gemiddeld aantal werklozen, moet het krediet voor 1952 op $\pm$ 460.000.000 frank gebracht worden, dit is een verhoging met 175.000.000 frank tegenover het oorspronkelijk voorzien krediet van 285.000.000 frank.

8. Toelage bestemd om bij te dragen tot de verhoging van de kostprijs van een dag verpleging in de sanatoria en de preventoria.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.

Door te steunen op de inlichtingen verstrekt door het Nationaal Werk voor Tuberculosebestrijding, werd het oorspronkelijk voorzien krediet, namelijk 16.500.000 frank, op 16.200.000 frank gebracht.

Welnu, uit de documenten van hetzelfde organisme blijkt dat de uitgave voor 1951 de som van 16.380.196 frank bedraagt.

Daar de behoeften van het dienstjaar 1952 minstens gelijk aan die van 1951 worden geacht, dient het uitgetrokken krediet met 300.000 fr. verhoogd en aldus op 16.500.000 frank gebracht, namelijk op het bedrag dat eerst geraamd werd.

Toelagen ten bate van de diensten voor vrije mutualiteitsverzekering (litt. 9 en 10).

9. Primaire dienst (dagelijkse vergoeding), gezondheidsdiensten, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
31.000.000 frank.

Voor 1952 (verrichtingen van 1951), dient er voorzien, rekening gehouden, eensdeels, met de toeneming van het aantal leden en, anderzijds, met de aanpassing van de bijdragen van de nieuwe lasten (verhoging van de tussenkomst in de hospitalisatiekosten en in de kosten van sommige farmaceutische specialiteiten — stijging van de stortingen voor het prænuptiaal sparen) dat de behoeften nog hoger dan in 1951 zullen zijn (verrichtingen van 1950).

Voormelde gegevens laten toe het bedrag van de bijdragen welke de te verlenen toelagen bepalen als volgt te ramen :

a) 740.000.000 frank voor de categorie 30 %, namelijk een toelage van ...	fr. 222.000.000
b) 28.000.000 frank voor de categorie 100 % ...	28.000.000
waarbij er in toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 14 Juni 1951 een toelage dient gevoegd van ...	37.000.000

De totale toelage voor 1952 belooft aldus ... fr. 287.000.000

Daar het uitgetrokken krediet ... fr. 256.000.000

belooft, dient er een bijkrediet aangevraagd van ... fr. 31.000.000 om het krediet op de hoogte van de voorziene behoeften te brengen.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 24,500,000 francs.

Il résulte des comptes de 1950 (exercice budgétaire 1951) introduits actuellement que les cotisations donnant droit à subsides atteignent :

± 710,000,000 de francs pour les 30 % ... fr. 213,000,000
± 26,500,000 francs pour les 100 % ... 26,500,000

Total ... fr. 239,500,000

A ce montant, il y a lieu d'ajouter un subside de ... fr. 18,000,000 dû en application de l'article 7 de l'arrêté royal du 14 juillet 1951.

Total des subsides ... fr. 257,500,000

Le crédit de 1951 s'élevant à ... 233,000,000

un supplément de ... 24,500,000 est donc nécessaire pour couvrir la totalité de la dépense de cet exercice.

10. Caisses mutuellistes d'invalidité.

Crédit supplémentaire sollicité : 200,000 francs.

Le subside aux caisses mutualistes d'invalidité s'est élevé, pour l'exercice 1951, à 7,603,000 francs, en se basant sur les opérations de 1950.

L'extension prise par le service de l'indemnité en cas d'hospitalisation, laisse supposer que les besoins de 1952 seront supérieurs à ceux de 1951.

En conséquence, le crédit de 7,500,000 francs devrait être majoré de 200,000 francs, en vue de le porter à la hauteur des besoins probables.

Art. 24. — Subventions diverses

1. Contribution de la Belgique à l'Organisation Internationale du Travail.

Réduction proposée : 1,480,000 francs.

Le montant de la contribution s'élève à 5,120,000 francs, au lieu de 6,600,000 francs, crédit figurant au budget.

Art. 25. — Subventions exceptionnelles.

2. Subvention destinée à l'octroi aux travailleurs d'une allocation temporaire, etc.

Réduction proposée : 50,000,000 de francs.

La supputation actuelle des dépenses permet de réduire le crédit initial — 1,016,000,000 de francs — de 50,000,000 de francs.

3. (nouveau). Subvention exceptionnelle aux organismes assureurs, par l'intermédiaire du Fonds national d'assurance maladie-invalidité, en vue de couvrir les dépenses résultant de l'application des arrêtés royaux des 25 janvier 1951 (Moniteur Belge du 28 janvier 1951) et 12 novembre 1951 (Moniteur Belge du 14 novembre 1951), octroyant aux bénéficiaires de l'assurance maladie-invalidité obligatoire une prime compensatoire et une indemnité supplémentaire et temporaire.

Crédit sollicité : 103,350,000 francs.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

a) Application de l'arrêté royal du 25 janvier 1951 (Moniteur Belge du 28 janvier 1951) relatif à l'octroi d'une prime compensatoire ... fr. 23,130,000

b) Application de l'arrêté royal du 12 novembre 1951 (Moniteur Belge du 14 novembre 1951) relatif à l'octroi d'une indemnité supplémentaire et temporaire ... 55,220,000

c) Prorogation, pour une période de deux mois (mai et juin 1952), de l'arrêté royal du 12 novembre 1951, dont il est question au b) ci-dessus et octroi, pour les mois de juillet et août 1952, à certaines catégories de malades relevant de l'assurance maladie-invalidité d'une indemnité forfaitaire de 100 francs par mois ... 25,000,000

Total des dépenses ... fr. 103,350,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 24,500,000 frank.

Uit de thans ingediende rekeningen van 1950 (begrotingsdienstjaar 1951) blijkt dat de bijdragen, welke recht op toelage geven, bereiken :

± 710,000,000 frank voor de 30 % ... fr. 213,000,000
± 26,500,000 frank voor de 100 % ... 26,500,000

Totaal ... fr. 239,500,000

Bij dit bedrag dient er een toelage gevoegd van ... fr. 18,000,000 welke in toepassing van artikel 7 van het koninklijk besluit van 14 juli 1951 verschuldigd is.

Totaal van de toelagen ... fr. 257,500,000

Daar het krediet van 1951 ... fr. 233,000,000

bedraagt is er dus een bijkrediet van ... fr. 24,500,000 nodig om de totale uitgaven van dit dienstjaar te dekken.

10. Onderlinge invaliditeitskassen.

Aangevraagd bijkrediet : 200,000 frank.

De toelage aan de onderlinge invaliditeitskassen bedroeg voor het dienstjaar 1951, 7,603,000 frank door op de verrichtingen van 1950 te steunen.

De uitbreiding welke de dienst voor de vergoeding in geval van hospitalisatie kent, laat veronderstellen dat de behoeften in 1952 groter zullen zijn dan in 1951.

Het krediet van 7,500,000 frank zal dienvolgens met 200,000 frank moeten verhoogd worden opdat het aan de waarschijnlijke behoeften zou kunnen beantwoorden.

Art. 24. — Diverse toelagen.

1. Bijdrage van België voor de Internationale Arbeidsorganisatie.

Voorgestelde vermindering : 1,480,000 frank.

Het bedrag der bijdrage beloopt 5,120,000 frank in stede van 6,600,000 frank, krediet dat op de begroting voorkomt.

Art. 25. — Uitzonderingstoelagen.

2. Toelage bestemd tot de toekenning van een tijdelijke toelage aan de arbeiders, enz.

Voorgestelde vermindering : 50,000,000 frank.

De huidige raming der uitgaven laat toe het oorspronkelijk krediet — 1,016,000,000 frank — met 50,000,000 frank te verminderen.

3. (nieuw). Uitzonderingstoelage aan de verzekeringsorganismen door toedoen van het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit om de uitgaven voortvloeiende uit de toepassing van de koninklijke besluiten van 25 Januari 1951 (Belgisch Staatsblad van 28 Januari 1951) en 12 November 1951 (Belgisch Staatsblad van 14 November 1951) te dekken, waarbij aan de gerechtigden op de vergoeding van de verplichte verzekering tegen ziekte en invaliditeit een aanvullende en tijdelijke vergoeding toegekend wordt.

Aangevraagd krediet : 103,350,000 frank.

Het aangevraagd krediet wordt als volgt onderverdeeld :

a) Toepassing van het koninklijk besluit van 25 Januari 1951 (Belgisch Staatsblad van 28 Januari 1951) betreffende de toekenning van een compensatiepremie ... fr. 23,130,000

b) Toepassing van het koninklijk besluit van 12 November 1951, (Belgisch Staatsblad van 14 November 1951) betreffende de toekenning van een aanvullende en tijdelijke vergoeding ... 55,220,000

c) Verlenging, voor een periode van twee maand (Mei en Juni 1952), van het koninklijk besluit van 12 November 1951 waarvan sprake in b) hierboven en toekenning, voor de maanden Juli en Augustus 1952, van een forfaitaire vergoeding van 100 frank per maand aan sommige categorieën van zieken die onder de toepassing vallen van de verzekering tegen ziekte en invaliditeit ... 25,000,000

Totaal der uitgaven ... fr. 103,350,000

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

3. Paiement aux estropiés et personnes assimilées en application de la loi du 10 juin 1937, etc.

Réduction proposée : 25,000,000 de francs.

En se basant, d'une part, sur les résultats des cinq premiers mois de l'année et sur le montant probable des imputations jusqu'à la fin de l'exercice et en tenant compte, d'autre part, du mouvement probable du nombre de bénéficiaires et de l'octroi d'une allocation complémentaire temporaire, la dépense totale pour 1952 est évaluée

à fr. 490,000,000
soit une diminution de 25,000,000

par rapport au crédit initial fr. 515,000,000

4. Paiement aux estropiés et personnes assimilées des termes des allocations dont le droit a été reconnu au cours des années 1951, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 300,000 francs.

De nombreuses revisions effectuées d'office au cours de 1951, ont nécessité une instruction fort longue et les dossiers en cause n'ont pu recevoir une solution en temps opportun pour permettre l'imputation des sommes litigieuses à charge des crédits de 1951. Un supplément de 300,000 francs est nécessaire pour couvrir les dépenses restant à liquider.

5. Paiement aux estropiés et personnes assimilées des termes des allocations complémentaires de vieillesse, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 2,200,000 francs.

La majoration résulte de l'augmentation probable du nombre de bénéficiaires et de l'octroi d'une allocation complémentaire temporaire.

5bis (nouveau). Paiement aux estropiés et personnes assimilées des termes des allocations complémentaires de vieillesse dont le droit a été reconnu au cours de l'année 1951 et qui, pour l'une ou l'autre cause, n'ont pu être liquidés à charge du crédit prévu pour cet exercice.

Crédit sollicité : 50,000 francs.

Ce montant est indispensable pour liquider des termes qui, pour des raisons exceptionnelles, n'ont pu être pris en charge par les crédits prévus en 1951.

6. Frais résultant de la collation des décorations industrielles et spéciales.

Réduction proposée : 1,430,000 francs.

Il résulte des adjudications que les prix actuels des décorations sont sensiblement inférieurs à ceux pratiqués au cours des années antérieures.

BUDGET

DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,246,500 francs.

dont 199,558 francs à relever de la prescription quinquennale.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

3. Betaling in toepassing der wet van 10 Juni 1937, aan de gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen, enz.

Voorgestelde vermindering : 25,000,000 frank.

Steunend, enerzijds, op de uitslagen der eerste vijf maanden van het jaar en op het mogelijk bedrag der imputaties tot het einde van het dienstjaar en rekening houdende, anderzijds, met de mogelijke verandering van het aantal rechthebbenden en met de toekenning van een tijdelijke aanvullende tegemoetkoming, wordt de totale uitgave voor 1952 geraamd op fr. 490,000,000
d. i. een vermindering van 25,000,000

ten opzichte van het oorspronkelijk krediet fr. 515,000,000

4. Betaling aan gebrekkigen en er mede gelijkgestelde personen aan wie het recht op de tegemoetkomingstermijnen in de loop der jaren 1951, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 300,000 frank.

De in de loop van 1951 verrichte talrijke herzieningen van ambtswege vergden een zeer langdurig onderzoek en er kon aan de betrokken dossiers geen oplossing te gepasten tijde gegeven worden om de betwiste sommen ten laste van de kredieten van 1951 aan te rekenen. Er is een bijkrediet van 300,000 frank nodig om de nog te vereffenen uitgaven te dekken.

5. Betaling aan gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen van de in de loop van het jaar 1952 vervallen aanvullende ouderdomstegemoetkomingstermijnen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 2,200,000 frank.

De verhoging vloeit voort uit de waarschijnlijke toeneming van het aantal rechthebbenden en uit de toekenning van een tijdelijke aanvullende tegemoetkoming.

5bis (nieuw). Betaling aan de gebrekkigen en er mede gelijkgestelde personen van de termijnen der aanvullende ouderdomstoelagen waarvan het recht tijdens het jaar 1951 erkend werd en die, voor de ene of de andere oorzaak, niet ten laste van het voor dit dienstjaar voorzien krediet konden vereffend worden.

Aangevraagd krediet : 50,000 frank.

Dit bedrag is onontbeerlijk om termijnen te vereffenen die voor uitzonderlijke redenen niet door de in 1951 voorziene kredieten ten laste konden genomen worden.

6. Kosten voortspruitende uit de toekenning van de nijverheidsretekens en de bijzondere eretekens.

Voorgestelde vermindering : 1,430,000 frank.

Uit de aanbesteding blijkt dat de huidige prijzen der eretekens merkbaar lager zijn dan die welke tijdens de vorige jaren werden gevraagd.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE
VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,246,500 frank.

waarvan 199,558 frank van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Le crédit supplémentaire sollicité se décompose comme suit :

450.000 francs : dépassement du crédit alloué pour 1950;

120.000 francs : réinscription d'une partie du crédit de régularisation alloué par le premier feuillet de 1951 et qui n'a pu être utilisé par suite de l'insuffisance du crédit alloué pour cet exercice;

676.500 francs : application de l'arrêté royal du 2 février 1952, par lequel M. M. Nijns, Secrétaire général du Ministère de l'Instruction Publique, placé en disponibilité par arrêté du Régent du 25 octobre 1945, est mis en non-activité à partir du 1^{er} septembre 1944.

1,246,500

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

2. Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 188,300 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1951 et due à l'augmentation du prix des abonnements et communications téléphoniques, ainsi que des télégrammes. D'autre part, le nombre des émissions télégraphiques a augmenté dans de fortes proportions par suite des exigences de la réglementation en matière de congés de maladie et de l'activité accrue des divers secteurs de l'enseignement.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

2. Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 352,700 francs.

Revision du taux des rémunérations du personnel à prestations incomplètes.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Fournitures de bureau :

a) Administration centrale, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 130,000 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1951.

Augmentation du prix des matières et du taux de la main-d'œuvre. L'estimation par l'O.C.F. du coût de la commande annuelle passée à cet organisme au début de 1951 s'est révélée notablement inférieure au prix facturé par la suite.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10,500 francs.

Le crédit alloué pour 1951 s'est révélé insuffisant pour assurer le paiement de rentes, d'intérêts et de frais médicaux et pharmaceutiques à des victimes d'accidents du travail.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Fonds communaux et fonds d'arrondissement des Mieux-Doués, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 35,500 francs.

De légères modifications au chiffre de la population de certaines communes ont été apportées successivement aux données du recensement général du 31 décembre 1947 (*Moniteur belge* des 1^{er} octobre, 11-12 octobre, 22 octobre, 24 octobre, 4 novembre et 18 novembre 1948). Le montant de la subvention étant basé sur le chiffre de la population, certaines communes demandent qu'il soit fait application des données du dernier recensement.

Le chiffre de la population du Royaume étant passé de 8,452,584 à 8,512,195, le crédit inscrit au projet de budget doit être majoré de 35,500 francs.

2. Contribution annuelle de la Belgique à l'Unesco, etc.

Réduction proposée : 23,700 francs.

La contribution afférente à l'année 1952 est arrêtée au chiffre de 6,376,300 francs. Le crédit laissera donc un reliquat de 23,700 francs.

Het aangevraagd bijkrediet wordt als volgt onderverdeeld :

450.000 frank : overschrijding van het krediet toegekend voor 1950;

120.000 frank : wederinschrijving van een gedeelte van het regularisatiekrediet toegekend door het eerste feuillet van 1951 en dat niet kon aangewend worden ten gevolge van het voor dit dienstjaar toegekende krediet;

676,500 frank : toepassing van het koninklijk besluit van 2 Februari 1952 waarbij de heer M. Nijns, Secretaris-generaal van het Departement van Openbaar Onderwijs, die bij besluit van de Regent dd. 25 October 1945 ter beschikking werd gesteld, met ingang van 1 September 1944 op non-activiteit gesteld wordt.

1,246,500

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

2. Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 188,300 frank.

Ontoereikendheid van het voor 1951 toegekend krediet veroorzaakt door de verhoging van de prijs der abonnements op de telefoon en de telefoongesprekken alsmede van de telegrammen. Anderzijds is het aantal telegramverzendingen aanzienlijk toegenomen ten gevolge van de vereisten voortvloeiend uit de reglementering der ziekteverloven en van de stijgende activiteit der verschillende onderwijstakken.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair enz.*

2. Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 352,700 frank.

Herziening van het bedrag der bezoldigingen van het personeel met onvolledige dienstprestaties.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

2. Bureelbenodigdheden :

a) Hoofdbestuur, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 130,000 frank.

Ontoereikendheid van het voor 1951 toegekend krediet.

Verhoging van de prijs der stoffen en van het bedrag van het arbeidsloon. De schatting door het C.B.B., van de kostprijs der jaarlijkse bestelling aan dit organisme begin 1951 overgemaakt, bleek achteraf gevoelig lager dan het gefactureerd bedrag.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10,500 frank.

Het voor 1951 toegekend krediet bleek ontoereikend om de betaling van renten, interesten en medische en pharmaceutische kosten aan slachtoffers van arbeidsongevallen te verzekeren.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Gemeentelijke fondsen en arrondissementsfondsen der Meestbevoegden, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 35,500 frank.

Achtereenvolgens werden, in het bevolkingscijfer van sommige gemeenten, kleine wijzigingen gebracht aan de gegevens van de algemene volkstelling van 31 December 1947 (*Belgisch Staatsblad* van 1 October, 11-12 October, 22 October, 24 October, 4 November en 18 November 1948). Daar het bedrag der toelage gebaseerd is op het bevolkingscijfer, vragen sommige gemeenten dat de gegevens van de laatste telling zouden worden toegepast.

Aangezien het bevolkingscijfer van het Rijk van 8,452,584 tot 8,512,195 inwoners steeg dient het in het ontwerp van begroting uitgetrokken krediet met 35,500 frank vermeerderd te worden.

2. Jaarlijkse bijdrage van België aan de Unesco, enz.

Voorgestelde vermindering : 23,700 frank.

De bijdrage voor het jaar 1952 werd vastgesteld op 6,376,300 frank. Het krediet zal dus een overschot van 23,700 frank laten.

5. Relations culturelles en dehors des accords culturels.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 1,350,000 francs.

12 (*nouveau*). Cotisation annuelle de la Belgique au Bureau international d'éducation à Genève :

Crédit sollicité : 60,000 francs.

Cette cotisation a été liquidée jusqu'à présent sur le crédit de l'article 22-7b de la section V — Enseignement Supérieur et Sciences. Son montant est toutefois porté de 19,180 francs à 60,000 francs, à partir de l'année 1952.

Les rapports avec le Bureau international d'Education rentrant dorénavant dans les attributions du Service des Relations Extérieures, la cotisation doit être inscrite dans la section I du budget.

Voir la justification donnée à l'article 22-7b de la section V du présent document.

13 (*nouveau*). Subventions en faveur de Congrès internationaux, rencontres et conférences internationales, autres que scientifiques, artistiques ou littéraires, organisées en Belgique.

Crédit sollicité : 50,000 francs.

Il y a lieu de soutenir au même titre que les congrès scientifiques, artistiques et littéraires, les autres congrès rencontres ou conférences présentant un intérêt considérable, tel le Congrès annuel organisé par l'Association des professeurs de langues vivantes de Belgique auquel participent des professeurs de différents pays.

A titre de compensation, une réduction de 50,000 francs a été opérée à charge de l'article 22-5 (Relations culturelles en dehors du cadre des accords culturels).

14 (*nouveau*). Cotisation annuelle du Comité belge de l'« International Council of Museums ».

Crédit sollicité : 3,000 francs.

Le Conseil international des Musées, subsidié par l'Unesco, comporte, outre ses organes centraux, des Comités Nationaux comprenant quinze membres au maximum (choisis parmi les directeurs, conservateurs, assistants et autres membres du personnel scientifique des musées). Seuls, ces membres ont droit de vote à l'Assemblée Générale de l'ICOM et sont redevables d'une cotisation à cet organisme.

A remarquer que les pays scandinaves et les Pays-Bas ont déjà pris toutes dispositions utiles pour payer leur cotisation.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 310. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

3 (*nouveau*). Commission interdépartementale pour la conservation des cloches de Belgique (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 8,520 francs.

Remise partielle d'amende infligée à un entrepreneur.

SECTION II. — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Inspection de l'enseignement primaire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 150,000 francs.

Réinscription du crédit de régularisation alloué par le 2^e feuillet de 1951 et qui n'a pu être utilisé par suite de l'insuffisance du crédit alloué pour cet exercice.

2. Pensionnats de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 120,329 francs

se composant comme suit :

Voir article 3-1 ci-dessus (1^{er} feuillet) fr. 100,329
Régularisations diverses 20,000

Fr. 120,329

5. Culturele betrekkingen buiten het kader van culturele akkoorden.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Deze uitgaven worden beperkt tot 1.350.000 frank.

12 (*nieuw*). Jaarlijkse bijdrage van België in het internationaal Bureau voor de opvoeding te Geneve :

Aangevraagd krediet : 60,000 frank.

Deze bijdrage werd tot nog toe uitgekeerd op het krediet van artikel 22-7b van sectie V — Hoger Onderwijs en Wetenschappen. Het bedrag er van werd nochtans van het jaar 1952 af verhoogd van 19,180 tot 60,000 frank.

Daar de betrekkingen met het Internationaal Bureau voor de Opvoeding voortaan tot de bevoegdheid van de Buitenlandse Betrekkingen behoren dient de bijdrage uitgetrokken op sectie I van de begroting.

Cfr. de verantwoording gegeven bij artikel 22-7b van sectie V van onderhavig document.

13 (*nieuw*). Toelagen ten voordele van in België ingerichte internationale congressen, internationale bijeenkomsten en conferenties, andere dan wetenschappelijke, artistieke of letterkundige.

Aangevraagd krediet : 50,000 frank.

Net als de wetenschappelijke, artistieke en letterkundige congressen, dienen eveneens de andere interessante congressen, bijeenkomsten of conferenties aangemoedigd, zoals het jaarlijks congres ingericht door de Belgische Vereniging van leraars in de levende talen, waarvan leraars van verschillende landen deelnemen.

Bij wijze van compensatie, werd een vermindering van 50,000 frank toegestaan ten laste van artikel 22-5 (Culturele betrekkingen buiten het kader der culturele akkoorden).

14 (*nieuw*). Jaarlijkse bijdrage van het Belgisch Comité van de « International Council of Museums ».

Aangevraagd krediet : 3,000 frank.

De Internationale Raad der Musea door de Unesco gesubsidieerd, bevat buiten haar hoofdorganismen Nationale Comité's welke hoogstens 15 leden tellen (gekozen onder directeurs, conservators, assistenten en andere leden van het wetenschappelijk personeel der Musea). Slechts deze leden hebben stemrecht op de Algemene Vergadering van de ICOM en zijn een bijdrage aan dit organisme verschuldigd.

De Scandinavische landen en Nederland hebben reeds alle nuttige schikkingen getroffen om hun bijdrage te storten.

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 310. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

3 (*nieuw*). Interdepartementale Commissie voor het Behoud der klokken in België (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 8,520 frank.

Gedeeltelijke teruggave van een boete opgelegd aan een ondernemer.

SECTIE II. — LAGER ONDERWIJS.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Toezicht over het lager onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 150,000 frank.

Wederinschrijving van het regularisatiekrediet toegekend door het 2^e feuillet van 1951 en dat niet kon aangewend worden tengevolge een ontoereikendheid van het voor dit dienstjaar toegekende krediet.

2. Rijkskostscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 120,329 frank

als volgt onderverdeeld :

Zie artikel 3-1 hierboven (1^e feuillet) fr. 100,329
Diverse regularisaties. 20,000

Fr. 120,329

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

1. Administration de l'enseignement primaire.

Réduction proposée : 35,000 francs.

Le sous-crédit de 90,000 francs prévu pour la rémunération des prestations effectuées à l'occasion du dépouillement des documents servant aux travaux de la Commission universitaire de pédagogie peut être ramené à 55,000 francs.

Art. 7. — *Allocations et indemnités etc.*

1. Administration de l'enseignement primaire.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,000 francs.

Crédit destiné au paiement des frais de séjour des membres d'un jury chargé de l'examen cantonal de fin d'études primaires en 1950 et dont les états de frais ne sont parvenus au département qu'en 1952.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,727 francs.

Indemnité kilométrique afférente à l'année 1948 et que la Cour des Comptes avait refusé d'admettre jusqu'à présent.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

2 (nouveau). Indemnité compensatoire (arrêtés-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944).

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 13,767 francs.

à relever de la prescription.

Créances de 1944 et 1945 qui n'ont pu être liquidées jusqu'à présent par suite de la destruction des dossiers.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subsidés-traitements : traitements légaux du personnel enseignant etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,193,745 francs,

dont 193,746 francs à relever de la prescription.

Ce supplément se décompose comme suit :

Régularisations diverses	fr.	193,745
Dossiers fournis tardivement par l'agglomération bruxelloise et la ville de Liège		5,000,000
	Fr.	5,193,745

2. Subsidés-traitements : part de l'Etat dans les indemnités accordées aux instituteurs intérimaires, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,014,261 francs,

dont 14,261 francs à relever de la prescription.

Régularisations diverses et réclamations tardives.

3. Subsidés-traitements : part de l'Etat dans les frais de l'enseignement religieux, etc. (*Pécule de vacances octroyé aux délégués des Ministres des cultes sur les mêmes bases qu'aux agents de l'Etat. Participation de l'Etat. Un arrêté ministériel réglera les particularités de l'octroi de cet avantage aux délégués précités*).

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 22,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 82,080 francs,

dont 10,080 francs à relever de la prescription.

Pécule de vacances octroyé pour les années 1947 à 1952.

Le texte de l'article a été complété en conséquence.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

1. Bestuur van het lager onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 35.000 frank.

Het subkrediet van 90,000 frank, voorzien voor de bezoldiging der prestaties uitgevoerd ter gelegenheid van de opname der bescheiden dienend voor de werken der Universitaire Commissie voor Pædagogie mag op 55,000 frank teruggebracht worden.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Bestuur van het lager onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,000 frank.

Krediet bestemd voor de betaling van de verblijfskosten der leden van een jury gelast met het kantonnaal eindexamen der lagere studiën in 1950 en waarvan de onkostenstaten eerst in 1952 op het departement toekwamen.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,727 frank.

Kilometervergoeding voor het jaar 1948 door het Rekenhof tot nog toe geweigerd.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

2 (nieuw). Compensatievergoeding (besluitwetten dd. 31 Oktober en 22 December 1944).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 13,767 frank,

van de verjaring te ontheffen.

Schuldvorderingen van 1944 en 1945 welke tot op heden nog niet konden vereffend worden tengevolge van de vernietiging der dossiers.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen-wedden : wettelijke wedden van het onderwijzend personeel, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,193,745 frank,

waarvan 193,746 frank van de verjaring te ontheffen.

Dit bijkrediet is als volgt onderverdeeld :

Diverse regularisatiën	fr.	193,745
Laattijdig ingediende dossiers door de Brusselse agglomeratie en door de stad Luik		5,000,000
	Fr.	5,193,745

2. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de vergoedingen toegekend aan de waarnemende onderwijzers, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,014,261 frank,

waarvan 14,261 frank van de verjaring te ontheffen.

Diverse regularisaties en laattijdige klachten.

3. Toelagen-wedden : Staatsaandeel in de kosten voor het godsdienst-onderwijs, enz. (*Vacantiegeld toegekend aan de afgevaardigden van de bedienaars van de erediensten op dezelfde grondslagen als aan het Rijksperoneel. Aandeel van de Staat. Bij ministerieel besluit zullen de modaliteiten vastgesteld worden voor de toekenning van dit voordeel aan de voornoemde afgevaardigden*).

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 20,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 82,080 frank,

waarvan 10,080 frank van de verjaring te ontheffen.

Vacantiegeld toegekend voor de jaren 1947 tot 1952.

De tekst van het artikel werd in die zin bijgewerkt.

4. Subsidies-traitements : instituteurs primaires communaux, etc., en disponibilité.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 936,569 francs,

dont 686,569 francs à relever de la prescription.

Revision de traitements et reconstitution de dossiers détruits dans l'incendie.

5. Pensionnats agréés pour enfants, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 25,640 francs.

Subside du 1^{er} trimestre 1949-1950 du home agréé de Tronchiennes. Règlement d'un litige.

9 (nouveau). Subvention au Comité National belge de l'Organisation mondiale de l'éducation préscolaire.

Crédit sollicité : 35,000 francs.

Le département devrait accorder une subvention annuelle au Comité national belge de l'Organisation mondiale de l'éducation préscolaire afin de soutenir l'activité de cet organisme qui s'est assigné comme tâche de « promouvoir l'étude et l'éducation des jeunes enfants et, en favorisant le bonheur de l'enfance et la vie de famille, de contribuer à la paix du monde ».

SECTION III. — ENSEIGNEMENT NORMAL.

Art. 3. — Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.

2. Ecoles normales de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4,600,000 francs,

dont 340,632 francs à relever de la prescription.

Application, à partir du 1^{er} septembre 1947, de la tension 300/500 aux professeurs spéciaux (1^{er} septembre 1947 - 31 décembre 1950) ... fr. 4,240,000

Régularisations accordées par les feuillets de 1951 et qui n'ont pu être exécutées par suite de l'insuffisance du crédit alloué pour 1951 ... 360,000

Fr. 4,600,000

Art. 7. — Allocations et indemnités, etc.

1. Administration de l'enseignement normal.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 417,000 francs.

Insuffisance du crédit de 1,600,000 francs alloué pour 1951. A noter que le crédit voté pour 1952 est de 1,932,000 francs.

Art. 10. — Locaux, matériel, etc.

1. Ecoles normales de l'Etat, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 76,300 francs.

Insuffisance du crédit provoquée notamment par la majoration de 5 % appliquée à partir du 1^{er} mai 1951 au personnel salarié à prestations incomplètes.

Art. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements.

1. Inspection des écoles normales de l'Etat.

Réduction proposée : 117,000 francs.

2. Administration de l'enseignement normal.

Réduction proposée : 300,000 francs.

Réductions basées sur le chiffre des dépenses de l'exercice 1951.

4. Toelagen-wedden : ter beschikking gestelde gemeentelijke en aangenomen lagere onderwijzers, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 936,569 frank.

waarvan 686,569 frank van de verjaring te ontheffen.

Weddeherziening en wedersamenstelling van door de brand vernietigde dossiers.

5. Erkende kostscholen voor kinderen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 25,640 frank.

Toelage van de 1^{er} trimester 1949-1950 aan het tehuis van Drogen. Afhandeling van een betwiste zaak.

9 (nieuw). Toelage aan het Belgisch Nationaal Comité van de Wereldorganisatie voor vóórschoolse opvoeding.

Aangevraagd krediet : 35,000 frank.

Het departement zou een jaarlijkse toelage moeten toekennen aan het Belgisch Nationaal Comité van de Wereldorganisatie voor vóórschoolse opvoeding met het doel de activiteit van dit organisme te steunen. Bewust organisme heeft zich ten doel gesteld « de studie en de opvoeding der jonge kinderen te bevorderen en door het geluk van het kind en van het familiaal leven te dienen, bij te dragen tot de wereldvrede ».

SECTIE III. — NORMAALONDERWIJS.

Art. 3. — Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.

2. Rijksnormaalscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4,600,000 frank,

waarvan 340,632 frank van de verjaring te ontheffen.

Toepassing, met ingang van 1 September 1947, van de spanning 300/500 voor de bijzondere leraars (1 September 1947 - 31 December 1950) ... fr. 4,240,000

Regularisaties toegestaan in de feuillets der bijkredieten van 1951 en welke niet konden uitgevoerd worden ten gevolge van de ontoereikendheid van het krediet toegerekend voor 1951 ... 360,000

Fr. 4,600,000

Art. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.

1. Bestuur van het Normaalonderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 417,000 frank.

Ontoereikendheid van het krediet van 1,600,000 frank toegekend voor 1951. Op te merken valt dat het voor 1952 gestemde krediet 1,932,000 frank bedraagt.

Art. 10. — Lokalen, materieel, enz.

1. Rijksnormaalscholen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 76,300 frank.

Ontoereikendheid van het krediet o.a. veroorzaakt door de verhoging met 5 %, met ingang van 1 Mei 1951, der bezoldiging van het loontrekkend personeel met onvolledige dienstprestaties.

Art. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

1. Inspectie over de Rijksnormaalscholen.

Voorgestelde vermindering : 117,000 frank.

2. Bestuur van het normaalonderwijs.

Voorgestelde vermindering : 300,000 frank.

Verminderings gegrond op het cijfer der uitgaven van het dienstjaar 1951.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subsidies-traitements : service annuel ordinaire de l'instruction normale agréée, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 275.600 francs,

dont 15.095 francs à relever de la prescription.

Indemnités aux professeurs porteurs de certificats spéciaux (pédagogie, orientation professionnelle) (arrêté royal du 9 octobre 1951 avec effet au 1 ^{er} janvier 1949)	fr.	100,000
Indemnité de direction pour 1951 (exécution loi du 30 juin 1951)		125,000
Régularisation d'indemnités diverses		50,600
	Fr.	275,600

3. Subventions pédagogiques : subsides sous forme de souscription à des ouvrages, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 30.000 francs.

L'expérience a montré que le crédit de 200.000 francs était insuffisant. Le nombre d'institutions intéressantes à soutenir va croissant. En outre, les frais de fonctionnement de ces organismes ont augmenté considérablement, ce qui porte un préjudice considérable à l'épanouissement d'œuvres désintéressées ayant un caractère scientifique, culturel ou pédagogique.

A titre exceptionnel, le crédit de 200.000 francs, inscrit au projet de budget, devrait être porté à 230.000 francs.

A titre de compensation, le crédit de 30.000 francs, inscrit à l'article 28-3 de la section III, peut être supprimé pour l'exercice 1952.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

3. Tournis d'art dramatique et choral.

Réduction proposée : 30.000 francs.

L'organisation générale de ces manifestations éducatives ayant été légèrement modifiée, le prochain tournoi n'aura lieu qu'en 1953.

Le crédit prévu au budget de 1952 peut être supprimé.

SECTION IV. — ENSEIGNEMENT MOYEN.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires*

2. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.750.000 francs,

dont 304.705 francs à relever de la prescription.

Revisions de traitements.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5 francs,

dont 4 francs à relever de la prescription.

Application de l'art. 2 de l'arrêté royal du 13 novembre 1944 mettant un professeur en disponibilité, à partir du 1^{er} octobre 1944, pour cause de mission d'enseignement au service de la Radiodiffusion Nationale Belge, avec un traitement d'attente de 1 franc par an.

La Cour des Comptes désire voir figurer le texte ci-dessous dans le document des crédits supplémentaires :

« L'I.N.R. accorde à la veuve un secours du chef de services que son mari y a rendus du 1^{er} Octobre 1944 jusqu'à la date de son décès survenu le 9 mai 1948. Ce secours qui constitue une solution provisoire, consiste en l'octroi pour la période du 1^{er} octobre 1944 au 31 mai 1948 :

Fr. 3.657,50 par an ou fr. 304,75 par mois.

Fr. 1.995, » par an ou fr. 166,25 par mois.

comme secours d'orphelin jusqu'au moment où l'enfant, né le 20 mai 1932, aura atteint l'âge de 21 ans.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen-wedden : gewone jaarlijkse dienst van het erkend normaalonderwijs, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 275.600 frank,

waarvan 15.095 frank van de verjaring te ontheffen.

Vergoedingen aan de leraars dragers van speciale certificaten (pædagogie, voorlichting bij beroepskeuze) (koninklijk besluit van 9 October 1952 met weerslag op 1 Januari 1949)	fr.	100,000
Bestuursvergoeding voor 1951 (toepassing wet van 30 Juni 1951)		125,000
Regularisatie van verscheidene vergoedingen		50,600
	Fr.	275,600

3. Subsidiën voor pædagogische doeleinden : subsidiën in vorm van intekening op werken, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 30.000 frank.

De ondervinding heeft bewezen dat het krediet van 200.000 frank ontoereikend was. Het aantal interessante instellingen die dienen gesteund te worden, neemt voortdurend toe. Daarenboven stegen de werkingskosten voor deze organismen in aanzienlijke mate wat een groot nadeel berokkent aan de bloei van de onbaatzuchtige werken met wetenschappelijk, cultureel of pædagogisch karakter.

Bij uitzondering zal het krediet van 200.000 frank dat op de begroting uitgetrokken is, op 230.000 frank moeten gebracht worden.

Als compensatie mag het krediet van 30.000 frank, uitgetrokken op artikel 28-3 van sectie II, voor het dienstjaar 1952 geschrapt worden.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

3. Toneel- en zangtornooien.

Voorgestelde vermindering : 30.000 frank.

De algemene inrichting van deze manifestaties van opvoedkundige aard werd enigszins gewijzigd, zodat het eerstvolgend tornooi slechts in 1953 zal plaats vinden.

Het krediet voorzien op de begroting voor 1952, mag geschrapt worden.

SECTIE IV. — MIDDELBAAR ONDERWIJS.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

2. Koninklijke athenæa, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.750.000 frank,

waarvan 304.705 frank van de verjaring te ontheffen.

Weddeherzelingen.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Koninklijke athenæa, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5 frank,

waarvan 4 frank van de verjaring te ontheffen.

Toepassing van art. 2 van het koninklijk besluit dd. 13 November 1944 waarbij een professor ter beschikking gesteld wordt, met ingang van 1 October 1944, wegens een onderwijsopdracht bij de diensten van de Belgische Nationale Radio Omroep, met een wachtgeld van 1 frank per jaar.

Het Rekenhof wenst onderstaande tekst op het document der bijkredieten te zien voorkomen.

« Het N.I.R. verleend aan de weduwe een hulpveld uit hoofde van de prestaties welke haar echtgenoot er geleverd heeft van 1 October 1944 tot op de dag van zijn overlijden op 9 Mei 1948. Dit hulpveld, dat vooralsnog een voorlopige oplossing daartelt, bestaat in de toekenning voor de periode van 1 October 1944 tot 31 Mei 1948 van :

Fr. 3.657,50 per jaar of fr. 304,75 per maand;

Fr. 1.995, » per jaar of fr. 166,25 per maand

als weeshulpveld tot op het ogenblik dat het kind, geboren op 20 Mei 1932 de leeftijd van 21 jaar zal bereikt hebben.»

Art. 7. — *Allocations et indemnités, etc.*

1. Administration de l'enseignement moyen.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,028 francs.

Créance de 1950 introduite tardivement.

2. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 182,220 francs.

Indemnités de changement de résidence dues pour les années 1949 et 1950 ... fr. 15,051

Indemnités à divers secrétaires économes dues pour les années 1950 et 1951 ... 167,169

Fr. 182,220

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 326,609 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour les exercices 1950 et 1951 et due à la hausse des tarifs.

Art. 10. — *Locaux, matériel, etc.*

1. Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 281,191 francs.

Créances de 1950 et 1951, qui n'ont pu être liquidées par suite d'une insuffisance de crédit due à la hausse des prix et, pour 1951 spécialement, à la majoration de 5 % apportée à la rémunération du personnel salarié à prestations incomplètes (effet au 1 mai 1951).

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

a) Athénées royaux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,785,000 francs.

Insuffisance du crédit de 21 millions alloué pour 1951, et due à la hausse du prix des combustibles.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

2. Administration de l'enseignement moyen.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10,450 francs.

Etats de frais de voyage afférents aux années 1948 et 1950 et introduits tardivement.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

2. Aménagement de plaines de jeux, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 51,919 francs.

Supplément de travaux aux vestiaires de la plaine de Scheutveld (50,000 francs pour 1951).

Créance de 1950 introduite tardivement (1,919 francs).

5. (nouveau). Indemnité compensatoire (arrêts-lois des 31 octobre et 22 décembre 1944).

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 770 francs,

à relever de la prescription.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,028 frank.

Schuldvordering van 1950 te laat ingediend.

2. Koninklijke athenæa, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 182,220 frank.

Verhuizingskosten verschuldigd voor de jaren 1949 en 1950. ... fr. 15,051

Vergoedingen aan verscheidene secretarissen-huismeesters voor de jaren 1949 en 1950 ... 167,160

Fr. 182,220

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Koninklijke athenæa, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 326,609 frank.

Ontoereikendheid van het voor de dienstjaren 1950 en 1951 toegekende krediet en voortvloeiend uit de verhoging der tarieven.

Art. 10. — *Lokalen, materieel, enz.*

1. Koninklijke athenæa, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 281,191 frank.

Schuldvorderingen van 1950 en 1951, welke niet konden vereffend worden wegens de ontoereikendheid van het krediet veroorzaakt door de stijging der prijzen en, bijzonderlijk voor 1951, door de verhoging met 5 % der bezoldiging van het loontrekkend personeel met onvolledige dienstprestaties (vanaf 1 Mei 1951).

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

a) Koninklijke athenæa, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,785,000 frank.

Ontoereikendheid van het krediet van 21 miljoen toegekend voor 1952, en veroorzaakt door de steiging van de prijs der brandstoffen.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

2. Bestuur van het middelbaar onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10,450 frank.

Reiskostenstaten betreffende de jaren 1948 en 1950 en welke laat-tijdig ingediend werden.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

2. Aanleggen van sportpleinen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 51,919 frank.

Bijwerk aan de vestiaires van het plein van Scheutveld (50,000 frank voor 1951).

Schuldvordering van 1950 welke te laat werd ingediend (1,919 frank).

5 (nieuw). Compensatievergoeding (besluitwetten van 31 Oktober en 22 December 1944).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 770 frank,

van de verjaring te ontheffen.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

1. Distribution des prix, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 11 francs.

Rectification du compte « Fonds avancés pour 1950 ».

SECTION V. — ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET SCIENCES.

Art. 3. — *Services permanents.*
Agents définitifs et temporaires.

1. Universités de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 200,000 francs.

Somme nécessaire pour la désignation d'un nouveau chargé de cours full-time et l'augmentation de la charge horaire d'un chargé de cours en fonction.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 820,389 francs,

dont 677,341 francs à relever de la prescription.

Régularisation divers traitements et indemnités accessoires.

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 564,657 francs,

dont fr. 7,593,75 à relever de la prescription.

Voir justification B ci-dessus.

3. Etablissements scientifiques.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 14,560 francs.

Voir justification littera B ci-dessus.

Art. 6. — *Honoraires des avocats, etc.*

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

Réduction proposée : 50,000 francs.

Le sous-crédit de 180,000 francs alloué à l'Institut agronomique de Gand, ne sera utilisé qu'à concurrence de 130,000 francs.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Universités de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 36,000 francs.

Indemnités dues pour 1950 et qui ont été réclamées tardivement.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Universités de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,139,371 francs.

Insuffisance du crédit de 1951, due à la hausse des tarifs et à l'extension des bâtiments et services universitaires.

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 76,341 francs.

Voir justification littera 1 ci-dessus.

4. Commissions, jurys, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 368 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué pour 1951.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

1. Prijsuitreiking, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 11 frank.

Rechtzetting der rekening « Fondsenvoorschotten voor 1950 ».

SECTIE V. — HOGER ONDERWIJS EN WETENSCHAPPEN.

Art. 3. — *Vaste diensten.*
Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.

1. Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 200,000 frank.

Som vereist voor de aanduiding van een nieuwe full-time lesgever en voor de uitbreiding van lesuren van een reeds in dienst zijnde lesgever.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 820,389 frank,

waarvan 677,341 frank van de verjaring te ontheffen.

Regularisatie van verscheidene wedden en toekomstige vergoedingen.

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 564,657 frank,

waarvan fr. 7,593,75 van de verjaring te ontheffen.

Zie verantwoording B hierboven.

3. Wetenschappelijke inrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 14,560 frank.

Zie verantwoording littera B hierboven.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten, enz.*

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 50,000 frank.

Het sub-krediet van 180,000 frank toegekend aan de Landbouwhogeschool te Gent zal slechts voor 130,000 frank aangewend worden.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 36,000 frank.

Vergoedingen verschuldigd voor 1950 en welke laattijdig aangevraagd werden.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,139,371 frank.

Ontoereikendheid van het krediet voor 1951 wegens de stijging der tarieven en de uitbreiding der universitaire diensten en gebouwen.

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 76,341 frank.

Verantwoording zie littera 1 hierboven.

4. Commissiën, jury's, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 368 frank.

Lichte ontoereikendheid van het voor 1951 toegekend krediet.

Art. 10. — *Locaux, matériel, etc.*

1. Universités de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 505,252 francs.

Insuffisance du sous-crédit de 9,700,000 francs alloué pour 1951 à l'Université de Gand fr.	500,000
Factures des exercices 1948 à 1950 transmises tardivement à l'Université de Gand	5,252
Fr.	505,252

2. Autres établissements d'enseignement supérieur.

Crédit supplémentaire sollicité : 1,082,440 francs.

L'Ecole de Médecine vétérinaire de Cureghem avait sollicité pour 1952 un crédit de 2,145,000 francs qui a été réduit à 1,500,000 francs. Cette somme est nettement insuffisante pour assurer le fonctionnement normal de cet établissement. Un crédit de 2,060,000 francs constitue un strict minimum attendu qu'une somme de 60,000 francs doit être consacrée au placement en location de plus de 100 extincteurs de types divers fr.	560,000
--	---------

L'institut agronomique de Gand avait sollicité pour 1952 un crédit de 1,250,000 francs, qui a été réduit à 930,000 francs. Cette somme est nettement insuffisante pour assurer le fonctionnement normal de cet établissement. Un crédit de 1,452,440 francs constitue un strict minimum, attendu qu'une somme de 76,440 francs doit être consacrée au placement en location de 64 extincteurs de types divers et au remplacement d'objets combustibles

522,440
Fr. 1,082,440

3. Etablissements scientifiques.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 600,000 francs.

Bibliothèque royale : augmentation des prix et nécessité de compléter les collections de revues allemandes qui réapparaissent.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,800 francs

à relever de la prescription.

Complément de facture de 1947.

4. Commissions, jurys, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 27,000 francs.

Régularisation de dépenses des exercices 1948 à 1950.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

b) Autres établissements d'enseignement supérieur.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 63,000 francs.

Insuffisance du crédit alloué pour 1951 à l'Ecole de médecine vétérinaire de Cureghem (700,000 francs) et due à la hausse du prix des combustibles.

2. Fournitures de bureau.

a) Universités de l'Etat.

A. — Réduction proposée : 47,000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 38,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 47,646.

Insuffisance du crédit alloué pour 1951 à l'Université de Gand (50,000 francs).

b) Autres établissements d'enseignement supérieur.

Réduction proposée : 13,000 francs.

Le sous-crédit de 126,000 francs, alloué à l'Institut agronomique de Gand, ne sera utilisé qu'à concurrence de 113,000 francs.

Art. 10. — *Lokalen, materieel, enz.*

1. Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 505,252 frank.

Ontoereikendheid van het sub-krediet van 9,700,000 frank toegekend in 1951 aan de Universiteit te Gent ... fr.	500,000
Fakturen betreffende de dienstjaren 1948 tot 1950 welke laattijdig aan de Universiteit te Gent werden overgemaakt.	5,252
Fr.	505,252

2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 1,082,440 frank.

De veeartsenijschool te Kuregem had voor 1952 een krediet van 2,145,000 frank aangevraagd hetwelk echter op 1,500,000 frank teruggebracht werd. Dit bedrag is merkkelijk ontoereikend om de normale werking van deze inrichting te verzekeren. Een krediet ten bedrage van 2,060,000 frank is bepaald onontbeerlijk gezien een som van 60,000 frank dient aangewend voor het plaatsen, in huur, van over de 100 blusapparaten van verschillende aard fr.	560,000
---	---------

De Landbouwhogeschool te Gent had voor 1952 een krediet van 1,250,000 frank aangevraagd hetwelk echter op 930,000 frank teruggebracht werd. Dit bedrag is merkkelijk ontoereikend om de normale werking van deze inrichting te verzekeren. Een krediet ten bedrage van 1,452,440 frank is bepaald onontbeerlijk gezien een som van 76,440 frank dient aangewend voor het plaatsen, in huur, van 64 blusapparaten van verschillende aard en voor de vervanging van brandbare voorwerpen

522,440
Fr. 1,082,440

3. Wetenschappelijke inrichtingen.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 600,000 frank.

Koninklijke Bibliotheek : stijging der prijzen en noodzakelijkheid de verzamelingen Duitse tijdschriften die opnieuw verschijnen aan te vullen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,800 frank

van de verjaring te ontheffen.

Verhoging van een faktuur van 1947.

4. Commissiën, jury's, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 27,000 frank.

Regularisatie van uitgaven der dienstjaren 1948 tot 1950.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 63,000 frank.

Het krediet voor 1951 toegekend aan de veeartsenijschool te Cureghem was ontoereikend (700,000 frank) tengevolge van de stijging van de prijs der brandstoffen.

2. Bureelbenodigdheden.

a) Rijksuniversiteiten.

A. — Voorgestelde vermindering : 47,000 frank.

De uitgaven van deze aard zullen tot 38,000 frank beperkt zijn.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 47,646 frank.

Het krediet voor 1951 aan de Universiteit te Gent toegekend (50,000 frank) was ontoereikend.

b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 13,000 frank.

Het sub-krediet van 126,000 frank toegekend aan de Landbouwhogeschool te Gent zal slechts voor 113,000 frank aangewend worden.

4. Mobilier.

b) Autres établissements d'enseignement supérieur.

Réduction proposée : 155,000 francs.

Le sous-crédit de 67,000 francs, alloué à l'Institut agronomique de Gand, ne sera utilisé qu'à concurrence de 37,000 francs. D'autre part, le sous-crédit de 125,000 francs alloué à l'Institut agronomique de Gembloux ne sera pas utilisé.

Art. 13. — *Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc.*

2. Mis à la disposition des :

b) Autres établissements d'enseignement supérieur.

Crédit supplémentaire sollicité : 50,000 francs.

L'autocar de l'Institut de service social de l'Etat à Mons a été mis à la disposition de l'Université et de l'Institut agronomique de l'Etat à Gand pour le transport des étudiants à la ferme expérimentale de l'Institut. Toutefois, ce véhicule doit être remis en bon état de fonctionnement, ce qui entraînera une dépense d'environ 50,000 francs.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

a) Université de Gand.

A. — Réduction proposée : 49,000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 4,501,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 49,162 francs.

Majoration du prix de marchés et cotisation à verser à la Caisse nationale des allocations familiales pour des commandes passées à l'étranger.

d) Ecole de Médecine vétérinaire flamande.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 16,574 francs.

Majoration du prix d'un marché.

e) Institut agronomique de Gand.

Réduction proposée : 300,000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 1,200,000 francs.

f) Institut agronomique de Gembloux.

Crédit supplémentaire sollicité : 125,000 francs.

Transfert de crédit de l'article 12-4b.

Voir ci-dessus.

L'Institut agronomique de Gembloux doit équiper et meubler la nouvelle chaire de pédologie. Cet établissement dispose d'un mobilier qui pourrait être adapté sur place sans passer par l'intermédiaire de l'O.C.F.

h) Institut royal météorologique.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 870,972 francs.

Commandes de matériel scientifique spécial dont l'exécution demande une longue étude et de nouveaux essais.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

3. Rééquipement scientifique des universités de l'Etat, etc.

A. — Réduction proposée : 121,000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 7,379,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 121,022 francs.

Voir justification article 18-1a.

4 (nouveau). Commission de psychologie (dépenses de toute nature).

Crédit sollicité : 40,000 francs.

Les frais de fonctionnement de cette nouvelle commission sont évalués à 40,000 francs environ. La ventilation de ces frais sera faite, à partir de 1953 entre les différents articles du budget.

4. Meubilair.

b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Voorgestelde vermindering : 155,000 frank.

Het sub-krediet van 67,000 frank toegekend aan de Landbouwhogeschool te Gent zal slechts voor 37,000 frank aangewend worden. Anderdeels, zal het subkrediet van 125,000 frank toegekend aan de Landbouwhogeschool te Gemblours niet aangewend worden.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

2. Ter beschikking gesteld van :

b) Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 50,000 frank.

De autocar van het Rijksinstituut voor maatschappelijk dienstbetoon te Bergen werd ter beschikking gesteld van de Rijksuniversiteit en de Rijkslandbouwhogeschool te Gent voor het vervoer der studenten naar de proefhoeve van het Instituut. Bewust voertuig dient echter grondig nagezien te worden, hetgeen een uitgave van ongeveer 50,000 frank zal vergen.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

a) Universiteit te Gent.

A. — Voorgestelde vermindering : 49,000 frank.

* De uitgaven van deze aard zullen tot 4,501,000 frank beperkt worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 49,162 frank.

Verhoging van de prijs van zekere aankopen en bijdrage te storten aan de Nationale Verrekenkas voor de Gezinsvergoedingen voor bestellingen gedaan in het buitenland.

d) Vlaamse veeartsenijschool.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 16,574 frank.

Prijsverhoging van een aankoop.

e) Landbouwhogeschool te Gent.

Voorgestelde vermindering : 300,000 frank.

Dergelijke uitgaven zullen de 1,200,000 frank niet overschrijden.

f) Landbouwhogeschool te Gemblours.

Aangevraagd bijkrediet : 125,000 frank.

Overdracht van krediet van art. 12-4b.

Zie hierboven.

De Landbouwhogeschool te Gemblours moet een nieuwe leerstoel voor bodemkunde uitrusten. Deze instelling beschikt over een meubilair dat ter plaatse kan aangepast worden zonder tussenkomst van het C.B.B.

h) Koninklijk weerkundig Instituut.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 870,972 frank.

Bestellingen van speciaal wetenschappelijk materieel waarvan de uitvoering een uitgebreide studie en talrijke proefnemingen vergt.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

3. Wetenschappelijke wederuitrusting der Rijksuniversiteiten, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 121,000 frank.

De uitgaven van deze aard zullen tot 7,379,000 frank beperkt zijn.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 121,022 frank.

Zie verantwoording bij art. 18-1a.

4. (nieuw). Commissie voor psychologie (allerhande uitgaven).

Aangevraagd krediet : 40,000 frank.

De werkingskosten van deze nieuwe Commissie worden op ongeveer 40,000 frank geschat. De omkering van deze kosten zal vanaf 1953 over de verschillende begrotingsartikelen geschieden.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Université libre de Bruxelles, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 14,570 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 707,960 francs.

2. Université catholique de Louvain, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 14,570 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 707,960 francs.

3. Faculté polytechnique de Mons, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2,914 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 141,592 francs.

4. Fonds national de la Recherche scientifique, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2,914 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 141,592 francs.

5. Autres établissements d'enseignement supérieur, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 12,916 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 212,388 francs.

Application de la loi du 23 avril 1949 (Crédits supplémentaires sollicités au présent feuillet par les Universités de l'Etat).

7b) Organismes scientifiques.

Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 240,000 francs.

La cotisation annuelle à l'Organisation météorologique internationale est portée de 92,626 francs à 324,236 francs. En outre, une cotisation annuelle de 9,900 francs doit être payée, à partir de 1952, à une nouvelle association dénommée « Union internationale des mathématiciens ».

L'augmentation des dépenses s'établit donc à $231,610 + 9,900 = 241,510$ francs. Par contre, le transfert de la cotisation au Bureau international de l'Education à Genève, à l'article 22-12 (nouveau) de la section I, ramène cette augmentation à $241,510 - 19,180 = 222,330$ arrondis à 240,000 francs afin de constituer une faible marge de sécurité.

15. Bourses de voyage destinées aux porteurs de diplômes universitaires.

Pas de modification du crédit.

Le montant individuel des bourses est fixé à 40,000 francs.

La mention de ce montant ne revêt qu'un caractère provisoire, ce taux devant être inséré dans les arrêtés royaux organiques des concours pour la collation des bourses de voyage.

16. Concours universitaires : prix en espèces, etc.

Pas de modification du crédit.

Le montant individuel du prix est fixé à 6,000 francs. Ce prix peut être partagé entre les lauréats proclamés premier ex-æquo.

La mention de ces dispositions ne revêt qu'un caractère provisoire, celles-ci devant être insérées dans les arrêtés royaux organiques des concours universitaires.

20. Subventions au patrimoine des Universités de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 50,000 francs.

La subvention allouée au patrimoine de l'Université de Liège est majorée de 50,000 francs en faveur du Musée Léon Frédéricq, à Botrange.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Vrije Universiteit te Brussel, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 14,570 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 707,960 frank.

2. Katholieke universiteit te Leuven, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 14,570 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 707,960 frank.

3. Polytechnische Faculteit te Bergen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2,914 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 141,592 frank.

4. Nationaal fonds voor Wetenschappelijk onderzoek, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2,914 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 141,592 frank.

5. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 12,916 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 212,388 frank.

Toepassing van de wet van 23 April 1949 (Bijkredieten aangevraagd door de Rijksuniversiteiten bij de huidige reeks bijkredieten).

7b) Wetenschappelijke organismen.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 240,000 frank.

De jaarlijkse bijdrage aan de Internationale Weerkundige Organisatie wordt verhoogd van 92,626 frank tot 324,236 frank. Bovendien, dient een jaarlijkse bijdrage van 9,900 frank, met ingang van 1952, betaald aan een nieuwe vereniging die de naam draagt van « Internationale vereniging voor Wiskunde ».

De vermeerdering van de uitgaven bedraagt dus $231,610 + 9,900 = 241,510$ frank.

Door de bijdrage aan het Internationaal Opvoedingsbureau te Genève op artikel 22-12 (nieuw) van sectie I over te dragen wordt daarentegen deze vermeerdering verlaagd tot $241,510 - 19,180 = 222,330$, afgerond op 240,000 frank, ten einde een lichte zekerheidsmarge te hebben.

15. Reisbeurzen voor de houders van universitaire diploma's.

Het krediet blijft ongewijzigd.

Het individueel bedrag der beurzen is vastgesteld op 40,000 frank.

De vermelding van deze som is slechts van voorlopige aard, daar dit bedrag dient aangeduid te worden in de koninklijke besluiten tot regeling van de wedstrijden voor het toekennen van de reisbeurzen.

16. Universitaire wedstrijden : prijzen in speciën, enz.

Het krediet blijft ongewijzigd.

Het individueel bedrag van de prijs in speciën is vastgesteld op 6,000 frank. Deze prijs mag verdeeld worden onder de bekroonden die eerste ex-æquo zijn gerangschikt.

De vermelding van deze bepalingen is slechts voorlopig, daar deze laatste dienen voorzien in de koninklijke besluiten tot regeling van de universitaire wedstrijden.

20. Toelage ten bate van het patrimonium der Rijksuniversiteiten.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 50,000 frank.

De toelage toegekend aan het patrimonium der Universiteit te Luik wordt verhoogd met 50,000 frank ten bate van het Museum Léon Frédéricq, te Botrange.

Art. 25. — *Subventions exceptionnelles.*

1. Subvention à l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires, en vue de favoriser le développement de la physique nucléaire.

Pas de modification du crédit.

Dorénavant, c'est l'Institut interuniversitaire des sciences nucléaires, dont la fondation a été approuvée par arrêté royal du 6 septembre 1951, qui bénéficiera de la subvention.

Le texte de l'article a été modifié en conséquence.

3. (nouveau). Subvention au patrimoine de l'Observatoire royal.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Remboursement au patrimoine de l'Observatoire royal de la somme avancée pour permettre l'exécution immédiate de certaines recherches scientifiques appartenant au domaine radio-astronomique.

Il est apparu que seuls le patrimoine et des appuis extérieurs pouvaient intervenir efficacement en temps utile.

Les 100.000 francs utilisés provenaient du produit de la vente de deux immeubles légués à l'Observatoire. Selon le vœu du testateur, cette somme devait servir pour l'achat de matériel astronomique ou frais d'entretien de l'Observatoire. L'utilisation qui en a été faite ne répond pas au vœu du testateur.

SECTION VI. — ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Inspection des enseignements technique et agricole.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 4.080 francs.

Régularisation d'une indemnité accessoire.

2. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.741,308 francs.

dont 14,308 francs à relever de la prescription.

Il se décompose comme suit :

Réinscription du crédit de régularisation alloué par le deuxième feuillet de 1951 et qui n'a pu être utilisé par suite de l'insuffisance du crédit alloué pour cet exercice	fr.	2.252,000
Régularisations diverses	fr.	489,308
	Fr.	2.741,308

3. Conseil supérieur de l'enseignement technique.

Crédit supplémentaire sollicité : 25.000 francs.

Le crédit de 1952 a été établi sans tenir compte des indemnités accessoires (indemnités familiale, etc.).

Art. 10. — *Locaux, matériel, etc.*

1. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 417 francs.

Créance de 1950 introduite tardivement.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

a) Institutions d'enseignement de l'Etat.

Réduction proposée : 1.000.000 de francs.

Réduction basée sur le chiffre des dépenses de l'exercice 1951.

Art. 25. — *Uitzonderingstoelagen.*

1. Toelage aan het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, ter bevordering van de navorsingen met betrekking tot de kernphysica.

Het krediet blijft ongewijzigd.

Voortaan zal het interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, waarvan de oprichting werd goedgekeurd bij koninklijk besluit van 6 September 1951, de toelage genieten.

De tekst van het artikel werd dienovereenkomstig gewijzigd.

3. (nieuw). Toelage aan het Patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Terugstorting aan het patrimonium van de Koninklijke Sterrenwacht van een som voorgeschoten om de onmiddellijke uitvoering mogelijk te maken van bepaalde wetenschappelijke opzoekingen, van radio-astronomische aard.

Het bleek dat alleen het patrimonium en private steun op afdoende wijze te gepasten tijde konden tussenbeiden komen.

De gebruikte 100.000 frank kwamen voort van de opbrengst van de verkoop van 2 gebouwen die aan de Sterrenwacht werden gelegateerd. Naar de wens van de erflater moest deze som dienen tot de aankoop van astronomisch materieel of onderhoudskosten van de Sterrenwacht. Het gebruik dat van bewuste som gemaakt werd beantwoordt niet aan de wens van de erflater.

SECTIE VI. — TECHNISCH ONDERWIJS.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 4.080 frank.

Regularisatie van een bijvergoeding.

2. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.741,308 frank,

waarvan 14,308 frank van de verjaring te ontheffen.

Het wordt onderverdeeld als volgt :

Wederinschrijving van het regularisatiekrediet toegekend door het tweede feuillet van 1951 en dat niet kon aangewend worden tengevolge van de ontoereikendheid van het voor dit dienstjaar toegestaan krediet	fr.	2.252,000
Diverse regularisatiën	fr.	489,308
	Fr.	2.741,308

3. Hoge Raad van het technisch onderwijs.

Aangevraagd bijkrediet : 25.000 frank.

Het krediet voor 1952 werd vastgesteld zonder rekening te houden met de bijkomende vergoedingen (familievergoeding, enz.).

Art. 10. — *Lokalen, materieel, enz.*

1. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 417 frank.

Schuldvordering betreffende het dienstjaar 1950 welke laattijdig werd ingediend.

Art. 12. — *Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

a) Rijksonderwijsinrichtingen.

Voorgestelde vermindering : 1.000.000 frank.

Vermindering op het cijfer der uitgaven van het dienstjaar 1951 gegronde.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

3. Institutions d'enseignement de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 935 francs.

Créance de 1949 introduite tardivement.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

A. — Réduction proposée : 1.500.000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 30.850.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 65.958 francs.

Créances de 1949 et 1950 introduites tardivement.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Subsidés-traitements, etc. : institutions d'enseignement technique, etc. (*y compris les dépenses des exercices antérieurs en ce qui concerne l'intervention de l'Etat dans les charges imposées par la législation sur la sécurité sociale aux écoles techniques et agricoles libres agréées*).

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 116.000.000 de francs.

Le crédit jugé nécessaire pour 1952 s'établit comme suit :

Ancienne base	fr. 810.000.000
Intervention de l'Etat dans les lois sociales au plafond de 60.000 francs	7.000.000
Nouvelles agréments	20.000.000
Augmentation de 5 %	42.000.000
Total	Fr. 879.000.000

A l'époque de la préparation du budget de 1952, l'incidence budgétaire des mesures suivantes n'était pas connue :

1. Agrément ou reclassement d'écoles provinciales, communales et libres;

2. Extension au personnel desdites écoles de la revision barémique au 1^{er} juillet 1948;

3. Agrément de nombreuses demandes d'assimilation ou de dispenses de diplômes.

Un supplément de crédit de 116.000.000 de francs est indispensable pour mettre le crédit de 1952 à la hauteur des besoins de cet exercice.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 134.547.600 francs.

Il se décompose comme suit :

Exercice 1951 : 30.000.000 de francs.

Majoration de 5 % appliquée à partir du 1^{er} mai 1951.

Exercice 1950 : 104.000.000 de francs.

Le solde disponible de cet article à la clôture de l'exercice 1950 est de 90.000.000 de francs.

Ces 90.000.000 de francs comprennent le supplément de crédit de 34.000.000 de francs alloué par le 2^e feuillet de crédits supplémentaires rattachés à l'exercice 1950 (loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 2 août 1951) à titre de part d'intervention de l'Etat dans les charges imposées par la législation sur la sécurité sociale aux écoles techniques et agricoles libres agréées.

Préalablement à l'élaboration d'un arrêté royal qui devra régler les modalités d'application, un travail de répartition est actuellement en cours en vue de déterminer la quotité d'intervention, depuis l'exercice 1947 jusqu'au 1^{er} septembre 1950, tout en restant dans les limites du crédit.

Il importe donc de réinscrire le crédit de 34.000.000 de francs au 1^{er} feuillet de 1952.

Le reste, soit 56.000.000 de francs représente le montant des subsidés-traitements qui n'ont pu être liquidés avant la clôture de l'exercice 1950.

Ces 56.000.000 de francs doivent toutefois être majorés de 14 millions de francs pour faire face à la dépense résultant des agréments

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

3. Rijksonderwijsinrichtingen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 935 frank.

Schuldvordering betreffende het dienstjaar 1949 welke laattijdig ingediend werd.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

A. — Voorgestelde vermindering : 1.500.000 frank.

De uitgaven van deze aard zullen tot 30.850.000 frank beperkt worden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 65.958 frank.

Schuldvorderingen betreffende de dienstjaren 1949 en 1950 welke laattijdig ingediend werden.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Toelagen-wedden, enz. : inrichtingen voor technisch onderwijs, enz. (*met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren wat de bijdrage van de Staat betreft in de lasten, bij de wetgeving op de maatschappelijke zekerheid opgelegd aan de erkende vrije technische en landbouwscholen*).

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 116.000.000 frank.

Het voor 1952 nodig geachte krediet bestond uit :

Vroegere grondslag	fr. 810.000.000
Tussenkomen van de Staat in de sociale wetten met maximum 60.000 frank	7.000.000
Nieuwe erkenningen	20.000.000
Verhoging van 5 %	42.000.000
Total	Fr. 879.000.000

Toen de begroting van 1952 opgemaakt werd was de budgetaire weerslag van de volgende maatregelen nog niet gekend :

1. Erkenning of herklassering van provinciale, gemeentelijke en vrije scholen;

2. Uitbreiding tot het personeel van voornoemde scholen van de weddeschaalherziening op 1 Juli 1948;

3. Aanvaarding van talrijke aanvragen tot gelijkstelling of tot vrijstelling van diploma's.

Een bijkrediet van 116.000.000 frank is onontbeerlijk om het krediet voor 1952 aan te passen aan de noodwendigheden voor dit dienstjaar.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 134.547.600 frank.

Het wordt onderverdeeld als volgt :

Dienstjaar 1951 : 30.000.000 frank.

Verhoging met 5 % toegepast met ingang van 1 Mei 1951.

Dienstjaar 1950 : 104.000.000 frank.

Het beschikbaar saldo van dit artikel bedroeg, bij de afsluiting van het dienstjaar 1950, 90.000.000 frank.

Dit bedrag van 90.000.000 frank omvat het bijkrediet van 34 miljoen frank dat bij de 2^e reeks bijkredieten verbonden aan het dienstjaar 1950 (wet van 14 Juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 2 Augustus 1951) toegewezen werd als aandeel van de Staat in de lasten, bij de wetgeving op de maatschappelijke zekerheid opgelegd aan de erkende vrije technische en landbouwscholen.

Alvorens een koninklijk besluit tot regeling van de toepassingsmodaliteiten, zal worden opgesteld, wordt thans de verdeling der lasten onderzocht met het oog op het vaststellen van het aandeel sedert het dienstjaar 1947 tot 1 September 1950, zonder daarbij de perken van het krediet te buiten te gaan.

Het krediet van 34.000.000 frank dient dus opnieuw opgenomen te worden in de 1^e reeks bijkredieten voor 1952.

Het overblijvend gedeelte, zegge 56.000.000 frank, vertegenwoordigt het bedrag der weddetoeelagen die voor de afsluiting van het dienstjaar 1950, niet konden uitgekeerd worden.

Deze som van 56.000.000 frank dient nochtans met 14.000.000 frank vermeerderd te worden om de uitgaven te bekostigen die voortvloelen

nouvelles, de la modification des barèmes et de reclassement de certaines écoles.

Le supplément total de crédit à solliciter est donc de : 34 + 56 + 14 = 104.000.000 de francs.

Exercices 1949 et antérieurs : 547.600 francs.

Crédits de régularisation alloués par les 2 feuillets de 1951 et qui n'ont pu être utilisés par suite de l'insuffisance du crédit alloué pour cet exercice.

2. Subventions : institutions d'enseignement technique, etc. — Subventions pour frais de fonctionnement, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.000.000 de francs.

Il se décompose comme suit :

Exécution des articles 12, 13 et 14 de l'arrêté royal du 24 février 1951 modifiant, à partir du 1^{er} septembre 1950, la subvention et le taux d'intervention ... fr. 1.650.000

Ecoles agréées récemment ou ayant obtenu la dispense de population scolaire minimum et régularisations diverses ... 350.000

Fr. 2.000.000

SECTION VII. — ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

2. Conservatoires de musique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 207.310 francs

Il se décompose comme suit :

Réinscription des crédits de régularisation accordés par les feuillets de 1951 et qui n'ont pu être liquidés par suite de l'insuffisance du crédit alloué pour cet exercice ... fr. 107.310

Régularisations. ... 100.000

Fr. 207.310

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Conservatoires de musique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.568 francs.

Révision de traitement.

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Conservatoires de musique de l'Etat.

Réduction proposée : 60.000 francs.

Des économies seront réalisées sur les indemnités prévues en faveur du personnel et sur les frais de séjour des membres étrangers convoqués pour les jurys du Conservatoire de Bruxelles.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Conservatoires de musique de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 20.000 francs.

Supplément de crédit nécessaire pour mettre l'allocation du Conservatoire de Bruxelles à la hauteur des besoins (135.000-155.000). Ce sous-crédit se révèle insuffisant chaque année.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 28.218 francs.

Solde de la redevance due à la ville de Gand pour le chauffage du Conservatoire pendant l'année 1951. Le crédit alloué pour cet exercice s'est révélé insuffisant.

2. Etablissements d'architecture, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 9.310 francs.

Le crédit de 1951 étant insuffisant, des factures de l'Ecole d'archi-

uit de la nouvelle reconnaissance, de la modification van de weddeschalen en de herklassering van sommige scholen.

Het totaal bedrag van het aan te vragen bijkrediet beloopt aldus : 34 + 56 + 14 = 104.000.000 frank.

Dienstjaren 1949 en vorige : 547.600 frank.

Regularisatiekredieten toegekend door de 2 feuillets van 1951 en welke niet konden aangewend worden tengevolge van de ontoereikendheid van het voor dit dienstjaar toegestaan krediet.

2. Toelagen : inrichtingen voor technisch onderwijs, enz. — Subsidien voor werkingskosten, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.000.000 frank.

Het wordt als volgt onderverdeeld :

Uitvoering van de artikelen 12, 13 en 14 van het koninklijk besluit van 24 Februari 1951 houdende wijziging, met ingang van 1 September 1950, inzake het verlenen der toelage en het bedrag van het percentage ... fr. 1.650.000

Onlangs erkende scholen of die de vrijstelling van het vereist minimum-aantal schoolbevolking bekomen hebben en allerhande regularisaties ... 350.000

Fr. 2.000.000

SECTIE VII. — KUNSTONDERWIJS.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

2. Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 207.310 frank.

Het wordt onderverdeeld als volgt :

Wederinschrijving van de regularisatiekredieten toegekend door de feuillets van 1951 en welke niet konden verveend worden tengevolge van de ontoereikendheid van het krediet voor dit dienstjaar toegekend ... fr. 107.310

Diverse regularisaties. ... 100.000

Fr. 207.310

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.568 frank.

Weddeherziening.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Rijksmuziekconservatoria.

Voorgestelde vermindering : 60.000 frank.

Besparingen zullen verwezenlijkt worden op de vergoedingen voorzien ten voordele van het personeel en op de verblijfskosten der buitenlandse leden uitgenodigd om deel uit te maken der jury's van het Conservatorium te Brussel.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Rijksmuziekconservatoria.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 20.000 frank.

Aanvullend krediet noodzakelijk om de toelage van het Conservatorium te Brussel op de hoogte te brengen der noodwendigheden (135.000-155.000). Dit onderkrediet blijkt elk jaar ontoereikend.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 28.218 frank.

Saldo der retributie verschuldigd aan de Stad Gent voor de verwarming van het Conservatorium gedurende het jaar 1951. Het voor dit dienstjaar toegekende krediet bleek ontoereikend.

2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 9.310 frank.

Daar het krediet voor 1951 ontoereikend was, konden sommige fac-

teure de la Cambre n'ont pu être payées. D'autre part, une facture de 300 francs datée de 1949 a été transmise tardivement à cet établissement.

Art. 10. — Locaux, matériel, etc.

1. Conservatoires de musique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 50,000 francs.

Les sous-crédits alloués aux Conservatoires d'Anvers et de Bruxelles sont insuffisants pour permettre le fonctionnement normal de ces établissements. Ces sous-crédits doivent être augmentés respectivement de 10,000 et de 40,000 francs.

2. Etablissements d'architecture, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,970 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué à l'Ecole d'Architecture de la Cambre pour l'exercice 1951.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

1. Combustibles.

b) Etablissements d'architecture, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10,508 francs.

Facture de 1950 parvenue tardivement à l'Ecole d'architecture de la Cambre.

2. Fournitures de bureau.

b) Conservatoires de musique de l'Etat.

Réduction proposée : 10,000 francs.

Transfert de crédit à l'art. 10-1.

Le Conservatoire d'Anvers éprouve des difficultés à s'approvisionner à l'O.C.F.

c) Etablissements d'architecture, etc.

Réduction proposée : 10,000 francs.

Le sous-crédit alloué à l'Institut d'architecture et d'Urbanisme d'Anvers ne sera pas utilisé.

4. Mobilier.

b) Etablissements d'architecture, etc.

Réduction proposée : 60,000 francs.

Les sous-crédits de 40,000 et de 20,000 francs alloués respectivement à l'Institut supérieur des Beaux-Arts et à l'Institut d'architecture et d'Urbanisme d'Anvers ne seront pas utilisés.

Art. 22. — Subventions pour l'enseignement, etc.

3. Subsidés aux académies et écoles de dessin.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,124,423 francs.

Application du nouveau programme pour l'enseignement de l'architecture, en exécution de l'arrêté du Régent du 18 novembre 1949. Solde subsidés pour 1951.

Art. 28. — Dépenses courantes.

1. Distribution des prix.

a) Conservatoires de musique de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 13,000 francs.

Insuffisance du crédit accordé au Conservatoire d'Anvers qui doit louer une salle et un orchestre.

3. Conservatoires royaux de musique : prix de virtuosité (dépenses de toute nature).

Réduction proposée : 10,000 francs.

Les dépenses de l'espèce ne dépasseront pas 20,000 francs.

turen van de School voor Bouwkunst te Brussel (Terkameren) niet vereffend worden. Anderzijds werd een factuur ten bedrage van 300 frank en gedateerd van 1949 aan voornoemde inrichting laattijdig ingediend.

Art. 10. — Lokalen, materieel, enz.

1. Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 50,000 frank.

De sub-kredieten toegekend aan de Conservatoria te Antwerpen en te Brussel zijn ontoereikend om de normale werking van deze instellingen te verzekeren. Deze sub-kredieten dienen respectievelijk verhoogd met 10,000 en met 40,000 frank.

2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,970 frank.

Het krediet toegekend aan de School voor Bouwkunst van Terkameren voor 1951 is licht ontoereikend.

Art. 12. — Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

. Brandstoffen.

b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10,508 frank.

Factuur van 1950 laattijdig ingediend bij de school voor bouwkunst van Terkameren.

2. Bureelbenodigdheden.

b) Rijksmuziekconservatoria.

Voorgestelde vermindering : 10,000 frank.

Kredietoverdracht naar art. 10-1.

Het Conservatorium te Antwerpen heeft moeilijkheden om zich bij het C.B.B. te bevoorraden.

c) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Voorgestelde vermindering : 10,000 frank.

Het sub-krediet toegekend aan het Instituut voor Bouwkunst en Stedebouw te Antwerpen, zal niet aangewend worden.

4. Meubilair.

b) Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.

Voorgestelde vermindering : 60,000 frank.

De sub-kredieten van 40,000 en 20,000 frank respectievelijk toegekend aan het Hoger Instituut voor Schone Kunsten en het Instituut voor Bouwkunst en Stedebouw te Antwerpen zullen niet aangewend worden.

Art. 22. — Toelagen voor het onderwijs, enz.

3. Toelagen aan de tekenacademiën en tekenscholen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,124,423 frank.

Toepassing van het nieuw programma voor het onderwijs in de bouwkunde, ter uitvoering van het Regentsbesluit dd. 18 November 1949. Saldo der toelagen voor 1951.

Art. 28. — Lopende uitgaven.

1. Prijsuitreiking.

a) Rijksmuziekconservatoria.

Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 13,000 frank.

Het krediet toegekend aan het Conservatorium te Antwerpen is ontoereikend. Bewuste inrichting dient inderdaad een zaal en een orkest te huren.

3. Koninklijke Muziekconservatoria : virtuositeitsprijs (allerhande uitgaven).

Voorgestelde vermindering : 10,000 frank.

Desbetreffende uitgaven zullen de 20,000 frank niet overschrijden.

SECTION VIII. — BEAUX-ARTS.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires.*

1. Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 140,000 francs,

se décomposant comme suit :

Crédits de régularisation accordés par les feuillets de 1951 et qui n'ont pu être utilisés par suite de l'insuffisance du crédit alloué pour cet exercice	90,000
Régularisations diverses	50,000
Fr.	140,000

3. Académies royales littéraires.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 94,856 francs,

dont 678 francs à relever de la prescription.

Ce crédit se décompose comme suit :

Voir article 3-1 ci-dessus	94,178
Revision traitement	678
Fr.	94,856

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 267 francs.

Revision traitement d'attente de l'ancien conservateur en chef du Musée royal des Beaux-Arts d'Anvers.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

1. Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité : 302,000 francs,

se décomposant comme suit :

Archives iconographiques, etc.	290,000
Indemnités allouées à deux collaborateurs scientifiques occasionnels (arrêté ministériel du 10 novembre 1948) pour la composition, dans nos deux langues nationales, du catalogue des négatifs photographiques se rapportant aux sites, monuments historiques et œuvres d'art national : 240,000 francs.	
Indemnités allouées aux collaborateurs scientifiques occasionnels pour accélérer la réalisation de l'inventaire photographique indicatif (prospection) : 50,000 francs.	
Indemnité allouée à une chargée de mission temporaire	12,000
Fr.	302,000

Art. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.*

1. Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 7,600 francs.

Indemnités accordées aux surveillants pour les prestations du soir.

3. Académies royales littéraires.

Diminution proposée : 20,000 francs.

Le sous-crédit de 195,000 francs alloué à l'Académie royale flamande ne sera utilisé qu'à concurrence de 175,000 francs.

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

1. Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 82,130 francs.

Insuffisance à concurrence de 10,000 et de 72,130 francs des crédits

SECTIE VIII. — SCHONE KUNSTEN.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 140,000 frank,

onderverdeeld als volgt :

Regularisatiekredieten toegekend door de feuillets voor 1951 en welke niet konden aangewend worden tengevolge van de ontoereikendheid van het voor dit dienstjaar toegestane krediet	90,000
Diverse regularisatiën	50,000
Fr.	140,000

3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 94,856 frank,

waarvan 678 frank van de verjaring te ontheffen.

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Zie artikel 3-1 hierboven	94,178
Weddeherziening	678
Fr.	94,856

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 267 frank.

Herziening wachtwedde van de vroegere hoofdconservator van het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten te Antwerpen.

Art. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren, enz.*

1. Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet : 302,000 frank,

als volgt onderverdeeld :

Iconographisch archief, enz.	290,000
Vergoedingen toegekend aan twee occasionele wetenschappelijke medewerkers (ministerieel besluit dd. 10 November 1948) voor de samenstelling, in onze beide landtalen, van de catalogus der negatieve fotografieën met betrekking tot de landschappen, geschiedkundige monumenten en nationale kunstwerken : 240,000 frank.	
Vergoedingen toegekend aan de occasionele wetenschappelijke medewerkers om het tot stand brengen van de fotografische aanwijzingsinventaris (prospectie) te bespoedigen : 50,000 frank.	
Vergoeding toegekend aan een tijdelijke opdrachtgelastigde	12,000
Fr.	302,000

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 7,600 frank.

Vergoedingen toegekend aan de opzichters voor de avonddienstprestaties.

3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.

Voorgestelde vermindering : 20,000 frank.

Het sub-krediet van 195,000 frank toegekend aan de Koninklijke Vlaamse Academie zal slechts voor 175,000 frank aangewend worden.

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

1. Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 82,130 frank.

Ontoereikendheid respectievelijk ten bedrage van 10,000 en 72,130

alloués pour 1951 respectivement aux Musées royaux des Beaux-Arts et aux Musées royaux d'Art et d'Histoire.

3. Académies royales littéraires.

Réduction proposée : 2,500 francs.

Le crédit de 24,000 francs alloué à l'Académie royale flamande ne sera utilisé qu'à concurrence de 21,500 francs.

Art. 10. — Locaux, matériel et mobilier, etc.

1. Musées de l'Etat.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
88,000 francs.

se décomposant comme suit :

Archives iconographiques, etc. : il est nécessaire d'augmenter le crédit de cet article de 100,000 francs. Cette augmentation est justifiée par la nécessité d'accélérer la réalisation de l'inventaire photographique indicatif des œuvres d'art national. ... fr. + 100,000

Musées royaux d'Art et d'Histoire. Evaluation plus sérieuse des nécessités de ce secteur ... — 12,000
Fr. 88,000

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 350 francs.

Facture abonnements au *Moniteur belge* pour 1949 transmise tardivement au service des archives iconographiques.

3. Académies royales littéraires.

Crédit supplémentaire sollicité : 22,500 francs.

se décomposant comme suit :

Achat du mobilier indispensable pour l'Académie royale de Langue et de Littérature françaises ... fr. + 30,000

Le crédit de 100,000 francs alloué à l'Académie royale flamande laissera un disponible de 7,500 francs. ... — 7,500
Fr. 22,500

Art. 11. Publications effectuées par le Département.

3. Académies royales littéraires.

Crédit supplémentaire sollicité : 30,000 francs.

Répartition plus judicieuse des crédits des articles 7-3, 9-3, 10-3 et 11-3 (Académie royale flamande). Le crédit réservé à la publication des travaux de l'Académie est manifestement insuffisant.

Art. 12. — Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.

1. Combustibles.

a) Musées de l'Etat.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3,381 francs.

Facture de 1950 transmise tardivement au Musée Constantin Meunier.

b) Commission royale des Monuments et des Sites.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 314 francs.

Légère insuffisance du crédit alloué pour 1951.

Art. 19. — Autres dépenses exceptionnelles.

2. Archives centrales iconographiques, etc. : tirages photographiques en retard (dépenses de toute nature) (1^{re} tranche).

Pas de modification du crédit.

Les mots « 2^e et dernière tranche » doivent être remplacés par « 1^{re} tranche ».

frank der kredieten toegekend voor 1951 aan de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten en aan de Musea voor Kunst en Geschiedenis.

3. Koninklijke academiën voor Letterkunde.

Voorgestelde vermindering : 2,500 frank.

Het krediet van 24,000 frank toegekend aan de Koninklijke Vlaamse Academie zal slechts voor 21,500 frank aangewend worden.

Art. 10. — Lokalen, materieel en meubilair, enz.

1. Rijksmusea.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
88,000 frank,

als volgt onderverdeeld :

Iconographisch archief, enz. : het krediet van dit artikel moet met 100,000 frank verhoogd worden. Deze verhoging is gerechtvaardigd ingevolge de noodzakelijkheid het tot stand brengen van de fotografische aanwijzingsinventaris van de nationale kunstwerken te bespoedigen ... fr. + 100,000

Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis. Meer nauwkeurige raming van de noodwendigheden van deze sector ... — 12,000
Fr. 88,000

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 350 frank.

Factuur betreffende abonnements op het *Belgisch Staatsblad* voor 1949 welke laatsttijdig aan de dienst van het iconografisch archief werd overgemaakt.

3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.

Aangevraagd bijkrediet : 22,500 frank.

als volgt onderverdeeld.

Aankoop van het onmisbaar meubilair voor de Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde ... fr. + 30,000

Het krediet van 100,000 frank toegekend aan de koninklijke Vlaamse Academie zal een beschikbaar gedeelte van 7,500 frank overlaten ... — 7,500
Fr. 22,500

Art. 11. — Door het Departement uitgegeven publicaties.

3. Koninklijke Academiën voor Letterkunde.

Aangevraagd bijkrediet : 30,000 frank.

Meer nauwkeurige verdeling der kredieten der artikelen 7-3, 9-3, 10-3 en 11-3 (Koninklijke Vlaamse Academie). Het krediet voorbehouden voor de publicatie der werken van de Academie is werkelijk ontoereikend.

Art. 12. Benodigheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.

1. Brandstoffen.

a) Rijksmusea.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3,381 frank.

Factuur van 1950 laatsttijdig aan het Constantin Meunier-museum overgemaakt.

b) Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 314 frank.

Het voor 1951 toegekende krediet was lichtelijk ontoereikend.

Art. 19. — Andere uitzonderingsuitgaven.

2. Centraal iconografisch archief, enz. : achterstallige fotografische afdrucken (allerhande uitgaven) (1^e gedeelte).

Het krediet blijft ongewijzigd.

De woorden « 2^e en laatste gedeelte » moeten vervangen worden door « 1^e gedeelte ».

Par suite des difficultés rencontrées pour trouver des candidats possédant une expérience suffisante pour l'exécution du travail des clichés en retard, le recrutement de laborants de chambre noire n'a pu se faire qu'à la fin du mois de novembre 1951 (date d'entrée : 12 novembre 1951).

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

2. Restauration des monuments, etc.

A. — Réduction proposée : 30.000 francs.

Les dépenses de l'espèce seront limitées à 2.870.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 36.696 francs.

Subsides ou compléments de subsides dus pour les années 1949 et 1950 et qui n'ont pu être liquidés en temps opportun par suite du retard apporté dans l'exécution des travaux.

11. Concerts et Comités de concerts des Conservatoires de l'Etat, organismes de documentation et de diffusion de la musique belge.

Crédit supplémentaire sollicité : 200.000 francs.

Transfert de l'article 22-12.

Le sous-crédit de 1.600.000 francs, réservé aux sociétés de concerts, s'est révélé nettement insuffisant en 1951. D'autre part, il importe de subventionner des organismes de documentation et de diffusion de la musique belge. Le libellé de l'article a été complété de manière à permettre l'imputation de subventions de l'espèce.

12. Orchestres permanents communaux.

Réduction proposée : 400.000 francs.

On peut prévoir que le crédit de 2.000.000 de francs laissera un disponible d'au moins 400.000 francs.

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

10 (nouveau). Effigies royales. — Commandes d'œuvres d'art.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Crédit nécessaire pour permettre l'exécution des bustes et portraits du Roi par des artistes attirés.

SECTION IX. — ÉDUCATION POPULAIRE.

Art. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs et temporaires*

1. Inspection des bibliothèques publiques.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 20.000 francs.

dont 11.162 francs à relever de la prescription.

Révision du traitement de deux inspecteurs.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. (nouveau). Inspection des bibliothèques publiques.

Crédit sollicité : 57.000 francs.

Le présent article a été porté pour mémoire au projet de budget de 1952 parce que l'Inspecteur des bibliothèques publiques, mis en disponibilité, devait être pensionné à la date du 1^{er} décembre 1951.

Un arrêté ministériel du 15 octobre 1951 prolonge la durée de la mise en disponibilité jusqu'au 30 septembre 1952.

En conséquence, un crédit de 57.000 francs doit être inscrit au budget de 1952.

Art. 22. — *Subventions pour l'enseignement, etc.*

1. Indemnités aux bibliothécaires, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 19.500 francs.

Régularisation de l'indemnité due à plusieurs bibliothécaires pour les années 1949 à 1951.

Ingevolge de moeilijkheden om kandidaten te vinden die voldoende technische ervaring hadden om het achterstallige clichéwerk uit te voeren, kon de recrutering van laboranten voor de donkere kamer slechts einde November 1951 geschieden (datum van indiensttreding : 12 November 1951).

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

2. Herstelling van geklasseerde monumenten, enz.

A. — Voorgestelde vermindering : 30.000 frank.

Bewuste uitgaven zullen de 2.870.000 frank niet overtreffen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 36.696 frank.

Toelagen of aanvullende toelagen verschuldigd voor de jaren 1949 en 1950 en welke niet ten gepasten tijde konden vereffend worden ten gevolge van de trage uitvoering der werken.

11. Concerten en concertencomité's van de Rijksconservatoria, organismen voor de documentatie en de verspreiding van de Belgische muziek.

Aangevraagd bijkrediet : 200.000 frank.

Overdracht van artikel 22-12.

Het sub-krediet van 1.600.000 frank, voorbehouden aan de concert genootschappen bleek merkkelijk ontoereikend voor 1951. Anderdeels, dienen organismen die de documentatie en de verspreiding van de Belgische muziek tot opdracht hebben gesubsidieerd te worden. De tekst van het artikel werd aangevuld ten einde de aanrekening van dergelijke toelagen toe te laten.

12. Vaste stadsorkesten.

Voorgestelde vermindering : 400.000 frank.

Het krediet van 2.000.000 frank zal waarschijnlijk een beschikbaar gedeelte van minstens 400.000 frank overlaten.

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

10 (nieuw). Koninklijke borstbeelden. — Bestelling van kunstwerken.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Krediet nodig om de uitvoering van borstbeelden en portretten van de Koning door gespecialiseerde kunstenaars toe te laten.

SECTIE IX. — VOLKSOPLEIDING.

Art. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Inspectie der Openbare Bibliotheken.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 20.000 frank.

waarvan 11.162 frank van de verjaring te ontheffen.

Herziening van de wedde van twee inspecteurs.

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. (nieuw). Inspectie der Openbare Bibliotheken.

Aangevraagd krediet : 57.000 frank.

Onderhavig artikel werd pro memorie opgenomen in het begrotingsontwerp voor 1952 daar de Inspecteur der Openbare Bibliotheken, die ter beschikking werd gesteld, op 1 December 1951 moest gepensionneerd worden.

Bij een ministerieel besluit van 15 October 1951 is de termijn van de terbeschikkingstelling tot 30 September 1952 verlengd.

Derhalve moet een krediet van 57.000 frank uitgetrokken worden op de begroting voor 1952.

Art. 22. — *Toelagen voor het onderwijs, enz.*

1. Vergoedingen aan de bibliothecarissen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 19.500 frank.

Regularisatie der vergoeding verschuldigd aan verscheidene bibliothecarissen voor de jaren 1949 tot 1951.

3. Subventions aux œuvres d'enseignement post-scolaire, etc.

Crédit inchangé.

Le programme justificatif est modifié comme suit :

a) Subventions aux œuvres d'enseignement post-scolaire, etc., ainsi qu'aux théâtres professionnels à caractère non permanent, 4.000.000 de francs.

b) Subventions pour l'organisation de tournées de vulgarisation artistique et littéraire, de concerts pour l'éducation des masses et de représentations en province des compagnies professionnelles à caractère permanent, 2.000.000 de francs.

8. Part d'intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement de Bibliothèques publiques full-time, etc.

Réduction proposée : 66.500 francs.

Le crédit de 2 millions alloué pour 1952 sera légèrement supérieur aux nécessités.

9. Part de l'Etat dans l'acquisition et l'équipement, par les provinces, de bibliothèques itinérantes perfectionnées, etc.

Réduction proposée : 30.000 francs.

La dépense ne dépassera pas 400.000 francs.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

SECTION I. — MINISTÈRE PROPREMENT DIT.

Art. 6. — Honoraires des avocats, etc.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 700 francs.

Pour permettre la liquidation d'honoraires dus à divers médecins spécialistes, pour l'année 1950 (créances introduites tardivement).

Art. 7. — Allocations et indemnités généralement quelconques, etc.

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée : 100.000 francs.

Voir note sub. 7-2.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 9.168 francs.

Sommes restant dues, pour l'exercice 1950, à des membres des commissions et jurys, à titre de jetons de présence (créances introduites tardivement).

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité : 100.000 francs.

Il s'agit donc, en fait, d'un transfert de crédit entre littéra, afin de permettre le paiement de prestations supplémentaires imprévues, provoquées au laboratoire central de bactériologie, par les épidémies de diphtérie et d'hépatite infectieuse.

Art. 9. — Eclairage, chauffage, etc.

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 447.594.90.

Pour permettre la liquidation de créances dont, pour les unes, le règlement n'a pu intervenir plus tôt par suite de litige, pour d'autres parce qu'il y a eu insuffisance de crédit,

3. Toelagen aan werken voor naschools onderwijs.

Ongewijzigd krediet.

Het verantwoordingsprogramma wordt als volgt gewijzigd :

a) Toelagen aan de werken voor naschools onderwijs enz., alsmede aan het beroepstoneel met niet-permanent karakter, 4.000.000 frank.

b) Toelagen voor het inrichten van artistieke en letterkundige vulgarisatietournees, van concerten voor de opleiding van de volksmassa en voor de opvoeringen in de provincie door beroepsgroeperingen met permanent karakter, 2.000.000 frank.

8. Aandeel van de Staat in de werkingskosten voor inrichting van full-time Openbare Bibliotheken, enz.

Voorgestelde vermindering : 66.500 frank.

Het krediet van 2 miljoen toegekend voor 1952 zal de noodwendigheden licht overtreffen.

9. Aandeel van de Staat in de aankoop en de uitrusting, door de provincies, van de geperfectioneerde rondreizende bibliotheken, enz.

Voorgestelde vermindering : 30.000 frank.

De uitgave zal de 400.000 frank niet overtreffen.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN.

Titel I. — Gewone uitgaven.

SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE.

Art. 6. — Erelonen van advocaten, enz.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 700 frank.

Tot vereffening van erelonen, verschuldigd aan verschillende geneesheren-specialisten, voor het jaar 1950 (laattijdig ingediende schuld-vorderingen).

Art. 7. — Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering : 100.000 frank.

Zie nota sub. 7-2.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 9.168 frank.

Voor het dienstjaar 1950 verschuldigd gebleven sommen aan leden van commissies en examencommissies, uit hoofde van presentiegelden (laattijdig ingediende schuld-vorderingen).

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet : 100.000 frank.

Feitelijk betreft het dus een overdracht van krediet tussen littera's, ten einde de betaling toe te laten van onvoorziene bijzondere prestaties, veroorzaakt in het centraal laboratorium voor bacteriologie, door de epidemieën van diphteritis en van besmettelijke leverontsteking.

Art. 9. — Verlichting, verwarming, enz.

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 447.594.90.

Tot uitbetaling van schuld-vorderingen, waarvan de ene niet eerder konden worden geregeld wegens betwisting en de andere, omdat het krediet ontoereikend was.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 32.508,90.

Pour la liquidation de créances introduites tardivement.

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

2. Fournitures de bureau.

A. — Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 165,493,55.

Voir note sub 10-2.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs propriété de l'Etat.*

2. Mis à la disposition de l'Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,796 francs.

Voir note sub 10-2.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 24,284,60.

Pour permettre la liquidation d'une créance qui a fait l'objet d'un litige.

2. Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 41,272,40.

Pour permettre la liquidation de trois créances, la première ayant fait l'objet d'un litige, la deuxième ayant été retardée par suite de documents égarés, la troisième ayant été introduite tardivement.

Art. 16-1. — *Contentieux résultant, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,900 francs.

Pour la liquidation d'une créance introduite tardivement.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

1. Services permanents.

B. — Services extérieurs.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5,833 francs.

Pour la liquidation de deux créances introduites tardivement.

Art. 21. — *Subventions de prévoyance sociale.*

6. Subsidés aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires.

Crédit supplémentaire sollicité : 2,750,000 francs,

dont 5,000,000 de francs en plus pour la lutte contre le cancer, et 2,250,000 francs en moins résultant du transfert à l'article 28-3.

La recherche relative au cancer, son dépistage et son traitement sont extrêmement onéreux en raison de l'importance des moyens qui doivent être mis en œuvre.

Il paraît indispensable au Gouvernement d'intensifier la lutte contre cette maladie sociale. En attendant la mise au point d'un programme d'action renforcé, il a décidé d'accorder dès à présent des subsides plus substantiels aux centres anticancéreux universitaires et à l'Œuvre Nationale Belge de Lutte contre le Cancer.

Répartition des subsides supplémentaires :

Centres anticancéreux universitaires	...	...	fr.	4,000,000
Œuvre Nationale Belge de Lutte contre le Cancer	...	...		1,000,000
				Fr. 5,000,000

Art. 28. — *Dépenses courantes.*

3. Frais d'entretien au sanatorium, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 2,250,000 francs.

Transfert de crédit de l'article 21-6 à l'article 28-3 le quel, au vœu du Département, prendra dorénavant en charge l'intervention dans les cures de préventorium en faveur des non-assujettis à l'A.M.I. et les frais de cure dans les sanatoriums en faveur des

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 32.508,90.

Tot vereffening van laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

2. Bureelbenodigdheden.

A. — Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 165,493,55.

Zie nota sub 10-2.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,796 frank.

Zie nota sub 10-2.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 24,284,60.

Om de vereffening mogelijk te maken van een schuldvordering, die betwist werd.

2. Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 41,272,40.

Om de uitbetaling van drie schuldvorderingen mogelijk te maken, waarvan de ene aanleiding gaf tot een betwisting, de tweede uitgesteld werd wegens zoek geraakte bescheiden, de derde laattijdig werd ingediend.

Art. 16-1. — *Geschillen voortvloeiend, enz.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,900 frank.

Tot uitbetaling van een laattijdig ingediende schuldvordering.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

1. Vaste diensten.

B. — Buitendiensten.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5,833 frank.

Tot uitbetaling van twee laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 21. — *Toelagen voor sociale voorzorg.*

6. Toelagen aan sanitair opvoedende of voorbehoedende organismen.

Aangevraagd bijkrediet : 2,750,000 frank,

waarvan 5,000,000 frank in meer voor de kankerbestrijding, en 2,250,000 frank in min voortkomend uit de overdracht naar artikel 28-3.

Het onderzoek met betrekking tot de kanker, zijn opsporing en zijn behandeling zijn uiterst lastig, om reden van de belangrijkheid der middelen, welke moeten in het werk gesteld worden.

De Regering vindt het onontbeerlijk de bestrijding dezer sociale kwaal meer kracht bij te zetten. In afwachting der precisering van een steunend actieprogramma, heeft ze beslist, van heden af, krachtiger toelagen te verlenen aan de universitaire centra voor kankerbestrijding en aan het Belgisch Nationaal Werk voor Kankerbestrijding.

Verdeling der aanvullende toelagen :

Universitaire centra voor kankerbestrijding	...	...	fr.	4,000,000
Belgisch Nationaal Werk voor Kankerbestrijding	...	...		1,000,000
				Fr. 5,000,000

Art. 28. — *Lopende uitgaven.*

3. Kosten van onderhoud in de sanatoria, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 2,250,000 frank.

Kredietoverschrijving van artikel 21-6 naar artikel 28-3, waardoor voortaan, naar de wens van het Departement, de tussenkomst in de preventoriumkuren ten gunste van de niet aangeslotenen bij de V.Z.I. en de kosten voor de kuren in de sanatoria, ten gunste van

malades non assurés sociaux ou ne bénéficiant pas du Fonds Commun (cfr. note justificative, page 39 du projet de budget du Département, pour l'exercice 1952. Document Sénat, n° 5-XX).

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 328-3. — *Allocation à un fonds spécial, etc.*

Réduction proposée : 750.000 francs.

L'allocation, réduite de ce montant, reste suffisante pour l'alimentation du fonds spécial.

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES.

Titre I. — Dépenses ordinaires.

Art. 1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 34.526,55.

Se répartit comme suit :

Exercice 1940	...	fr.	473 35
Exercice 1941	...		12.044 20
Exercice 1942	...		8.000 »
Exercice 1943	...		8.000 »
Exercice 1944	...		6.009 »
Fr.			34.526 55

Les créances résultent de la régularisation de la situation pécuniaire du Ministre des Finances ayant résidé en Grande-Bretagne pendant la guerre.

A relever de la prescription quinquennale.

Art. 3. — *Services permanents.
Agents définitifs et temporaires.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 491,095 francs,

dont :

1° Pour paiement d'arriérés de traitement dérivant de la revision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents, faite en vertu de dispositions réglementaires en vigueur. Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de fr. 14.158,75 ... fr. 265,622 85

2° Pour permettre la régularisation de la situation pécuniaire d'un agent ayant séjourné en pays allié pendant la guerre (application de la circulaire de l'Administration générale du 24 février 1950). Cette créance est à relever de la prescription quinquennale ... 225,472 15

Fr. 491,095 »

2. Administration des contributions directes dans les provinces.

Réduction proposée : 7,900.000 francs.

Résulte de la diminution du poste « Recrutements éventuels dans la limite du cadre » (7,000.000 de francs) et des nominations et promotions envisagées (1,000.000 de francs) ... fr. 8,000,000

Cette diminution est compensée partiellement par une augmentation résultant de la revision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents pour les exercices 1951 et antérieurs (l'autorisation d'imputer est sollicitée) ... 100,000

Une somme de fr. 50,730,80 est à relever de la prescription quinquennale.

Diminution ... fr. 7,900,000

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2,040 francs.

Ce crédit doit permettre le paiement d'arriérés de traitement découlant de la revision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents faites en vertu de dispositions réglementaires.

de zieken die niet maatschappelijk verzekerd zijn of niet de voordelen van het Gemeen. Fonds genieten, ten laste zullen worden genomen (cfr. verantwoordingsnota, blz. 39 van het begrotingsontwerp van het Departement voor het dienstjaar 1952, Bescheid van de Senaat, n° 5-XX).

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 328-3. — *Toelage aan een bijzonder fonds; enz.*

Voorgestelde vermindering : 750,000 frank.

De met dit bedrag verminderde toelage blijft toereikend om het bijzonder fonds te stijven.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.

Titel I. — Gewone uitgaven.

Art. 1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 34.526,55.

Het wordt verdeeld als volgt :

Dienstjaar 1940	...	fr.	473 35
Dienstjaar 1941	...		12.044 20
Dienstjaar 1942	...		8.000 »
Dienstjaar 1943	...		8.000 »
Dienstjaar 1944	...		6.009 »
Fr.			34.526 55

De schuldvorderingen spruiten voort uit de regularisatie van de geldelijke toestand van de Minister van Financiën die gedurende de oorlog in Groot-Brittannië verbleef.

Van de vijfjarige verjaring te ontheffen.

Art. 3. — *Vaste diensten.
Vastaangestelde en tijdelijke personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 491,095 frank.

waarvan :

1° Tot betaling van weddeachterstallen voortvloeiend uit de herziening van de bestuurlijke loopbaan van sommige ambtenaren en beambten, waartoe werd overgegaan krachtens de vigerende reglements-bepalingen. De ontheffing van de vijfjarige verjaring is voor een som van fr. 14.158,75 aangevraagd ... fr. 265,622 85

2° Tot regularisatie van de geldelijke toestand van een agent die tijdens de oorlog in een geallieerd land vertoefd heeft (toepassing van de circulaire van de Dienst van Algemeen Bestuur dd. 24 Februari 1950). De schuldvordering is van de vijfjarige verjaring te ontheffen. ... 225,472 15

Fr. 491,095 »

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Voorgestelde vermindering : 7,900,000 frank.

Voortvloeiend uit de vermindering van de post « Eventuele aanwervingen binnen de perken van het kader » (7,000,000 frank) en van de in overweging genomen benoemingen en bevorderingen (1,000,000 frank) ... fr. 8,000,000

Deze vermindering wordt gedeeltelijk gecompenseerd door een vermeerdering ingevolge de herziening van de bestuurlijke loopbaan van zekere ambtenaren en beambten voor de dienstjaren 1951 en vorige (de toelating tot aanrekenen is aangevraagd) ... 100,000

Een bedrag van fr. 50,730,80 dient ontheffen van de vijfjarige verjaring.

Vermindering ... fr. 7,900,000

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2,040 frank.

Dit krediet dient om de betaling mogelijk te maken van de wedde-achterstallen voortvloeiend uit de herziening van de bestuurlijke loopbaan van sommige ambtenaren en beambten waartoe werd overgegaan krachtens de reglements-bepalingen.

Art. 4. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 5,936 francs.

dont :

1° Pour paiement de dépenses se rapportant aux exercices 1951 et antérieurs et dérivant de la revision de la carrière administrative d'un fonctionnaire, faite en vertu de dispositions réglementaires en vigueur ... fr. 5,400

2° Pour permettre la régularisation de la situation pécuniaire d'un agent ayant séjourné en pays allié pendant la guerre (application de la circulaire de l'Administration générale du 24 février 1950). Cette créance est à relever de la prescription quinquennale ... 536

Fr. 5,936

2. Administration des contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 12,675 francs.

Résulte de la revision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents.

Une somme de fr. 3,117.37 est à relever de la prescription quinquennale.

Art. 5. — *Services temporaires.*

Agents définitifs détachés et agents temporaires.

2. Administration des contributions directes dans les provinces.

Crédit sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 37,232 francs.

Résulte de l'insuffisance des crédits accordés antérieurement.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 18,440 francs.

Ce crédit doit permettre le paiement d'arriérés de traitement découlant de la revision de la carrière administrative de certains fonctionnaires et agents en vertu de dispositions réglementaires.

Le relèvement de la prescription quinquennale est demandé pour une somme de 2,160 francs.

Art. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins, etc.*

1. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 :
500,000 francs.

Résulte des devoirs extraordinaires à accomplir en 1952 par les avocats attitrés, ces devoirs devant être au moins aussi importants qu'en 1951.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 525,000 francs.

Nécessaire pour permettre la liquidation des dépenses résultant des devoirs extraordinaires accomplis en 1951 par les avocats attitrés du Ministère des Finances et le paiement d'états d'honoraires introduits tardivement par certains avoués.

Art. 7. — *Allocations et indemnités, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 8,491 francs.

dont :

1° Pour paiement de la rémunération allouée à un fonctionnaire par arrêté ministériel du 20 décembre 1951, n° 3, du chef de prestations accomplies du 16 août au 30 septembre 1940. Cette créance est à relever de la prescription quinquennale ... fr. 7,651 »

2° Pour paiement de créances se rapportant aux exercices 1951 et antérieurs, introduites après la clôture de ces exercices. ... 840 »

Fr. 8,491 »

Art. 4. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 5,936 frank.

waarvan :

1° Tot betaling van uitgaven met betrekking tot de dienstjaren 1951 en vorige, en voortvloeiend uit de herziening van de bestuurlijke loopbaan van een ambtenaar, waartoe werd overgegaan krachtens de vigerende reglementsbepalingen ... fr. 5,400

2° Tot regularisatie van de geldelijke toestand van een agent die tijdens de oorlog in een geallieerd land vertoefd heeft (toepassing van de circulaire van de Dienst van Algemeen Bestuur dd. 24 Februari 1950). Deze schuldvordering is van de vijfjarige verjaring te ontheffen ... 536

Fr. 5,936

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 12,675 frank.

Voortvloeiend uit de herziening van de bestuurlijke loopbaan van zekere ambtenaren en beampten.

Een bedrag van fr. 3,117.37 dient ontheffen van de vijfjarige verjaring.

Art. 5. — *Tijdelijke diensten.*

Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden en tijdelijk personeel.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 37,232 frank.

Voortvloeiend uit de ontoereikendheid van de voorheen toegekende kredieten.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 18,440 frank.

Dit krediet dient om de betaling mogelijk te maken van de wedde-achterstallen voortvloeiend uit de herziening van de bestuurlijke loopbaan van sommige ambtenaren en beampten waartoe werd overgegaan krachtens de reglementsbepalingen.

De ontheffing van de vijfjarige verjaring is aangevraagd voor een som van 2,160 frank.

Art. 6. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 :
500,000 frank

voortspruitend uit de buitengewone prestaties in 1952 door de aangestelde advocaten te vervullen, deze prestaties moeten ten minste even belangrijk zijn als in 1951.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 525,000 frank

nodig om de vereffening toe te laten van de uitgaven voortspruitend uit de door de aangestelde advocaten van het Ministerie van Financiën geleverde buitengewone prestaties in 1951 en de betaling van staten van erelonen te laat ingediend door sommige pleitbezorgers.

Art. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 8,491 frank.

waarvan :

1° Tot betaling van de bezoldiging toegekend aan een ambtenaar, bij ministrieel besluit van 20 December 1951, n° 3 hoofdens prestaties geleverd van 16 Augustus tot 30 September 1940. Deze schuldvordering is van de vijfjarige verjaring te ontheffen ... fr. 7,651 »

2° Tot betaling van schuldvorderingen met betrekking op de dienstjaren 1951 en vorige, ingediend na het afsluiten van deze dienstjaren. ... 840 »

Fr. 8,491 »

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 810 francs.

Résulte de la revision de la situation administrative d'un agent.

Cette somme est à relever de la prescription quinquennale.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 2.900.000 francs.

Résultant de l'application de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 réglant l'octroi d'allocations pour prestations à titre exceptionnel (Moniteur du 6 avril 1950).

Art. 9. — *Eclairage, chauffage, etc.*

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire, sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 302.294 francs.

et résultant :

1° de l'insuffisance des crédits accordés pour l'exercice 1950, comme suite à l'augmentation des prix fr.	294.963
2° de l'introduction tardive de certaines factures pour les exercices antérieurs fr.	7.331
Total fr.	302.294

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 300.000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 490.000 francs.

Dus à l'augmentation des dépenses à imputer sur cet article.

Art. 10. — *Locaux, matériel et mobilier, etc.*

2. Administration centrale.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 350.000 francs.

Cette augmentation de crédit est due :

- 1° aux abonnements à des revues fiscales de grand intérêt;
- 2° à la majoration du prix du papier et du coût de la main-d'œuvre.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1.239 francs.

pour paiement des allocations familiales et de foyer dues à une nettoyeuse, par suite de la revision de sa situation.

3. Administration des Contributions directes dans les provinces.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 2.000.000 de francs.

Ce crédit est nécessaire pour permettre le paiement des redevances dues au service de Photocopie du Ministère de la Justice auquel il est fait appel notamment pour l'exécution des travaux de copie que nécessite la constitution des dossiers à envoyer aux Cours d'Appel. Le nombre de ces dossiers allant croissant (1.574 en 1950 et 2.501 en 1951), les services de dactylographie des directions provinciales et régionales ne parviennent pas à faire face à ces travaux qui doivent être exécutés avec célérité (art. 9 de la loi du 6 septembre 1895).

D'autre part, il est fait progressivement une plus large utilisation de la photocopie, entre autres pour la constitution des dossiers d'infractions en matière de taxes spéciales, qui doivent être introduits auprès des tribunaux de Première Instance.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 5.105 francs.

pour permettre le paiement et la régularisation de factures se rapportant à des commandes ou fournitures faites en 1951 et exercices antérieurs.

Un montant de fr. 2.325.85 est à relever de la prescription quinquennale.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 810 frank.

voortvloeiend uit de herziening van de bestuurlijke toestand van een agent.

Dit bedrag dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 2.900.000 frank.

Voortvloeiend uit de toepassing van het Regentsbesluit van 30 Maart 1950, de toekenning regelen van toelagen wegens buitengewone prestaties (Staatsblad van 6 April 1950).

Art. 9. — *Verlichting, verwarming, enz.*

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 302.294 frank.

voortvloeiend uit :

1° de ontoereikendheid der kredieten toegekend voor het dienstjaar 1950, als gevolg van de verhoging van de prijzen fr.	294.963
2° het laattijdig overmaken van zekere facturen voor vorige dienstjaren fr.	7.331
Totaal fr.	302.294

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 300.000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 490.000 frank.

Te wijten aan de verhoging der uitgaven welke op dit artikel dienen aangerekend.

Art. 10. — *Lokalen, materieel en meubilair, enz.*

2. Hoofdbestuur.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 350.000 frank.

Deze kredietvermeerdering is te wijten aan :

- 1° de abonnements op zeer belangrijke fiscale tijdschriften;
- 2° de stijging der papierprijzen en de kostprijs voor het inbinden.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1.239 frank.

tot betaling van gezins- en haardvergoedingen verschuldigd aan een schoonmaakster ingevolge herziening van haar toestand.

3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 2.000.000 frank.

Dit krediet is nodig om de betaling mogelijk te maken van de sommen verschuldigd aan de Dienst voor Fotocopie van het Ministerie van Justitie, op wie beroep gedaan werd voor het maken van het kopiëren van stukken nodig voor het samenstellen van de dossiers die naar de Hoven van Beroep dienen gezonden te worden. Daar het aantal van deze dossiers steeds toeneemt (1.574 in 1950 en 2.501 in 1951), kunnen de tieldiensten van de provinciale en gewestelijke directies het hoofd niet meer bieden aan dit werk, dat met bekwaame spoed dient uitgevoerd (art. 9 van de wet van 6 September 1895).

Bovendien wordt er steeds groter gebruik gemaakt van de fotocopie, o.a. voor het samenstellen van de dossiers, betreffende de overtredingen inzake speciale taxes, die aanhangig hoeven gemaakt bij de Rechtbanken van eerste aanleg.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 5.105 frank.

om de betaling en de regularisatie toe te laten van facturen die betrekking hebben op bestellingen of leveringen die gedaan werden in 1951 en vorige dienstjaren.

Een bedrag van fr. 2.325.85 dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,160,000 francs.

dû à la modification apportée en 1951 au régime fiscal des tabacs, qui a rendu nécessaire l'utilisation d'un nouveau type de bandelettes fiscales (type Benelux).

Art. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

1. Combustibles.

Administration des Douanes et Accises, etc.

A. — Crédit supplémentaire sollicité pour l'exercice 1952 : 200,000 francs.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 170,000 francs.

Dû à la majoration du prix du combustible et à l'augmentation du nombre d'offices à approvisionner.

2. Fournitures de bureau.

Crédit supplémentaire sollicité : 7,350,000 francs dont :

Administration centrale : 5,500,000 francs.

Cette augmentation résulte de l'usage toujours croissant d'impressions et circulaires et de la majoration du prix des fournitures de bureau.

Administration des Contributions directes, etc. : 500,000 francs.

Cette augmentation est due à la majoration des prix ainsi qu'à la création de nouveaux services ensuite de la réorganisation résultant de l'application du nouveau cadre.

Administration des Douanes et Accises, etc. : 1,350,000 francs.

Dû à la majoration du prix du papier spécial destiné à la confection des bandelettes fiscales.

4. Mobilier.

Administration de l'Enregistrement et des Domaines, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,041 francs.

nécessaire pour couvrir une dépense imprévue résultant de l'augmentation du prix d'achat d'un mobilier commandé en 1950. Cette augmentation n'a été connue qu'après la clôture de l'exercice 1950.

Art. 13. — *Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc.*

4. Mis à la disposition de l'Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 10,000 francs.

afin de permettre le paiement des créances introduites après la clôture de l'exercice 1950.

Art. 14. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

1. Administration centrale.

A. — Réduction proposée pour l'exercice 1952 : 300,000 francs.

Diminution résultant de la réduction progressive de l'activité des Commissions de pensions de réparation.

B. — Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 480 francs.

destiné au paiement d'une créance se rapportant à l'exercice 1950, introduite après la clôture de cet exercice.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 28,960 francs.

résultant de l'octroi tardif des indemnités.

Une somme de 7,990 francs est à relever de la prescription quinquennale.

5. Bestuur des Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,160,000 frank.

te wijten aan het nieuw fiscaal stelsel der tabak, dat het in gebruik nemen van een nieuw type van fiscale bandjes (type Benelux) heeft noodzakelijk gemaakt.

Art. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

1. Brandstoffen.

Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz.

A. — Aangevraagd bijkrediet voor het dienstjaar 1952 : 200,000 frank.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 170,000 frank.

Te wijten aan de vermeerdering van de prijs der brandstof en de verhoging van het aantal te bevoorraden officiën.

2. Bureelbenodigdheden.

Aangevraagd bijkrediet : 7,350,000 frank.

waarvan :

Hoofdbestuur : 5,500,000 frank.

Deze vermeerdering spruit voort uit het steeds groter verbruik van drukwerken en omzendbrieven en de vermeerdering van de prijs der bureelbenodigdheden.

Bestuur der Directe Belastingen, enz. : 500,000 frank.

Deze vermeerdering is te wijten aan de verhoging van de prijzen alsmede aan de oprichting van nieuwe diensten ingevolge de reorganisatie voortvloeiend uit de toepassing van het nieuw kader.

Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz. : 1,350,000 frank.

Voortvloeiend uit de prijsverhoging van het speciaal papier voor het maken der fiscale bandjes.

4. Meubilair.

Bestuur der Registratie en Domeinen, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,041 frank.

noodzakelijk om een onvoorziene uitgave te dekken welke voortvloeit uit een verhoging van de koopprijs van meubilair dat in 1950 besteld werd. Deze verhoging werd slechts bekendgemaakt na de afsluiting van het dienstjaar 1950.

Art. 13. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz.*

4. Ter beschikking gesteld van het Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 10,000 frank.

om de betaling van schuldvorderingen ingediend na de afsluiting van het dienstjaar 1950, mogelijk te maken.

Art. 14. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen.*

1. Hoofdbestuur.

A. — Voorgestelde vermindering voor het dienstjaar 1952 : 300,000 frank.

Vermindering voortspruitend uit het geleidelijk afnemen van de activiteit van de Commissies voor vergoedingspensioenen.

B. — Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 480 frank.

tot betaling van een schuldvordering met betrekking op het dienstjaar 1950, ingediend na het afsluiten van dit dienstjaar.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 28,960 frank.

voortvloeiend uit de laattijdige toekenning van de vergoedingen.

Een bedrag van 7,990 frank dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 50.000 francs,

en vue de permettre le paiement, à certains agents, de l'indemnité spéciale de déplacement dont la décision d'octroi n'est intervenue qu'après la clôture de l'exercice 1950.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité : 300.000 francs.

Le crédit supplémentaire est demandé pour faire face à l'accroissement des dépenses à résulter de l'extension du cadre temporaire des comités d'acquisition. Cette extension est devenue nécessaire par suite de l'accroissement du nombre des expropriations à réaliser par ces comités.

Le montant du crédit sollicité se justifie comme suit :

a) 225.000 francs pour la liquidation des indemnités kilométriques qui seront octroyées du chef de l'utilisation d'un véhicule automobile personnel par les nouveaux commissaires;

b) 75.000 francs pour le paiement des indemnités pour frais de route et de séjour dont bénéficieront ces fonctionnaires pour leurs déplacements de service.

Art. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du département, etc.*

1. Administration centrale.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 20.000 francs,

destiné au paiement de créances se rapportant aux exercices 1951 et antérieurs, introduites après la clôture de ces exercices.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 23.600.000 francs.

L'accroissement considérable du nombre de décisions intervenues en matière de réclamations concernant les impôts directs et les taxes y assimilées a provoqué un plus grand nombre de remboursements d'impôts avec allocation d'intérêts moratoires portant sur une durée plus ou moins longue. Le crédit supplémentaire est indispensable pour couvrir l'attribution de ces intérêts légaux.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 140.000 francs,

nécessaire pour permettre la régularisation de frais de procédure afférents à des exercices clos et qui ont été payés sur la caisse des comptables.

Les crédits prévus pour le paiement des dépenses dont il s'agit se sont avérés insuffisants.

Art. 17. — *Dépenses diverses d'administration.*

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 40.000 francs,

afin de permettre la régularisation d'une dépense introduite après la clôture de l'exercice 1950.

Art. 18. — *Travaux et fournitures de premier équipement.*

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit supplémentaire sollicité : 4.500.000 francs.

Le crédit alloué de 10.000.000 de francs est déjà engagé pour un montant de 5.543.000 francs. L'extension de la réforme de la comptabilité à toutes les recettes des directions de Liège et Anvers II absorbera le crédit restant disponible.

L'équipement d'inspections et contrôles nouveaux nécessitera l'achat de mobilier et de machines de bureau, respectivement pour des montants de 2.000.000 de francs et de 2.500.000 francs.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 50.000 frank,

ten einde de uitbetaling van de bijzondere verplaatsingsvergoeding aan sommige personeelsleden, waarvoor de beslissing slechts na afsluiting van het dienstjaar 1950 is tussengekomen, toe te laten.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet : 300.000 frank.

Het bijkrediet is gevraagd ten einde het hoofd te bieden aan de vermeerdering der uitgaven welke zullen voortvloeien uit de uitbreiding van het tijdelijk kader der comités tot aankoop. Deze uitbreiding is noodzakelijk geworden wegens de verhoging van het aantal door bedoelde comités te verwezenlijken onteigeningen.

Het bedrag van het gevraagd krediet is gerechtvaardigd als volgt :

a) 225.000 frank voor de vereffening der kilometervergoedingen welke zullen toegekend worden wegens het gebruik van een persoonlijk autovoertuig door de nieuwe commissarissen;

b) 75.000 frank voor de betaling der vergoedingen wegens reis- en verblijfskosten waarvan deze ambtenaren zullen genieten hoofdens hun dienstverplaatsingen.

Art. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement, enz.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 20.000 frank,

tot betaling van de schuldvorderingen met betrekking op het dienstjaar 1951 en vorige, ingediend na het afsluiten dezer dienstjaren.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 23.600.000 frank.

De aanzienlijke vermeerdering van het aantal beslissingen getroffen op bezwaarschriften betreffende de directe belastingen en de daarmee gelijkgestelde taxes, in de diensten heeft een groter aantal teruggaven aan belastingen met toekenning van moratoire intresten over een min of meer lange periode, voor gevolg gehad. Het aanvullend krediet is onontbeerlijk voor het toekennen dezer wettelijke intresten.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 140.000 frank,

noodzakelijk om de regularisatie toe te laten van procedure-kosten welke met afgesloten dienstjaren verband houden en betaald zijn op de kas der rekenplichtigen.

De voor de betaling der bedoelde uitgaven voorziene kredieten bleken ontoereikend.

Art. 17. — *Diverse bestuursuitgaven.*

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 40.000 frank,

om de regularisatie toe te laten van een uitgave, ingediend na de afsluiting van het dienstjaar 1950.

Art. 18. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting.*

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd bijkrediet : 4.500.000 frank.

Het toegekende krediet van 10.000.000 frank is reeds vastgelegd voor een bedrag van 5.543.000 frank. De uitbreiding van de hervorming der comptabiliteit tot al de ontvangsten der directies van Luik en Antwerpen II zal het nog beschikbare krediet opslorpen.

De equipering van nieuwe inspecties en controles zal de aankoop noodzaken van meubilair en bureelmachines, voor een bedrag respectievelijk van 2.000.000 frank en 2.500.000 frank.

Art. 19. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

6. Travaux de première installation, etc., des locaux de l'Administration des Contributions directes, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 4.000.000 de francs.

Le crédit restant disponible sous cet article est insuffisant pour mettre en état d'occupation ou d'utilisation efficiente les bâtiments que les Travaux Publics ont précédemment achetés ou loués pour les besoins des services de l'Administration des Contributions directes.

D'autre part, il faudra pourvoir à l'aménagement et à la mise en état des locaux destinés aux nouveaux contrôles et aux nouvelles inspections qui seront créés dans le courant de l'année. Enfin, il faudrait pouvoir terminer certains travaux d'aménagement actuellement en cours (mécanisation Anvers, Seraing) ou sur le point d'être entamés (Spa, mécanisation Liège).

8 (nouveau). Allocations compensatoires aux ayants droit des agents dont le décès résulte de faits de guerre ou de circonstances imputables à l'état de guerre.

Crédit sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 398.041 francs.

en vue de la régularisation de la situation des intéressés, à laquelle il a été procédé ensuite d'observations formulées par la Cour des Comptes et en exécution de l'arrêté du Régent du 24 juin 1949. La somme de 398.041 francs est à relever de la prescription quinquennale.

9 (nouveau). Indemnité d'attente (arrêté-loi du 7 janvier 1946).

Crédit sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : 5.000 francs.

Ce crédit est destiné au paiement de l'indemnité d'attente due à des fonctionnaires dont la situation pécuniaire a été révisée.

Le relèvement de la prescription quinquennale est sollicité.

Art. 26. — *Travaux courants.*

2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Travaux d'entretien, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951
et antérieurs : fr. 5.251.72.

pour permettre la régularisation du montant de factures introduites après la clôture de l'exercice, pour des réparations faites à des immeubles domaniaux.

Art. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

1. (nouveau). Remboursement au Trésor de la perte au change subie sur les provisions constituées à Paris pour le paiement des pensions à l'intervention de comptes de chèques postaux ouverts au Trésor Belge, et résultant de la dévaluation du franc français, en décembre 1945.

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 2.833.431.30.

Pour permettre le paiement des pensions aux nombreux titulaires résidant en France, le Ministère des Finances avait obtenu, en 1945, de l'administration française l'ouverture de comptes chèques postaux, à Paris, au nom du Trésor belge.

Pour pallier les lenteurs et entraves existant à cette époque dans les transferts de fonds, le Trésor fut amené à constituer des provisions à ces comptes.

La profonde dévaluation subie par le franc français à Noël 1945 fut cause de la dépréciation du solde de ces provisions.

Le crédit sollicité a pour but de couvrir le Trésor de cette moins-value.

Art. 19. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

6. Werken van eerste inrichting, enz., der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 4.000.000 frank.

Het onder dit artikel beschikbaar blijvende krediet is ontoereikend om de gebouwen die door de Openbare Werken aangekocht of in huur genomen werden voor de diensten van het Bestuur der Directe Belastingen, in staat van betrekking of aangepast gebruik te stellen.

Bovendien zal men moeten voorzien in de inrichting en de ingereedheidbrenging van de lokalen bestemd voor de nieuwe controles en de nieuwe inspecties, die in de loop van het jaar zullen opgericht worden. Tenslotte zou men zekere inrichtingswerken moeten kunnen voleindigen en die thans, ofwel aan de gang zijn (mechanisatie Antwerpen, Seraing), ofwel op het punt staan aangevat te worden (Spa, mechanisatie Luik).

8 (nieuw). Compensatiegelden aan de rechthebbenden van agenten wier overlijden te wijten is aan oorlogsfeiten of aan omstandigheden toe te schrijven aan de staat van oorlog.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 398.041 frank.

tot regularisatie van de toestand der rechthebbenden, waartoe werd overgegaan ingevolge door het Rekenhof gemaakte opmerkingen en in uitvoering van het Regentsbesluit van 24 juni 1949. De som van 398.041 frank dient ontheven van de vijfjarige verjaring.

9 (nieuw). Wachtvergoeding (besluitwet van 7 Januari 1946).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : 5.000 frank.

Dit krediet is bestemd tot de betaling van de wachtvergoeding verschuldigd aan ambtenaren waarvan de geldelijke toestand werd herzien.

De opheffing van de vijfjarige verjaring wordt aangevraagd.

Art. 26. — *Lopende werken.*

2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. — Onderhoud, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : fr. 5.251.72.

om de regularisatie toe te laten van het bedrag van facturen voor herstellingen uitgevoerd aan domaniale onroerende goederen, en die na de afsluiting van het dienstjaar ingediend werden.

Art. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. (nieuw). Terugstorting aan de Schatkist van het opgelopen verlies bij de omwisseling der provisies samengesteld te Parijs met het oog op de betaling der pensioenen door tussenkomst der postcheckrekeningen geopend op naam van de Belgische Schatkist en dit ingevolge de devaluatie van de Franse frank in December 1945.

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951
en vorige : fr. 2.833.431.30.

Om de betaling der pensioenen mogelijk te maken ten bate der menigvuldige titularissen welke in Frankrijk verbleven, bekam het Ministerie van Financiën in 1945, vanwege de Franse Administratie, de opening van postcheckrekeningen te Parijs, op naam van de Belgische Schatkist.

Ten einde het hoofd te bieden aan de traagheid en de belemmeringen welke te dien tijde bij de fondsenoverdrachten gebruikelijk waren, was de Schatkist verplicht zekere provisies op deze rekeningen samen te stellen.

De merkelijke devaluatie welke de Franse frank met Kerstmis 1945 onderging, werd de oorzaak der waardevermindering van het saldo dezer provisies.

Het aangevraagd krediet moet dienen om de Schatkist tegen deze waardevermindering te dekken.

Titre II. — Dépenses résultant de la guerre.

Art. 328. — Dépenses courantes.

1. Honoraires et débours, etc.

Crédit supplémentaire sollicité : 500,000 francs.

Les honoraires alloués aux avocats de l'Administration dans quelques affaires très importantes de collaboration économique, dans lesquelles l'Etat a obtenu des montants élevés à titre de dommages-intérêts, ont absorbé une grande partie du crédit initial.

En conséquence, un crédit supplémentaire de 500,000 francs paraît nécessaire pour éviter de devoir suspendre le paiement régulier des honoraires des avocats.

Art. 329. — Dépenses exceptionnelles.

5. (nouveau). Remboursement des avances consenties par la Banque Nationale pour la reprise des monnaies étrangères aux rapatriés, en application de l'arrêté-loi du 24 janvier 1945 et paiement de charges et pertes diverses assumées par la Banque à l'occasion de son intervention dans les opérations de rapatriement.

A. — Crédit sollicité pour l'exercice 1952 : 8,000 francs.

B. — Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 22,000 francs.

Le crédit sollicité est destiné à permettre le remboursement à la Banque Nationale des avances qu'elles a consenties en 1951 et de celles qu'elle pourra encore être amenée à payer en 1952. Ces dépenses ne se présentent généralement plus qu'à l'occasion de l'examen de cas particuliers signalés à l'attention des services compétents par l'un ou l'autre ayant-droit.

6. (nouveau). Sommes à mettre à la disposition de la Banque Nationale de Belgique en vue de la liquidation des opérations qui se trouvaient en cours d'exécution au 4 septembre 1944, dans le clearing belgo-norvégien.

Crédit sollicité : 4,100,000 francs.

Un arrangement est intervenu le 21 janvier 1952 entre le Gouvernement belge et le Gouvernement norvégien aux termes duquel le Gouvernement belge s'engage moyennant réciprocité de la part du Gouvernement norvégien, à liquider certaines opérations qui se trouvaient en cours d'exécution dans le clearing qui a fonctionné, pendant la guerre, entre les deux pays.

Il résulte du recensement auquel il a été procédé qu'une somme de 4,100,000 francs en chiffre rond, sera nécessaire pour opérer les règlements dont il s'agit.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

Section I. — Dépenses extraordinaires proprement dites.

Chapitre I. — Service de la Dette publique.

Ministère des Finances.

Art. 401. — Amortissement de l'Emprunt 3.5 % de l'Assainissement monétaire, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,600,000,000 de francs.

L'annonce de la suppression à partir du 1^{er} janvier 1952, du paiement en obligations de l'emprunt d'assainissement monétaire, des impôts spéciaux, a accéléré, en fin d'année 1951, la rentrée de ces impôts.

Les recettes nettes effectuées pour l'exercice 1951 s'élèvent à fin février 1952 en chiffres ronds à ... fr. 6,040,000,000
Pour la période du 1^{er} mars 1952 à la clôture de l'exercice les recettes de cette nature sont estimées à ... 160,000,000

D'autre part une recette de ... 100,000,000
a été constatée au budget extraordinaire de 1951 du chef de l'annulation des titres belges au porteur non déclarés.

Total ... Fr. 6,300,000,000

Le crédit alloué pour l'exercice 1951 étant de ... fr. 4,700,000,000

Le crédit supplémentaire à solliciter s'élève à ... fr. 1,600,000,000

Titel II. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.

Art. 328. — Lopende uitgaven.

1. Erelonen en uitschotten, enz.

Aangevraagd bijkrediet : 500,000 frank.

De erelonen toegekend aan de advocaten van het Bestuur in een paar zeer belangrijke zaken van economische collaboratie, waarin de Staat hoge bedragen als schadevergoeding bekomen heeft, hebben een groot gedeelte van het aanvankelijke krediet opgeslorpt.

Dientengevolge lijkt een aanvullend krediet van 500,000 frank noodzakelijk, ten einde te vermijden dat de regelmatige uitbetaling van de erelonen der advocaten zou moeten geschorst worden.

Art. 329. — Uitzonderingsuitgaven.

5. (nieuw). Terugbetaling van de voorschotten door de Nationale Bank toegestaan voor de overname van vreemde valuta aan de gerepatrieerden overeenkomstig de besluitwet van 24 Januari 1945, en betaling van diverse lasten en verliezen welke de Bank op zich heeft genomen ter gelegenheid van haar tussenkomst in de repatrieringsverrichtingen.

A. — Aangevraagd krediet voor het dienstjaar 1951 : 8,000 frank.

B. — Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 22,000 frank.

Het aangevraagd krediet heeft ten doel de terugbetaling aan de Nationale Bank toe te laten van de voorschotten welke zij in 1951 heeft toegestaan alsmede van deze welke zij nog in 1952 mocht te betalen hebben. In het algemeen geschieden deze uitgaven slechts nog ter gelegenheid van het onderzoek van particuliere gevallen welke door een of ander rechthebbende ter attentie van de bevoegde diensten worden voorgelegd.

6. (nieuw). Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Bank van België voor de vereffening der verrichtingen in uitvoering zijnde op 4 September 1944, in de Belgisch-Noorse clearing.

Aangevraagd krediet : 4,100,000 frank.

Een akkoord afgesloten op 21 Januari 1952 tussen de Belgische Regering en de Noorse Regering bevat schikkingen volgens dewelke, mits wederkerigheid van de Noorse Regering, de Belgische Regering zich verbindt, zekere, in uitvoering zijnde verrichtingen in de clearing welke gedurende de oorlog tussen beide landen bestaan heeft, te vereffenen.

De uitslag van de telling waartoe werd overgegaan, heeft uitgewezen dat een tot op 4,100,000 frank afgerond bedrag, nodig is om bewuste verrichtingen uit te voeren.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Sectie I. — Eigenlijke buitengewone uitgaven.

Hoofdstuk I. — Dienst der Rijksschuld.

Ministerie van Financiën.

Art. 401. — Delging van de 3.5 % Muntsaneringslening, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,600,000,000 frank.

De aankondiging van de afschaffing per 1 Januari 1952 van de betaling der speciale belastingen door middel van obligatiën van de muntsaneringslening heeft einde 1951 de kwijting van deze belastingen bespoedigd.

De verrichte netto-ontvangsten voor het dienstjaar 1951 bedragen einde Februari rond ... fr. 6,040,000,000

Voor het tijdperk van 1 Maart 1952 tot de afsluiting van het dienstjaar worden de ontvangsten van deze aard geschat op ... 160,000,000

Anderzijds werd een ontvangst van ... 100,000,000
geboekt op de buitengewone begroting van 1951 uit hoofde van annulering der niet-aangegeven Belgische effecten aan toonder.

Totaal ... Fr. 6,300,000,000

Het toegekend krediet voor het dienstjaar 1951 zijnde ... fr. 4,700,000,000

bedraagt het aan te vragen bijkrediet ... fr. 1,600,000,000

Chapitre II. — Crédits relatifs aux avances.

Ministère des Finances.

Art. 408^{quater} (nouveau). — Mise à la disposition du Congo belge du produit de l'emprunt de \$ 1,778,000 contracté par l'Etat belge.

Crédit sollicité : 89,612,000 francs.

En vertu de l'article 5 de la loi du 10 juillet 1950 (*Moniteur* du 13 du même mois), le Ministre des Finances a été autorisé à mettre à la disposition du Congo belge, le produit d'un emprunt de \$ 1,778,000 contracté par l'Etat belge auprès de l'Administration de Coopération économique à Washington, sous forme d'ouverture de crédit, en vue de financer le programme de développement économique du Congo belge.

En pratique, ces crédits sont utilisés directement pour le règlement d'achats de marchandises et de services aux Etats-Unis pour le Congo belge s'échelonnant sur les années 1951 et 1952.

Le crédit sollicité, calculé sur la base de fr. 50.40 par dollar a pour objet d'acter budgétairement la mise à la disposition du Congo belge du produit de cet emprunt.

La recette d'emprunt correspondant sera constatée au budget des Recettes extraordinaires de l'exercice 1952.

Ministère des Communications.

Art. 414^{bis} (nouveau). — Caution déposée à la Société des Chemins de Fer Néerlandais.

Crédit sollicité : 40,000 francs.

Nécessaire pour régulariser budgétairement une caution déposée par le comptable des Paquebots en vue de garantir le coût des billets de transport délivrés aux pilotes belges sur le réseau du Chemin de fer néerlandais.

Ministère des Colonies.

Art. 415^{bis} (nouveau). — Troisième avance récupérable au Trésor du Ruanda-Urundi pour son équipement économique et son développement social.

Crédit sollicité : 400,000,000 de francs.

Deux avances récupérables de 150,000,000 de francs chacune ont été prévues aux budgets extraordinaires de 1950 et de 1951, le territoire du Ruanda-Urundi étant dans l'impossibilité de financer par ses propres moyens un programme d'équipement qui devait le maintenir au niveau du Congo belge.

Le budget extraordinaire pour 1952 du territoire sous tutelle comprend une première tranche du plan décennal pour le développement économique et social du Ruanda-Urundi : le mali présumé du budget atteint 400,000,000 de francs. Il est proposé que la Métropole couvre ce mali par une avance récupérable, non productive d'intérêts, afin que puisse se poursuivre l'œuvre civilisatrice dont elle s'est chargée.

Chapitre III. — Crédits relatifs à des participations.

Ministère des Finances.

Art. 416. — Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales d'habitations à bon marché, etc.

Réduction proposée : 1,500,000 francs.

Compte tenu des demandes en cours le prélèvement total ne dépassera pas 500,000 francs. Le crédit peut donc être ramené à 500,000 francs.

Chapitre IV. — Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

Ministère de l'Intérieur.

Art. 425. — Acquisition de terrains, etc.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 239 francs.

Paiement d'une créance arriérée introduite après la clôture de l'exercice.

Hoofdstuk II. — Kredieten betreffende de voorschotten.

Ministerie van Financiën.

Art. 408^{quater} (nieuw). — Ter beschikkingstelling van Belgisch-Congo van het provendu van de lening van \$ 1,778,000, door de Belgische Staat afgesloten.

Aangevraagd krediet : 89,612,000 frank.

Krachtens artikel 5 van de wet van 10 Juli 1950 (*Belgisch Staatsblad* van 13 zelfder maand) is de Minister van Financiën er toe gemachtigd het provendu van een door de Belgische Staat bij het Bestuur voor Economische Samenwerking te Washington afgesloten lening, ter beschikking van Belgisch-Congo te stellen. Deze lening werd toegestaan in de vorm van een krediet, te gebruiken tot de financiering van het programma voor economische ontwikkeling van Belgisch-Congo.

In de praktijk wordt dit krediet rechtstreeks gebruikt tot de vereffening van aankopen van goederen en van diensten in de Verenigde Staten ten gerieve van Belgisch-Congo, gaande over de jaren 1951 en 1952.

Het aangevraagde krediet, berekend op basis van fr. 50.40 per dollar, moet de boeking op de begroting mogelijk maken van de ter beschikkingstelling van Belgisch-Congo van het provendu van de lening.

De overeenstemmende leningopbrengst zal op de begroting voor Buitengewone ontvangsten voor het dienstjaar 1952 worden geactiveerd.

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 414^{bis} (nieuw). — Waarborg neergelegd bij de Nederlandse spoorwegmaatschappij.

Aangevraagd krediet : 40,000 frank.

Nodig voor de budgetaire regularisatie van de waarborg neergelegd door de Rekenplichtige der Paketboten ten einde de kostprijzen te waarborgen van de op het Nederlands spoorwegnet geldende reiskaartjes afgeleverd aan de Belgische loodsen.

Ministerie van Koloniën.

Art. 415^{bis} (nieuw). — Derde terugvorderbaar voorschot aan de Schatkist van Ruanda-Urundi, met het oog op zijn economische toerusting en zijn sociale ontwikkeling.

Aangevraagd krediet : 400,000,000 frank.

Twee terugvorderbare voorschotten, elk van 150,000,000 frank zijn voorzien geweest op de buitengewone begrotingen van 1950 en 1951, daar het Ruanda-Urundigebied in de onmogelijkheid verkeerde door eigen middelen een programma van toerusting, die het op de hoogte van Belgisch-Congo moest houden, te financieren.

De buitengewone begroting voor 1952 van het onder voorgedij staande gebied bevat een 1^{ste} schijf van het tienjarenplan voor de economische en sociale ontwikkeling van Ruanda-Urundi : het vermoed tekort van de begroting bereikt 400,000,000 frank. Er wordt voorgesteld dat het Moederland dit tekort zou dekken door een terugvorderbaar en geen interest opbrengend voorschot, opdat het beschavingswerk, dat het op zich nam, zou kunnen voortgezet worden.

Hoofdstuk III. — Kredieten betreffende de participaties.

Ministerie van Financiën.

Art. 416. — Deelneming van de Staat in het aanleggen van het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor goedkope woningen, enz.

Voorgestelde vermindering : 1,500,000 frank.

Rekening houdend der ingediende aanvragen zal de totale voorafneming 500,000 frank niet te boven gaan. Het krediet mag dus tot 500,000 frank teruggebracht worden.

Hoofdstuk IV. — Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Art. 425. — Aankoop van gronden, enz.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 239 frank.

Betaling van een schuldvordering ingediend na het afsluiten van het dienstjaar.

Ministère de la Défense Nationale.

Force aérienne :

Art. 426. — *Matériel et équipement des bases aéronautiques, etc.*

1^o Septième tranche de crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,102,448,000 francs pour les exercices 1946 à 1951.

Crédit supplémentaire sollicité : 100,000,000 de francs.

Il s'avère nécessaire de porter le crédit de paiement de 177,000,000 à 277,000,000 de francs pour faire face aux ordonnancements qui devront effectivement être réalisés en 1952.

Une diminution compensatoire peut être consentie à l'article 426bis.

Art. 426bis. — *Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales (1^{er} crédit de paiement à valoir sur une dépense évaluée à 2,250,000,000 de francs).*

Réduction proposée : 100,000,000 de francs.

Il s'agit d'une adaptation du crédit de paiement aux ordonnancements à réaliser effectivement en 1952.

Ministère de l'Agriculture.

Art. 467bis (nouveau). — *Acquisition de la forêt de Mariemont.*

Crédit sollicité : 7,900,000 francs.

Acquisition en indivision par l'Etat, la province de Hainaut et la commune de Morlanwelz, pour des raisons d'ordre social et urbanistique d'un domaine de 157 ha., dit « Forêt de Mariemont », joignant le château de ce nom, dont l'Etat est déjà propriétaire.

La part d'intervention de la province et de la commune, qui est de 50 %, devra être avancée par l'Etat pour des raisons techniques, mais pourra être récupérée avant la fin de l'année.

Ministère des Communications.

Art. 474. — *Aéronautique. — Extension des installations.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 1,150,000 francs.

Nécessaire au paiement du solde de deux entreprises engagées en 1946 et 1947 et pour lesquelles les crédits ne peuvent plus être reportés par application des dispositions de l'article 30 de la loi sur la Comptabilité de l'Etat.

Art. 476. — *Postes. — Mobilier, matériel, terrains et travaux.*

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : fr. 14,996,70.

à l'effet de liquider une facture introduite tardivement. Cette créance est à relever de la prescription.

Art. 477. — *Construction par l'Office National de la Jonction Nord-Midi etc.*

Réduction proposée : 26,500,000 francs.

Le crédit inscrit au budget ne sera pas utilisé en 1952.

Ministère des Travaux Publics.

Routes.

Art. 485. — *Construction, redressement, élargissement, amélioration des routes de l'Etat, etc.*

2^o Nouvelles entreprises à tranches :

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 29,500,000

Ministerie van Landsverdediging.

Luchtmacht :

Art. 426. — *Materieel en toerusting voor luchtvaartbasis, enz.*

1^o Zevende betalingskrediet op een, voor de dienstjaren 1946 tot 1951, op 2,102,448,000 frank geraamde uitgave.

Aangevraagd bijkrediet : 100,000,000 frank.

Het blijkt noodzakelijk het betalingskrediet van 177,000,000 tot 277,000,000 frank op te voeren, om het hoofd te bieden aan de ordonnancements die werkelijk in 1952 zullen moeten worden uitgevoerd.

Een compenserende vermindering kan worden toegestaan bij artikel 426bis.

Art. 426bis. — *Uitgaven van alle aard met betrekking tot de aanleg van vliegvelden binnen het land, in het raam van de internationale verplichtingen (1^{ste} betalingskrediet op een op 2,250,000,000 [frank geraamde uitgave]).*

Voorgestelde vermindering : 100,000,000 frank.

Het betreft een aanpassing van het betalingskrediet aan de in 1952 werkelijk uit te voeren ordonnancements.

Ministerie van Landbouw.

Art. 467bis (nieuw). — *Aankoop van het woud van Mariemont.*

Aangevraagd krediet : 7,900,000 frank.

Aankoop in onverdeeldheid door de Staat, door de provincie Henegouwen en de gemeente Morlanwelz, om redenen van sociale en stedenbouwkundige aard, van een domein van 157 ha., gezegd « Woud van Mariemont » palende aan het kasteel van die naam, waarvan de Staat reeds eigenaar is.

Het aandeel van de provincie en de gemeente in de uitgaven hetzij 50 % zal om technische redenen door de Staat moeten voorgeschoten worden, doch zal vóór het einde van het jaar kunnen teruggevorderd worden.

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 474. — *Luchtvaart. — Uitbreiding der inrichtingen.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 1,150,000 frank.

Nodig tot de uitbetaling van het saldo van twee in 1946 en 1947 vastgelegde ondernemingen en waarvoor de kredieten niet meer kunnen overgedragen worden bij toepassing van de bepalingen van artikel 30 van de wet op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 476. — *Posterijen. — Mobilair, materieel, terrein en werken.*

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : fr. 14,996,70.

om een laattijdig ingediende faktuur te vereffenen. Deze schuldverdring dient van de verjaring te ontheven.

Art. 477. — *Opbouw door het Nationaal Bureau van de Noord-Zuid-Verbinding enz.*

Voorgestelde vermindering : 26,500,000 frank.

Het in de begroting voorzien krediet zal niet aangewend worden in 1952.

Ministerie van Openbare Werken.

Wegen.

Art. 485. — *Aanleg, rechtmaking, verbreding, verbetering der Rijkswegen, enz.*

2^o Nieuwe aannemingen met schijven :

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet fr. 29,500,000

Réduction proposée du total des obligations nouvelles.	51,500,000	Voorgestelde vermindering van het totaal der nieuwe verplichtingen 51,500,000
Les postes 1 et 2 du programme primitif sont supprimés.		De posten 1 en 2 van het oorspronkelijk programma worden geschrapt.
3 ^e Autres entreprises nouvelles :		3 ^e Andere nieuwe aannemingen :
Réduction proposée du crédit de paiement fr.	71,650,000	Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet fr. 71,650,000
Cette diminution résulte :		Deze vermindering wordt veroorzaakt door :
1 ^o Des ajustements en plus du crédit pour un montant de 87 millions 500,000 francs.		1 ^o De aanpassingen in meer van het krediet voor een bedrag van 87,500,000 frank.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven		
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						
(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)									
a) Nouveaux travaux.									
4b. Route n° 1bis à Wilrijk. — Sondages et rabattements d'essai	500	—	—	—	500	—	Weg n° 1bis te Wilrijk. — Boringen en proefbema- lingen.	4b.	
4f. Aménagement des rampes d'accès du pont à Wijne- gem.	3,000	—	—	—	3,000	—	Herinrichten van de op- ritten der brug van Wij- negem.	4f.	
4q. Route n° 1. — Passage de Wuustwezel.	3,000	—	—	—	3,000	—	Weg n° 1. — Doortocht van Wuustwezel.	4q.	
4q. Route n° 14. — Passage de Schilde.	2,000	—	—	—	2,000	—	Weg n° 14. — Doortocht van Schilde.	4q.	
4s. Route n° 14. — Passage de Zwijndrecht.	2,000	—	—	—	2,000	—	Weg n° 14. — Doortocht van Zwijndrecht.	4s.	
15b. Aménagement de l'avenue Brugman à Uccle.	10,000	—	—	—	10,000	—	Herinrichten van de Brug- manlaan te Ukkel.	15b.	
15f. Boulevard de ceinture à Louvain (1 ^{re} partie).	20,000	—	—	—	20,000	—	Ringlaan te Leuven (1 ^o 15f. deel).	15f.	
18b. Route Tielt-Aalter. — Section Ruiselede. Auto- route.	8,000	—	—	—	8,000	—	Weg Tielt-Aalter. — Vak Ruiselede. Autosnelweg.	18b.	
24b. Amélioration du passage à Renaix.	6,000	—	—	—	6,000	—	Verbetering van de door- tocht te Ronse.	24b.	
34b. Route n° 3. — Section Wilderen—Saint-Trond.	6,000	—	—	—	6,000	—	Weg n° 3. — Vak Wil- deren—Sint-Truiden.	34b.	
34f. Route nouvelle. — Passage de Neeroeteren.	3,000	—	—	—	3,000	—	Nieuwe Rijksweg door- tocht van Neeroeteren.	34f.	
34q. Route nouvelle. — Pas- sage de Dielsen.	4,000	—	—	—	4,000	—	Nieuwe Rijksweg door- tocht van Dilsen.	34q.	
36b. Route n° 4. — Réfection et élargissement à Bastogne.	2,000	—	—	—	2,000	—	Weg n° 4. — Herstelling en verbreding te Bastogne.	36b.	
b) Modifications au programme primitif.									
2 Route n° 1bis. — Elargis- sment de la route entre le passage à niveau à Boom et l'avenue De Schutter.	11,000	—	—	—	11,000	—	Weg n° 1bis. — Verbre- ding van de weg tussen de overweg te Boom en de Schutterslaan.	2	
20 Route n° 14. — Section Gand-Anvers. Amélioration à Saint-Martin.	6,000	—	—	—	6,000	—	Weg n° 14. — Vak Gent- Antwerpen. Verbetering te Sint-Martinus.	20	
33 Route n° 21. — Section Diest—Bourg-Léopold. Amé- lioration et élargissement (1 ^{re} partie).	10,000	—	—	—	10,000	—	Weg n° 21. — Vak Diest- Leopoldsburg. Verbetering en verbreding (1 ^o deel).	33	
35 Route n° 4. — Section Bas- togne-Ortheuville entre la B.K. 45 et 55.200 Améliora- tion et élargissement (1 ^{re} partie).	30,000	—	—	—	30,000	—	Weg n° 4. — Vak Bastena- ken-Ortheuville tussen de km. 45 en 55.200. Verbe- tering en verbreding (1 ^o deel).	35	

2° Des ajustements en moins du crédit pour un montant de 159 millions 150.000 francs.

Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme suit :

2° Aanpassing in min van het krediet voor een bedrag van 159 miljoen 150.000 frank.

De volgende posten van het programma der werken worden als volgt gewijzigd :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 — Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 — Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter — Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan							
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						
(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)									
5	Route n° 1bis. — Section Bruxelles-Meisse. Construc- tion d'une double chaussée (1 ^{re} partie).	8,000	—	—	—	8,000	—	Weg n° 1bis. — Vak Brus- sel-Meisse. Aanleg van een dubbele steenweg (1 ^e deel).	5
6	Route n° 1bis. — Section Bruxelles-Meisse. Construc- tion d'une double chaussée (2 ^e partie).	12,000	—	—	—	12,000	—	Weg n° 1bis. — Vak Brus- sel-Meisse. Aanleg van een dubbele steenweg (2 ^e deel).	6
16	Route n° 63. — Section Ghistelle-Snaaskerke. Mo- dernisation.	5,000	—	—	—	5,000	—	Weg n° 63. — Vak Gistel- Snaaskerke. Modernisering.	16
19	Route n° 10. — Contourne- ment d'Alost.	15,000	—	—	—	15,000	—	Weg n° 10. — Omleiding van Aalst.	19
23	Route Termonde-Zele-Loke- ren. — Contournement de Lokeren. Terrassements (1 ^{re} partie).	3,000	—	—	—	3,000	—	Weg Dendermonde-Zele- Lokeren. — Omleiding van Lokeren. Grondwerken (1 ^e deel).	23

D'autre part, les postes suivants du programme primitif sont supprimés : 1, 3, 4, 10, 11, 14, 15, 17, 21, 26, 28, 30, 32, 36, 37 et 41.

Art. 486. — Construction d'autoroutes, etc.

2° Nouvelles entreprises à tranches :

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 22,000,000

Réduction proposée du total des obligations nouvelles. 25,000,000

Annulation du crédit inscrit au budget.

3° Autres entreprises nouvelles :

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 100,350,000

Nouveau programme des travaux :

Daarenboven worden volgende posten van het oorspronkelijk programma geschrapt : 1, 3, 4, 10, 11, 14, 15, 17, 21, 26, 28, 30, 32, 36, 37 en 41.

Art. 486. — Aanleg van autosnelwegen, enz.

2° Nieuwe aannemingen met schijven :

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet fr. 22,000,000

Voorgestelde vermindering van het totaal der nieuwe verplichtingen ... 25,000,000

Schrapping van het in de gebroting uitgetrokken krediet.

3° Andere nieuwe aannemingen :

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet fr. 100,350,000

Nieuw programma der werken :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven		
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Autoroute Bruxelles - Ostende :

1 Passages supérieurs du tronçon Gontrode — Sint-Denijs — Westrem :

a) Pont et rampes d'accès à Zwijnaarde (chaussée d'Audenaerde).

Autosnelweg Brussel - Oostende :

Onderbruggingen op het vak Gontrode — Sint-Denijs — Westrem :

a) Brug en opritten te Zwijnaarde (Oudenaardse steenweg).

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950</i>	Crédits alloués en 1951 <i>Toegekende kredieten voor 1951</i>	Crédits sollicités pour 1952 <i>Gevraagde kredieten voor 1952</i>	Crédits restant à solliciter <i>Kredieten die aan te vragen blijven</i>	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>						
(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)									
	b) Pont et rampes d'accès à Zwijnaarde (chaussée de Zevergem) avec déplacement voie vicinale.	15,000	—	—	—	15,000	—	b) Brug en opritten te Zwijnaarde (steenweg op Zevergem) met verplaatsing buurtspoor.	
2	Passages inférieurs du tronçon Ternat-Dendre :							Onderbruggingen van het vak Ternat-Dender :	2
	a) Arches d'inondation à Erembodegem.	2,900	—	—	—	2,900	—	a) Overstromingsdoorlaat te Erembodegem.	
	b) Pont sur la route Asse-Enghien à Ternat.	6,000	—	—	—	6,000	—	b) Brug over de baan Asse-Edingen te Ternat.	
	c) Pont sur le chemin local à Bekkerzeel.	4,000	—	—	—	4,000	—	c) Brug over de plaatselijke weg te Bekkerzeel.	
	d) Pont sur l'avenue Pelgrims à Grand Bigard.	5,500	—	—	—	5,500	—	d) Brug over de Pelgrims-laan te Groot-Bijgaarden.	
	e) Pont sur le Molenbeek à Berchem-Sainte-Agathe.	4,000	—	—	—	4,000	—	e) Brug over de Molenbeek te Sinte-Agatha-Berchem.	
3	Passages supérieurs du tronçon Drongen-Jabbeke :							Overbruggingen van het vak Drongen-Jabbeke :	3
	a) Pont dans la Baarleveldestraat à Drongen.	6,000	—	—	—	6,000	—	a) Brug in de Baarleveldestraat te Drongen.	
	b) Pont dans la Statiestraat à Marie-Aalter.	10,000	—	—	—	10,000	—	b) Brug in de Statiestraat te Maria-Aalter.	
	c) Pont dans le chemin communal n° 12 à Oostkamp.	7,000	—	—	—	7,000	—	c) Brug in de buurtweg n° 12 te Oostkamp.	
	Autoroute Bruxelles - Melsbroeck :							Autosnelweg Brussel - Melsbroeck :	
4 a)	Sondages	250	—	—	—	250	—	a) Boringen	4
	b) Ponts inférieurs (1 ^{re} partie).	15,000	—	—	—	15,000	—	b) Onderbruggingen (1 ^{re} d.).	
	Autoroute Bruxelles - Ostende :							Autosnelweg Brussel - Oostende :	
5	Travaux de parachèvement.	6,000	—	—	—	6,000	—	Voltooiingswerken	5
6	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs.	21,000	—	—	—	21,000	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens vorige dienstjaren werden aanbesteed.	6
	Total.	117,650	—	—	—	117,650	—	Totaal.	

Art. 487. — *Acquisitions de biens immeubles, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 200.172.000 francs.

Il convient de prévoir un crédit supplémentaire pour assurer une activité normale de l'Administration des Routes, non seulement en vue de la réalisation des travaux en 1952, mais encore en 1953.

De nombreuses possibilités de travaux sont bloquées du fait de l'indisponibilité des terrains.

Il est indispensable d'assurer l'avenir en inscrivant un crédit pour expropriations qui permettrait de préparer l'exécution des constructions routières dans un proche avenir.

Art. 487. — *Aankoop van onroerende goederen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 200.172.000 frank.

Een bijkrediet dient voorzien te worden om een normale activiteit van het Bestuur der Wegen te verzekeren, niet alleen met het oog op de uitvoering van werken in 1952, maar ook in 1953.

Talrijke werken kunnen niet uitgevoerd worden omdat de terreinen niet beschikbaar zijn.

Het is noodzakelijk de toekomst te verzekeren door een bijkrediet voor onteigeningen te voorzien dat toelaat de uitvoering van wegenwerken in een nabije toekomst voor te bereiden.

Voies hydrauliques.

Art. 489. — *Travaux d'amélioration des voies de navigation intérieure et d'écoulement, etc.*

1^o Continuations d'entreprises à tranches.

(Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 21,500,000 fr.)

Réduction proposée du crédit de paiement : ... fr. 83,708,000

Réduction proposée du montant total des obligations nouvelles complémentaires ... 14,000,000

Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme indiqué ci-dessous :

Waterwegen.

Art. 489. — *Werken tot verbetering van de binnenscheepvaartwegen en afvoerwaterwegen, enz.*

1^o Voortzetting van aannemingen met schijven.

(Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 21,500,000 frank.)

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet. fr. 83,708,000

Voorgestelde vermindering van het totaal bedrag der bijkomende nieuwe verplichtingen : ... 14,000,000

De volgende posten van het programma der werken zijn als volgt gewijzigd :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan							
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)									
Meuse :					Maas :				
6	Normalisation en aval du pont du Val-Saint-Lambert. Dépense évaluée à 15 millions 208,000 francs (2 ^e tranche).	—	15,208	—	10,000	5,500	—	Normaliseren afwaarts de Val-Saint-Lambertbrug. Uitgave geraamd op 15 miljoen 208,000 frank (2 ^e schijf).	6
Canal Nimy-Blaton-Péronnes :					Kanaal Nimy-Blaton-Péronnes :				
10	Construction de la section Hautrange-Blaton. Dépense évaluée à 370,000,000 de francs (2 ^e tranche).	—	370,000	—	65,000	180,000	125,000	Aanleggen van het vak 10 Hautrange-Blaton. Uitgave geraamd op 370,000,000 fr. (2 ^e schijf).	10
Canal Charleroi-Bruxelles :					Kanaal Charleroi-Brussel :				
16	Construction de la superstructure du pont-route de Binche à Seneffe. Dépense évaluée à 8,000,000 de fr. (2 ^e tranche).	—	8,000	—	5,500	2,500	—	Bouwen van de bovenbouw 16 van de wegbrug van Binche te Seneffe. Uitgave geraamd op 8,000,000 frank (2 ^e schijf).	16

D'autre part les postes suivants sont supprimés an 1 ^o : 3 B 1; 12; 13; 22 et 23.				Daarenboven worden onder 1 ^o de volgende posten geschrapt : 3 B 1; 12; 13; 22 en 23.					
2 ^o Nouvelles entreprises à tranches. (Obligations nouvelles autorisées : 459,500,000 francs.)				2 ^o Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 459,500,000 frank.)					
Crédit supplémentaire sollicité ... fr.				13,000,000	Aangevraagd bijkrediet ... fr.				13,000,000
Augmentation sollicitée du total des obligations nouvelles ...				49,000,000	Aangevraagde verhoging van het totaal der nieuwe verplichtingen ...				49,000,000
Cette augmentation résulte :				Deze vermeerdering vloeit voort uit :					
1 ^o Des ajustements en moins du crédit pour un montant de 10 millions de francs.				1 ^o Aanpassingen in min van het krediet voor een bedrag van 10,000,000 frank.					
Le poste suivant du programme des travaux est modifié comme indiqué ci-dessous :				De volgende post van het programma der werken wordt als volgt gewijzigd :					

Numéro d'ordre	NATURE	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD	Volgnummer
	DES	<i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		—	—	—	—	DER	
	TRAVAUX	Nouvelles	Antérieures	<i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950</i>	<i>Toegekende kredieten voor 1951</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1952</i>	<i>Kredieten die aan te vragen blijven</i>	WERKEN	
		<i>Nieuwe</i>	<i>Vroegere</i>						
(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)									
2	Construction du groupe d'écluses 1 F à Marchienne-au-Pont. Travaux du génie civil. Dépense évaluée à 85,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	85,000	—	—	—	25,000	60,000	Bouwen van de sluisengroep 1 F te Marchienne-au-Pont. Werken van burgerlijke genie. Uitgave geraamd op 85,000,000 fr. (1 ^{re} schijf).	2

2° Des ajustements en plus du crédit pour un montant de 23 millions de francs.

Nouveaux travaux :

2° Aanpassingen in meer van het krediet voor een bedrag van 23,000,000 frank.

Nieuwe werken :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan							
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Escaut maritime :

13 Construction du pont-route de Tamise. Superstructure. Travée mobile. Dépense évaluée à 14,000,000 de fr. (1^{re} tranche).

14,000

—

—

—

10,000

4,000

Zeeschelde :

Bouwen van de wegbrug 13 te Temse. Bovenbouw. Beweegbare overspanning. Uitgave geraamd op 14 miljoen frank (1^{re} schijf).

Canal Nimy-Blaton-Péronnes :

14 Construction de la superstructure du pont sous la ligne de chemin de fer Mons-Tournai, à Harchies. Dépense évaluée à 24 millions de francs (1^{re} tranche).

24,000

—

—

—

7,000

17,000

Kanaal Nimy-Blaton-Péronnes :

Bouwen van de boven-14 bouw der brug onder de spoorlijn Bergen-Doornik, te Harchies. Uitgave geraamd op 24,000,000 frank (1^{re} schijf).

15 Construction de la superstructure du pont sous la ligne de chemin de fer Blaton-Bernissart, à Blaton. Dépense évaluée à 11 millions de francs (1^{re} tranche).

11,000

—

—

—

6,000

5,000

Bouwen der brug onder de 15 spoorlijn Blaton-Bernissart, te Blaton. Uitgave geraamd op 11,000,000 frank (1^{re} schijf).

3° Autres entreprises nouvelles.

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 1,534,000

Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme indiqué ci-dessous :

3° Andere nieuwe aannemingen.

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet. fr. 1,534,000

De volgende posten van het programma der werken zijn gewijzigd als volgt :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven	DER WERKEN	
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						

Sambre :

8 Construction des culées du pont-route d'Auvclais.

8,465,872

—

—

—

8,465,872

—

Samber :

Bouwen van de landhoofden 8 van de wegbrug te Auvclais.

9 Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjuduées au cours des exercices antérieurs. Imprévu.

10,350,128

—

—

—

10,350,128

—

Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene.

Art. 490. — Construction et amélioration de barrages-réservoirs, etc.

1° Continuation d'entreprises à tranches.

(Obligations nouvelles complémentaires autorisées : néant.)

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 14,000,000

Réduction proposée du montant total des obligations nouvelles complémentaires ... 19,000,000

Art. 490. — Bouwen en verbeteren van stuwdammen, enz.

1° Voortzetting van aannemingen met schijven.

(Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : nihil.)

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet. fr. 14,000,000

Voorgestelde vermindering van het totaal bedrag der nieuwe verplichtingen ... 19,000,000

Le poste suivant du programme des travaux est modifié comme indiqué ci-dessous :

De volgende post van het programma is als volgt gewijzigd :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven	DER WERKEN	
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

2 Construction du tunnel de captage Soor-Gileppe. Dépense évaluée à 127,000,000 de francs (3 ^e tranche).	—	127,000	35,000	65,000	27,000	—	Bouwen van de tunnel voor wateraanvoer Soor-Gileppe. Uitgave geraamd op 127 miljoen frank (3 ^e schijf).	2
---	---	---------	--------	--------	--------	---	--	---

D'autre part les postes suivants sont supprimés au 1^o : 1. a); 1. b); 1. c) et 1. d).

Daarenboven zijn de volgende posten onder 1^o geschrapt : 1. a); 1. b); 1. c) en 1. d).

2^o Nouvelles entreprises à tranches.

(Obligations nouvelles autorisées : 110,000,000 de francs.)

2^o Nieuwe aannemingen met schijven.

(Toegestane nieuwe verplichtingen : 110,000,000 frank.)

Crédit supplémentaire sollicité fr.	2,000,000
Augmentation sollicitée du total des obligations nouvelles	20,000,000

Aangevraagd bijkrediet fr.	2,000,000
Aangevraagde verhoging van het totaal der nieuwe verplichtingen	20,000,000

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven		
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

a) Le poste suivant du programme des travaux est modifié comme indiqué ci-dessous :

a) De volgende post van het programma der werken is gewijzigd als volgt :

Réseaux d'adduction d'eau :

Watertoevoernetten :

1 Adduction d'eau Béthane-Seraing. Estimation d'ensemble : 320,000,000 de fr. (1 ^{re} partie) (Goé-Béthane-Surdents). Dépense évaluée à 60,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	60,000	—	—	—	27,000	33,000	Watertoevoer Béthane-Seraing. Gezamenlijke raming : 320,000,000 frank (1 ^o deel) (Goé - Béthane - Surdents). Uitgave geraamd op 60 miljoen frank (1 ^o schijf).	1
--	--------	---	---	---	--------	--------	--	---

b) Nouveaux travaux :

b) Nieuw werken :

Barrage de l'Ourthe :

Stuwdam Ourthe :

2 Construction d'un nouveau petit barrage à Nisramont. Estimation d'ensemble : 80 millions de francs (1 ^{re} partie). Travaux pouvant être exécutés à l'abri des eaux de la rivière. Dépense évaluée à 50,000,000 de francs (1 ^{re} tranche).	50,000	—	—	—	15,000	35,000	Bouwen van een nieuwe kleine stuwdam te Nisramont. Gezamenlijke raming : 80,000,000 frank (1 ^o deel). Werken die tijdens de uitvoering niet gehinderd worden door 't water der rivier. Uitgave geraamd op 50 miljoen frank (1 ^o schijf).	2
---	--------	---	---	---	--------	--------	--	---

3^o Autres entreprises nouvelles :

Crédit supplémentaire sollicité fr.	1,750,000
--	-----------

3^o Andere nieuwe aannemingen :

Aangevraagd bijkrediet fr.	1,750,000
-----------------------------------	-----------

Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme indiqué ci-dessous :

De volgende posten van het programma der werken zijn gewijzigd als volgt :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan							
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						
<i>Utilisation des chutes d'eau :</i>									
1	Construction du chenal d'aménée et du chenal de remise des eaux de la centrale électrique de Monsin.	41,246,005	—	—	—	41,246,005	—	Benuttigen van het water- verval :	1
2	Construction du chenal d'aménée et du chenal de remise des eaux de la centrale électrique de Ramet-Yvoz.	18,670,916	—	—	—	18,670,916	—	Bouwen van het aan- en het afvoerkanaal van de hydroelectrische centrale te Monsin.	2
3	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus.	5,833,079	—	—	—	5,833,079	—	Bijkomende uitgaven in ver- band met aannemingen wel- ke tijdens de vorige dienst- jaren werden aanbesteed. Onvoorziene.	3

Art. 491. — Travaux d'amélioration des ports, etc.

1^o Continuation d'entreprises à tranches :

Réduction proposée ... fr. 22,000,000

Les postes suivants du programme des travaux sont modifiés comme indiqué ci-dessous :

Art. 491. — Werken tot verbetering van de havens, enz.

1^o Voortzetting van aannemingen met schijven :

Voorgestelde vermindering ... fr. 22,000,000

De volgende posten van het programma der werken worden als volgt gewijzigd :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950</i>	Crédits alloués en 1951 <i>Toegekende kredieten voor 1951</i>	Crédits sollicités pour 1952 <i>Gevraagde kredieten voor 1952</i>	Crédits restant à solliciter <i>Kredieten die aan te vragen blijven</i>	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		<i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>							
		Nouvelles	Antérieures						
		<i>Nieuwe</i>	<i>Vroegere</i>						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Escaut maritime :

3 Construction d'une seconde écluse au Kruisschans à Anvers. Estimation d'ensemble : 840,000,000 de francs :

a) Construction de l'écluse, non compris le raccordement à l'Escaut. Dépense évaluée à 498,500,000 francs (2^e tranche).

b) Construction d'un pont-basculant sur l'écluse. Dépense évaluée à 33 millions de francs (2^e tranche).

3^o Autres entreprises nouvelles :

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 3,000,000

Le poste 1, c), du programme des travaux est supprimé.

Zeeschelde :

Bouwen van de tweede Kruisschanssluis te Antwerpen. Gezamenlijke raming : 840,000,000 frank :

a) Bouwen van de sluis, de aansluiting met de Schelde niet inbegrepen. Uitgave geraamd op 498,500,000 frank (2^e schijf).

b) Bouwen van de basculebrug over de sluis. Uitgave geraamd op 33 miljoen frank (2^e schijf).

3^o Andere nieuwe aannemingen :

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet fr. 3,000,000

Post 1, c), van het programma der werken wordt geschrapt.

Art. 492. — *Amélioration et extension, à l'occasion de la réparation des dommages, etc.*

3^e Autres entreprises nouvelles :

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 900,000

Le poste suivant du programme des travaux est modifié comme indiqué ci-dessous :

Art. 492. — *Verbetering en uitbreiding ter gelegenheid van de herstelling der door oorlogsgeweld, enz.*

3^e Andere nieuwe aannemingen :

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet fr. 900,000

De volgende post van het programma der werken is als volgt gewijzigd :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950</i>	Crédits alloués en 1951 <i>Toegekende kredieten voor 1951</i>	Crédits sollicités pour 1952 <i>Gevraagde kredieten voor 1952</i>	Crédits restant à solliciter <i>Kredieten die aan te vragen blijven</i>	AARD DER WERKEN	Volgsnummer
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

1 Divers travaux ... 100 — — — 100 — Verskillende werken

Art. 493. — *Rééquipement et amélioration des ports d'Anvers, etc.*

(Les engagements de dépenses, etc., sont autorisés à raison de 821,000,000 de francs.)

Crédit supplémentaire sollicité ... fr. 38,000,000

Augmentation sollicitée du total des engagements de dépenses ... 38,000,000

Programme du crédit d'engagement :

Port d'Anvers	fr. 426,000,000
Port de Gand	329,000,000
Port autonome de Liège	33,000,000
Port concédé de Bruxelles	28,000,000
Port de Nieuport	5,000,000

Art. 496. — *Assèchement des Polders du Pays de Waas.*

Crédit supplémentaire sollicité : 8,000,000 de francs.

Pour permettre le paiement des travaux en cours, il est nécessaire d'augmenter le présent crédit de 8,000,000 de francs.

Art. 497. — *Acquisition de biens immeubles, etc.*

Crédit supplémentaire sollicité : 65,000,000 de francs.

Il convient de prévoir un crédit supplémentaire pour assurer une activité normale de l'Administration des Voies Hydrauliques, non seulement en vue de la réalisation des travaux en 1952, mais encore en 1953.

De nombreuses possibilités de travaux sont bloquées du fait de l'indisponibilité des terrains.

Il est indispensable d'assurer l'avenir en inscrivant un crédit pour expropriations qui permettrait de préparer l'exécution des travaux dans un proche avenir.

Art. 493. — *Wederuitrusting en verbetering van de havens, enz.*

(De vast te leggen, enz., tot een beloop van 821,000,000 frank.)

Aangevraagd bijkrediet ... fr. 38,000,000

Aangevraagd verhoging van het totaal der vast te leggen uitgaven ... 38,000,000

Programma van het vastleggingskrediet :

Haven van Antwerpen	fr. 426,000,000
Haven van Gent	329,000,000
Autonome haven van Luik	33,000,000
In concessie gegeven haven van Brussel	28,000,000
Haven van Nieuwpoort	5,000,000

Art. 496. — *Droogmaken van de Polders van het Land van Waas.*

Aangevraagd bijkrediet : 8,000,000 frank.

Om de betaling van de aan de gang zijnde werken mogelijk te maken, dient het krediet met 8,000,000 frank vermeerderd te worden.

Art. 497. — *Aankoop van onroerende goederen, enz.*

Aangevraagd bijkrediet : 65,000,000 frank.

Een bijkrediet dient voorzien te worden om een normale activiteit van het Bestuur der Waterwegen te verzekeren, niet alleen met het oog op de uitvoering van werken in 1952, maar ook in 1953.

Talrijke werken kunnen niet uitgevoerd worden omdat de terreinen niet beschikbaar zijn.

Het is noodzakelijk de toekomst te verzekeren door een bijkrediet voor onteigeningen te voorzien dat toelaat de uitvoering van werken in een nabije toekomst voor te bereiden.

Bâtiments.

Art. 498. — Construction ou transformation de bâtiments, etc.

1^o Continuation d'entreprises à tranches :

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 11.000.000

Le poste 4 du programme primitif est supprimé et remplacé par :

Gebouwen.

Art. 498. — Oprichten of ombouwen van gebouwen, enz.

1^o Voortzetting van aannemingen met schijven :

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet fr. 11.000.000

Post 4 van het oorspronkelijk programma wordt geschrapt en vervangen door :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere	Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven		

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

E. Immeubles dépendant du
Département de la Santé
Publique et de la Famille.Ixelles, rue J. Wijsman.
Laboratoires centraux. Esti-
mation d'ensemble : 75 mil-
lions de francs (2^e entre-
prise). Dépense évaluée à
8.000.000 de francs (2^e tran-
che).

— 8.000 —

1.000 7.000 —

E. Gebouwen afhangende
van het Departement van
Volksgezondheid en van
het Gezin.Elsene, J. Wijsmanstraat.
Centrale laboratoria. Geza-
menlijke raming : 75 mil-
lioens frank (2^e aanneming).
Uitgave geraamd op 8 mil-
lioens frank (2^e schijf).3^o Autres entreprises nouvelles :

Crédit supplémentaire sollicité ... fr. 79.210.000

Cette augmentation résulte :

1^o Des ajustements en plus du crédit pour un montant de 100 mil-
lions 510.000 francs.3^o Andere nieuwe aannemingen :

Aangevraagd bijkrediet ... fr. 79.210.000

Deze verhoging wordt veroorzaakt door :

1^o De aanpassingen in meer van het krediet voor een bedrag van
100.510.000 frank.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter — <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Nouvelles — <i>Nieuwe</i>	Antérieures — <i>Vroegere</i>	<i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950</i>	<i>Toegekende kredieten voor 1951</i>	<i>Gevraagde kredieten voor 1952</i>	<i>Kredieten die aan te vragen blijven</i>		

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

a) Nouveaux travaux.

A. Généralités.

3f. Bruxelles. Cinquantenaire.
Locaux pour la centralisa-
tion des services des Pen-
sions. Estimation d'ensem-
ble : 18.000.000 de francs.
Gros-œuvre.

7.000 — —

7.000 —

a) Nieuwe werken.

A. Algemeenheden.

Brussel. Jubelpaleis. Loka-
len voor de centralisatie der
Diensten voor de Pensioe-
nen. Gezamenlijke raming :
18.000.000 frank. Ruwbouw.C. Immeubles dépendant du
Département de l'Inté-
rieur.5b. Achat et aménagement
d'un bâtiment pour le Cen-
tre National du Corps de
Sécurité Civile. Construc-
tion, achat et aménagement
de bâtiments servant de
dépôt et parc pour quatre
colonnes mobiles.

45.000 — —

45.000 —

C. Gebouwen afhangende
van het Departement van
Binnenlandse Zaken.Aankoop en geschiktmaking 5b.
van een gebouw voor het
Lands Centrum van het
Korps Burgerlijke veilig-
heid. Bouw, aankoop en
geschiktmaking van gebou-
wen bestemd als depot en
park voor vier mobiele
colonnen.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgsnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven		
		Nouvelles — Nieuwe	Antérieures — Vroegere						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

<i>E. Immeubles dépendant du Département de la Santé Publique et de la Famille.</i>								<i>E. Gebouwen afhankelijk van het Departement van Volksgezondheid en van het Gezin.</i>	
7b. Ixelles, rue J. Wijtsman. Laboratoires centraux. Esti- mation d'ensemble : 75 mil- lions de francs (3 ^e entre- prise).	25,000	—	—	—	—	25,000	—	Elsene, J. Wijtsmanstraat. 7b. Centrale laboratoria. Geza- menlijke raming : 75 mil- lioen frank (3 ^e aanneming).	
<i>G. Immeubles dépendant du Département de l'Agricul- ture.</i>								<i>G. Gebouwen afhankelijk van het Departement van Landbouw.</i>	
16b. a) Melle. Station laitière. Pieux de fondation pour le bâtiment du laboratoire.	310	—	—	—	—	310	—	a) Melle. Zuivelstation. 16b. Funderingspalen voor het gebouw van het laborato- rium.	
b) Uccle. Groeselenberg. Laboratoires :								b) Ukkel. Groeselenberg. Laboratoria :	
1. Cabine à haute tension et acquisition.	445	—	—	—	—	445	—	1. Hoogspanningscabine en aankoop.	
2. Transformation	170	—	—	—	—	170	—	2. Transformatie.	
c) Gembloux. I.A.E. Sta- tion sélection des semences. Poste de transformation.	435	—	—	—	—	435	—	c) Gembloux. Rijksland- bouwinstituut. Station voor zaadverdeling. Transformatie- post.	
b) Modifications au programme primitif.								b) Wijzigingen aan het oorspronkelijke programma.	
A. Généralités.								A. Algemeenheden.	
3 Travaux urgents et impré- vus.	30,000	—	—	—	—	30,000	—	Dringende en onvoorziene 3 werken.	
<i>E. Immeubles dépendant du Département de la Santé Publique et de la Famille.</i>								<i>E. Gebouwen afhankelijk van het Departement van Volksgezondheid en het Gezin.</i>	
7 Mons. Asile d'aliénés. Con- struction. Estimation d'en- semble : 25,000,000 de fr. Construction d'un home pour garde-malade. Gros- œuvre.	3,500	—	—	—	—	3,500	—	Bergen. Krankzinnigenge- sticht. Bouw. Raming voor geheel : 25,000,000 frank. Bouwen van een tehuis voor ziekenbewakers. Ruwbouw.	

2^o Des ajustements en moins du crédit pour un montant de 21 mil-
lions 300,000 francs.

Les postes 13bis et 16 du programme des travaux sont supprimés.

Art. 498bis (nouveau). — Construction de la Bibliothèque Albertine et
aménagement du Mont-des-Arts. — Construction d'une partie du
magasin de livres de la Bibliothèque Albertine.

(Par dérogation à la loi du 7 mars 1935, instituant le Fonds Biblio-
thèque Albert I^{er}, prorogée par les lois du 30 décembre 1939, du
29 novembre 1946 et du 6 juillet 1948, les travaux de construction à
imputer sur cet article sont à exécuter par le Département des Travaux
Publics.)

Crédit sollicité : 20,000,000 de francs.

Cette disposition n'entraîne aucune augmentation des dépenses, mais
elle a pour but de rendre possible l'exécution des travaux prévus au
budget extraordinaire et relatifs à la construction d'une partie de la
nouvelle Bibliothèque Albert I^{er}. En effet, le Département des Travaux

2^o De aanpassingen in min van het krediet voor een bedrag van
21,300,000 frank.

De posten 13bis en 16 van het programma der werken worden
geschrapt.

Art. 498bis (nieuw). — Bouwen van de Albert I Bibliotheek en aanleg
van de Kunstberg. — Bouwen van een deel van het boekenmagazijn
van de Albert I Bibliotheek.

(Bij afwijking van de wet dd. 7 Maart 1935 tot indeling van het
Bibliotheekfonds Albert I, verlengd bij de wetten van 30 Decem-
ber 1939, 29 November 1946 en 6 Juli 1948, moeten de op dit artikel
aan te schrijven bouwwerken door het Departement van Openbare
Werken worden uitgevoerd.)

Aangevraagd krediet : 20,000,000 frank.

Deze bepaling geeft geen aanleiding tot enige verhoging der uitgaven,
maar heeft tot doel de uitvoering mogelijk te maken van de op de
buitengewone begroting uitgetrokken werken betreffende het bouwen
van een deel van de nieuwe Albert I Bibliotheek. Het Departement van

Publics ne peut pas, jusqu'à présent, exécuter ces travaux dont la réalisation est confiée au Fonds Bibliothèque Albert 1^{er} en vertu de ladite loi du 7 mars 1935.

Art. 502. — *Hôpital universitaire de Gand, etc.*

2 ^o Nouvelles entreprises à tranches. (Obligations nouvelles autorisées : 25.000.000 de francs.)	
Réduction proposée du crédit de paiement ... fr.	15.000.000
Réduction proposée du montant total des obligations nouvelles ...	15.000.000
Ces diminutions résultent :	
1 ^o Des ajustements en moins du crédit de ... fr.	20.000.000
Des ajustements en moins du total des obligations nouvelles de ...	40.000.000
Le poste 1 du programme primitif est supprimé.	
2 ^o Des ajustements en plus du crédit de ... fr.	5.000.000
Des ajustements en plus du total des obligations nouvelles de ...	25.000.000

Openbare Werken kan inderdaad tot nog toe die werken niet uitvoeren waarvan de verwezenlijking krachtens de bedoelde wet van 7 Maart 1935 aan het Bibliotheekfonds Albert I is toevertrouwd.

Art. 502. — *Hospitaal van de Universiteit van Gent, enz.*

2 ^o Nieuwe aannemingen met schijven. (Toegestane nieuwe verplichtingen : 25.000.000 frank.)	
Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet fr.	15.000.000
Voorgestelde vermindering van het totaal bedrag der nieuwe verplichtingen ...	15.000.000
Deze verminderingen worden veroorzaakt door :	
1 ^o De aanpassingen in min van het krediet voor een bedrag van ... fr.	20.000.000
De aanpassingen in min van het totaal der nieuwe verplichtingen ...	40.000.000
Post 1 van het oorspronkelijk programma wordt geschrapt.	
2 ^o De aanpassingen in meer van het krediet voor een bedrag van ... fr.	5.000.000
De aanpassingen in meer van het totaal der nieuwe verplichtingen van ...	25.000.000

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan							
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Nouveaux travaux.								Nieuwe werken.	
2	Parachèvement de la clinique infantile. Dépense évaluée à 15.000.000 de francs (1 ^{re} tranche).	15.000	—	—	—	2.000	13.000	Voltooiing van de kinderkliniek. Uitgave geraamd op 15.000.000 frank (1 ^{re} schijf).	2
3	Parachèvement du bâtiment d'exploitation. Dépense évaluée à 10.000.000 de francs (1 ^{re} tranche).	10.000	—	—	—	3.000	7.000	Voltooiing van het exploitatiegebouw. Uitgave geraamd op 10.000.000 frank (1 ^{re} schijf).	3
3 ^o Autres entreprises nouvelles :								3 ^o Andere nieuwe aannemingen :	
	Crédit sollicité ... fr.			15.000.000				Aangevraagd krediet ... fr.	15.000.000

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan							
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Nouveaux travaux.								Nieuwe werken.	
1	Clinique infantile. Chauffage central.	3.500	—	—	—	3.500	—	Kinderkliniek. Centrale verwarming.	1
2	Bâtiment d'exploitat. Chauffage central.	2.500	—	—	—	2.500	—	Exploitatatiegebouw. Centrale verwarming.	2
3	Bâtiment d'exploitat. Electricité.	3.500	—	—	—	3.500	—	Exploitatatiegebouw. Electriciteit.	3
4	Bâtiment d'exploitat. Electricité.	2.500	—	—	—	2.500	—	Exploitatatiegebouw. Electriciteit.	4
5	Travaux divers ...	3.000	—	—	—	3.000	—	Allerhande werken ...	5

Art. 502bis (nouveau). — Charleroi. — Institut National du Verre. — Honoraires pour étude d'un avant-projet.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Le crédit sollicité doit permettre le paiement des honoraires d'architectes chargés de l'étude d'un avant-projet relatif à la construction d'un Institut National du Verre, à Charleroi.

Ministère de la Santé Publique et Famille.

Art. 516-1. — Aménagement de la plage intérieure d'Hofstade (travaux, équipements, fournitures diverses, salaires, etc.) : 1.000.000 de francs.

Crédit inchangé.

Art. 516-2 (nouveau). — Frais d'acquisition de terrains, et indemnités de loyer depuis la date de la prise de possession.

Crédit sollicité : 1.500.000 francs.

Le crédit sollicité au littéra 2 (nouveau) doit permettre de régler, d'une part la prise d'acquisition de deux lots de terrain, compris dans les limites de la plage intérieure depuis 1946 et au sujet desquels l'Etat n'a pu transiger avec le propriétaire, par proposition d'échange contre d'autres terrains de l'Etat d'une superficie équivalente, et d'autre part, l'indemnité de loyer des terrains, depuis la date de la prise de possession.

Ministère du Travail et de la Prévoyance Sociale.

Art. 520bis (nouveau). — Edification et aménagement des « Maisons du Travail » (frais d'études, d'acquisitions de terrains et d'immeubles, dépenses d'aménagement, honoraires et tous autres frais généralement quelconques, etc.).

Crédit sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 400.000 francs.

Montant destiné à couvrir les deux nouvelles augmentations de 4 % intervenues la première au 1^{er} juillet et la seconde au 1^{er} août 1951, sur les salaires dans l'industrie de la construction, après adjudication, en 1950, de travaux d'aménagement et de constructions dans différentes Maisons du Travail.

Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Art. 520ter (nouveau). — Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables.

Crédit sollicité : 7.000.000 de francs.

Il résulte de recherches d'experts que des problèmes se posent en matière de sondages de la couche géologique du sol belge.

Il n'est cependant pas indiqué de mettre sur pied un énorme plan de sondages sans avoir au préalable étudié scientifiquement la question. C'est dans ce but que les travaux ci-après sont projetés.

Dans le Nord du Pays, avant d'entreprendre d'autres sondages que celui actuellement en cours à Turnhout, il conviendrait qu'une exploration géophysique fût entreprise afin de permettre de se former une opinion quant à l'utilité d'entamer d'autres sondages. Cette exploration nécessitera, en 1952, une intervention financière estimée à 5.000.000 de francs environ.

Dans la région Sud du Pays, un plan de recherches a été élaboré en vue de la détermination de la limite méridionale du bassin houiller qui s'étend de la frontière française à la frontière allemande.

D'après les experts, trois sondages pourront être décidés, qui prépareront l'étude complète du bassin.

Un seul sondage sera entrepris en 1952 et nécessitera une dépense évaluée à 2.000.000 de francs.

Pour l'ensemble du pays, les travaux envisagés nécessiteront donc un crédit global de 7.000.000 de francs en 1952.

B. — RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

Ministère des Communications.

Art. 528. — Marine. — Enlèvement d'épaves de guerre.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 385 francs,

à l'effet de payer une facture de 1950 introduite tardivement.

Art. 530. — Aéronautique : Restauration de diverses installations.

Crédit supplémentaire sollicité pour les exercices 1951 et antérieurs : 3.825 francs,

en vue de payer un décompte (compensation des allocations familiales) à une entreprise de 1949.

Art. 502bis (nieuw). — Charleroi. — Nationaal Glasinstituut. — Erelonen voor de studie van een voorontwerp.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Het aangevraagd krediet moet de betaling toelaten van de erelonen van de architecten, die met de studie van een voorontwerp betreffende het bouwen van een Nationaal Glasinstituut te Charleroi belast worden.

Ministerie van Volksgezondheid en Gezin.

Art. 516-1. — Inrichting van het binnenstrand van Hofstade (werken, uitrustingen, allerhande benodigdheden, lonen, enz.) : 1.000.000 frank.

Ongewijzigd krediet.

Art. 516-2 (nieuw). — Kosten voor aankoop van gronden, en vergoedingen voor de huur sedert de inbezitneming ervan.

Aangevraagd krediet : 1.500.000 frank.

Het aangevraagde krediet onder littera 2 (nieuw) moet enerzijds, de aankoop toelaten van twee percelen grond, sedert 1946 binnen de grenzen van het binnenstrand opgenomen en waaromtrent de Staat, door middel van een voorgestelde ruiling tegen een gelijkwaardige oppervlakte Staatsdomein, met de eigenaar niet tot een vergelijk kon komen, en anderzijds, de vergoeding voor de huur der gronden, sedert de inbezitneming ervan.

Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Art. 520bis (nieuw). — Oprichting en inrichting van de « Huizen van de Arbeid » (studiekosten, kosten voor aankoop van terreinen en gebouwen, inrichtingsuitgaven, honoraria, alsmede alle andere om het even welke kosten, enz.).

Aangevraagd krediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 400.000 frank.

Bedrag bestemd om de twee nieuwe loonsverhogingen van 4 % in het bouwbedrijf, de ene op 1 Juli en de andere op 1 Augustus 1951, na de aanbesteding in 1950 van inrichtings- en bouwwerken in verschillende Huizen van de Arbeid, te dekken.

Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 520ter (nieuw). — Opzoekingen over de vraagstukken van aardkundige dieptestructuur in verband met de gebeurlijke aanwezigheid van ontginbare grondstoffen.

Aangevraagd krediet : 7.000.000 frank.

Uit de opzoekingen van deskundigen vloeit voort dat er zich vraagstukken stellen op het stuk van de peilingen van de aardkundige laag van de Belgische bodem.

Het is nochtans niet gewenst een uitgebreid peilingsplan uit te werken zonder de kwestie voorafgaandelijk op wetenschappelijke basis te hebben bestudeerd. Met dit doel werden de hiernavolgende werken ontworpen.

Alvorens in het Noordelijk gedeelte van het land andere peilingen aan te vangen dan deze die thans bezig zijn te Turnhout, zou een geofysisch onderzoek dienen ondernomen te worden, ten einde zich een denkbeeld te vormen over het nut andere peilingen aan te vatten. Dit onderzoek zal in 1952 een financiële tussenkomst noodzaken van ongeveer 5.000.000 frank.

In de Zuidelijke streek van het land werd een opzoekingsplan uitgewerkt met het oog op de vastlegging van de zuidelijke grens van het steenkolenbekken dat zich uitstrekt van de Franse tot de Duitse grens.

Volgens de deskundigen zal men kunnen besluiten tot drie peilingen die een volledige studie van het bekken zullen voorbereiden.

Een enkele peiling zal ondernomen worden in 1952 en zal een uitgave vergen van ongeveer 2.000.000 frank.

Voor het geheel van het land zullen de voorgenomen werken dus in 1952 een krediet vereisen van 7.000.000 frank.

B. — HERSTELLING VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.

Ministerie van Verkeerswezen.

Art. 528. — Zeewezen : Opruiming van oorlogswrakken.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 385 frank.

Om een laattijdig ingediende faktuur van 1950 te kunnen betalen.

Art. 530. — Luchtvaart : Herstelling van verschillende installaties.

Aangevraagd bijkrediet voor de dienstjaren 1951 en vorige : 3.825 frank.

Met het oog op de betaling van een afrekening (compensatie der familievergoedingen) aan een onderneming van 1949).

Ministère des Travaux Publics.

Routes.

Art. 532. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat.

3^e Autres entreprises nouvelles :

Crédit supplémentaire sollicité ... fr. 22,000,000

Cette augmentation résulte :

1^o Des ajustements en plus du crédit pour un montant de 31 millions 500,000 francs.

Ministerie van Openbare Werken.

Wegen.

Art. 532. — Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.

3^e Andere nieuwe aannemingen :

Aangevraagd bijkrediet ... fr. 22,000,000

Deze verhoging wordt veroorzaakt :

1^o Door de aanpassingen in meer van het krediet voor een bedrag van 31,500,000 frank.

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 — Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 — Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 — Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter — Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan							
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						
		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)							
Nouveaux travaux.									
4b. Construction du tablier et travaux de peinture du pont de Wijnegem.	3,000	—	—	—	3,000	—	Aanleggen van de rijvloer en schilderen der brug van Wijnegem.	4b.	
6b. Reconstruction du pont de la Brouwerstraat.	2,500	—	—	—	2,500	—	Herbouwen van de brug in de Brouwerstraat.	6b.	
9b. Route 71. — Reconstruction du pont à Steenbrugge.	3,000	—	—	—	3,000	—	Weg 71. — Herbouwen van de brug te Steenbrugge.	9b.	
11b. Reconstruction du pont à Nevele.	9,000	—	—	—	9,000	—	Herbouwen der brug te Nevele.	11b.	
11f. Reconstruction du pont à Aalter.	5,000	—	—	—	5,000	—	Herbouwen der brug te Aalter.	11f.	
11q. Reconstruction du pont à Eine.	7,000	—	—	—	7,000	—	Herbouwen der brug te Eine.	11q.	
11q. Reconstruction du pont à Watervliet.	2,000	—	—	—	2,000	—	Herbouwen der brug te Watervliet.	11q.	

2^o Des ajustements en moins du crédit : 9,500,000 francs.
Les postes suivants du programme primitif sont modifiés :

2^o Door aanpassingen in min van het krediet : 9,500,000 frank.
De volgende posten van het oorspronkelijk programma zijn gewijzigd :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven		
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						
		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)							
1	Routes nos 53 et 233 à Saint-Léonard. — Recon- struction du pont sur le canal Dessel-Schoten.	—	—	—	—	—	—	Wegen n ^{os} 53 en 233 te Sint-Léonaarts. — Herbou- wen der brug over het ka- naal Dessel-Schoten.	1
4	Pont sur la Petite Nêthe à Lierre (dit « Leuvense poort »).	2,500	—	—	—	2,500	—	Brug over de Kleine Nete, te Lier (gezegd « Leuven- se poort »).	4
10	Route n ^o 10. — Reconstruc- tion du pont de la « Keizer poort » à Gand.	10,000	—	—	—	10,000	—	Weg n ^o 10. — Herbouwen van de Keizer poort brug te Gent.	10

Voies hydrauliques.

Art. 533. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte.*

3° Autres entreprises nouvelles :

Réduction proposée ... fr. 2,000,000

Le poste suivant du programme des travaux est modifié comme ci-dessous :

Waterwegen.

Art. 533. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust.*

3° Andere nieuwe aannemingen :

Voorgestelde vermindering ... fr. 2,000,000

De volgende post van het programma der werken is als volgt gewijzigd :

Nuntro d'ordre	NATURE	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD	Volgnummer
	DES	Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		—	—	—	—	DER	
	TRAVAUX	Nouvelles	Antérieures	Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven	WERKEN	
	—	Nieuwe	Vroegere	—	—	—	—	—	

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

1	Enlèvement d'ouvrages militaires et réparation de dommages causés aux ouvrages et aux dunes.	1,000	—	—	—	1,000	—	Opruimen van militaire werken en herstellen van schade veroorzaakt aan kunstwerken en duinen.	1
---	--	-------	---	---	---	-------	---	---	---

Art. 534. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux voies de navigation intérieure et d'écoulement.*

1° Continuation d'entreprises à tranches.

(Obligations nouvelles complémentaires autorisées : *néant.*)

Crédit supplémentaire sollicité ... fr. 18,000,000

Réduction proposée du montant total des obligations nouvelles complémentaires ... 2,000,000

Art. 534. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen.*

1° Voortzetting van aannemingen met schijven.

(Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : *nihil.*)

Aangevraagd bijkrediet ... fr. 18,000,000

Voorgestelde vermindering van het totaal bedrag der nieuwe verplichtingen ... 2,000,000

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter <i>Verplichtingen aangegaan of aan te gaan</i>		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 <i>Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950</i>	Crédits alloués en 1951 <i>Toegekende kredieten voor 1951</i>	Crédits sollicités pour 1952 <i>Gevraagde kredieten voor 1952</i>	Crédits restant à solliciter <i>Kredieten die aan te vragen blijven</i>	AARD DER WERKEN	Volgnummer						
		Nouvelles <i>Nieuwe</i>	Antérieures <i>Vroegere</i>												

a) Le poste suivant du programme des travaux est modifié comme indiqué ci-dessous :

Haut-Escalot :

1	Reconstruction du pont de Fer à Tournai. Dépense évaluée à 36,500,000 francs (2° tranche).	—	36,500,000	—	7,500,000	26,500,000	2,500,000		
---	--	---	------------	---	-----------	------------	-----------	--	--

b) Nouveaux travaux :

Meuse :

5	Reconstruction du pont de Huy et du détournement du Hoyoux. Dépense évaluée à 47,808,530 francs (2° tranche).	—	47,808,530	—	1,000,000	20,000,000	26,808,530		
---	---	---	------------	---	-----------	------------	------------	--	--

D'autre part les postes 2 et 3 sont supprimés.

2° Nouvelles entreprises à tranches :

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 30,000,000

Réduction proposée du montant total des obligations nouvelles ... 50,000,000

Annulation du crédit prévu au poste 1.

a) De volgende post van het programma der werken is gewijzigd als volgt :

Bovenschelde :

Herbouwen van de « Pont de Fer » te Doornik. Uitgave geraamd op 36 miljoen 500,000 frank (2° sch.).

b) Nieuwe werken :

Maas :

Herbouwen van de brug te Hoei en omleiden van de Hoyoux. Uitgave geraamd op 47,808,530 frank (2° schijf).

Daarenboven worden de posten 2 en 3 geschrapt.

2° Nieuwe aannemingen met schijven :

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet. fr. 30,000,000

Voorgestelde vermindering van het totaal bedrag der nieuwe verplichtingen ... 50,000,000

Schrapping van het krediet voorzien bij post 1.

3^e Autres entreprises nouvelles :

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 6,000,000
Le poste 5 du programme des travaux est supprimé.

Art. 535. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports, etc.*

1^o Continuation d'entreprises à tranches.

(Obligations nouvelles complémentaires autorisées : 5,500,000 fr.)

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 1,750,000

Réduction proposée du montant total des obligations nouvelles ... 1,750,000

Le poste suivant du programme des travaux est modifié comme indiqué ci-dessous :

3^e Andere nieuwe aannemingen :

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet. fr. 6,000,000
Post 5 van het programma der werken wordt geschrapt.

Art. 535. — *Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten berokkende schade aan de havens, enz.*

1^o Voortzetting van aannemingen met schijven.

(Toegestane bijkomende nieuwe verplichtingen : 5,500,000 frank.)

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet. fr. 1,750,000

Voorgestelde vermindering van het totaal bedrag der nieuwe verplichtingen ... 1,750,000

De volgende post van het programma der werken is als volgt gewijzigd :

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951	Crédits sollicités pour 1952	Crédits restant à solliciter	AARD	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan		—	—	—	—	DER	
		Nouvelles	Antérieures	Kredieten definitief vastgelegd op	Toegekende kredieten voor 1951	Gevraagde kredieten voor 1952	Kredieten die aan te vragen blijven	WERKEN	
		Nieuwe	Vroegere	31.XII.1950					

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

Canal Gand-Terneuzen :

7 Reconstruction du pont de Meulestede. Infrastructure. Dépense évaluée à 33 millions de francs (2^e tranche).

— 33,000

—

4,750

15,500

12,750

Kanaal Gent-Terneuzen :

Herbouwen van de brug 7 te Meulestede. Onderbouw. Uitgave geraamd op 33 miljoen frank (2^e schijf).

D'autre part les postes 4 et 5 sont supprimés.

3^e Autres entreprises nouvelles :

Réduction proposée du crédit de paiement ... fr. 9,000,000

Daarenboven zijn de posten 4 en 5 geschrapt.

3^e Andere nieuwe aannemingen :

Voorgestelde vermindering van het betalingskrediet. fr. 9,000,000

Numéro d'ordre	NATURE DES TRAVAUX	Obligations contractées ou à contracter		Crédits définitive- ment engagés au 31.XII.1950 Kredieten definitief vastgelegd op 31.XII.1950	Crédits alloués en 1951 Toegekende kredieten voor 1951	Crédits sollicités pour 1952 Gevraagde kredieten voor 1952	Crédits restant à solliciter Kredieten die aan te vragen blijven	AARD DER WERKEN	Volgnummer
		Verplichtingen aangegaan of aan te gaan							
		Nouvelles	Antérieures						
		Nieuwe	Vroegere						

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

a) Nouveaux travaux :

Port de Zeebrugge :

1bis (nouv.). Réparation du perré du port de pêche.

1,000

—

—

—

1,000

—

a) Nieuwe werken :

Haven van Zeebrugge :

Herstellen van de glo- 1bis
oijing van de vissers- (nieuw)
haven.

b) Le poste 2 du programme des travaux est supprimé.

b) Post 2 van het programma der werken wordt geschrapt.

Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Art. 540bis (nouveau). — Travaux de démolition partielle, de reconstruction et de réparation de dommages causés par faits de guerre aux entrepôts et autres établissements des Services Frigorifiques.

Crédit sollicité : 1,550,000 francs.

Ce crédit doit permettre à la Régie des Services Frigorifiques de l'Etat de terminer les travaux de réparation et de transformation de l'entrepôt de Bruxelles.

Il s'agit notamment de la construction de la cabine de transformation électrique.

Il est à remarquer que l'exécution de ce travail a été retardée d'une année et que le crédit inscrit à cette fin au budget de 1951 a été annulé.

Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 540bis (nieuw). — Werken van gedeeltelijke afbraak, van wederopbouw en herstelling van de schade veroorzaakt door oorlogsfeiten aan de opslagplaatsen en instellingen van de Koel- en Vriesdiensten.

Aangevraagd krediet : 1,550,000 frank.

Dit krediet moet aan de Regie der Rijkskoel- en Vriesdiensten toelaten van herstellings- en veranderingswerken van de opslagplaats te Brussel te beëindigen.

Het betreft onder andere de bouw van een elektrische transformatorhuisje.

Er valt aan te stippen dat dit werk een jaar vertraging heeft opgelopen en dat het krediet, met dit doel op de begroting van 1951 ingeschreven, geschrapt werd.

Section II (nouvelle).

Crédits relatifs aux dépenses à financer au moyen des fonds de contre-partie de l'Aide E.R.P. 1950-1951.

(Les crédits repris dans cette section pourront être automatiquement reportés en fin d'exercice.)

Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur.

Art. 543. (nouveau). — Frais en francs belges connexes à certaines missions d'assistance technique.

Crédit sollicité : 21.000.000 de francs.

Frais de voyages transocéaniques d'experts participant à des missions d'études aux Etats-Unis dans le cadre du programme d'assistance technique.

Frais relatifs à l'organisation du séjour en Belgique d'experts américains participant à des missions d'assistance technique.

Frais relatifs au « Follow-up » des missions d'assistance technique : participation éventuelle aux frais de publication des rapports.

Ministère de l'Agriculture.

Art. 544. (nouveau). — Vulgarisation par conférences, subsides, champs démonstratifs, etc. de l'amélioration des prairies, de la culture du maïs et de la lutte contre les mauvaises herbes, maladies et ennemis des cultures. — Dépenses diverses.

Crédit sollicité : 59.300.000 francs.

Amélioration des prairies.

Formation de conférenciers, conférences, publications, achat, location et entretien d'appareils de projection, de films et autre matériel, achat de semences pour champs de démonstration, subsides exceptionnels pour le retournement et le réensemencement de prairies et la multiplication de semences de graminées.

Vulgarisation de la culture du maïs.

Achat de semences pour champs de démonstration, publication de brochures, achat de moissonneuses à maïs, subsides exceptionnels pour la construction de séchoirs à maïs.

Lutte contre les mauvaises herbes, ennemis et maladies des cultures.

Propagande, conférences, tracts, champs de démonstration, achat de matériel et de produits pour la lutte.

Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes.

Art. 545. (nouveau). — Dotation à un fonds de rééquipement auprès des institutions publiques de crédit en vue d'accorder aux charbonnages des avances récupérables sous forme de prêts à long terme nécessaires à leur rééquipement, en favorisant les fusions, les remembrements et les rationalisations d'exploitation.

(Les remboursements effectués par les charbonnages en amortissement des prêts qui leur ont été consentis seront versés au budget pour l'Ordre. Ils pourront être utilisés au financement de dépenses de rééquipement de l'industrie charbonnière.)

Crédit sollicité : 1.205.700.000 francs

Dans le cadre de la répartition de l'aide directe E.R.P. 1950-1951, une somme de 1.205.700.000 francs a été réservée au rééquipement des charbonnages.

Ce crédit trouve sa contre-partie dans un don correspondant fait à la Belgique par l'« Aide Marshall ».

Cependant, les besoins de rééquipement excédant le montant des dons Marshall, il est souhaitable que les sommes remboursées par les charbonnages en amortissement des avances leur consenties, soient affectées au rééquipement de l'industrie charbonnière.

Pour la période 1952-1956 les besoins minima d'investissement de l'industrie charbonnière ont été évalués à 12.033.000.000 de francs.

Les besoins des années 1952 et 1953 se montant respectivement à 3.587.000.000 de francs et 2.983.000.000 de francs.

Les moyens de financement dont disposent les charbonnages au cours de ces deux exercices sont respectivement de 1.501.000.000 de francs et de 1.420.000.000 de francs.

Sectie II (nieuw).

Kredieten betreffende de uitgaven te financieren door middel van de tegenwaarde-fondsen van de E.R.P.-Hulp 1950-1951.

(De kredieten in deze sectie begrepen zullen automatisch mogen overgedragen worden bij het einde van het dienstjaar.)

Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Art. 543. (nieuw). — Kosten in Belgische frank bijhorig tot zekere opdrachten van technische bijstand.

Aangevraagd krediet : 21.000.000 frank.

Kosten van transoceanische reizen van deskundigen die deel uitmaken van studiezendingen in de Verenigde-Staten in het kader van het programma voor technische bijstand.

Kosten met betrekking op de inrichting van het verblijf in België van Amerikaanse deskundigen die deel uitmaken van zendingen voor technische bijstand.

Kosten met betrekking op de « Follow-up » van de zendingen voor technische bijstand : eventuele deelneming in de publicatiekosten van de verslagen.

Ministerie van Landbouw.

Art. 544. (nieuw). — Vulgarisatie door voordrachten, subsidiëring, demonstratievelden, enz. van de weideverbetering, van de maïsteelt en van de bestrijding van onkruiden, ziekten en vijanden van de teelten. — Verscheidene uitgaven.

Aangevraagd krediet : 59.300.000 frank.

Weideverbetering.

Vorming van voordrachthouders, voordrachten, uitgaven, aankoop, huren en onderhoud van projectietoestellen, filmen en ander materieel; aankoop zaden voor demonstratievelden; uitzonderlijke toelagen voor het scheuren en herbezaaien van weiden en voor de vermenigvuldiging van graszaden.

Vulgarisatie van de maïsteelt.

Aankoop van zaad voor de demonstratievelden; uitgaven van brochures; aankoop van maïsmaaimachines; uitzonderlijke toelagen voor het bouwen van maïsdroogschuren.

Bestrijding van onkruiden, ziekten en vijanden van de teelten.

Propaganda; voordrachten; vlugschriften; demonstratievelden; aankoop van materieel en produkten voor de bestrijding.

Ministerie van Economische Zaken en Middenstand.

Art. 545. (nieuw). — Dotatie aan een wederuitrustingsfonds bij de openbare kredietinstellingen ten einde aan de Steenkolenmijnen terugvorderbare voorschotten te verlenen onder vorm van leningen op lange termijn nodig voor hun wederuitrusting, dit door bevordering der samensmeltingen, der herverkavelingen en de rationalisatie der uitbatingen.

(De terugbetaling, gedaan door de Steenkolenmijnen, als delging van de leningen die hen werden toegestaan, zullen gestort worden op de begroting voor Orde. Zij zullen kunnen gebruikt worden tot financiering van uitgaven tot wederuitrusting van de steenkolenmijnen.)

Aangevraagd krediet : 1.205.700.000 frank.

In het kader der verdeling van de rechtstreekse hulp E.R.P. 1950-1951, werd een som van 1.205.700.000 frank voorbehouden voor de wederuitrusting der steenkolenmijnen.

Dit krediet vindt zijn tegenwaarde in een overeenkomstige gift aan België gedaan door de « Marshall hulp ».

Daar nochtans, de behoeften van de wederuitrusting het bedrag der Marshallgiften overschrijden, is het wenselijk dat de sommen, terugbetaald door de steenkolenmijnen, als delging van de hun toegestane voorschotten zouden aangewend worden tot de wederuitrusting der steenkolenmijnen.

Voor het tijdperk 1952-1956 werden de minimumbehoefte voor de investering van de steenkolenmijnen op 12.033.000.000 frank geraamd.

De behoeften van de jaren 1952 en 1953 bedragen overeenkomstig 3.587.000.000 frank en 2.983.000.000 frank.

De middelen tot financiering waarover de steenkolenmijnen in de loop van deze twee dienstjaren beschikken, bedragen overeenkomstig 1.501.000.000 frank en 1.420.000.000 frank.

Il importe donc de compléter par d'autres sources les moyens de financement nécessaires au cours de ces deux années, l'un de ces compléments sera fourni par une partie des fonds de contre-partie de l'exercice 1950-1951.

Les crédits ainsi mis à la disposition de l'industrie charbonnière seront répartis en tenant compte notamment des réserves de gisement exploitables, de la nature des charbons extraits, de l'importance des besoins et des ressources, de la rentabilité des investissements projetés, des fusions et concentrations réalisées ou à compléter.

Art. 546. (nouveau). — Fonds destiné à faire face aux besoins de l'Office Belge pour l'Accroissement de la Productivité « OBELPRO ».

Crédit sollicité : 59.300.000 francs.

Dans le cadre de la répartition de l'aide directe E.R.P. 1950-1951, une somme de 59.300.000 francs a été réservée à l'augmentation de la productivité industrielle.

Ce crédit trouve sa contre-partie dans un don correspondant fait à la Belgique par l'« Aide Marshall ».

Ministère de l'Instruction publique.

Art. 547 (nouveau). — Achat par l'Etat de matériel scientifique et pédagogique destiné à la Faculté polytechnique de Mons. (Les dépenses de l'espèce pourront être liquidées sur avances de fonds mises à la disposition d'un comptable extraordinaire. Ces avances de fonds, d'un montant maximum de 3.000.000 de francs, pourront supporter les dites dépenses, quels qu'en soient la nature et l'import.)

Crédit sollicité : 7.000.000 de francs.

Crédit en contrepartie de l'aide E.R.P.

DISPOSITIONS DIVERSES.

Art. 5 du projet de loi.

L'ambassade de Belgique à Pékin possédait en date du 31 mars 1942 un solde de Shanghai dollars 309.141.53 qui représentait, au cours du moment, une somme de £ 4.146-0-10 ou 732.294.70 francs belges.

Le Département des Affaires Étrangères reste redevable envers le Ministère des Finances, Administration de Londres, de la contre-valeur en francs belges de cette somme.

Lors de l'occupation de Tientsin par les forces japonaises le compte chez la Banque Belge pour l'Étranger en Extrême-Orient, fut bloqué par ordre de ces autorités.

Il était devenu impossible de sauver ces fonds, la Banque Belge pour l'Étranger se trouvant en territoire de la concession anglaise, et ne pouvant plus opérer librement à partir de la déclaration de l'état de guerre entre le Japon et la Grande-Bretagne.

La perte subie est donc imputable à l'occupation des Japonais, au blocage des avoirs alliés par l'ennemi et à la dévaluation continue de la monnaie chinoise.

Un crédit supplémentaire de 733.000 francs est sollicité à l'article 17-2 (Créances arriérées, etc.) du budget de 1952 du Département des Affaires Étrangères et du Commerce Extérieur. Il est destiné à mettre le département intéressé en mesure de régulariser la créance dans les écritures du Ministère des Finances de Londres sur production d'une déclaration de la Banque Belge pour l'Étranger attestant de la non-valeur de ce montant.

Art. 6 du projet de loi.

Cette disposition spéciale tend à éviter l'annulation d'une partie importante du crédit de 419.000.000 de francs sollicité pour le Corps de volontaires pour la Corée par la voie du premier feuillet de crédits supplémentaires de 1951.

Le disponible à reporter couvre des dépenses réellement effectuées en 1951, mais il n'est pas possible de prévoir la date à laquelle les gouvernements étrangers introduiront leurs créances.

Het is dus van belang de financieringsmiddelen, nodig in de loop van deze twee jaren, aan te vullen met andere bronnen; een van deze aanvullingen zal verschaft worden door een deel van de fondsen der tegenwaarde voor het dienstjaar 1950-1951.

De kredieten die aldus ter beschikking gesteld zijn van de steenkolenrijverheid zullen verdeeld worden, rekening houdend, onder andere, met de ontginbare voorraden, der bekkens, met de aard der opgedolven steenkolen, met de belangrijkheid der behoeften en inkomsten, met de rentabiliteit der ontworpen investeringen, met de verwezenlijkte of te vervollledigen samensmeltingen en verenigingen.

Art. 546. (nieuw). — Fonds bestemd om te voorzien in de behoeften van de Belgische Dienst voor Opvoering der Productiviteit « OBELPRO ».

Aangevraagd krediet : 59.300.000 frank.

In het kader der verdeling van de rechtstreekse hulp E.R.P. 1950-1951, werd een som van 59.300.000 frank voorbehouden, tot vermeerdering der industriële productiviteit.

Dit krediet vindt zijn tegenwaarden in een overeenkomstige gift, aan België gedaan door de « Marshall-hulp ».

Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Art. 547 (nieuw). — Aankoop door de Staat van wetenschappelijk en pædagogisch materieel bestemd voor de polytechnische Faculteit te Bergen. (Soortgelijke uitgaven mogen betaald worden met de geldvoorschotten die ter beschikking van de buitengewone rekenplichtige gesteld zijn. Deze geldvoorschotten, ten bedrage van maximum 3.000.000 frank, zullen toereikend zijn voor genoemde uitgaven, welke ook de aard en het bedrag er van zijn).

Aangevraagd krediet : 7.000.000 frank.

Krediet in tegenwaarde van de E.R.P. hulp.

VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

Art. 5 van het wetsontwerp.

De Belgische Ambassade te Peking bezat op 31 Maart 1942 een saldo van 309.141.53 Shanghai-dollar, hetgeen aan de koers van dat oogenblik een som voorstelde van £ 4.146-0-10 of 732.294.70 Belgische frank.

Het Departement van Buitenlandse Zaken blijft de tegenwaarde van die som in Belgische frank verschuldigd aan het Ministerie van Financiën, Bestuur van Londen.

Bij de bezetting van Tientsin door de Japanse strijdkrachten werd de rekening bij de « Banque Belge pour l'Étranger en Extrême-Orient » geblokkeerd bij bevel van die overheid.

Het was onmogelijk geworden die gelden te redden daar de « Banque Belge pour l'Étranger » zich op het grondgebied van de Engelse concessie bevond en van het oogenblik af van de oorlogsverklaring tussen Japan en Groot-Brittannië geen vrijheid van handelen meer bezat.

Het geleden verlies is dus te wijten aan de Japanse bezetting, het blokkeren van het geallieerd tegoed door de vijand en het voortdurend ontwaarden van de Chinese munt.

Een bijkrediet van 733.000 frank is aangevraagd op artikel 17-2 (Achterstallige schuldvorderingen, enz.) van de begroting van het Departement van Buitenlandse Zaken voor 1952. Het moet het belanghebbend departement in staat stellen de schuldvordering te regulariseren in de schrifturen van het Ministerie van Financiën van Londen op voorlegging van een attest van de « Banque Belge pour l'Étranger » waarbij de onwaarde van het bedrag wordt bevestigd.

Art. 6 van het wetsontwerp.

Deze bijzondere beschikking strekt er toe de annulatie te vermijden van een belangrijk gedeelte van het krediet van 419.000.000 frank, welk voor het Vrijwilligerskorps voor Korea werd aangevraagd door bemiddeling van het eerste bijkredietenfeuilleton van 1951.

Het over te dragen beschikbaar saldo dekt uitgaven die in 1951 werkelijk werden gedaan, maar het is niet mogelijk te voorzien op welke datum de vreemde regeringen hun schuldvorderingen zullen voorleggen.

Art. 7 du projet de loi.

L'insertion de cette disposition s'indique dans l'intérêt du service.

Art. 8 du projet de loi.

L'objet dont le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes se propose de faire don au nom de la Belgique, est une œuvre d'art qui sera créée spécialement par un artiste qui en dessinera le carton, qui sera alors exécuté par un artisan d'art. La création de cette œuvre rentre dans le cadre de la politique gouvernementale de rénovation de l'artisanat national.

Art. 9 du projet de loi.

Un jugement du Tribunal de Commerce de Bruxelles du 13 juin 1948 a rendu à l'Office d'Aide Mutuelle (O.M.A.) (Section des Produits Industriels Importés), la propriété de 416 camions F.W.D., vendus par cet Office à une société qui n'a pu faire honneur à ses engagements.

Ce jugement avait :

1. attribué des dommages-intérêts à l'O.M.A. à concurrence de 450.000 francs majorés des intérêts judiciaires et des dépens 9.930 francs, soit au total 459.930 francs;

2. réservé les droits de l'O.M.A. quant à une perte éventuelle sur revente.

Etant donné que les dommages-intérêts ont été payés et que les camions litigieux ont été cédés à titre onéreux à la Défense Nationale, il se justifie de ratifier l'abandon fait, moyennant une somme de 40.070 francs par le Ministre des Affaires Economiques et des Classes Moyennes, du recours contre la société défaillante pour perte sur revente.

Il est à remarquer que la perte subie sur cette revente par le Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes est exactement compensée par une économie sur les crédits du budget du Ministère de la Défense Nationale.

Art. 10 du projet de loi.

Le sieur Rivière, fonctionnaire temporaire à l'ancien Ministère du Ravitaillement, exerça les fonctions de chef du Cabinet de Coordination Economique du 1^{er} avril 1946 au 1^{er} avril 1947.

Sur proposition du Ministre du Ravitaillement et avec l'accord du Ministre du Budget, il fut alloué au sieur Rivière, par arrêté du 22 octobre 1947, une indemnité forfaitaire de départ égale à trois mois d'indemnité de cabinet, soit 13.500 francs.

La Cour des Comptes fait observer que cette indemnité de départ n'aurait pu être liquidée, parce qu'elle n'est payable qu'aux membres des Cabinets ministériels, non agents de l'Etat.

Mais étant donné que le sieur Rivière a touché cette somme de bonne foi et afin de ne pas devoir obliger ses héritiers actuels — M. Rivière étant décédé accidentellement en août 1951 — à rembourser cette somme, il est sollicité du Pouvoir législatif un crédit spécial dont le montant sera viré au Trésor public.

Le sieur Coppieters 't Wallant, en ce temps Directeur à l'Office Commercial du Ravitaillement, fut appelé par le Ministre du Ravitaillement à exercer à partir du 1^{er} octobre 1947, les fonctions d'attaché de cabinet moyennant une indemnité de Cabinet.

Il y exerça ses fonctions jusqu'au 27 novembre 1948, cumulant pendant cette période son traitement de directeur à l'institution parastatale précitée avec l'indemnité de cabinet qui fut allouée par arrêté du 13 octobre 1947.

La Cour des Comptes conteste le bien-fondé de l'allocation au sieur Coppieters 't Wallant qui n'avait pas la qualité d'agent de l'Etat, d'une indemnité de Cabinet en faisant remarquer qu'il aurait du lui être octroyé une indemnité tenant lieu de traitement.

Etant donné que le sieur Coppieters 't Wallant a touché de bonne foi son indemnité de Cabinet, qui, d'ailleurs, lui avait été formellement promise lors de sa désignation en qualité d'attaché de Cabinet, un crédit spécial de fr. 23.947.50 est sollicité du Pouvoir législatif afin d'exonérer l'intéressé du remboursement de cette somme.

Art. 11 du projet de loi.

Les dépenses relatives aux obligations contractées avec les experts et architectes, en ce qui concerne les projets de travaux, sont mises à la charge du crédit prévu à l'article 6-1 du budget ordinaire du département des Travaux Publics.

Art. 7 van het wetsontwerp.

Deze bepaling wordt nodig geacht in het belang van de dienst.

Art. 8 van het wetsontwerp.

Het voorwerp dat de Minister van Economisch Zaken en Middenstand zich voornemt te schenken in naam van België, is een kunstwerk dat speciaal zal ontworpen worden door een kunstenaar die er de schets van zal maken, waarna een kunstambachtsman het zal uitvoeren.

De uitvoering van dit werk valt binnen het kader van de regeringspolitiek inzake de opbeuring van het nationaal ambachtswezen.

Art. 9 van het wetsontwerp.

Een vonnis van de Rechtbank van Koophandel van Brussel dd. 13 Juni 1948, heeft aan de Dienst voor Onderling Hulpbetoon (O.M.A.) (Sectie Ingevoerde Nijverheidsproducten) de eigendom teruggeschonken van 416 vrachtwagens F.W.D., door deze dienst verkocht aan een maatschappij die haar verbintenissen niet heeft kunnen naleven.

Dit vonnis had :

1. aan de O.M.A. schadevergoeding toegekend voor een bedrag van 450.000 frank vermeerderd met de gerechtelijke intresten en kosten 9.930 frank hetzij in totaal 459.930 frank;

2. de rechten van O.M.A. gevrijwaard tegen een eventueel verlies bij wederverkoop.

Daar de schadevergoeding betaald werd en de betwiste vrachtwagens kosteloos werden afgestaan aan Landsverdediging, is het verantwoord de afstand, door de Minister van Economische Zaken en Middenstand, van verhaal, tegen de in gebreke blijvende maatschappij, voor verlies op wederverkoop, te bekrachtigen mits de betaling van een som van 40.070 frank.

Er valt op te merken dat het verlies, geleden bij de wederverkoop, door het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand, geheel gecompenseerd wordt door een bezuiniging op de kredieten van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

Art. 10 van het wetsontwerp.

De heer Rivière, tijdelijk ambtenaar bij het voormalig Ministerie van Ravitaillering, oefende de functies uit van Kabinetschef van het Coördinatiekabinet van 1 April 1946 tot 1 April 1947.

Op voorstel van de Minister van Ravitaillering en met het akkoord van de Minister van Begroting werd aan de heer Rivière, bij besluit van 22 October 1947 een forfaitaire vergoeding wegens ontslag toegekend gelijk aan drie maand kabinetsvergoeding, hetzij 13.500 frank.

Het Rekenhof doet opmerken dat deze ontslagvergoeding niet zou mogen vereffend worden zijn daar zij alleen uitbetaalbaar is aan de leden der Ministeriële Kabinetten die niet tot het Rijkspersoneel behoren.

Maar gezien de heer Rivière deze som te goeder trouw opgestreken heeft en ten einde zijn huidige erfenamen — de heer Rivière is in Augustus 1951 verongelukt — niet te verplichten deze som terug te storten, wordt aan de Wetgevende Macht om een speciaal krediet gevraagd, waarvan het bedrag aan de Openbare Schatkist zal overgeschreven worden.

De heer Coppieters 't Wallant, te dien tijde Directeur bij de Handelsdienst voor Ravitaillering werd door de Minister van Ravitaillering geroepen om vanaf 1 October 1947 de functies van Kabinetsattaché uit te oefenen mits een Kabinetsvergoeding.

Hij was er werkzaam tot op 27 November 1948, gedurende welke periode hij zijn bezoldiging van directeur bij voornoemde parastatale instelling cumuleerde met de kabinetsvergoeding toegestaan bij besluit van 13 October 1947.

Het Rekenhof betwist de gegrondheid van het toekennen aan de heer Coppieters 't Wallant, die de hoedanigheid van staatsagent niet had, van een kabinetsvergoeding en doet opmerken dat hem een als wedde geldende vergoeding had dienen toegekend te worden.

Gezien de heer Coppieters 't Wallant te goeder trouw zijn kabinetsvergoeding opgestreken heeft, die hem ten andere formeel beloofd werd bij zijn aanstelling in hoedanigheid van Kabinetsattaché, wordt aan de Wetgevende Macht een speciaal krediet van fr. 23.947.50 gevraagd ten einde belanghebbende van de terugstorting dezer som vrij te stellen.

Art. 11 van het wetsontwerp.

De uitgaven ingevolge de met deskundigen en architecten aangegane verplichtingen voor wat betreft de ontwerpen van werken worden aangeschreven ten laste van het krediet uitgetrokken op artikel 6-1 van de gewone begroting van het departement van Openbare Werken.

Les rétributions qui résultent de ces obligations sont payées au fur et à mesure de l'exécution des travaux, sur la base d'un pourcentage.

A la clôture de l'exercice, la partie du crédit de l'article 6-1 encore grevée de droits, n'est pas reportable à l'exercice suivant.

Dans la plupart des cas l'exécution des travaux se prolonge après la clôture du budget et, de ce fait, les crédits pris en charge pour honoraires d'architectes ne sont plus utilisables.

Le département se trouve, de ce fait, dans l'obligation de solliciter des crédits supplémentaires qui ne permettent de procéder aux paiements qu'après des délais parfois considérables.

La présente disposition permet d'obvier à ces inconvénients.

Art. 12 du projet de loi.

Le montant maximum de 750.000 francs assigné aux avances de fonds ne permet pas de payer avec la régularité qui s'impose la rémunération des agents salariés. Les avances de fonds mises à la disposition de l'Institut devant servir également à la liquidation des dépenses inférieures à 10.000 francs, il est indispensable que le montant maximum de ces avances soit porté à 1.500.000 francs.

Art. 13 du projet de loi.

Afin d'éviter les difficultés d'ordre administratif au cours du fonctionnement du compte spécial de prêts aux sociétés coopératives agricoles, il est indiqué de préciser davantage la façon dont le dit compte sera alimenté.

D'autre part, étant donné que l'I.N.C.A. est uniquement chargé de l'exécution et du recouvrement des prêts et que les fonds n'entrent, à aucun moment, dans son patrimoine propre, il y a lieu d'autoriser l'Etat à couvrir l'I.N.C.A. des frais que son intervention entraînera.

Art. 14 du projet de loi.

A l'article 498-3 du budget extraordinaire pour l'exercice 1952, réservé aux travaux de construction de bâtiments, il est prévu une somme de 20.000.000 de francs, destinée à l'acquisition d'immeubles pour les divers départements (poste 2 du programme justificatif). Ce crédit est, à l'heure actuelle, déjà virtuellement utilisé, ce qui entraîne l'impossibilité de procéder, jusqu'à la fin de l'année à aucune nouvelle acquisition.

Les prévisions de dépenses à porter dans le projet de budget, en ce qui concerne les acquisitions de bâtiments, ne peuvent être établies avec une approximation suffisante, les nécessités d'acquiescer ne se faisant jour que dans le courant de l'année. Il ne s'agit pas ici d'acquisitions se rapportant à des programmes de travaux étudiés longtemps à l'avance, comme c'est le cas pour les travaux de route ou de voies hydrauliques.

Le crédit de l'article 491 du budget extraordinaire de 1951, réservé aux travaux de construction de bâtiments, a laissé à la fin de l'année 1951, un disponible de 32.000.000 de francs environ.

Afin de ne pas paralyser l'action de l'Administration des Bâtiments, il est suggéré la solution suivante : autoriser le transfert du disponible du crédit de l'article 491 du budget extraordinaire de 1951, à un article à ouvrir au budget pour ordre.

Art. 15 du projet de loi.

BUDGET DES PENSIONS.

Art. 109-12.

Allocations compensatoires dues aux ayants droit de deux anciens professeurs d'athénées, décédés en 1945.

BUDGET DES SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

Art. 3.

Ces arriérés résultent d'une révision de la carrière des agents en cause, par application des dispositions des arrêtés du Régent des 20 juin 1946 et 21 juin 1949, relatifs au statut pécuniaire du personnel de l'Etat.

De bezoldigingen die daaruit voortspruiten worden berekend naar gelang de vooruitgang van de werken en op basis van een percentage.

Bij het sluiten van het dienstjaar kan het gedeelte van het krediet van artikel 6-1, dat nog met rechten bezwaard is, niet op het volgend dienstjaar overgedragen worden.

In de meeste gevallen gaat de uitvoering van de werken over een langere periode dan de duur van de begroting en kunnen de kredieten aangerekend ten voordele van de architecten niet meer gebruikt worden.

Het departement ziet zich hierdoor verplicht bijkredieten aan te vragen waardoor de belanghebbenden dikwijls met aanzienlijke vertraging betaald worden.

De onderhavige bijzondere beschikking vermijdt deze moeilijkheden.

Art. 12 van het wetsontwerp.

Het maximumbedrag van 750.000 frank, toegewezen voor de geldvoorschotten, volstaat niet om, met de vereiste regelmatigheid de bezoldigingen van de loontrekkende personeelsleden uit te keren. Daan de geldvoorschotten die ter beschikking van het Instituut gesteld worden eveneens moeten dienen om de betaling te verzekeren van de uitgaven die minder dan 10.000 frank bedragen, is het volstrekt nodig het maximumbedrag op 1.500.000 frank te brengen.

Art. 13 van het wetsontwerp.

Om moeilijkheden van administratieve aard te vermijden bij de toepassingsmodaliteiten van de speciale leenrekening aan coöperatieve landbouwvennootschappen, is het wenselijk bij voorkeur nader te omlijnen hoe de bedoelde rekening zal gespijsd worden.

Anderzijds, aangezien het N.I.L.K. uitsluitend belast is met de uitvoering en de invordering van de leningen en de fondsen op geen enkel ogenblik deel uitmaken van zijn eigen patrimonium, past het de Staat te machtigen het N.I.L.K. te dekken voor de oorkosten, die uit zijn tussenkomst voortvloeien.

Art. 14 van het wetsontwerp.

Op artikel 498-3 van de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1952, bestemd voor de werken tot het oprichten van gebouwen, is een som van 20.000.000 frank uitgetrokken voor de aankoop van onroerende goederen voor de verschillende departementen (post 2 van het verantwoordingsprogramma). Dit krediet is thans reeds virtueel opgebruikt, zodat het onmogelijk is tot op het einde van het jaar nog andere aankopen te doen.

De in het ontwerp van begroting op te nemen uitgaaframingen, wat betreft het aankopen van gebouwen, kunnen niet voldoende benaderend worden vastgesteld daar de aankoopnoodzakelijkheden zich eerst in de loop van het jaar doen voelen. Het gaat hier niet om aankopen die betrekking hebben op programma's van lang te voren ingestudeerde werken zoals het het geval is voor de werken van wegen en waterwegen.

Het krediet van het artikel 491 der buitengewone begroting van 1951, bestemd voor de werken tot het oprichten van gebouwen, heeft op het einde van het jaar 1951 een beschikbaar saldo van nagenoeg 32.000.000 frank gelaten.

Ten einde de bedrijvigheid van het Bestuur der Gebouwen niet lam te leggen wordt de volgende oplossing voorgesteld : machtiging verlenen tot het overdragen op een in de begroting voor orde op te nemen artikel van het beschikbaar saldo van het krediet van art. 491 der buitengewone begroting van 1951.

Art. 15 van het wetsontwerp.

BEGROTING VAN PENSIOENEN.

Art. 109-12.

Compensatievergoedingen verschuldigd aan de rechthebbenden van twee oude atheneumleraars, overleden in 1945.

BEGROTING VAN DE DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.

Art. 3.

Deze achterstallen spruiten voort uit een herziening van de loopbaan van betrokken bedienden, bij toepassing van de beschikkingen van de besluiten van de Regent dd. 20 Juni 1946 en 21 Juni 1949, betreffende het geldelijk statuut van het Rijkspersoneel.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA JUSTICE.**A. — Dépenses ordinaires.****Section I. — Ministère de la Justice proprement dit.***Winand et consorts.*

Revision de carrières en application de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 et à la suite des observations de la Cour des Comptes.

Radelet et consorts.

Régularisation de la carrière d'agents ayant séjourné en Grande-Bretagne au cours des hostilités.

Auto-palace.

Créance introduite tardivement.

Section II. — Ordre judiciaire.*Compère et consorts.*

Régularisation de traitements de magistrats, de greffiers et de membres du personnel de l'ordre judiciaire en vertu des lois du 27 mai 1947, 23 octobre 1950, 15 décembre 1951 et de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Rostenne et consorts.

Revision de carrière à la suite des observations de la Cour des Comptes et en application de la circulaire de l'Administration Générale du 19 mai 1951.

Cambier et consorts.

Revision de carrière en vertu de la loi du 27 mai 1947.

Lejuste et consorts.

Revision de carrière à la suite des observations de la Cour des Comptes.

Van Belleghen et consorts.

Revision de carrières en application de l'article 6 de la loi du 1^{er} juin 1949 et en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Administration Communale de Fosse et « Provinciaal Bestuur van West-Vlaanderen.

Créances introduites tardivement.

B. — Dépenses résultant de la guerre.*Vandegaer et consorts.*

Revision de carrière en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Régent du 21 juin 1949.

Alexandre.

Païement aux héritiers d'un magistrat d'une créance de 36.298 francs. Le titre de paiement imputé à charge du budget de l'exercice 1946 est atteint par la prescription, les héritiers s'étant manifestés tardivement au comptable des fonds en souffrance.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.***M^{me} Watteau-Marquette.*

Il s'agit d'arriérés d'allocations militaires et d'indemnités de milice dus en vertu des arrêtés du Régent des 6 novembre et 31 décembre 1944 à l'épouse d'un militaire ayant fait partie des forces belges en Grande-Bretagne et qui, par suite d'une erreur, n'ont pas été payés en temps voulu par le Consulat général de Belgique à Lille.

L'intéressée, par ignorance de la législation belge en la matière, n'avait pas fait valoir ses droits avant l'expiration du délai de prescription.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR.****Section I. — Ministère des Affaires Étrangères
et du Commerce Extérieur proprement dit.***Hostie et consorts.*

Païement de traitements d'attente.

Nisot et consorts.

Païement de traitements d'attente.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN JUSTITIE.**A. — Gewone uitgaven.****Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.***Winand en consoorten.*

Herziening van loopbanen in toepassing van artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 en ingevolge de opmerkingen van het Rekenhof.

Radelet en consoorten.

Regularisatie van de loopbaan van personeelsleden die in de loop van de vijandelijkheden in Groot-Brittannië verbleven.

Auto-palace.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

Sectie II. — Rechterlijke Macht.*Compère en consoorten.*

Regularisatie van wedden van magistraten, griffiers en personeelsleden van de rechterlijke macht krachtens de wetten van 27 Mei 1947, 23 October 1950, 15 December 1951 en het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Rostenne en consoorten.

Herziening van loopbanen ingevolge de opmerkingen van het Rekenhof en in toepassing van de omzendbrief van het Algemeen Bestuur van 19 Mei 1951.

Cambier en consoorten.

Loopbaanherziening krachtens de wet van 27 Mei 1947.

Lejuste en consoorten.

Loopbaanherziening ingevolge de opmerkingen van het Rekenhof.

Van Belleghen en consoorten.

Herziening van loopbanen in toepassing van artikel 6 der wet van 1 Juni 1949 en krachtens artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

« Administration Communale de Fosse » en Provinciaal Bestuur van West-Vlaanderen.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

B. — Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.*Vandegaer en consoorten.*

Loopbaanherziening krachtens artikel 5 van het besluit van de Regent van 21 Juni 1949.

Alexandre.

Uitbetaling aan de erfgenamen van een magistraat van een schuldvordering van 36.298 frank. Het ten laste van de begroting van het dienstjaar 1946 aangerekend betaalstuk is verjaard, aangezien de erfgenamen zich laattijdig aan de rekerplichtige der liggende gelden hebben doen kennen.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN.***M^{vr}. Watteau-Marquette.*

Het betreft achterstallen van militaire toelagen en militievergoedingen, verschuldigd krachtens de besluiten van de Regent van 6 November en 31 December 1944 aan de echtgenote van een militair die deel uitmaakte van de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië en die, tengevolge van een vergissing niet te rechter tijd door het Consulaat-generaal van België te Rijsel werden uitbetaald.

Belanghebbende had, uit onwetendheid van de Belgische wetgeving op dat stuk, zijn rechten vóór het verstrijken van de verjaringstermijn niet doen gelden.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN
EN VAN BUITENLANDSE HANDEL.****Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Buitenlandse Zaken
en Buitenlandse Handel.***Hostie en consoorten.*

Betaling van wachtgelden.

Nisot en consoorten.

Betaling van wachtgelden.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.**

Caussin et consorts.

Revision de carrière. Paiement d'arriérés de traitements et d'indemnités.

Verbelen et consorts.

Revision de carrière. Paiement d'arriérés de traitements et d'indemnités.

Thoma et Schumacker.

Revision de carrière. Paiement d'arriérés de traitements et d'indemnités.

Mme Callienne-Mackels.

Indemnités de funérailles. Le mari, en son vivant garde forestier, présumé décédé entre le 12 janvier 1943 et le 31 décembre 1945 en un lieu inconnu.

Wilmet.

Rappel de traitement.

Jacquemart.

Frais de déplacements.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET DES CLASSES MOYENNES.**

Receveur des Télégraphes et des Téléphones : fr. 72.80.

Créance introduite tardivement.

Société Immobilière de la Chancellerie : fr. 34,326.60.

Créance introduite en temps opportun mais d'un caractère contentieux et ayant fait l'objet d'une observation de la Cour des Comptes.

Assistance publique : 75 francs.

Cette créance a été introduite en 1948 mais n'a pu être liquidée par suite d'un litige qui a actuellement reçu sa solution.

Etablissements Brondeel : fr. 708,853.75.

Decrose : 134,825 francs.

Breslau : 100,720 francs.

Ford Motor : 149,305 francs.

Sommes dues en vertu d'un jugement.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS.**

A. — Dépenses ordinaires.

Art. 3-1.

Reul et consorts.

Arriérés de traitement et indemnités résultant de diverses mesures en faveur du personnel : validation des services d'anciens combattants invalides, de prisonniers politiques, et résistants, indemnités à des prisonniers de guerre, réfractaires, réquisitionnés au travail obligatoire. Validation des services rendus dans d'autres secteurs. Réintégration d'agents éloignés du service, etc.

Art. 29-3.

Cl. Denis.

Facture litigieuse (rectification).

Trésor public.

Montant d'une facture prise en charge à tort par le Département de la Justice. La Cour des Comptes exige la régularisation à l'intervention du Trésor. La somme sera versée au « Recettes accidentelles » du Budget des Voies et Moyens.

B. — Dépenses extraordinaires.

Art. 476.

Janssens.

Facture introduite tardivement.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN LANDBOUW.**

Caussin en consoorten.

Herziening van loopbaan. Uitbetaling van achterstallige wedden en vergoedingen.

Verbelen en consoorten.

Herziening van loopbaan. Uitbetaling van achterstallige wedden en vergoedingen.

Thoma en Schumacker.

Herziening van loopbaan. Uitbetaling van achterstallige wedden en vergoedingen.

Mevr. Callienne-Mackels.

Begrafenisvergoeding. De man, in leven boswachter, vermoed overleden tussen 12 Januari 1943 en 31 December 1945 op een onbekende plaats.

Wilmet.

Weddeachterstal.

Jacquemart.

Verplaatsingskosten.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MIDDENSTAND.**

Ontvanger van Telegraaf en Telefoon : fr. 72.80.

Laattijdig ingediende schuldvordering.

« *Société Immobilière de la Chancellerie* » : fr. 34,326.60.

Schuldvordering te gepasten tijde ingediend, maar van betwistbare aard, die het voorwerp heeft uitgemaakt van een opmerking vanwege het Rekenhof.

Openbare Onderstand : 75 frank.

Deze schuldvordering in 1948 ingediend, kon nog niet uitbetaald worden tengevolge van een betwisting die thans geregeld werd.

Etablissements Brondeel : fr. 708,853.75.

Decrose : 134,825 frank.

Breslau : 100,720 frank.

Ford Motor : 149,305 frank.

Sommen die verschuldigd zijn krachtens een vonnis.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.**

A. — Gewone uitgaven.

Art. 3-1.

Reul en consoorten.

Achterstallige wedden en vergoedingen voortspruitende uit verscheidene ten voordele van het personeel getroffen maatregelen : geldigverklaring van diensten van de oud-strijders, invaliden, politieke gevangenen en weerstanders, vergoedingen aan krijgsgevangenen, werkweigeraars en opgeëisten voor verplichte arbeid, geldigverklaring van diensten in andere sectoren. Terugneming van uit de dienst verwijderde agenten, enz.

Art. 29-3.

Cl. Denis.

Betwiste rekening (verbeteringen).

Openbare Schatkist.

Bedrag van een door het Departement van Justitie ten onrechte opgenomen faktuur. Het Rekenhof eist de regularisatie door tussenkomst van de Schatkist. De som zal op de « Toevallige ontvangsten » van de Begroting van 's Landsmiddelen gestort worden.

B. — Buitengewone uitgaven.

Art. 476.

Janssens.

Laattijdig ingediende faktuur.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA DÉPENSE NATIONALE.

Vermeulen et consorts.

Application des arrêtés royaux des 29 octobre 1951 et 9 février 1952; révision de carrières.

Lobert.

Frais de route et de séjour pour mission exécutée en 1947, à titre d'avocat chargé d'office de la défense de prévenus devant un Conseil de guerre en Allemagne.

Marga et Seynaeve.

Remises d'amendes relatives à des marchés de 1947.

Caisse Nationale de compensation pour allocations familiales.

Retenue sur équipements achetés à l'O.M.A. en 1947.

Daniel Doyen.

Facture introduite tardivement.

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE.

Bison et Bonnet.

Régularisation de traitement, les deux intéressés ayant été reconnus résistants armés.

Petitjean et consorts.

Frais de changement de résidence : droits reconnus tardivement.

BUDGET DU MINISTÈRE DE LA RECONSTRUCTION.

Art. 310-1.

Troisième Bureau des Domaines.

Créances introduites tardivement.

Art. 328-5.

Ledent Louis et consorts.

Les créances pour lesquelles il est demandé de lever la prescription quinquennale ont été introduites dans les délais prescrits par les bénéficiaires.

Toutefois, l'Administration n'a pu procéder à leur liquidation endéans les cinq ans par suite de l'importance du nombre de créances à examiner et des difficultés à mettre les documents en ordre du point de vue administratif.

BUDGET DU MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DE LA PRÉVOYANCE SOCIALE.

Art. 3-1.

Pavot, Fernande, épouse Lhoir.

Régularisation de la situation administrative de l'intéressée.

Art. 21-4.

Caisse Nationale de compensation pour allocations familiales, Bruxelles.

Les demandes d'allocations n'étaient pas prescrites au moment de leur introduction auprès des caisses de compensation intéressées.

Art. 28-3 et 28-4.

Bonheur, Henri et consorts.

Révision et régularisation de la situation de certains bénéficiaires d'allocations d'estropiés et mutilés, soit par l'Administration, soit par la Commission des allocations.

BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

Section I. — *Ministère proprement dit.*

Art. 3-1.

Nijns, M.

Traitement de non-activité en application de l'A. R. du 2 février 1952.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

Vermeulen en consoorten.

Toepassing van de koninklijke besluiten van 29 October 1951 en 9 Februari 1952; herziening van loopbanen.

Lobert.

Reis- en verblijfkosten voor een zending uitgevoerd in 1947 door een advocaat ambtshalve belast met de verdediging van beklaagden voor een krijgsraad in Duitsland.

Marga en Seynaeve.

Teruggave van boeten met betrekking tot kopen van 1947.

Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen.

Afhoudingen op in 1947 bij O.M.A. aangekochte toerusting.

Daniel Doyen.

Laattijdig ingediende factuur.

BEGROTING VAN DE RIJKSWACHT.

Bison en Bonnet.

Regularisatie van wedde naar aanleiding van de erkenning van de beide belanghebbenden als leden van het gewapend verzet.

Petitjean en consoorten.

Kosten wegens verandering van standplaats : laattijdig erkende rechten.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN WEDEROPBOUW.

Art. 310-1.

Derde Bureau van de Domeinen.

Laattijdig ingediende schuldvorderingen.

Art. 328-5.

Ledent Louis en consoorten.

De schuldvorderingen voor dewelke de ontheffing der vijfjarige verjaring gevraagd werden, werden door de begunstigten ingediend binnen de vastgestelde termijnen.

Het Bestuur kon echter in vijf jaar niet tot de afhandeling overgaan, gezien het groot aantal te onderzoeken schuldvorderingen en de moeilijkheid om de documenten op administratief gebied in orde te brengen.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN ARBEID EN SOCIALE VOORZORG.

Art. 3-1.

Pavot, Fernande, Echtgenote Lhoir.

Regularisatie van de administratieve toestand van de betrokkene.

Art. 21-4.

Nationale Compensatiekas voor gezinsvergoedingen, Brussel.

De aanvragen om vergoedingen waren niet verjaard toen zij bij de betrokken compensatiekas ingediend werden.

Art. 28-3 en 28-4.

Bonheur, Henri en consoorten.

Herziening en regularisatie van de toestand van sommige gerechtigden op tegemoetkomingen aan gebrekkigen en verminkten, hetzij door de Administratie, 't zij door de Commissie voor tegemoetkomingen.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN OPENBAAR ONDERWIJS.

Sectie I. — *Eigenlijk Ministerie.*

Art. 3-1.

Nijns, M.

Non-activiteitswedde bij toepassing van het K. B. van 2 Februari 1952.

Section II. — Enseignement primaire.

Art. 19-2.

Lefevre et consorts.

Revision de traitement et reconstitution de dossiers détruits par l'incendie.

Art. 22-1.

Eeltesse et consorts.

Régularisations diverses provoquées par une réclamation des intéressés, par des observations de la Cour des Comptes ou par la solution d'affaires litigieuses.

Art. 22-2.

« *Zusters O. L. V.* » etc.

Créances pour lesquelles les dossiers détruits par l'incendie n'ont pu être reconstitués que tardivement.

Art. 22-3.

Woluwe-Saint-Lambert, etc.

Les modalités d'octroi du pécule de vacances aux membres du personnel chargé de l'enseignement religieux n'ont été établies qu'en 1952.

Art. 22-4.

Bodeux et consorts.

Revision de traitements et reconstitution de dossiers détruits dans l'incendie.

Section III. — Enseignement normal.

Art. 3-2.

Application à partir du 1^{er} septembre 1947, de la tension 300/500 aux professeurs spéciaux.

Art. 22-1.

Petit, P.

Observation de la Cour des Comptes en date du 26 octobre 1951.

Section IV. — Enseignement moyen.

Art. 3-2.

Vermandel et consorts.

Revision de carrière.

Art. 4-1.

Opdebeek, H.-R.

Traitement d'attente accordé par arrêté royal du 13 novembre 1944.

Art. 19-5.

Tonnoir-Decoster.

Octroi d'une indemnité compensatoire par suite d'une revision de carrière.

Section V. — Enseignement supérieur et Sciences.

Art. 3-1.

D'hoedt et consorts.

Revision de traitement.

Art. 3-2.

Henusse.

Revision de traitement.

Art. 10-3.

Aid ministry.

Complément de facture de 1947, transmis tardivement au Département.

Section VI. — Enseignement technique.

Art. 3-2.

Gonne.

Revision traitement (arrêté royal du 4 janvier 1952).

Braeken.

Revision traitement (arrêté ministériel du 31 décembre 1951).

Galloy.

Carrière B depuis le 1^{er} juillet 1947.

Sectie II. — Lager Onderwijs.

Art. 19-2.

Lefevre en consoorten.

Weddeherziening en wedersamenstelling van dossiers door de brand vernietigd.

Art. 22-1.

Eeltesse en consoorten.

Diverse regularisaties voortvloeiend uit door belanghebbenden geuite klachten, uit opmerkingen van het Rekenhof of door de afhandeling van betwiste zaken.

Art. 22-2.

Zusters O.L.V. enz.

Schuldvorderingen voor dewelke de dossiers door de brand vernietigd werden en slechts laattijdig konden wedersamengesteld worden.

Art. 22-3.

Sint-Lambrechts-Woluwe, enz.

De toekenningsmodaliteiten van het vacatiegeld aan de personeelsleden gelast met het godsdienstonderwijs werden eerst in 1952 vastgelegd.

Art. 22-4.

Bodeux en consoorten.

Weddeherziening en wedersamenstelling van door de brand vernietigde dossiers.

Sectie III. — Normaal onderwijs.

Art. 3-2.

Toepassing, met ingang van 1 September 1947, van de spanning 300/500 voor de bijzondere leraars.

Art. 22-1.

Petit, P.

Opmerking van het Rekenhof dd. 26 October 1951.

Sectie IV. — Middelbaar onderwijs.

Art. 3-2.

Vermandel en consoorten.

Loopbaanherziening.

Art. 4-1.

Opdebeek, H.-R.

Wachtgeld verleend bij koninklijk besluit van 13 November 1944.

Art. 19-5.

Tonnoir-Decoster.

Verlening van een compensatievergoeding tengevolge van een loopbaanherziening.

Sectie V. — Hoger onderwijs en Wetenschappen.

Art. 3-1.

D'hoedt en consoorten.

Weddeherziening.

Art. 3-2.

Henusse.

Weddeherziening.

Art. 10-3.

Aid ministry.

Verhoging van een factuur van 1947 laattijdig bij het Departement ingediend.

Sectie VI. — Technisch onderwijs.

Art. 3-2.

Gonne.

Weddeherziening (koninklijk besluit van 4 Januari 1952).

Braeken.

Weddeherziening (ministerieel besluit van 31 December 1951).

Galloy.

Carrière B sedert 1 Juli 1947.

Section VIII. — *Beaux-Arts.*

Art. 3-3.

Mathieu.

Revision de traitement.

Section IX. — *Education populaire.*

Art. 3-1.

*Spelkens en Jonckheere.*Application de l'arrêté ministériel du 15 octobre 1951 revisant la carrière de deux inspecteurs avec effet au 1^{er} janvier 1946.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE LA FAMILLE.**

De Baenst et consorts.

Revision de carrières. Rappels de traitements de 1945, 1946 et 1947.

Brasseur et consorts.

Revision de carrières. Rappels de traitements de 1945, 1946 et 1947.

Van den Heuvel.

Revision de carrière. Rappels de traitements de 1946 et 1947.

**BUDGET
DU MINISTÈRE DES FINANCES.**

A. — *Dépenses ordinaires.*

Le relèvement de la prescription quinquennale, sollicité pour les créances susvisées, ne revêt pas le caractère d'une faveur à accorder aux créanciers.

Les créances à charge de l'article premier résultent de la régularisation de la situation pécuniaire du Ministre des Finances ayant résidé en Grande-Bretagne durant la guerre.

Les créances figurant sous les articles 3, 4, 5 et 7 résultent :

1^o de la revision de la carrière des fonctionnaires intéressés;2^o de l'application de la circulaire de l'Administration générale du 24 février 1950, relative à la régularisation de la situation pécuniaire des agents ayant séjourné en pays allié pendant la guerre.

En ce qui concerne les autres créances, le retard subi par le paiement est le fait de l'Administration.

B. — *Dépenses résultant de la guerre.*

Le retard subi par le paiement de la créance figurant sous l'article 328-1 est le fait de l'Administration.

C. — *Non-Valeurs et Remboursements.*

Le relèvement de la prescription quinquennale se justifie comme suit :

En 1929, la S. A. « Union Chimique Belge » a été autorisée à établir une prise d'eau dans la Sambre.

En 1930, ladite société est devenue propriétaire du terrain d'assiette de la station de pompage et a continué, depuis, à payer la redevance qui n'était plus due après l'acquisition.

C'est seulement en 1950 que le Ministère des Travaux Publics a rapporté l'autorisation accordée à la société, laquelle a réclamé, le 1^{er} mars 1950, la restitution des sommes (fr. 2.364.20) indûment versées depuis l'acquisition par elle du terrain.

Ces paiements indus étant imputables en partie au fait de l'Administration, il est proposé de relever la somme de fr. 2.364.20 de la prescription quinquennale.

Sectie VIII. — *Schone Kunsten.*

Art. 3-3.

Mathieu.

Weddeherziening.

Sectie IX. — *Volksopleiding.*

Art. 3-1.

Spelkens en Jonckheere.

Toepassing van het ministerieel besluit dd. 15 October 1951 houdende herziening der wedde van twee inspecteurs met weerslag op 1 Januari 1946.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN VAN HET GEZIN.**

De Baenst en consoorten.

Herziening van de loopbanen. Achterstallige wedden over 1945, 1946 en 1947.

Brasseur en consoorten.

Herziening van de loopbanen. Achterstallige wedden over 1945, 1946 en 1947.

Van den Heuvel.

Herziening van de loopbaan. Achterstallige wedden over 1946 en 1947.

**BEGROTING
VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN.**

A. — *Gewone uitgaven.*

De ontheffing van de vijfjarige verjaring, welke voor de voormelde schuldvorderingen gevraagd wordt, heeft niet het karakter van een aan de schuldeisers te verlenen gunst.

De schuldvorderingen ten laste van het eerste artikel spruiten voort uit de regularisatie van de geldelijke toestand van de Minister van Financiën die gedurende de oorlog in Groot-Brittannië verbleef.

De schuldvorderingen welke voorkomen onder de artikels 3, 4, 5 en 7 spruiten voort :

1^o uit de loopbaanherziening van de belanghebbende ambtenaren;2^o uit de toepassing van de circulaire van de Dienst van Algemeen Bestuur dd. 24 Februari 1950, betreffende de regularisatie van de geldelijke toestand der agenten die tijdens de oorlog in een geallieerd land vertoefd hebben.

Wat betreft de overige schuldvorderingen, is de vertraging ondergaan door de uitbetaling te wijten aan het Bestuur.

B. — *Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog.*

De vertraging ondergaan door de uitbetaling van de schuldvorderingen voorkomend onder artikel 328-1 is te wijten aan het Bestuur.

C. — *Kwade Posten en Terugbetalingen.*

De ontheffing van de vijfjarige verjaring wordt verantwoord als volgt :

In 1929, werd de N. V. « Union Chimique Belge » gemachtigd een watervang in de Sambre te plaatsen.

In 1930, is de gezegde vennootschap eigenaarster geworden van de grond waarop het pompstation gevestigd was en betaalde sedertdien voort de cijns die niet meer verschuldigd was na de aankoop.

Het is slechts in 1950 dat het Ministerie van Openbare Werken de aan de vennootschap verleende machtiging ingetrokken heeft. Op 1 Maart 1950, heeft de vennootschap de teruggave gevorderd van de ten onrechte door haar sedert de aankoop van de grond betaalde sommen (fr. 2.364.60).

Daar deze ten onrechte gedane betalingen gedeeltelijk te wijten zijn aan de schuld van het Bestuur, wordt er voorgesteld de som van fr. 2.364.60 van de vijfjarige verjaring te ontheffen.